

Le drapeau flotte depuis 65 ans

11 juin: la région affiche ses couleurs

page 3

le QUOTIDIEN®
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

40 PAGES
30e ANNÉE Nº 210 cyberpresse.ca LE MERCREDI 11 JUIN 2003
Dépôt: 80¢ + taxes

Jeudi JAZZ
avec le TRIO
Bloom
Festival de la bière en fût
SPÉCIAL CHOPE 20 ONCES
Tous les jours
BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
668-7231
005356656



Flux migratoire dans les 4 MRC

DÉCLIN généralisé

Archives

page 4

Recours collectif

Les auditions reprendront en septembre

page 3

LES SPORTS

Mashteuiatsh accueille les 11e jeux autochtones

page 38

Élections au Nouveau-Brunswick



Ça roule VITE sur cyberpresse.ca
cyberpresse.ca/automobile
Des kilomètres d'informations
00554181

Lettre émouvante lue au tribunal

Pauline Maltais réussit à convaincre le juge

(NB) - Pauline Maltais a eu, hier du juge Pierre Lortie, la dernière chance qu'elle demandait.

Ayant reconnu qu'elle avait accepté de cacher des stupéfiants pour le Satan's Guard Serge « Tuasse » Gauthier, la serveuse de 40 ans voulait éviter une sentence de 15 à 20 mois derrière les barreaux comme le suggérait l'avocat de la poursuite Me Louis Coulombe, et demandait plutôt une peine dans la société, en soutenant être animée par un profond repentir et du désir de changer radicalement de vie, grâce au support de sa famille et de son nouveau conjoint.



NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com



Me Jean-Marc Fradette

«Je crois sincèrement, durant une période de ma vie, avoir pris le mauvais chemin. Un chemin qui m'a amené dans une impasse, un chemin qui m'a fait perdre ma vrai identité, celui où dans toute mon exubérance je croyais être au bon moment à la bonne place... alors qu'avec toutes mes qualités et mes défauts je me suis laissée emporter sur cette mauvaise route», a écrit la femme au juge dans une lettre de deux pages lue devant le tribunal par son avocat Jean-Marc Fradette.

«Je vous implore, monsieur le juge, de me pardonner et de me donner une chance de vous prouver, ainsi qu'à la société, que je suis quelqu'un de bien qui peut fonctionner normalement dans la vie et dans notre société», devait-elle conclure plus loin.

16 mois

Avant de consentir à la demande, le juge Lortie a expliqué longuement, dans un jugement écrit, les motifs qui lui ont permis de conclure que la société approuverait sa décision tout en se sentant en sécurité. Il l'a ensuite condamnée à purger 16 mois de prison dans la société, pendant lesquels elle sera soumise à de sévères conditions.

Les faits

Arrêtée le 19 juin 2002 dans le cadre de l'opération Satchi, qui visait à décapiter le réseau de vente de stupéfiants des Satan's Guards au Saguenay/Lac-Saint-Jean, Pauline Maltais avait été accusée d'avoir eu en sa possession dans le but d'en faire le trafic, le 17 mai 2001, de 9 grammes de cocaïne et de 9,6 grammes de lidocaïne (une substance destinée à en faire la coupe), ainsi que deux grammes de marijuana.

Selon l'enquête, la Jonquiéroise avait été approchée par les Satan's Guards fréquentant l'établissement où elle travaillait, pour servir de cache de stupéfiants. Elle avait cédé à l'appât du gain rapide et facile.

Libérée sous engagements, on l'avait accusée de bris de conditions le 26 décembre 2002 lorsqu'elle avait fait défaut d'être présente à son domicile en effectuant un voyage au Mexique.

À sa décharge, le juge Lortie a tenu compte du fait qu'elle avait communiqué avec son avocat pour faire changer ses conditions de remise en liberté mais noté qu'elle avait eu tort de faire le dit voyage avant d'obtenir l'accord de la Cour. Il l'a donc condamnée à un mois consécutif aux 15 mois du dossier principal.

Domicile

Affirmant que, contrairement à une certaine croyance populaire, les peines dans la société ne sont pas des sentences «rose bonbon», le juge Lortie a averti la prévenue, qui avait poussé un soupir de soulagement en l'entendant dire qu'il optait pour ce type de peine, qu'il lui imposerait des conditions très sévères.

Ainsi, elle sera assignée à domicile 24 heures sur 24 pendant les trois premiers mois, sauf pour fins de travail chez le restaurateur qui l'emploie, pour rencontrer son agent de probation, pour des raisons médicales ou pour l'achat de médicaments, pour effectuer ses 80 heures de travaux communautaires et pour subvenir à ses besoins. Elle pourra donc faire ses courses le vendredi entre 7h et 22h et faire son épicerie le mardi entre 12h et 16h.

Pendant les 13 autres mois, son couvre-feu sera limité à la période comprise entre 22h et 7h.

Elle ne pourra pas communiquer avec des gens ayant des dossiers criminels, ne pourra posséder de radio-chasseur ou de téléphone cellulaire, ne pourra se rendre dans les bars sauf pour son travail et ne pourra consommer d'alcool pendant les trois premiers mois.

Faits divers

Récompense

(NB) - La compagnie de transport Jean-Marie Bernier Inc, de la rue des Érables à Métabetchouan, offre une récompense de 1000 $ à quiconque est en mesure de fournir des informations pouvant mener à l'arrestation et la condamnation des responsables d'un vol commis sur ses terrains dans la nuit du 5 au 6 juin.

Les biens volés sont 82 pneus de 22,5 et 24,5 pouces de diamètre de différentes marques, tous montés sur des jantes d'acier ou d'aluminium Alcoa.

Toutes ces pièces sont burinées avec un numéro unique à quatre chiffres et les lettres JMB.

On peut contacter les responsables au 418-349-3496 ou 1-800-263-3496.

Travaux dans le parc

(NB) - Le ministère des Transports recommande aux automobilistes d'être vigilants en empruntant la route 169 dans la réserve faunique des Laurentides, dans le secteur de la barrière Mésy.

On effectue des travaux de pavage au kilomètre 57. Les ouvriers seront à l'oeuvre jusqu'au 20 juin entre 7h et 17h30.

La rivière aux citoyens

(NB) - Samedi sera un grand jour pour les écologistes d'Alma, alors qu'on rendra officiellement le bassin St-Georges, sur la rivière Petite-Décharge, à la population.

La petite fête qui soulignera les efforts du comité d'aménagement de la Petite-Décharge depuis l'abandon du flottage du bois aura lieu entre 9h30 et 16h. On mettra alors de petites embarcations à la disposition de la population.

Météo

AUJOURD'HUI:
Pluie cessant au cours de la période
Max.: 14 Min.: 10

JEUDI:
Ensoleillé
Max.: 20 Min.: 7

VENDREDI:
Ensoleillé
Max.: 22 Min.: 7

Lever: 4 h 43 Coucher: 20 h 45

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 08h05 (0m9)
Haute à 13h20 (4m2)
Basse à 20h05 (0m9)
Haute à 01h40 (5m0)
LA BAIE
Basse à 07h00 (0m9)
Haute à 13h05 (4m6)
Basse à 19h05 (1m0)
Haute à 01h30 (5m4)

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve faunique des Laurentides	0
Bas	Saguenay	0
Bas	Lac-St-Jean	0
Bas	Rivière Mistassini	0
Bas	Réserve faunique Ashuapmushuan	1
Bas	Chibougamau - Chapais	0
Bas	Lac Albanel	0
Bas	Monts-Valin	0
Bas	Chutes-des-Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 2
Total de la saison 308

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas) : Le feu se développe lentement
Modéré (Mod) : Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé) : Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext) : L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute
N/D : Non-disponible

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

Le bar l'Audace peut exploiter un bar-terrasse

NDLR - Le bar l'Audace de Jonquière détient, depuis le 22 mai dernier, un permis de la Régie des alcools lui permettant l'exploitation d'un bar-terrasse pouvant accueillir jusqu'à 48 personnes. Cette précision s'impose par suite de la publication d'un article dans la dernière édition de l'hebdomadaire Progrès-Dimanche qui soutenait le contraire, en rapportant des propos émis par un membre du service de police de l'arrondissement de Jonquière.

Le Progrès du Saguenay s'excuse auprès des propriétaires de l'Audace.

Pas possible

Bijoux qui trompent beaucoup

MADRID (AP) - La police espagnole a saisi 110 kilos de poils provenant de queues d'éléphants d'Afrique, espèce en voie de disparition, et a arrêté trois Espagnols accusés de s'en servir pour fabriquer des bijoux.

Les seuls poils d'éléphants qui sont suffisamment longs pour être utilisés dans cette fabrication sont prélevés sur la queue, et il a sans doute fallu récupérer les poils d'un millier d'éléphants pour réunir 110 kilos, a affirmé la porte-parole de la police, Mercedes Martin.

En plus des poils d'éléphants retrouvés dans un entrepôt près de Madrid, les policiers ont confisqué 180 bracelets, colliers, anneaux et autres objets fabriqués avec des poils gris d'éléphants africains.

Sommaire

Arts	20
Bandes dessinées	22
Bourse	24
Détente	23
Décès	32-33
Finances	25
Horoscope	23
Petites annonces	27 à 31
Sports	34 à 39
Télévision	22

LE QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Clavardage
Grand Prix de Formule Un
Parlez-en avec la journaliste Stéphanie Morin avec Webcam



Aujourd'hui mercredi à 11 h
www.cyberpresse.ca/clavardage
00552054
cyberpresse.ca

Fête du Saguenay

Aurélien Tremblay dans l'Ordre des 21

(MSH) — Le 11 juin marque l'anniversaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean et pour ce faire, la Société historique du Saguenay intronisera Aurélien Tremblay à titre de membre officiel de l'Ordre des 21, un homme qui a œuvré dans sa communauté de façon exemplaire et qui jouit «d'un très, très grand rayonnement auprès des concitoyens».



MARC **ST-HILAIRE**

Président du conseil de la Société historique locale, Lorenzo Beaulieu considère essentiel de doter la grande région du Saguenay-Lac-Saint-Jean d'une fête digne de son statut et de ses habitants.

«La fête du 11 juin existe depuis déjà longtemps mais nous travaillons présentement avec une plus grande ouverture quant à la visibilité, précise-t-il. Il faut voir l'avenir en nous disant que nous écrivons actuellement l'histoire de demain.»

Il annonce en ce sens que dès l'an prochain, en collaboration avec les Sociétés historiques du Lac-Saint-Jean, on compte mettre sur pied une semaine de festivités entourant l'événement annuel et dont le point culminant aurait lieu le 11 juin.

«Ce n'est encore que des projets mais je me dis que nous pourrions nous entendre et alterner d'une année à l'autre, analyse-t-il. De cette façon, la grande fête pourrait se tenir tantôt au Saguenay, tantôt au Lac-Saint-Jean. Nous tenons à avoir une société vivante, visible et visionnaire.»

Drapeau d'une région

Selon la Société historique du Saguenay, la région est la seule au Québec, peut-être même au Canada, à arborer un drapeau la symbolisant. On met en relief que celui-ci a flotté dans le ciel pour la première fois le 4 juillet 1938 et se dresse encore aujourd'hui comme emblème de fierté pour l'ensemble d'un peuple.

C'est souriant d'orgueil et de passion que le président rappelle la signification des couleurs de l'étendard.

«Il y a le jaune, qui caractérise l'agriculture, le vert qui évoque nos magnifiques forêts, le gris qui souligne l'industrie, notamment celle de l'aluminium, et le rouge pour la foi de nos défricheurs, de nos premiers colons», indique le porte-parole.

L'origine de ce pavillon vient de Mgr Victor Tremblay qui disait: «Un drapeau c'est un pays, avec ses gloires, ses beautés, ses grandeurs, son firmament, sa glèbe et ses eaux. Un drapeau c'est tout un peuple, le travail de ses hommes, le sourire de ses femmes, la candeur de ses enfants. Un drapeau, c'est une âme, l'âme d'un pays.»

C'est dans cet esprit que les couleurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean seront hissées ce soir, aux alentours de 19h00, au Monument des 21 de l'arrondissement de La Baie, dans une cérémonie de circonstances qui félicitera également la nomination d'Aurélien Tremblay. On remettra aussi une plaque commémorative à deux municipalités centenaires, soit Normandin et Hébertville-Station.

Photo de la Une

Tenant fièrement un drapeau pour lequel ils démontrent une grande estime, Albert Larouche et Lorenzo Beaulieu, de la Société historique du Saguenay, tiennent à faire de la Fête du Saguenay-Lac-Saint-Jean un événement vivant.

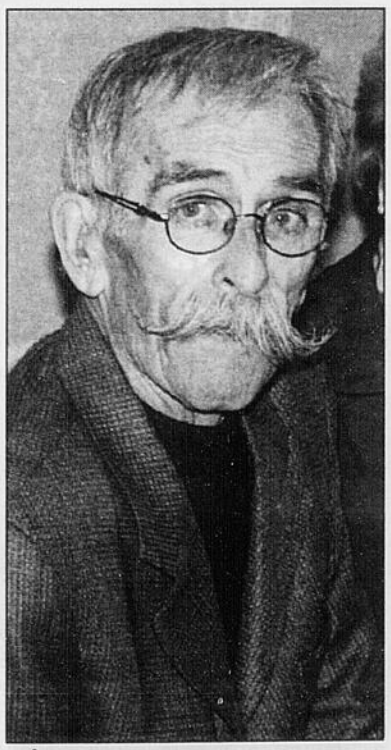
(Photo Rocket Lavoie)

« Jardin de mon Père »

Hervé Gravel a tout perdu le 21 juillet 1996



Jean-Eudes Tremblay



Jean-Eudes Gagnon



YVON **BERNIER**

(YB) — Ancien propriétaire du site récréotouristique «Jardin de mon Père» de l'arrondissement de La Baie, Hervé Gravel attribue la perte de son parc à roulottes, au coup d'eau qui a suivi l'amoncellement et la libération soudaine de débris de toutes sortes au barrage situé à quelques six kilomètres en amont de la rivière à Mars dans la nuit du 21 juillet 1996.

Dans le témoignage qu'il a livré, hier comme témoin de la défense, Hervé Gravel, a relaté que lors les événements de juillet 1996 les eaux ont emporté au total 28 roulottes et ont détruit 54 emplacements de villégiature.

M. Gravel a exposé que le site où étaient localisées les roulottes en bordure de la rivière de même que les maisons mobiles un peu plus en retrait, est plutôt à faible pente mais que le coup d'eau survenu entre 5h00 et 6h00, le 21 juillet, a inondé son restaurant situé à environ 700 pieds de la rivière.

«Dans le restaurant, l'eau a atteint la hauteur des bancs utilisés normalement par la clientèle (environ 30 pouces) », a-t-il indiqué.

Le témoin a signalé de plus que tout le site de camping a été reconstruit dans l'année qui a suivi l'inondation et que seuls la piscine et le restaurant sont demeurés sur leur lieu d'origine.

M. Gravel a rappelé que dès la journée du 19 juillet des propriétaires de roulottes lui avaient fait part d'une hausse anormale des eaux de la rivière et que par la suite il avait devant la menace que cela posait, fait procéder à l'évacuation des gens.

Interrogé au cours de ce même témoignage par l'avocat Louis Charrette de la partie défenderesse, M. Gravel a dit avoir été prévenu par des gens, de l'amoncellement de débris survenu au barrage en amont. Il a ajouté que c'est seulement quelque temps après le passage du coup d'eau qu'il a été vérifier si tel était le cas.

Sortie du lit

Autre témoin de la défense et employé d'Abitibi-Consolidated, Denis Lalancette domicilié au 335 du Sentier du Hameau, a relaté pour sa part qu'il a observé la hausse soudaine des eaux de la rivière le dimanche 21 juillet 1996.

Il a mentionné que le niveau de cette dernière avait alors atteint les propriétés de trois de ses voisins MM. Grenon, Lessard et Blackburn, et que deux des trois résidences ont été par la suite emportées par le coup d'eau. Ces maisons, estime-t-il, étaient situées à quelque 350 pieds de distance de la rivière, en temps normal. La maison qu'il habite aujourd'hui encore, elle, était située plus en retrait et en surplomb à environ 500 pieds de distance à l'époque de la rivière à Mars.

Le témoin a mentionné également qu'un printemps sur trois, l'eau montait jusqu'aux terrains de ses trois voisins en contrebas. Il a précisé de plus que le lit actuel de la rivière est éloigné d'environ 150 à 200 pieds du lit qu'occupait la rivière à Mars avant le déluge.

Denis Lalancette estime que la journée précédant le coup d'eau la largeur de la rivière avait atteint 200 pieds alors qu'en période normale, cet affluent a une largeur d'environ 60 pieds.

Rivière Ha! Ha!

Deux autres témoins de la défense, en l'occurrence Jean-Eudes Tremblay et Jean-Eudes Gagnon, ont respectivement fait part des observations qu'ils ont fait lors du débordement des eaux de la rivière Ha! Ha! les 19, 20 et 21 juillet 1996.

Pour sa part, M. Tremblay a mentionné qu'en 1996 à titre d'unique propriétaire du Manoir de La Baie dans le secteur de Saint-Alexis de Grande-Baie, il a pu constater quelques jours après le passage tumultueux des eaux que le niveau maximal atteint a été d'environ trois pieds, du moins pour la partie avant de l'immeuble qu'est le Manoir.

«A l'arrière de l'édifice, c'était très difficile de voir la marque, le niveau, car des monceaux de débris et arbres encombraient l'endroit. Je n'ai pas vu de trace des eaux à l'étage supérieur», a-t-il résumé.

De son côté, le témoin Jean-Eudes Gagnon de la rue Gagnon secteur de St-Alexis a relaté que sa famille a été évacué le samedi 19 juillet. Il a mentionné notamment qu'il est retourné sur les lieux de sa résidence les 20 et 21 «pour voir s'il y avait des dommages». Il a alors planté un petit piquet pour se donner un point de repère lui permettant de s'assurer de la baisse graduelle des eaux et dans les heures qui ont suivi, ces dernières se sont, de fait retirées.

Pour six semaines environ

Le procès reprend en septembre

(YB) — Le procès qui se déroule depuis quelque temps au Palais de justice de Chicoutimi et qui oppose les requérants sinistrés du déluge de juillet 1996 à Abitibi-Consolidated va se poursuivre le 8 septembre prochain et devrait alors durer six semaines, soit le temps requis pour l'audition des experts, a précisé hier le juge Yves Alain de la Cour supérieure.

« Quinze jours plus tard, a mentionné le juge, la Cour procédera à la présentation de la plaidoirie de chacune des parties. »

Entretemps, a-t-il mentionné, c'est-à-dire au cours de la période estivale, les avocats concernés vont préparer très activement la prochaine étape du dossier en titre.

« On va brûler des lampions et fréquenter les sites de haute spiritualité comme Ste-Anne de Beaupré », ajoute le juge avec une légère note d'humour pour que des développements se produisent d'ici l'automne prochain.

Pour sa part l'un des avocats des requérants, Michel Bélanger, a souligné que la partie demanderesse « va faire intervenir cinq experts lors des assises prévues pour l'automne. »

L'avocat Bélanger a rappelé par ailleurs que parmi les pièces déposées de consentement pour la preuve, le rapport de la Commission Nicolet ne s'y trouve pas.

« Il y a toutefois des volets techniques de ce document qui ont été intégrés au rapport produit par l'un de nos experts et qui vont en quelque sorte témoigner pour nous », a-t-il exposé.

Préalablement, Louis Charrette, l'un des avocats représentant Abitibi-Consolidated, avait rappelé devant la Cour que les parties ont convenu de produire de consentement, certains documents dont ceux d'Environnement Canada, une liste de pièces additionnelles ainsi que des documents utilisés par les experts dans la confection de leur rapport respectif, sous réserve de fiabilité desdits documents.

Étude sur le mouvement migratoire

Le déficit régional ne cesse de s'amplifier

(CD) — En neuf ans, de 1992 à 2001, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a perdu 13 161 personnes. Au fil des ans, le déficit n'a pas cessé de s'amplifier. Entre 1992-93 et 1995-96, la région perdait en moyenne 17 personnes par semaine. Aujourd'hui, ce sont 28 personnes qui quittent la région, chaque semaine. De ce nombre, près de la moitié appartient au groupe des 18-24 ans.

C'est ce que révèle une étude sur le mouvement migratoire au Saguenay-Lac-Saint-Jean rendue publique par l'économiste Jean-Pierre Lachance, de la direction des ressources humaines Canada.



CATHERINE **DELISLE**
cdelisle@lequotidien.com

Selon l'économiste, l'hypothèse voulant que de nombreux étudiants s'exilent pour parfaire leurs connaissances dans des domaines de pointe et, à la fin de leurs études, se voient offrir un emploi, tient la rampe. Si une telle hypothèse se vérifiait, il mentionne qu'il faudrait alors conclure que notre main-d'oeuvre la plus instruite et qualifiée nous délaissera. Il s'attend donc à ce qu'il y ait une compétition de plus en plus vive entre les régions pour attirer et retenir la main-d'oeuvre qualifiée et instruite.

Dans une économie où le savoir prend une importance de plus en plus grande, la demande de travailleurs ne cessera de croître et la pénurie de travailleurs qualifiés viendra donc exacerber la pression pour attirer les jeunes et favoriser leur migration. Selon Jean-Pierre Lachance, il est temps de se pencher sur les facteurs qui favoriseront le retour des jeunes plutôt que de tenter d'expliquer pourquoi ils quittent. Il croit qu'il faut prendre les moyens pour retenir les jeunes les plus instruits et élaborer avec eux le développement des capacités communautaires des territoires.

D'une MRC à l'autre

On peut analyser l'exode des jeunes de deux façons: il y a ceux qui quittent définitivement le Saguenay-Lac-Saint-Jean et ceux qui restent, mais qui changent de secteur. Selon l'étude, la MRC du Fjord du Saguenay et celle de Lac-Saint-Jean-Est exercent un plus grand pouvoir d'attraction. A l'inverse, les MRC Maria-Chapdelaine et Domaine-du-Roy éprouvent des difficultés à conserver chez eux le mouvement de migration.

Cependant, dans toutes les MRC du Saguenay-Lac-Saint-Jean, on constate un solde migratoire négatif pour une période de cinq ans. En clair, cela signifie que les personnes qui quittent la région représentent un volume supérieur à celles qui viennent s'y installer. Ainsi, la MRC du Fjord-du-Saguenay, entre 1996 et 2001, enregistre un solde migratoire négatif de 5845 personnes, la MRC Domaine-du-Roy un solde négatif de 1274 personnes, la MRC Maria-Chapdelaine un solde négatif de 1355 personnes, la MRC Lac-Saint-Jean-Est un solde négatif de 1135 personnes pour un total de 9609 personnes.

Pendant ce temps, dans l'ensemble du Québec, le solde migratoire était positif. C'est donc dire que les entrées étaient plus fortes que les sorties. Pendant la même période, 60 787 personnes sont arrivées au Québec. Ce solde positif, le Québec réussit à l'atteindre grâce aux entrées internationales (les entrées internationales de 178 392 dépassent les sortes internationales de 48 558). Par contre, il y a eu moins d'entrées au Québec en provenance des autres provinces canadiennes qu'il y a eu de sorties (102 786 personnes versus 171 833). Dans cet échange entrées-sorties, ce sont l'Ontario, l'Alberta et la Colombie-Britannique qui sont les principales provinces gagnantes.

Année	1996-97	1997-98	1998-99	1999-2000	2000-01	1996-2001
Fjord-du-Saguenay						
Entrées	3 641	3 799	3 268	3 193	3 181	17 082
Sorties	4 411	4 411	4 254	4 875	4 976	22 927
Solde migratoire	-770	-612	-986	-1 682	-1 795	-5 845
Domaine-du-Roy						
Entrées	758	795	701	806	822	3 882
Sorties	958	.1 085	967	1 050	1 096	5 156
Solde migratoire	-200	-290	-266	-244	-274	-1 274
Maria-Chapdelaine						
Entrées	600	587	475	489	487	2 638
Sorties	744	834	755	855	805	3 993
Solde migratoire	-144	-247	-280	-366	-318	-1 355
Lac-Saint-Jean-Est						
Entrées	1 114	1 178	1 182	1 214	1 159	5 847
Sorties	1 245	1 387	1 290	1 469	1 591	6 982
Solde migratoire	-131	-209	-108	-255	-432	-1 135
Saguenay-Lac-Saint-Jean						
Entrées	6 113	6 359	5 626	5 702	5 649	29 449
Sorties	7 358	7 717	7 266	8 249	8 468	39 058
Solde migratoire	-1 245	-1 358	-1 640	-2 547	-2 819	-9 609
Ensemble du Québec						
Entrées	318 176	326 132	311 553	326 197	337 731	1 619 789
Sorties	311 183	317 235	301 645	315 773	313 166	1 559 002
Solde migratoire	6 993	8 897	9 908	10 424	24 565	60 787

TABLEAU Source: Statistique Canada. Division des données régionales et administratives. Compilations spéciales.

Sur ce tableau, on peut constater le flux migratoire par MRC ainsi que dans l'ensemble du Québec.

Année	Solde migratoire	Année	Solde migratoire
1992-93	100	1997-98	-1 358
1993-94	-852	1998-99	-1 640
1994-95	-1 177	1999-2000	-2 547
1995-96	-1 623	2000-01	-2 819
1996-97	-1 245	1992-2001	-13 161

HISTORIQUE Source: Statistique Canada. Division des données régionales et administratives. Compilations spéciales.

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean a perdu 13 161 personnes en neuf ans.



AUTOBUS

Le mythe de l'autobus qui quitte chaque semaine le Saguenay-Lac-Saint-Jean avec nos meilleurs éléments tient la rampe selon les chiffres publiés récemment par Statistique Canada.

(Archives)

Opération «Pas d'alcool»

La SQ a vérifié l'état de 1442 conducteurs

(LT) — La Sûreté du Québec a procédé à la vérification de 1442 véhicules dans le cadre de la vaste opération «Pas alcool» qui a eu lieu au cours des mois d'avril et mai.

Au total, 29 conducteurs ont été arrêtés et ont passé le test de dépistage. Ils devront répondre à des accusations de conduite avec les facultés affaiblies. Les policiers ont tenu en moyenne deux barrages par fin de semaine sur le territoire des quatre MRC du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Selon la porte-parole de la Sûreté du Québec, Hélène Nepton, les statistiques de l'opération ne tiennent pas compte des dossiers de facultés affaiblies découlant des opérations régulières des patrouilleurs.

L'agent Nepton rappelle que le Saguenay-Lac-St-Jean arrive toujours en tête de liste des régions où le problème de conduite avec les facultés affaiblies et le plus important au Québec.

Entretien routier

Les utilisateurs de la route Shipshaw doivent noter que des opérations de nivelage sont en cours entre Saint-David-de-Falardeau et le camp forestier de la Coopérative forestière de Laterrière.

Ils doivent donc utiliser cette route avec prudence puisque les opérations s'étaleront jusqu'à la fin de semaine.

D'autre part, des opérations de nivelage débutent ce matin à partir du kilomètre 76 de la route Shipshaw et le lac Raquette en direction de Passes Dangereuses. Encore là, les travaux doivent durer durant au moins trois jours. Les utilisateurs devront donc redoubler de prudence au cours des journées de jeudi et vendredi alors qu'ils emprunteront ce tronçon routier.

Agropur de Chambord

Les intervenants n'arrivent pas à s'entendre

(DB) — Les fromagers régionaux et le Groupe Cegerco n'ont pu s'entendre sur une indemnisation à verser afin de lever l'hypothèque légale de 13 millions $ sur l'usine d'Agropur, de Chambord. À moins d'un miracle, il ne se transformera plus de produits laitiers à cet endroit et une longue bataille vient d'échapper à la région..

Voilà ce que confirmeront, ce matin, en conférence de presse, les transformateurs et producteurs laitiers de la région qui ont souhaité, pendant neuf mois, acquérir l'usine d'Agropur.



DENIS
BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Selon des informations obtenues par le Quotidien, Cegerco et les promoteurs régionaux ont arrêté les négociations, hier midi, à quelques millions $ d'écart, deux ou trois, dit-on. L'offre de Jeannot Harvey, président directeur régional de Cegerco, était parvenue lundi, en après-midi.

Cegerco et les intérêts régionaux ont été forcés de négocier ensemble par la coopérative Agropur, propriétaire de l'usine de Chambord. Elle était disposée à vendre son usine ultra-moderne quelque cinq millions $, à la condition que Cegerco abandonne sa poursuite. L'usine aurait une valeur supérieure à 45 millions $, avec du lait et des produits à fabriquer.

Agropur, par un tour de force, a réussi à plonger ensemble Cegerco et les investisseurs régionaux dans un entonnoir de négociations bien malgré eux. Elle ne pouvait pas vendre son usine tant qu'une hypothèque légale grevait la possibilité de vente.

Poursuite

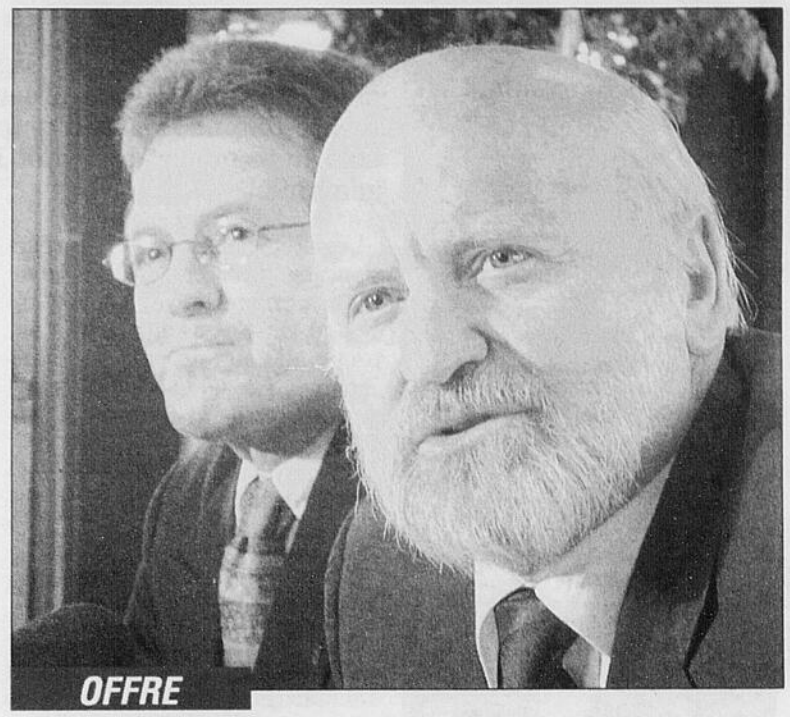
Cegerco poursuit Agropur pour une somme de 13 millions $, soutenant que des travaux supplémentaires ne lui ont pas été payés. Les deux parties devraient se retrouver devant les tribunaux l'automne prochain.

L'usine de Chambord a mobilisé une bonne partie de la région, élus, syndicats, clergés et producteurs agricoles, tous unis pour la cause de la transformation des ressources en région. La lutte, qui a atteint son point culminant en octobre dernier, par l'érection d'un blocus sur la 169, est devenue un symbole pour la région.

Maires, députés et ministres ont tous passé sur le théâtre du blocus afin de plaider pour la cause et prendre des engagements. La volonté n'aura donc pas suffit ; l'argent et la loi auront triomphé.

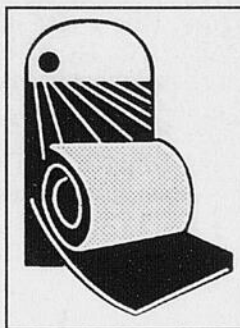
Les promoteurs, avec l'aide du gouvernement du Québec, le Conseil régional de concertation et de développement (CRCD) et les cinq Centres locaux de développement (CLD) de la région avaient réussi à amasser quelque sept millions pour acheter et démarrer l'usine. S'il reste quelque chose de cette lutte, ont souvent répété au cours de la longue marche les promoteurs, ce sont les liens de solidarité et le goût de travailler ensemble, afin que la région jugule l'exportation de ses ressources sans transformation.

Il est dores et déjà assuré que des producteurs laitiers se regrouperont afin de démarrer des fromageries au Saguenay et au Lac-Saint-Jean. S'il n'en est pas question ce matin, en conférence de presse, il s'en est du moins beaucoup parlé en coulisses au cours des dernières semaines.



OFFRE

Jeannot Harvey est président directeur régional de Cegerco. Il est ici en compagnie du président du CRCD, Réjean Bergeron.



GAZON SAVARD inc.
VENTE DE GAZON CULTIVÉ
• **Terre préparée enrichie de compost**
3478, rang Saint-Paul, Chicoutimi
Bur.: **(418) 543-5739 — 1-800-267-5739**
00551765

Pour votre première destination de l'été, optez pour un service pratique et abordable.

Service d'entretien estival
39,95 $
Des frais environnementaux peuvent s'appliquer.

Comprend : Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar • Un filtre à huile Mopar • Graissage (s'il y a lieu) • Permutation des 4 pneus • **Inspection tranquillité d'esprit** du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, de même que vérification électronique de la batterie, vérification des systèmes des freins avant et arrière, du système d'échappement et du système de suspension • **Rapport écrit des résultats.**

Freins V-Line Mopar
99,95 $*

Comprend : Remplacement des plaquettes • Inspection des disques et des étriers avant, du maître-cylindre, des fixations et des flexibles de freins • Regarnissage des roulements • Appoint du liquide dans le maître-cylindre • Vérification du niveau de liquide pour freins.
*Garantie de 12 mois/kilométrage illimité sur les pièces et la main-d'œuvre. Les garanties de base s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour obtenir les détails. Cette offre exclut les camions RAM et véhicules Jeep.

Entretien des injecteurs de carburant
79,95 $

Élimine les dépôts dans les injecteurs, les soupapes d'admission et les chambres de combustion en vue de rétablir l'efficacité de l'alimentation en carburant et de réduire la consommation.

LA FAÇON LA PLUS FACILE D'OFFRIR À VOTRE VÉHICULE LE SERVICE DE QUALITÉ QU'IL MÉRITE.



Obtenez maintenant un **gobelet de voyage en acier inoxydable**** **GRATUIT**
lorsque vous gâtez votre véhicule avec l'un de nos spéciaux d'entretien estival.

**Jusqu'à épuisement des stocks

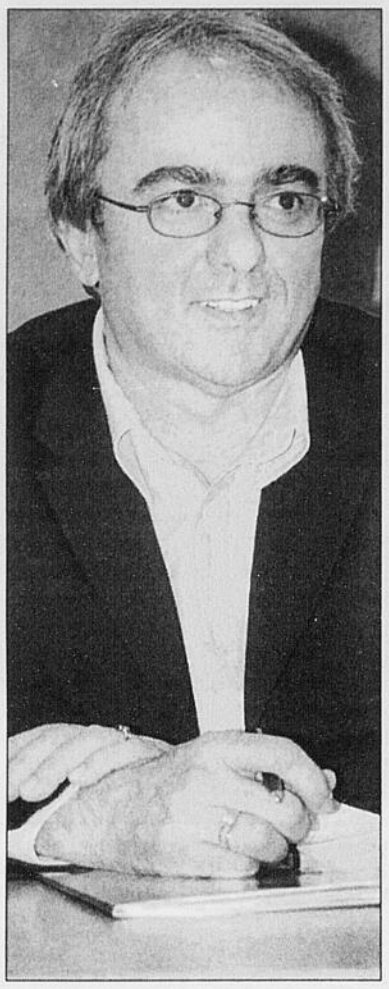
Pratique. Abordable.
CHRYSLER Jeep DODGE **SERVICE**
Il n'y a pas de meilleure façon de prendre soin de votre véhicule.
Laissez-nous vous le prouver.
0055403Z

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP MD • DODGE
Offres de services, prix et incitatifs applicables chez les concessionnaires Chrysler • Jeep MD • Dodge participants seulement. Les prix ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Certaines exceptions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les offres prennent fin le 28 juin 2003. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc.

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

Propriétés forestières

Les ruraux tiennent à l'évaluation actuelle



Jean-Marie Claveau

par Denis Bouchard

(DB) — Les «ruraux» du Saguenay s'opposent à ce que le mode d'évaluation des propriétés forestières privées soit révisé, comme l'a souhaité le Syndicat des producteurs de bois du Saguenay-Lac-Saint-Jean, à sa dernière assemblée générale.

Le sujet a suscité de vives réactions, hier, à l'occasion de l'assemblée mensuelle de la MRC du Fjord-du-Saguenay, qui s'est tenue à l'hôtel de ville de Saint-Honoré. Le débat s'est terminé par un vote de 11-2 contre la proposition.

La majorité des maires de la MRC estiment que le système d'évaluation actuel est juste, tant pour les producteurs-propriétaires que pour les municipalités qui en retirent des taxes. Le mode d'évaluation est basé sur la valeur marchande, calculée à partir des dernières transactions dans les secteurs.

Les producteurs de bois, s'en remettant à un groupe de travail formé en 1998, ont suggéré à la MRC d'adopter un mode d'évaluation basé sur le potentiel de production des sols plutôt que sur le capital ligneux, comme c'est le cas dans plusieurs pays européens. Selon eux, ce mode favorise l'aménagement des boisés et une gestion inspirée du développement durable.

Selon plusieurs maires, comme Réjean Lévesque, de Larouche, Hermé Lavoie, Petit-Saguenay, et Gérard Duval, de Sainte-Rose-du-Nord, les impacts d'une révision à la baisse seraient coûteuses pour les municipalités, parce qu'elles se refléteraient sur les revenus. De plus, disent-ils, le marché ne donne pas raison aux producteurs de bois parce que les lots privés se vendent plutôt bien.

«Les lots privés à Sainte-Rose, a affirmé Gérard d'uval, se vendent bien et vite, tant et si bien que mon évaluation a monté.» Rita Gaudreault, mairesse de L'Anse-Saint-Jean, pense de la même façon, renchérissant sur la rareté des lots. Elle a cité en exemple la vente d'un lot épars par la MRC, il y a quelques années, qui a trouvé preneur à 30 000 $.

C'est le maire de Ferland-et-Boilleau, Jean Simard, qui a amené la proposition des producteurs de bois, plaidant que l'évaluation tenant compte des transactions qui ont lieu dans le voisinage, ne rend pas toujours justice aux propriétaires de boisés.

Le directeur général de la MRC, Denis Jubinville, a aussi mis son grain de sel dans le débat, précisant que les producteurs se voient rembourser 85 pour cent de leurs taxes foncières dans leur déclaration d'impôt.

Impacts négatifs

Touchées par la crise du bois d'oeuvre, les municipalités rurales du Saguenay s'inquiètent de l'avenir du Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier (Volet II). Le ministre, a indiqué le préfet, Jean-Marie Claveau, a confirmé que le programme sera renouvelé, mais probablement avec moins de crédits.

Selon Jean-Yves Dufour, maire de Saint-David-de-Falardeau, la suppression de crédits aura un impact majeur sur l'emploi dans les municipalités rurales. En moyenne, a-t-il dit, ce sont entre 15 et 20 emplois par municipalité qui disparaîtront. «Le travail, a-t-il ajouté, c'est aussi important que la santé. Priver quelqu'un de travail, c'est le faire mourir à petit feu.»

Pour la mairesse de Saint-Honoré, Marie-Luce Martin, si le financement du programme est coupé, il y a un «paquet» de jeunes pères de famille qui n'auront pas de quoi nourrir leurs enfants cet été.

Gérard Duval, de Sainte-Rose, a haussé le ton, affirmant qu'une coupure dans le financement du programme aura un impact sur son projet de Pavillon thématique. Il serait alors remis en question ou même abandonné.

Fibre optique

Les élus de la MRC ont approuvé, sans discussion, la proposition de Bell sur l'implantation d'un réseau de fibre optique. La part de la MRC, dans le projet de six millions $, est de deux millions $ et elle recevra 1,2 million $ en subvention par l'entremise du programme «Village branché».

La MRC s'est associée à quatre autres partenaires du monde scolaire pour être desservie par un réseau de fibre optique, qui lui permettra d'améliorer la qualité de ses télécommunications.

Au dévoilement des soumissions, la semaine dernière, le consortium régional, D-Tech, qui est arrivé au second rang, a critiqué le choix de la MRC.

Saint-Jean-Eudes à Jonquière

Les gens ne veulent pas du Havre du Fjord



CATHERINE
DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

(CD) — Le Havre du Fjord, un organisme qui vient en aide aux jeunes de 12 à 17 ans aux prises avec des problèmes de toxicomanie et qui désire s'installer définitivement dans l'ancien presbytère de St-Jean-Eudes, à Jonquière, devra affronter tout un mouvement de contestation.

Hier soir, lors de la séance du conseil d'arrondissement de Jonquière, Martine Girard a averti les élus que les citoyens, majoritairement, s'opposeront à la modification au règlement de zonage laquelle vise à permettre que cette ressource spécialisée s'installe dans le secteur.

Selon Martine Girard, après s'être rencontrés, des citoyens du secteur, des commerçants et des responsables d'organismes communautaires ont décidé de s'opposer énergiquement à ce projet de dérogation parce qu'ils considèrent que la présence du Havre du Fjord sera néfaste pour les jeunes de St-Jean-Eudes.

Pendant un temps, l'ancien presbytère était occupé par des personnes âgées, ce qui était apprécié des gens du milieu. Martine Girard regrette que les propriétaires aient décidé de changer la vocation de la résidence en permettant à la clientèle du Havre du Fjord de s'installer sans consulter les citoyens du secteur. En agissant ainsi, les personnes âgées n'ont plus d'endroit où vivre dans le secteur lorsqu'elles vendent leur maison. Quant à la clientèle du Havre du Fjord, elle considère que l'endroit n'est pas propice à leur réinsertion sociale.

Quoi qu'il en soit, Martine Girard rappelle qu'il est toujours question d'implanter, dans le secteur, un projet structurant d'école et de centre multiservices tel que promis, insiste-t-elle, par le premier ministre Jean Charest et sa ministre Françoise Gauthier.

Selon Martine Girard, la population craint pour ses enfants puisqu'ils risquent d'être en contact direct avec la clientèle du Havre du Fjord. Surtout, elle rappelle que les jeunes n'ont déjà pas beaucoup de place où aller et qu'il ne serait pas bon pour eux de côtoyer une clientèle à problème.

Laissez-passer

Le président de la Société de transport du Saguenay (STS), le conseiller Réal Godin, était fier hier d'annoncer que les premiers laissez-passer d'un jour pour la famille seront disponibles dès le 24 juin.

Le laissez-passer, au tarif unique de 7,50 $ par jour, pour tous les déplacements, donnera accès aux autobus de la STS, sur tout le territoire de La Baie à Jonquière en passant par Chicoutimi, à un minimum d'un adulte accompagné d'un enfant et d'un maximum de deux adultes et de quatre enfants de 12 ans et moins.

Réal Godin espère ainsi faciliter les déplacements des familles sur le territoire et rendre plus accessibles les endroits publics, les centres-villes, les bibliothèques, les centres de loisirs et les parcs. Bref, tous les sites d'intérêt. Pour encourager les gens à prendre l'autobus, il est bien possible que ce nouveau titre de passage reste en vigueur même après la période estivale.

École Sainte-Bernadette

Les citoyens craignent pour les enfants

par Catherine Delisle

(CD) — Un citoyen de Jonquière, Daniel Maltais, a mis en garde les élus de ne pas attendre qu'un enfant se fasse frapper avant d'intervenir dans le secteur de l'école Ste-Bernadette, rue Ste-Emilie.

Hier soir, lors de la séance du conseil d'arrondissement, il a été fortement question de sécurité principalement dans le secteur de l'école primaire Ste-Bernadette (à Arvida) où on dénombre pas loin de 400 jeunes enfants. Devrait-on installer des arrêts obligatoires, des feux clignotants...? Ce qui est certain, selon Daniel Maltais, c'est que la ville devra trouver une façon de rendre les lieux sécuritaires pour les élèves.

Selon le conseiller Bernard Noël, partout, dans la grande ville, des citoyens se plaignent que les automobilistes roulent trop vite dans les quartiers résidentiels. Il croit qu'on a une sérieuse réflexion à faire à ce sujet. D'ailleurs, il mentionne que certaines expériences ont été menées en Europe qu'on aurait peut-être intérêt à étudier. Par exemple, dans certains endroits, on a mis en place des aménagements floraux qui donnent l'impression que la rue est plus étroite de sorte que les automobilistes, instinctivement, réduisent leur vitesse.

Le groupe Conseil-Saguenay a été embauché pour étudier la problématique, notamment sur la rue Ste-Emilie.

Le conseiller Réjean Laforest mentionne qu'une grande offensive sera lancée le 17 juin pour inciter les automobilistes à réduire leur vitesse dans les quartiers résidentiels.

Chemin St-Benoit

Le conseiller Réal Godin espère obtenir 200 000 $ du ministère des Transports pour réparer le chemin St-Benoit, dans le secteur du Lac-Kénogami. Selon lui, tout a été brisé lors de la construction de l'autoroute. Pourtant, il y avait eu une entente pour que tout soit corrigé une fois les travaux terminés. Rien n'a été fait.

Attachée politique

Un citoyen de Lac-Kénogami, Guy Vigneault, a demandé, avec un brin d'ironie, à quoi sert une attachée politique. Il dit avoir voulu, sans succès, y payer son compte d'électricité. «Est-elle là comme un poteau», a-t-il demandé ajoutant qu'il ne voulait pas d'une attachée politique qui fait rien. Le conseiller Fabien Hovington lui a répondu que son rôle n'est pas de recevoir les comptes. D'ailleurs, durant la période de paiement des taxes, une employée est sur place pour répondre aux citoyens. Quant à l'attachée politique, le conseiller Bernard Noël qui agissait, hier, comme président, lui a rappelé que son rôle était de recevoir les demandes des gens et de les acheminer au service concerné, au bureau du maire ou au conseiller du secteur. Cette précision faite, il a demandé aux citoyens d'être tolérants puisqu'elle est toute nouvelle dans cette fonction.

Assurance-automobile en régions

Les vols de voitures justifient la plupart des écarts de tarifs

(Selon Le Soleil) - C'est surtout la fréquence des vols de voiture qui explique les écarts de tarifs entre les différentes régions du Québec, dans le secteur de l'assurance-automobile, selon des statistiques compilées par le Bureau des assurances du Canada.

La compilation permet de constater que la prime moyenne de 264 $ pour l'option vol seulement dans la région de Québec, grimpe à 521 $ dans la région de Montréal. Il s'agit d'un écart qui oblige les automobilistes de la Métropole à payer presque le double à ce chapitre uniquement.

À titre de comparaison, la portion de la prime d'assurance-auto concernant le vol seulement est de 238 $ en Beauce, 311 $ dans l'Est du Québec et 228 $ au Saguenay-Lac-Saint-Jean, selon la recherche réalisée à la demande du SOLEIL par Annick Mongeau du BAC.

Le phénomène des vols de voitures sur et autour de l'île de Montréal n'est pas remarquable seulement par sa fréquence, mais aussi par l'ampleur des pertes qu'il engendre. L'épidémie des vols d'autos touche environ 1,6% des assurés dans la Métropole comparativement à 0,5% à Québec, c'est à dire trois fois moins. La fréquence chute d'ailleurs à 0,3% en Beauce.

Mais, il y a plus grave. «Le coût moyen de chaque sinistre (vol d'auto) entraîne une indemnisation de 8 250$ comparativement à 4000$ dans la région de Québec, fait remarquer Mme Mongeau. Dans les autres régions, la valeur de chaque vol est comparable à l'expérience de la Métropole, mais leur fréquence est beaucoup moindre. C'est le cas notamment en Beauce, dans l'Est du Québec.

Aux 60 secondes

Un rapide coup d'oeil aux statistiques dans lesquelles ont fait une compilation du nombre des vols d'automobiles répertoriés par les différents services de polices (municipale, Sûreté du Québec, GRC et autochtone) donne des vertiges.

Ces rapports permettent de constater que six voitures sur 1000 (six par 1000 voitures) seront volées au cours de cette année sur le territoire de Montréal et de Laval. Au total, cela représente 13 300 voitures dont on ne retrouvera vraisemblablement aucune trace. La plupart seront démantelées et vendues en pièces détachées. Les voitures les plus luxueuses quitteront la Métropole dans des conteneurs pour être vendues à l'étranger, en Haïti ou au Moyen-Orient, selon les services policiers.

Privé avoue sa culpabilité

(NB) - Jimmy Privé, 30 ans, de Saint-Nazaire, a été condamné lundi à purger une sentence de trois mois dans la société pour un dossier de violence conjugale.

Arrêté puis détenu depuis jeudi dernier, Privé a décidé de reconnaître sa culpabilité d'avoir menacé de mort sa conjointe et l'amant de cette dernière alors qu'il revenait devant le tribunal pour la tenue de son enquête sur cautionnement.

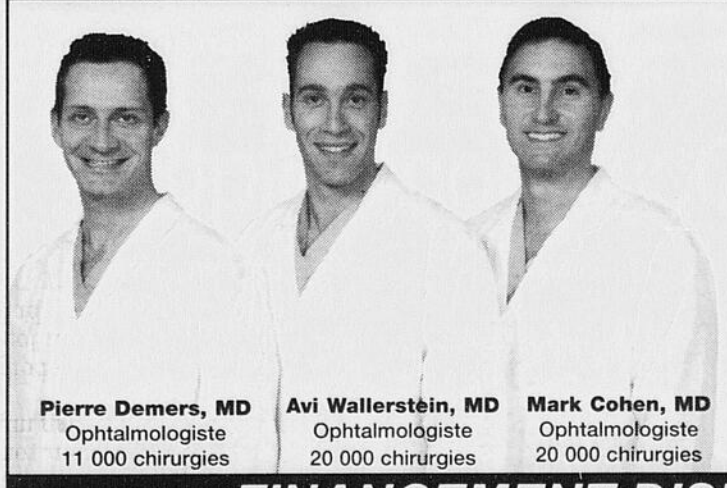
Le client de Me André Villeneuve a été servi par le fait qu'il a repris la vie commune avec la victime, mais il a dû s'engager à suivre une thérapie pour homme violent et à ne pas l'importuner.

Chiffres sur la famille

TORONTO (PC) — Les familles au sens traditionnel du terme, soit avec un père, une mère et des enfants, demeurent les plus courantes, mais sont de moins en moins nombreuses, selon une étude produite par Statistique Canada.

En 2001, les couples mariés et les conjoints de fait avec des enfants âgés de 24 ans et moins à la maison représentaient 44 pour cent des familles canadiennes, une baisse de 55 pour cent par rapport à 1981. Toujours en 2001, les couples sans enfant à la maison représentaient 41 pour cent des familles au pays, une hausse de 34 pour cent comparativement à la situation qui prévalait il y a 22 ans.

CORRECTION DE LA VUE AU LASER



Pierre Demers, MD Ophtalmologiste 11 000 chirurgies
Avi Wallerstein, MD Ophtalmologiste 20 000 chirurgies
Mark Cohen, MD Ophtalmologiste 20 000 chirurgies

Expérience
Notre équipe de chirurgiens de Montréal a effectué plus de **50 000 interventions au LASIK.**

Technologie
Nous utilisons le laser Bausch & Lomb 217, ainsi que la nouvelle technologie de **correction de la vue sur mesure, Zyoptix.**

Résultats
La majorité de nos patients bénéficient d'une vision 20/20 après la chirurgie.

FINANCEMENT DISPONIBLE
Pour aussi peu que 32$ par mois

Nos frais incluent l'examen pré-opératoire, le traitement au LASIK et les suivis post-opératoires.

*Se termine le 30 juin 2003. Certaines conditions s'appliquent.
Le prix peut varier selon votre prescription.
Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
Informez-vous sur notre politique de prix garanti.

À partir de **590$**/oeil*

LASIK MD VISION

DES SOINS DE QUALITÉ À UN PRIX ABORDABLE

(866) 366-2020
Aucun frais d'appel

Montréal Toronto Mississauga Niagara Falls

www.lasikmd.ca

00543723



Le racisme ou une préférence éveillée ?

La psychologie nous apprend que l'être humain a un besoin inné de classer les choses d'une façon systématique, claire et courte. Cela lui permet de se comporter «correctement» en société, de juger les gens et même de se protéger des dangers. Le monde brassicole n'a pas échappé (comme le vin, la musique, la politique, etc.) à ce caractère inné de notre cerveau. Mais pour une fois, essayons de bien comprendre ces organisations afin de ne pas entrer dans les grands préjugés.

Un amalgame de classifications

Classer les bières est plus complexe qu'on pourrait le croire. C'est pourquoi certaines organisations sont plus ou moins valables. Ainsi la couleur, le % d'al./vol., le type de fermentation, le brasseur, les matières premières, la catégorie légale et le pays sont susceptibles à eux seuls de créer un classement correct des bières. Mais faites attention de vous méprendre à ce petit jeu! Trop souvent, certaines personnes se disent amatrices de bières rousses. Pourtant, il y en a plusieurs types amenant différentes flaveurs très distinctes. Par exemple, la Old Speckled Hen est une rousse pâle, sèche et houblonnée qui est beaucoup moins caramélisée que sa cousine la Boréale rousse. Et que dire de la Brugse Straffe Hendrick rousse qui, avec ses caractéristiques de brune des flandres, pourrait étonné l'amateur de Richard's Red. Alors mes amis, ce n'est pas parce que vous aimez une rousse que vous aimez toutes les rousses ! Ce genre de classification a donc ses limites qui nous obligent donc à aller plus loin.

Bienvenue au Festival du houblon !

Comme dans une soirée mondaine, les dames portent de belles grandes robes accompagnées de bijoux bien particuliers. Mais chacune est unique de par son caractère et ses goûts vestimentaires. Dans le grand bal de la bière, c'est la même chose: chaque type de bière possède un style qui lui est propre. Une classification selon le type de fermentation est donc de mise. Le grand Mario D'Eer nous propose un arrangement selon 8 grandes divisions:

- Les bières d'abbaye: Orval, Maredsous, la Trois Pistoles, etc.
- Les ales: Bass, Boréale rousse, Double Diamond, etc.
- Les bières de blé: 1837, La Blanche de Chambly, la Hoegaarden, etc.
- Les lambics: Mort Subite, Liefmans Frambozenbier, Éphémère à l'abricot, etc.
- Les brunes des Flandres: Brugse Straffe Hendrick rousse, Duchesse de Bourgogne, Vondel, etc.
- Les bières fumées: Raftman, Nessie, Mortimer, etc.
- Les bières de saison ou de garde: Samichlaus Bier, Vapeur cochonne, etc.
- Les bières fantaisistes: La Maudite, la Folie Douce, La Florisgarden Passion, etc.

Par la suite, ces grands types de bières sont divisés en plusieurs sous-catégories: brown ale, pale ale, lager, stout... Ouf! Il sont fous ces romains! Obélix en serait sûrement déconcerté.

Mais n'ayez pas peur, le but de cette chronique n'est pas de vous mélanger, mais de vous faire comprendre que si vous aimez les blondes, vous devrez préciser lesquelles vous attirent le plus. De toute façon, cette organisation a ses limites et certaines bières sont souvent inclassables. L'important c'est de connaître vos goûts et d'essayer de nouveaux nectars houblonnés.

Cette semaine au Transat Challenge 2003, papa boit...

La Paulaner: Une bière de blé de type Hefe-Weissbier, de robe noisette avec une mousse blanche comme neige. Des arômes d'épices (vanille, girofle) et de fruits (banane et pomme). Allemande de 5,4 % al./vol.

La Czechvar: Une lager de type pilsner d'origine, de couleur dorée à la mousse fugace et timide. Le houblon domine, le nez est tout en fleur et le goût démontre une douceur maltée. Directement de la République Tchèque, elle n'a que 5 % d'al./vol.

La Scottish Oatmeal: Une ale de type oatmeal stout, de couleur noire, mousse chamoisée. L'équilibre entre la douceur de l'avoine et la profondeur maltée est à retenir. Fin sèche et goût de malt grillé. C'est une stout très rafraîchissante. Une écossaise de 3,7 % al./vol.

BONNE DÉGUSTATION !

N'oubliez pas que le Transat Challenge 2003 a lieu la fin de semaine de la Fête des Pères. Sur le quai Lepage de l'arrondissement La Baie, le vendredi 13 juin, Show Blues sous un chapiteau. L'entrée ne coûte que 5 $ dont 2$ sera directement versé à l'Association de l'acidose lactique de Pierre Lavoie. Le samedi 14 juin, venez déguster un repas champêtre orchestré par le groupe «L'Ensemble Bouffon».

Et dimanche, papa viens je te sors !

Pour information ou pour nous donner vos commentaires:
cbv@royaume.com

Pour réservation: 544-8417

Bistro-Resto
VICTORIA
ambiance feutrée ...
... un parfum d'ailleurs!
RELAXEZ SUR NOTRE TERRASSE ENSOLEILLÉE
907, rue Mars (Quai Lepage) La Baie
544-8417
00553451

La suite lors de notre prochaine chronique du mercredi 18 juin prochain.

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

La vitesse sur les routes, c'est stupide et dangereux

La Société de l'assurance-automobile du Québec (SAAQ) déplore le fait que les fabricants d'automobiles utilisent la vitesse pour séduire leur clientèle. Les jeunes étant particulièrement vulnérables à ce type d'approche, il n'est pas surprenant que leur groupe d'âge revendique le triste honneur d'apparaître encore une fois cette année en tête de liste des statistiques sur les accidents mortels.



CAROL NÉRON
cneron@lequotidien.com

Sur les 703 décès enregistrés sur les routes du Québec en 2002 (une augmentation de 15,2 % par rapport à l'année précédente), on en compte 179 dans le groupe des 15-24 ans, lequel représente 11 % seulement des détenteurs de permis.

La SAAQ pourrait régler une partie du problème assez rapidement en suggérant fortement au gouvernement de proclamer une loi interdisant purement et simplement la publicité exagérément agressive des fabricants d'automobiles. Puisque ceux-ci sont incapables de s'auto-discipliner, l'utilisation de la manière forte s'impose.

Québec se prépare à tailler en pièces le *no fault*, affirmant qu'il faut punir comme il se doit les chauffards criminels. Sans jeu de mots, disons que l'argument tient plutôt bien la route... L'autre façon efficace d'exorciser le démon de la vitesse sur nos routes ne résiderait-elle pas dans la mise au pas forcée des grands de l'auto qui, en toute connaissance de cause(eux aussi doivent lire les statistiques) jouent avec la vie des gens, en particulier nos jeunes, en leur enseignant dès la maternelle que, pour être heureux et admiré, il faut rouler à tombeau ouvert en attendant d'en refermer le couvercle sur soi?

Agir...en vitesse!

Car l'urgence d'agir afin de calmer le jeu ne fait plus aucun doute. Quand GM transforme au son d'une musique *heavy metal* une banale et très prolétarienne Cavalier de 140 chevaux (la Traban de Détroit) en bête de course prête à bondir sur la route pour dévorer l'asphalte, il y a tout lieu de s'inquiéter. Il en va de même pour la pub de Mazda mettant en scène le «Gamin Vroom-Vroom», qui suggère ouvertement, avec son air de diablotin farceur, d'appuyer à fond sur l'accélérateur histoire de voir ce que la gamme de produits de ce fabricant cache sous le capot. Même les fourgonnettes pépères genre «tasse-toé mon onc' » (toujours chez Mazda) deviennent dans l'imagination accélérée des concepteurs de publicité des Formules-1 en puissance!

Comme si ce n'était pas suffisant, il faut désormais compter avec le cinéma accrocheur et cascadeur d'Hollywood qui érige la vitesse folle au rang de vertu cardinale post-adolescente. Avec «Rapides et Dangereux 2» («Stupides et Dangereux au Carré» conviendrait davantage à ce style cinématographique), un autre sommet dans le ridicule est atteint — à moins que ce ne soit le fond du panier de la bravade inconsciente.

Dans ce cas-ci, l'irresponsabilité atteint même les médias. Ces derniers se sont abattus en effet telle une nuée de mouches sur vous savez quoi, le week end dernier, quand un propriétaire de cinéma de la région de Québec a eu la riche idée de convier les «streets racers» à une première représentation. Il fallait voir tous ces post-ados fiers de montrer leur bolide à la caméra, jurant leurs grands dieux que, non, ils ne roulaient pas rapidement...en ville, seulement à l'occasion sur la grande route et alors que les risques d'agir de la sorte étaient minimes! Au royaume des fous, la télé est reine et le cinéma son roi.

La manière forte

Les gouvernements utilisent la manière forte pour calmer les ardeurs de l'industrie du tabac. Afin de sauver le plus de (jeunes) poumons possibles, Ottawa ne s'embarrasse pas de scrupules pour mettre des bâtons dans les roues des cigarettiers. L'expression allant comme un gant d'organisateur de pompes funèbres aux fabricants d'automobiles, Québec aurait intérêt à l'adapter à sa politique de sensibilisation aux dangers de la vitesse.

Les statistiques de la SAAQ sont d'une éloquence macabre: en 2002, la vitesse est à l'origine de 22 % des accidents mortels sur nos routes ainsi que de 17 % des blessures graves et 12 % des blessures légères.

L'alcool est la cause de 30 % des décès.

Ben ça parle au diable...



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Saguenay: l'illusion grisante du pouvoir!

M. Carol Néron

Bravo pour votre Commentaire très précis publié dans Le Quotidien [d'hier].

Après avoir presque tout renversé sur son passage et rendu impossible toute forme de coordination de l'action à l'échelle de leur ville et de leur région, l'équipe Tremblay multiplie les erreurs stratégiques qui, comme vous le dites si bien, hypothèquent l'avenir.

Il me semble que Promotion Saguenay canalise beaucoup trop d'énergie à cette équipe qui ne bénéficie que de très peu de vision.

Dans sa sortie de samedi dernier, Promo Saguenay demande un délai de 10 ans pour voir les résultats...

Saguenay ne peut d'attendre 10 ans, il me semble, avant de juger de l'utilité d'une structure qui est questionnée par la majorité des acteurs concernés par le soutien économique.

De telles déclarations venant de décideurs tout à fait respectés jadis dans d'autres dossiers de nature sociale, frisent l'inconscience dans ce dossier économique.

Mise à part l'illusion grisante du pouvoir, je me demande à quoi carburent ces gens.

Marc-Urbain Proulx,
Saguenay.

Occasion unique

M. Roger Blackburn

Je réagis au texte que vous avez écrit à propos du bal des finissants.

Le 5 juin, j'ai été à mon bal avec une belle robe qui n'a pas coûté cher et que je pourrai probablement remettre à une occasion un peu spéciale, comme à Noël. Je trouve que cette soirée, préparée spécialement pour les élèves finissants leur secondaire, est très importante pour ces derniers.

Le bal des finissants souligne la fin d'une grande étape dans la vie d'un adolescent. On prend le temps de s'amuser un peu avec nos amis et nos professeurs, car on n'a pas grand temps en classe.

Ainsi, nous leur disons «Au revoir» et nous les remercions, car on n'est pas certains de les revoir un jour.

Pour ce qui est des parents qui sont invités au bal, c'est une excellente initiative! La majorité des jeunes veut que leurs parents soient présents lors d'événements qui ont une grande importance pour eux. Donc, ils n'auront pas à reprocher à leurs parents de ne pas être présents.

Maintenant, en ce qui a trait à l'alcool, le pot, se louer une chambre, ce n'est pas au bal où on boit beaucoup et où on fume, c'est à l'après-bal. De toute façon, les parents ont déjà tous vu une fois leur enfant boire un peu d'alcool. Pour les chambres à louer, nous avons été avisés que nous ne pouvions le faire, car les responsables de l'hôtel nous l'ont interdit. Ils procédaient [le cas échéant] à l'évacuation de toute chambre où il aurait pu y avoir des jeunes.

En terminant, j'avais vraiment hâte à mon bal... J'espère aussi qu'on n'enlèvera jamais cet événement d'une importance capitale pour les élèves finissants.

Mélanie Perron,
étudiante à l'école secondaire
Charles-Gravel,
Saguenay.

La chronique de...

Manley dit des stupidités en parlant de Paul Martin



MICHEL VASTEL
mvastel@lesoleil.com

Qui a dit: «En suggérant qu'il représente le changement, Paul Martin tente de se dissocier des politiques auxquelles il a été directement et personnellement associé...»? Gilles Duceppe? Jack Layton? Stephen Harper? Peter MacKay? Vous avez tout faux! C'est le vice-premier ministre du Canada, John Manley, qui a porté cette accusation... doublement idiote!

En premier lieu, suggérer que Martin veut se dissocier des politiques du gouvernement libéral, c'est presque l'accuser de parjure. En effet, le programme politique de ce gouvernement, le fameux «Livre Rouge» de 1993, c'est lui qui l'a écrit - avec Haviva Hosek. J'en ai même une copie signée de la main des auteurs!

En insistant aussi lourdement, John Manley laisse-t-il entendre que lui n'est pas solidaire de toutes les décisions du conseil des ministres dont il fait partie depuis le 4 novembre 1993? Il devrait alors démissionner! Ou prétend-il qu'il n'envisage aucun «changement», que tout continuera comme au temps de Jean Chrétien, qu'il est en quelque sorte le candidat du statu quo ?

On peut verser la remarque de John Manley au compte du désespoir d'un candidat à la direction du Parti libéral du Canada qui court à un échec humiliant. Du train où il va, certains pensent même qu'il pourrait finir troisième, derrière Sheila Copps! Ce serait une fin de carrière lamentable pour un politique dont l'intelligence et l'intégrité n'arrivent pas à faire oublier qu'il est un personnage terriblement fade.

Mais le commentaire de John Manley est stupide pour une autre raison. Est-il vraisemblable que Paul Martin «représente le changement«? Le vice-premier ministre doit connaître des choses que personne au pays, même pas les militants libéraux, ne savent eux-mêmes! Car que pense réellement le futur premier ministre du Canada? Après son discours sur le soi-disant «déficit démocratique» tout ce qu'on a appris de Paul Martin, c'est plutôt ce qu'il ne pense pas ou ce qu'il ne fera pas. C'est effectivement un «changement», mais pas celui que les citoyens attendent...

Politique étrangère

Le futur chef de gouvernement a-t-il, par exemple, une autre politique étrangère que celle de rétablir des relations harmonieuses avec l'administration américaine? Quel rôle entendrait-il jouer au Moyen-Orient? Les communautés juive et arabe sont assez importantes dans sa propre ville, Montréal, qu'il ne peut tout de même pas poursuivre la politique de l'autruche menée par Jean Chrétien. Quel rôle envisage-t-il pour le Canada dans un monde de plus en plus secoué par des conflits régionaux? Et quels moyens donnera-t-il aux Forces armées pour leur permettre de contribuer à la résolution de ces conflits?

Au plan intérieur, Paul Martin sera aussi le chef de la fédération. Tout ce qu'on sait de lui pour l'instant, c'est qu'il nie la réalité, admise par tout le monde, d'un dangereux déséquilibre fiscal entre Ottawa et les provinces. Et que va-t-il faire pour reprendre le dialogue avec des premiers ministres provinciaux de plus en plus mécontents de la façon dont le pays est gouverné?

Il veut mettre fin au contrôle exercé par le Cabinet du premier ministre, disait-il le week-end dernier à Ottawa. Mais pourquoi n'a-t-il pas parlé aussi du contrôle du Conseil privé qui lui donnait tant de fil à retordre quand il était ministre des Finances? Qu'a-t-il à dire sur la nécessaire réforme du Sénat que réclament les provinces de l'Ouest? Que pense-t-il de la suggestion de Jean Charest de revenir à l'idée d'un Conseil de la fédération et de Conférences annuelles statutaires des premiers ministres?

Lac Meech

Au fait, que pense Paul Martin du refus du Québec d'adhérer à la Constitution de 1982? Qu'il ne dise pas qu'il a appuyé l'opération du lac Meech: c'était avant qu'il ne soit solidaire de la loi sur la clarté référendaire!

Le futur premier ministre n'aime pas la réforme du mode de gouvernement des populations autochtones, proposée par Jean Chrétien. C'est son droit. Il annonce qu'il jettera le projet à la poubelle, même adopté par le Parlement. Il devrait alors immédiatement démissionner du groupe parlementaire libéral et siéger comme indépendant. Et par dessus tout, que propose-t-il à la place?

Bref, sans même tomber dans les attaques personnelles comme le font régulièrement les partisans de John Manley et de Sheila Copps, sans même rappeler que Paul Martin sera le quatrième québécois à diriger un gouvernement du Canada pour la trente-cinquième année consécutive - à quelques courtes exceptions près -, ce que bien des hypocrites pensent tout bas sans oser le dire, sans même critiquer Paul Martin, il y a bien des raisons d'être déçu de sa campagne sans courage et sans panache, bien des raisons de se méfier de ses obscurs projets, bien des occasions de déplorer ses silences.

Popularité

Il est même étonnant qu'avec une telle performance, Paul Martin séduise autant l'électorat. Au Québec en particulier, le futur chef du PLQ raflerait 62 % des suffrages exprimés, plus que Pierre Elliott Trudeau en 1980 lorsqu'il fit élire 74 députés sur 75! D'ailleurs, selon Léger Marketing, le Bloc québécois n'a jamais été aussi mal en point avec 28 % des intentions de vote aujourd'hui.

La seule explication qu'on puisse donner de la popularité de Martin, c'est la faiblesse des oppositions, le Bloc y compris, et l'usure de Jean Chrétien qui n'en finit plus de partir. Les Canadiens ont besoin d'air frais et la seule porte ouverte est celle de Paul Martin!

C'est effectivement une situation idéale pour le futur chef du PLC. Tellement confortable que je commence à sentir un excès de confiance parmi ses partisans: ils se distribuent déjà les portefeuilles ministériels et les ambassades. Mais cette complaisance pourrait leur jouer un vilain tour. Combien d'entre eux ont regardé la soirée électorale au Nouveau Brunswick lundi soir?



Paul Martin sera le quatrième Québécois à diriger un gouvernement du Canada ce qui n'est quand même pas si mal. On le voit ici en compagnie de Sheila Copps et John Manley.

L'humeur du temps

Au bénéfice des avocats

Les libéraux se préparent à démolir le «no fault»



JACQUES BRASSARD
jacques.brassard@al.cgocable.ca

Le fond de commerce de l'avocat Marc Bellemarre, c'était les accidentés, ceux du travail, et surtout ceux de la route. Chevalier au grand cœur, il s'indignait des méfaits et des crimes commis par les chauffards en état d'ébriété en même temps qu'il accordait toute sa compassion aux victimes innocentes. Il n'avait pas besoin de se payer de la publicité pour s'attirer de nouveaux clients; il lui suffisait, à intervalles réguliers, de tenir une conférence de presse avec, à ses côtés, des parents éplorés qui racontaient une histoire horrible d'accident routier meurtrier dont le responsable étaient généralement un ivrogne récidiviste.

Le problème apparaît et le malaise surgit lorsque cet avocat devient ministre de la Justice et, qu'à ce titre, il se donne comme mission de chambarder notre régime d'assurance-automobile afin de permettre un recours devant les tribunaux contre les «criminels de la route».

Le malaise s'accentue quand on constate que la croisade de l'avocat-ministre reçoit la bénédiction du Premier ministre et l'aval du gouvernement.

Rappel historique

Faisons d'abord un rappel historique... Avant 1977, soit avant l'instauration d'un régime public d'assurance-automobile pour dommages corporels sans égard à la responsabilité (no fault), nous devions subir, en cette matière, une prolifération de démêlées judiciaires pour déterminer le partage des responsabilités. Résultat: les avocats s'en mettaient plein les poches et les pauvres victimes d'accident devaient attendre, pendant des années, des indemnités qui, bien souvent, n'arrivaient jamais.

Dissipons ensuite un malentendu qui naît du fait que, réagissant avec émotion devant les malheurs d'une victime, nous confondions un régime d'assurance avec un régime de sanctions. Le régime d'assurance n'a pas un rôle punitif. Cette fonction relève du code criminel et du code de la sécurité routière.

Vous subissez des dommages corporels dans un accident de voiture, vous recevez, si nécessaire, une indemnité de remplacement de revenus. Vous commettez une infraction de nature criminelle à l'occasion du même accident (facultés affaiblies, délit de fuite, vitesse excessive, conduite dangereuse), vous vous retrouvez alors devant un tribunal et vous pouvez être condamné à la prison.

Ce qui s'en vient...

Que se prépare à faire l'avocat-ministe Bellemarre? D'abord, diminuer ou même supprimer les indemnités accordées aux conducteurs condamnés pour une infraction criminelle; ensuite, permettre aux victimes d'intenter des poursuites au civil pour obtenir une indemnité additionnelle de la part du criminel condamné.

Dans le premier cas, ça existe déjà. L'indemnité à un conducteur condamné est diminuée de 75% pour la durée de son incarcération. Pour ce qui est de la poursuite au civil, nous devons légitimement nous demander s'il est souhaitable et pertinent de faire une large brèche dans les fondements mêmes de notre régime d'assurance-automobile. Surtout quand on sait que l'objectif poursuivi est manifestement de générer de nouveaux honoraires.

Le PDG de la SAAQ, M. Brind'Amour, posaient certaines questions devant la Commission parlementaire, qui sont toujours justifiées.

«Devons-nous considérer toutes les infractions criminelles ou bien souhaitons-nous limiter notre action à la conduite avec les capacités affaiblies?» Il serait difficile de ne s'en tenir qu'au gars saoûl.

«Comment punir et dissuader sans pénaliser les familles des conducteurs ayant conduit avec les capacités affaiblies?» Autrement dit, si vous réussissez à soutirer, en poursuivant au civil, une indemnité complémentaire de la part du criminel de la route, vous punissez du même coup des innocents, soit les membres de la famille du condamné.

Autre questionnement

Depuis son adoption en 1977, le régime d'assurance-automobile a été, à plusieurs reprises, examiné, analysé, scruté à la loupe en Commission parlementaire. À chaque fois, la conclusion a toujours été la même: le régime ne doit pas comporter une fonction punitive, cette dernière devant être assumée par les tribunaux.

Il est également reconnu qu'une très forte proportion des personnes susceptibles d'être poursuivies sont insolvables.

Enfin, un changement tel que souhaité par le ministre Bellemarre entraînera une hausse inévitable des coûts d'assurances, les conducteurs voulant se protéger contre d'éventuelles poursuites.

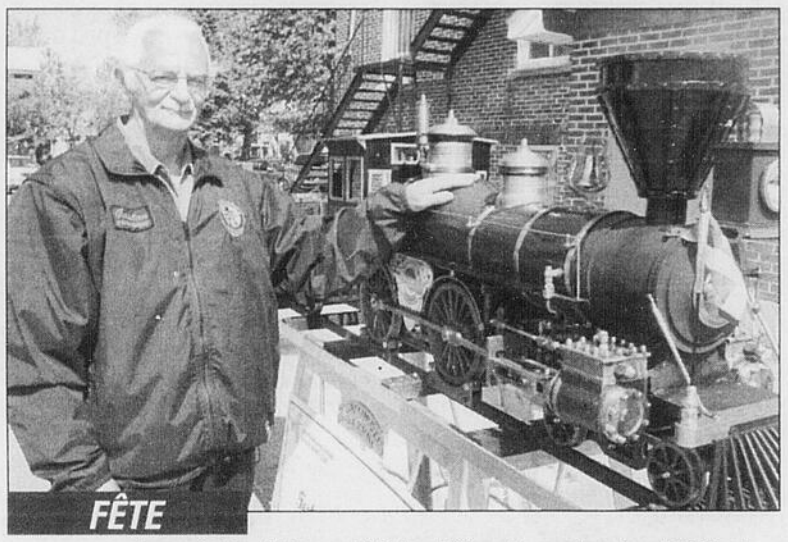
M. Bourassa n'avait pas touché à cette part de l'héritage péquiste, M. Charest devrait suivre son exemple.

Hébertville-Station

Les festivités du 100e s'intensifient

HÉBERTVILLE-STATION (PÉT) — Les festivités marquant le 100e anniversaire d'Hébertville-Station vont s'intensifier, au cours des prochains jours.

On a dévoilé officiellement hier, les détails de la programmation, procédé au lancement de l'album souvenir et des semaines intensives d'activités, en plus de dévoiler trois monuments marquant les entrées de la municipalité et de montrer le modèle réduit d'une locomotive d'époque, laquelle fonctionne réellement.



Le président du comité des Fêtes du centenaire d'Hébertville-Station, Gaston Simard, devant la reproduction à l'échelle du train de 1903.

(Photo Steeve Tremblay)



Manon Racine présente ici le programme-souvenir des Fêtes du 100e d'Hébertville-Station.

(Photo Steeve Tremblay)

On pourrait dire, sans se tromper que le train du 100e prend de l'allure. Dès vendredi, la municipalité recevra un «camporee», rassemblement régional de scouts. Samedi, les Fermières tiendront une activité de portes ouvertes et dimanche, aura lieu une procession commémorative de la Fête-Dieu, quelques jours avant la date réelle. Les 21 (plantation du mai) et 22, auront lieu fêtes de Retrouvailles pour lesquelles on a déjà reçu 900 réponses. On peut accueillir au maximum de 1200 à 1400 personnes.

Le 23, l'âge d'or régional se réunira dans la municipalité. Du 20 juin au premier juillet, (sauf les 25 et 26), les citoyens pourront admirer une exposition de 100 photos, 33 artistes qui exposeront des tableaux, ainsi que 100 à 125 objets anciens, à l'hôtel de ville. Les deux écoles du secteur vont y participer. D'autres activités vont avoir lieu jusqu'au 6 juillet, pour ce qui est de cette phase intensive.

Le train

Pendant plusieurs minutes hier, le centre d'attraction a été la réplique du train de 1903, reconstruit à échelle réduite (1/7) par un entrepreneur passionné de la municipalité, Laurier Girard, en collaboration avec le Centre de formation professionnelle de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean. Le directeur du CEFPA, Clément Lajoie, a insisté sur la passion et l'apport de M. Girard, en complément à l'équipe du service qu'il dirige.

Par ailleurs, la présidente de la Commission scolaire, Josée Bouchard, a souligné le «très bel exemple de partenariat» que constitue ce dossier.

Dans le but de donner à la municipalité la visibilité souhaitée par la population, on a fait réaliser des monuments d'accueil, aux trois entrées de la municipalité. Celui installé du côté de Saint-Bruno, une commandite du CN, est de granit rouge d'une carrière ouverte par le regretté Polycarpe Moreau, un des spécialistes municipaux de ce matériau.

Les monuments affichant l'accès aux limites ouest et sud de la municipalité sont aussi confectionnés à partir de granit de la région. Ils ont été commandités par la caisse populaire locale, avant sa fusion. Les frères Lavoie d'Hébertville ont réalisé les trios monuments de présentation.

On a aussi dévoilé hier l'identité du couple seigneurial, à savoir l'ancien maire Marc Vermette et Johanne Bergeron, lequel bénéficiera de la présence du couple accompagnateur Rémi Bergeron et Sylvaine Ratthé.

LOTO QUÉBEC **Résultats** TVA, le réseau des tirages

Banco — Tirage du 2003-06-10 — Banco Spécial

06	12	15	18	21	27	28	29	34	35
41	42	49	50	53	54	55	62	63	65

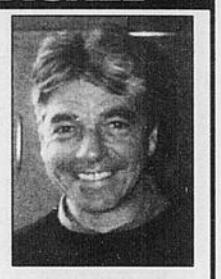
Quotidienne — Tirage du 2003-06-10 : ③ 270 ④ 3683

Extra — Tirage du 2003-06-10 : NUMÉRO 324499

00554029

Roue de Fortune — LES LUNDIS, MARDIS ET MERCREDIS À 18 h 25 SUR LE RÉSEAU TQS

CESSATION DE PRATIQUE MÉDICALE



Le Dr Michel Gagné de la Clinique de médecine familiale de Chicoutimi-Nord vous informe de l'arrêt définitif de sa pratique médicale à partir du 1er juillet 2003.

Dr Michel Gagné

Les dossiers seront transférés, à votre demande, au médecin de votre choix.

Il tient à vous remercier de la confiance accordée. 00554611

Augmentez vos revenus

Éliminez des milliers de dollars de frais bancaires et de location d'appareils

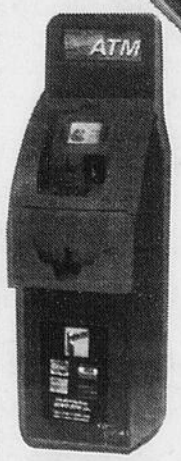
Plusieurs appareils en fonction dans la région

100 % régional



Hypercom ICE 5500

Elite 770 portatif



Triton 9100

- Service technique 24/24 7 jours/7
- Appareil reconnu mondialement
- Clavier d'identification personnelle (inclus)
- Plans de location/Achat disponible
- Appareil ultra-rapide
- Garantie avantageuse
- Cartes de crédit acceptées
- Technologie à écran tactile
- Et plus...

Action ATM Inc.

Distributeur autorisé de Nikko ATM Inc.

Pour information:

418-812-6469

Frédéric Savard

Président

00554003

Embauchez des étudiants... Soyez gagnant!

Communiquez avec les agents d'emploi d'été d'un Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants de la région.

ALMA **480-3773**

CHIBOUGAMAU **748-6439**

CHICOUTIMI **693-1132**

DOLBEAU **276-0634** poste 527

JONQUIÈRE **542-8185** poste 316

LA BAIE **697-1247**

ROBERVAL **275-2495**

ST-FÉLICIEN **679-4738**

00552186

Gouvernement du Canada / Government of Canada — Canada

TONTE GAZON Herbivore inc.

SERVICE GARANTI



69-TONTE (418) 698-6683

00550559

125$ SUPER VITRES 125$

SUPER PRIX

Rabais de 125$ sur franchise!

ou Sauvez 50$ + Cadeau (50 $) de votre choix

ou Meilleure offre garantie

PARE-BRISES TOUTES MARQUES

GAGNON AUTO CHICOUTIMI

De La Réserve G Barrette

543-7711

1411, chemin de la Réserve, Chicoutimi

125$ 125$

00554266

En montant un manège

Un travailleur chute et se blesse à Roberval

ROBERVAL (NB) - Un travailleur qui montait un manège de foire sur le stationnement du Carrefour Jeannois de Roberval a subi des blessures au dos, hier en milieu d'après-midi, en faisant une chute de plusieurs pieds.

Selon les policiers de la Sûreté du Québec, l'homme est tombé sur le toit d'un véhicule et on a demandé les pinces de désincarcérations pour le sortir de sa fâcheuse position.

Il a été blessé au dos mais on ne craint pas pour sa vie. La CSST a ouvert une enquête.

Début d'incendie

D'autre part, un début d'incendie va amener un citoyen de Roberval devant les tribunaux sous des accusations de production de haschisch.

L'individu vivait au troisième étage d'un édifice à logements situé au 995 de la rue Roland à Roberval. C'est un voisin habitant un des logements du dessous qui a averti les policiers hier midi en voyant qu'une casserole en flammes passant devant son patio ne contenait pas des frites mais plutôt de longues tiges vertes.

En fait, les producteurs de haschisch jouent littéralement avec le feu puisqu'ils doivent faire bouillir la marijuana dans du naphta, une substance extrêmement volatile, pour extraire la résine du cannabis. C'est sans doute ce qui est arrivé au chimiste en herbe qui aurait tout aussi bien pu mettre le feu à tout le bloc en manipulant ces substances.

Le suspect, qui était brûlé au visage et aux mains, comparaîtra plus tard par voie de sommation.

Panne

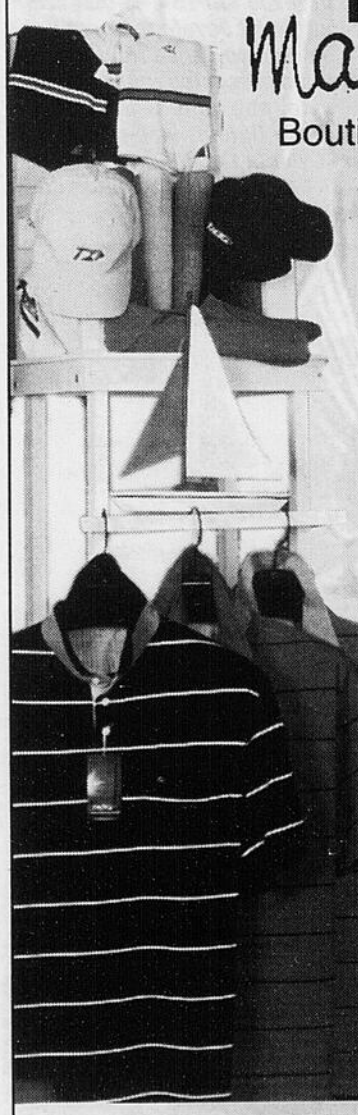
Enfin, dans l'arrondissement de Chicoutimi, un disjoncteur a privé d'électricité près de 1700 clients d'Hydro-Québec pendant plusieurs heures, hier après-midi.

Pour une raison qu'on ignore encore, le disjoncteur a ouvert hier vers 13h45, privant de service 1670 abonnés des quartiers Alphonse-Desjardins, des Oiseaux, de la rue des Saguenéens et du boulevard de l'Université.

Selon Rachelle Poirier, d'Hydro-Québec, la panne survenue au poste de Chicoutimi n'a pu être réparée via le système informatique qui, habituellement, permet de fermer les disjoncteurs ouverts. Il a donc fallu y déléguer un opérateur mobile qui a procédé manuellement, rendant donc l'opération plus longue.

Une heure après le début de la panne, 400 clients étaient toujours privés de courant et les derniers n'ont recouvré le service que vers 17h15.

Soyez Paré pour l'été
tout en «TENDANCES 2003» avec
Mercerie Marcel Paré inc.
Boutique au MAXIM'HOM



Vous y trouverez la plus belle sélection de vêtements PRINTEMPS-ÉTÉ pour PAPA et toute la clientèle masculine (hommes et jeunes hommes)

Remplissez un coupon au nom de PAPA et courez la chance de lui faire gagner un bon d'achat de 100 $ (Tirage le 14 juin prochain)

Achetez pour 50 $ et plus de marchandise à prix régulier et nous payons LES TAXES POUR VOUS!

OUVERT LE DIMANCHE

Mercerie Marcel Paré inc.
Boutique au MAXIM'HOM
752, rue Victoria, LA BAIE 544-1943
00552097

ONZE EN AVANT. ZÉRO AU DÉPART.

Sur tous ces modèles 2003 en stock. Jusqu'au 30 juin 2003.

000 $
première mensualité location 48 mois*
dépôt de sécurité·
ou premier versement financement à l'achat 60 mois†


RAV4


Celica


Solara


Avalon


4Runner


Highlander


Sequoia


Tacoma


Tundra


Prius


Sienna


viens chercher ton volant!
ÉQUIPE TOYOTA

00554288

1 000$ de remise**
TOYOTA SERVICES FINANCIERS

Votre nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Votre concessionnaire www.toyota.ca

TOYOTA un coup de coeur sans fin

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. o Première mensualité de 0 $ sur tous les modèles 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Camry, Corolla, Echo et Matrix, sur des termes de location de 48 mois et plus. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 48 mois sera accordé. Aussi, offre de 0 $ dépôt de sécurité sur tous les modèles 2003 neufs en stock à la location à l'exception des modèles Camry, Corolla, Echo et Matrix. Franchise annuelle de 24 000 km. Immatriculation, assurances et taxes en sus. †Offre premier versement de 0 $ s'applique au financement à l'achat de tous les modèles 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Camry, Corolla, Echo et Matrix sur des termes de financement de 60 mois et plus. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de financement moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'un versement basé sur un terme de 60 mois sera accordé. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. **Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 juin 2003. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Fourre-tout

Relent de «caltor»

(AR) - Les souvenirs que l'odeur du goudron --le «caltor»-- que nous relations dans cette page la semaine dernière ont trouvé écho chez nombre d'entre vous.

Parmi les anecdotes qui me sont parvenues, voici celle de H.C., une Jeannoise installée au Saguenay. Se référant à son enfance, elle raconte qu'elle et ses compagnons de jeux s'amusaient souvent avec le «caltor». Cela jusqu'à ce qu'un malheureux accident arrive, et qu'un garçonnet tombe dans un bassin de goudron alors qu'il faisait chaud et que le produit était plutôt liquide. Ma correspondante de dire en substance: On avait eu toute la misère du monde à le sortir de là. Il en avait jusqu'aux épaules, il en était imprégné, et jusqu'en dessous des ongles. Il est resté longtemps comme ça, à avoir les ongles sales, comme s'il ne se lavait jamais.



ANDRÉE RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

H.C. raconte: Bien qu'étant très jeune, cet événement m'a tellement marquée que je m'en rappelle comme si c'était hier. Disons que cet incident a refroidi notre envie de jouer près de ce bassin de goudron.

Ah! L'enfance, n'est-ce pas! De quelles expériences et expérimentations n'est-elle pas tissée! Mais, comment faire autrement que de les vivre? Ne sont-elles pas après tout à la base de nos leçons de vie?

Séries +

Si, comme moi, vous appréciez les séries de police et de loi, sans doute furetez-vous régulièrement du côté de «Séries +», où abondent les inspecteurs, les détectives, les coroners, tous préoccupés par le monde du crime.

Mais, ce qu'il y a de détestable à «Séries +», c'est cette manie qu'ils ont de chambarder l'horaire. Ainsi, un exemple parmi d'autres, «En quête de preuves» que j'écoutais à 20 h vient de perdre sa case horaire (au profit de «Coroner Da Vinci») pour se retrouver à 16 h.

Du moins, cette manie s'apparente-t-elle à sa façon au crime? Il faut démêler l'écheveau de l'horaire télé pour retrouver le fil perdu...

En bavardant

Assemblées générales

-L'Assemblée générale du CENTRE AMICAL DE LA BAIE se tiendra le lundi 16 juin à 19 h à l'Auberge des 21. Tous sont bienvenus.

-Le CAFÉ JEUNESSE DE CHICOUTIMI tiendra son assemblée générale le lundi 16 juin à 19 h aux locaux du 30 Jacques-Cartier Ouest.

-Le COMITÉ DES USAGERS DU PAVILLON ROLAND-SAUCIER tiendra son assemblée générale le mardi 17 juin à 13 h 30 à la salle du conseil du Pavillon, 150 rue Pinel du secteur nord de Chicoutimi. On s'informe auprès de Pauline Gravel au 549-5474, poste 5176.

-Le CENTRE DE BÉNÉVOLAT SOIF DE VIVRE DE LA BAIE tiendra son assemblée générale le mardi 17 juin au local du 1331, 2e avenue. Une invitation spéciale est faite aux bénévoles, à la clientèle et à toute la population.

Tournoi de bridge

Les amateurs de bridge seront heureux d'apprendre que le tournoi Le Bleuet du Haut du Lac en sera à sa 5e édition, les 2 et 3 août, lors du Festival du bleuet de Dolbeau-Mistassini. L'événement se tiendra à la salle de l'Âge d'or du 113 Louis-Hémon. Il y aura championnat d'unité par paire, le samedi 2 août, et championnat par équipes de quatre le lendemain. On peut dès maintenant s'informer auprès de Raymond Gagné au 276-3436 ou 276-2602.



TERRASSE DU PRESBYTÈRE

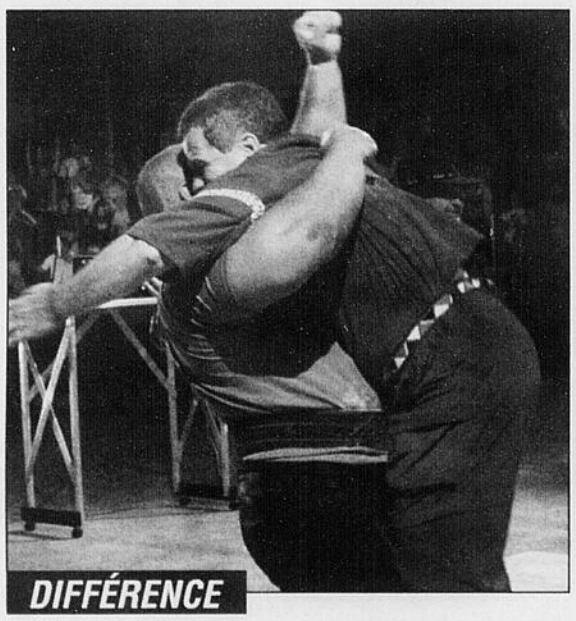
Le Café du Presbytère (paroisse Sacré-Coeur de Chicoutimi) a profité des beaux rayons de soleil de jeudi dernier pour inaugurer sa terrasse, en présence de plusieurs amis et de gens qui sont engagés dans des oeuvres communautaires. Au son d'un groupe de musiciens locaux, Marc Plourde, président des Entreprises jeunesse; l'abbé Gérald Linteau, administrateur; Thérèse Martin, de l'organisme B-12; Maxime Robitaille, représentant de la bière Sleeman; Nathalie Brisson; ainsi qu'Yvon Blackburn, épicier, n'ont pas manqué le rendez-vous. Bon été!

(Photo Sylvain Dufour)

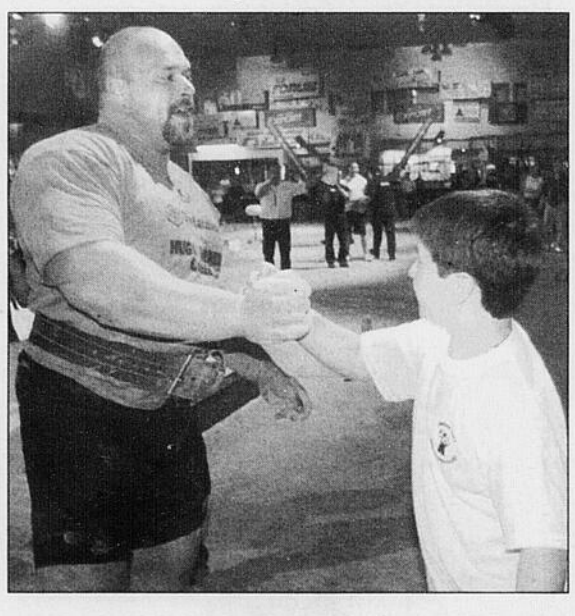


LANCEMENT

Des magnats de l'industrie se sont retrouvés il y a quelques jours à Montréal, chez BPR-Bechtel, pour le lancement du dernier numéro de la revue «Al 13», le magazine du Centre québécois de recherche et développement de l'aluminium (CQRDA) dont le siège social se trouve à Chicoutimi. Parmi les personnalités présentes, nous reconnaissons ici réunis Denis Harvie, pdg de BPR-Bechtel; l'ancien Jonquiérois Jean-Claude Dufour, vice-président exécutif de cette entreprise; Cynthia Carroll, présidente d'Alcan Métal primaire; et Claude Lafleur, président du c.a. du conseil d'administration de BPR-Bechtel.



DIFFÉRENCE



N'est-ce pas qu'il y a une énorme différence entre l'intensité de l'accolade que peuvent se permettre des hommes habitués au grand déploiement d'épreuves de force --telles que celles qui ont eu cours en fin de semaine à Dolbeau-Mistassini--, et la poignée de main échangée avec un jeune admirateur? Cette différence de force, sûrement que les personnes dotées de puissants muscles doivent apprendre à la connaître dans leur vie, pour ne pas en abuser et écraser l'humain de plus petit gabarit. Car, qui dit force ne dit pas nécessairement brutalité: tout est dans le contrôle. Et ces photos que nous propose ici Steeve Tremblay démontrent bien cette différence.

(Photos Steeve Tremblay)



PALLI-AIDE

Palli-Aide, un organisme saguenéen d'accompagnement en soins palliatifs, tient à remercier tous ceux et celles qui ont contribué au succès du brunch bénéfice de mai. À cette occasion, les Chevaliers de Colomb de Chicoutimi ont remis à l'organisme un don de 2000 $. Sur la photo: Maurice Bilodeau, Grand chevalier, et Rosaire Bouchard, responsable des oeuvres, remettent le chèque à Nicole Gaudreault, présidente de Palli-Aide.



CÉLÉBRATION *du centenaire*

Ford Motor Company
100 ANS

En juin, choisissez un nouveau véhicule Ford et vous pourriez

GAGNER !†



30 jours, 30 gagnants !
(†Gagnez la valeur de votre achat ou de votre location.)

Environ 1 *chance sur* 5 de gagner un prix †

Félicitations à Raymond Descarreaux de La Sarre qui a gagné son Windstar LX 2003

Windstar LX 2003 Valeur plus 21 995 $*



En juin, plus de 100 blousons édition limitée du centenaire Ford seront donnés chaque jour !

0 % de financement jusqu'à *60 mois*

à l'achat de la plupart des modèles 2003 neufs en stock ‡



ford.ca

Ford
Bien pensé

†Aucun achat requis. Concours ouvert à toute personne résidant au Canada et détenant un permis de conduire. Trente grands prix équivalant au coût d'achat ou de location de la voiture choisie et 3 000 blousons (valeur approx. 50 $ chacun) attribués du 1er au 30 juin 2003, date de clôture du concours. Les chances de gagner un blouson sont d'environ 1 sur 5 et les chances de gagner un grand prix sont d'environ 1 sur 500. Les chances dépendent du nombre de participants. Pour pouvoir gagner, le participant sélectionné doit répondre correctement à une question réglementaire. Règlement complet du concours à ford.ca ou chez votre conseiller Ford. *Photo à titre indicatif seulement. Transport (1 025 $) et taxes applicables en sus. Cette offre s'adresse aux particuliers et ne peut être jumelée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Cette offre d'une durée limitée s'applique uniquement aux véhicules neufs en stock et peut être annulée en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre moins cher. Tous les détails chez votre conseiller Ford. ‡ L'offre de 0 % de financement s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford 2003 neufs en stock, à l'exclusion des modèles Lincoln, Mustang, Marauder, Thunderbird, Escape, Econoline, Série F dont le PTAC dépasse 3 856 kg, ainsi que les éditions spéciales Harley-Davidson et les véhicules spéciaux SVT, pour un terme maximum de 60 mois et s'adresse aux particuliers, sur approbation de Crédit Ford. Une mise de fonds peut être exigée. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus le cas échéant. Offre de durée limitée. Certaines conditions s'appliquent. Tous les détails chez votre conseiller Ford.

00554302

Aluminium

La formation en français est disponible

par Denis Bouchard

(DB) —La francophonie internationale a maintenant accès à une formation en ligne (internet) sur l'aluminium, grâce à la maîtrise régionale du sujet et la mise en commun de ressources de partenaires publics et privés.

Aluminium 101, ont annoncé, hier, l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), le Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium (CQRDA) et l'Agence universitaire de la francophonie (AUF), est le premier cours du genre disponible en français sur internet.

Cette première phase du portail CentrAl, a coûté 374 000 $, en grande partie financée par le gouvernement du Québec. Pour l'instant, le cours de niveau universitaire, est disponible pour les membres du CQRDA et les 450 universités francophones, membres de l'AUF, qui en feront la demande.

Pour le directeur général du CQRDA, Lucien Gendron, Aluminium 101 vient boucler une boucle en matière de formation et d'information, qui n'existait tout «absolument» pas en 1993. Il y a à peine 10 ans, il n'y avait pas une seule ligne sur l'aluminium écrite en français, a-t-il rappelé.

Cours complet

Guy Gélineau, directeur général du Bureau Amérique du Nord de l'AUF, prévoit un bel avenir au programme, qui, selon lui, trouvera certainement de multiples applications et pourra se développer davantage.

Aluminium 101 a un contenu de plus de 700 pages sur internet, animé par des photos, de l'infographie et des vidéos clip et s'adresse, a précisé Johanne Rocheleau, de FDO Axion, un des concepteurs du programme avec Dimension 4 Multimédia, (tous deux de Saguenay) aux employés des PME du secteur de la transformation, à la clientèle, aux formateurs et chercheurs des maisons d'enseignement, aux partenaires socio-économiques et aux individus.

La matière du cours, a laissé entendre Mme Rocheleau, est si étendue que tant les chercheurs que les travailleurs de l'industrie y trouveront leur compte. Elle peut compléter la connaissances des chercheurs qui sont dans un domaine très pointu, par exemple, en leur faisant voir un tour d'horizon général. Selon Lucien Gendron, il peut également être un bel outil pour les agents de développement économique qui travaillent auprès des PME de transformation ou encore qui font du démarchage à l'international.

Potentiel

Lucien Gendron et Michel Belley, recteur de l'UQAC, ont exprimé toute leur fierté parce que l'expertise est régionale et que le projet fera probablement des petits. Il pourra prendre d'autres formes plus élaborés, à la demande des universités et des formateurs du monde francophone.

Déjà, un projet de formation à la carte se trouve un sur la table avec un partenaire africain. Le CQRDA entend bien le faire valoir également auprès du Centre des technologies de la fonderie de France (CTIF) et le groupe INASMET d'Espagne. Il y aurait une demande de traduction de la part d'institutions mexicaines.

Toujours selon Lucien Gendron, cette première association avec l'AUF sur la formation en ligne ouvre des portes. «Aluminium 101 nous donne des idées extraordinaires pour d'autres projets sur un territoire qui n'est pas occupé», a-t-il dit.

Critères

Le projet, a indiqué Guy Gélineau, rencontre tous les critères définis par l'AUF qui sont : concevoir un programme de niveau universitaire, association avec un centre de recherche et de transfert (CQRDA), développement d'un partenariat avec le secteur privé, innover au plan technologique, créer un impact important avec rayonnement sur la région, le pays et à l'international, être en mesure de générer des affaires et assurer sa pérennité.

L'UQAC et le CQRDA a livré une première version en ligne intitulée «Initiation au procédé de fabrication de l'aluminium» et s'est engagé à développer une formation plus avancée, «Formation spécialisée sur la transformation de l'aluminium».



Lucien Gendron, Guy Gélineau et Michel Belley ont annoncé, hier, l'Université du Québec à Chicoutimi que le Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium (CQRDA) et l'Agence universitaire de la francophonie (AUF), est le premier cours du genre disponible en français sur internet.

(Photo Rocket Lavoie)

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de prévention du suicide 02: 545-1919 / 1-866-APPELLE (277-3553)
- Centre de réadaptation toxicomanie: 695-7710
- Ass. canadienne de santé mentale: 549-0765 / 275-2405
- Le Miens Info Sida: 693 -8983 / 1-800-463-3764

00541107

Moores
LIQUIDATION DU STOCK



COMPLETS POUR HOMME 129,99

VESTONS SPORT 99,99
CHAUSSURES CHICS 49,99
CHEMISES HABILLÉES 19,99 2/35 $
PANTALONS TOUT-ALLER DOCKERS 39,99
KHAKIS ET JEANS LEE 29,99

TAILLES FORTES : FRAIS ADDITIONNELS

Moores VÊTEMENTS POUR HOMMES
1526, boul. Talbot
418 693-5059

00553978

Soyez aux premières lignes avec

LE DIMANCHE 15 JUIN

Croisière Marjolaine Inc. 25 ANS DE CROISIÈRE SUR LE FJORD

Assistez au départ de la Transat Challenge Saguenay

Le dimanche 15 juin, *directement des 2 navires de Croisière Marjolaine, soit* La Marjolaine *et le* Nouvelle France, *suivez la course des voiliers durant trois heures.*



Embarquement:
12 h 45, Quai Lepage,
arrondissement La Baie
Départ: 13 h 45
Retour: 17 h, Quai Lepage
Prix de 15 $/pers. Demi-tarif 14 ans et moins,
gratuit 5 ans et moins. Taxes en sus.

RÉSERVATIONS ET INFORMATION
543-7630 • 1-800-363-7248

00564047

Ontario

Un juge enquêtera sur la gestion du SRAS

TORONTO (PC) — Le premier ministre ontarien Ernie Eves a annoncé mardi la nomination d'un juge pour mener une enquête indépendante sur la façon dont la province gère la crise de la pneumonie atypique.

«Les citoyens de l'Ontario ont le droit de savoir comment leur système de santé a procédé pour contrer le SRAS», a dit Ernie Eves.

Le juge Archie Campbell de la Cour supérieure de l'Ontario, qui a déjà été sous-procureur général de la province, va diriger l'investigation.

Les membres de l'opposition et le personnel médical de la province exigeaient une enquête publique pour faire la lumière sur la gestion de la crise du syndrome respiratoire aigu sévère qui a entraîné la mort de 33 personnes jusqu'à maintenant.

Les enquêtes publiques comme celle menée à Walkerton, en Ontario, sur la tragédie de l'eau contaminée, sont indépendantes et ont le pouvoir d'obliger des gens à témoigner. Le personnel infirmier soutient qu'une enquête de ce type est nécessaire pour assurer la protection des témoins.

Le premier ministre Eves a toutefois indiqué mardi que les employés du système de santé qui dévoileront des informations au juge Campbell allaient être exempts de représailles. Il a aussi ajouté que le juge aurait l'autorité de sommer un témoin à comparaître et que l'enquête serait totalement indépendante de tout lien avec le gouvernement.

La seule différence entre l'enquête du juge et une enquête publique est que l'investigation menée par Archie Campbell pourrait ne pas être entièrement publique. «M. Campbell pourra décider ce qu'il veut faire de façon publique et ce qu'il veut faire de façon privée», a précisé Ernie Eves.

Le premier ministre affirme que le juge a des réserves quant aux dossiers médicaux des patients.

L'enquête va entre autres porter sur la façon dont le SRAS est arrivé à Toronto et si des mesures auraient pu être prises pour prévenir la crise, sur la propagation de la maladie, sur la manière dont les informations ont été transmises au personnel médical, sur la protection accordée aux employés du système de santé et aux patients et sur les mesures prises pour contrer le virus.

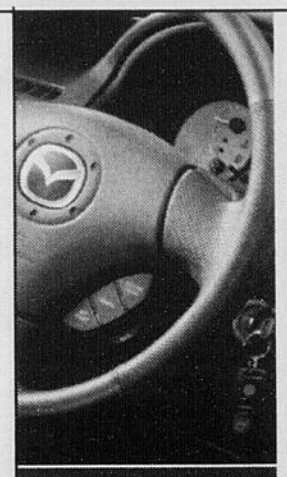
Par ailleurs, le nombre de cas probables qui composent le nouveau foyer d'infection potentiel identifié plus tôt cette semaine dans une clinique de dialyse de Whitby, une petite municipalité située à l'est de Toronto, est passé de 15 à 12 mardi.

Les autorités médicales ont toutefois indiqué qu'elles analysaient deux décès récents dans un hôpital d'Oshawa. De plus, cinq membres du personnel infirmier de l'unité de dialyse de Whitby sont sous observation, mais ne présentent toujours pas de symptômes de la maladie.

Le nouveau foyer d'infection potentiel inquiète tout de même l'Organisation mondiale de la santé. La ville de Toronto pourrait à nouveau faire l'objet d'un avertissement de l'OMC qui se montre préoccupée par le cas d'un citoyen de 47 ans de la Caroline du Nord qui aurait contracté le SRAS après avoir visité un hôpital de Toronto à la mi-mai avant de rentrer aux Etats-Unis.

FAITES UN ESSAI...
mais n'oubliez pas de la rapporter !

Nos voitures ont tellement d'attraits que vous ne voudrez plus vous en défaire. Pas surprenant d'ailleurs qu'elles aient remporté autant de prix. Voyez votre concessionnaire Mazda dès aujourd'hui et faites l'essai des meilleures.



AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ à la location *



« Coup de cœur »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval



Modèle GT-V6 GFX illustré

Mazda6 GS-I4 2004

Louez à partir de 295 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS * TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 3 195 $

OU Obtenez 4,9 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois *

• Moteur de 2,3 L et 160 ch avec calage variable des soupapes • Boîte manuelle surmultipliée 5 vitesses • Freins antiblocage avec répartition de freinage électronique • Système antipatinage • Barres stabilisatrices avant et arrière • Rétroviseurs extérieurs chauffants • Climatiseur • Télédéverrouillage • Antidémarreur • Et plus de 100 caractéristiques de série

Meilleur achat Carguide 2003

« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval



Mazda Protegé5 2003

OU Louez à partir de 237 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS * TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 100 $

• Équipement de série des plus complets, plus Groupe GFX (becquet de toit, jupes avant, latérales et arrière)
• Nouvelle boîte automatique avec mode *sport* en option

Les Protegé et Protegé5, les plus vendues au Québec depuis 2 ans. ♦

De nouveau « Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval



Modèle ES-GT illustré

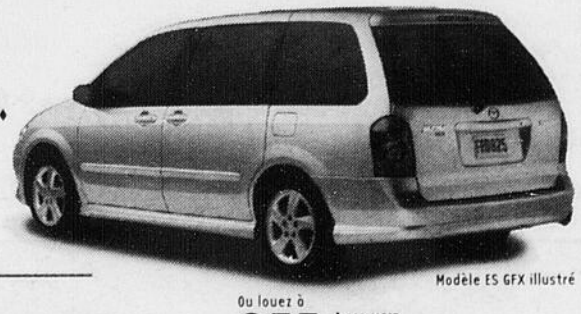
Mazda Protegé SE 2003

OU Louez à partir de 179 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS * TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 100 $

• Équipement de série des plus complets • Nouvelle boîte automatique avec mode *sport* en option

« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

★★★★★
Indice de sécurité le plus élevé lors d'impact ♦♦



Mazda MPV DX 2003

OU Louez à partir de 286 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS * TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 995 $

Ou louez à 355 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS *
ET 0 $ COMPTANT

Modèle ES GFX illustré

• Moteur V6 3 L de 200 ch • Boîte automatique 5 vitesses • Commandes audio montées sur le volant • Climatiseur • Sièges baquets de 2e rangée Side-by-Slide MC • Banquette de 3e rangée Tumble-Under MC rabattable sous le plancher et orientable vers l'arrière • Portes coulissantes latérales avec glaces abaissantes

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT * PLUS AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS **

vroum-vroum

PRÊT À ROULER
NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

mazda
www.mazda.ca

LOCATION Programmable MAZDA
PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS
Les concessionnaires Mazda du Québec

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

'Financement à l'achat aux particuliers de 0 % jusqu'à 36 mois sur les Mazda neuves 2003 (excluant les Mazda6 2004) consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. " L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 90 jours » s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. * Taux de location personnalisée Mazda : offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda6 GS-I4 2004 (modèle 64D548A00), des Mazda MPV DX 2003 (modèle UA0173A00) neuves. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus.
♦ Rapports de l'AIAMC 2001 et 2002. ♦♦ Indice de sécurité le plus élevé accordé par la NHTSA des É.-U., à la fois pour le conducteur et les passagers, lors de tests d'impacts frontal, latéral et arrière. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 5 juin 2003.

Cause des maladies héréditaires

Alcan libère le triathlète Pierre Lavoie

par Marc St-Hilaire

(MSH) - Reconnaissant son grand apport à la cause de l'acidose lactique, l'entreprise Alcan a libéré son employé, Pierre Lavoie, afin que ce dernier puisse œuvrer à temps plein dans la lutte contre les maladies héréditaires.

Le nouveau mandat pour lequel l'athlète saguenéen se dévouera désormais se veut d'une durée d'un an, renouvelable selon les besoins et les effets de son travail. Au cours de cette période, Pierre Lavoie gardera sa rémunération habituelle de ses employeurs, en plus de conserver tous les avantages sociaux relatifs à son statut.

Il entre donc ainsi à titre de porte-parole officiel pour la corporation de recherche et d'action sur les maladies héréditaires (-CORAMH), au sein du programme d'information génétique de l'organisme.

«Notre corporation pourra désormais compter sur un porte-parole extraordinaire en la personne de Pierre Lavoie, qui a réussi à mobiliser toute la région autour de la cause des maladies héréditaires», de souligner la présidente du conseil d'administration de la CORAMH, Me Nicole Tremblay, en faisant référence à son rôle de président de l'Association de l'acidose lactique.

Présent pour l'annonce de ce nouveau partenariat, le vice-président d'exploitation chez Alcan, Jean Simon, a tenu à féliciter le caractère exceptionnel du principal intéressé, lui réitérant officiellement l'aide de la multinationale dans sa noble cause.

Aide

Le groupe CGI a ajouté un montant total de 150 000 $, répartis sur trois années, afin de fournir le matériel nécessaire à la mission d'information et de démystification de la CORAMH.

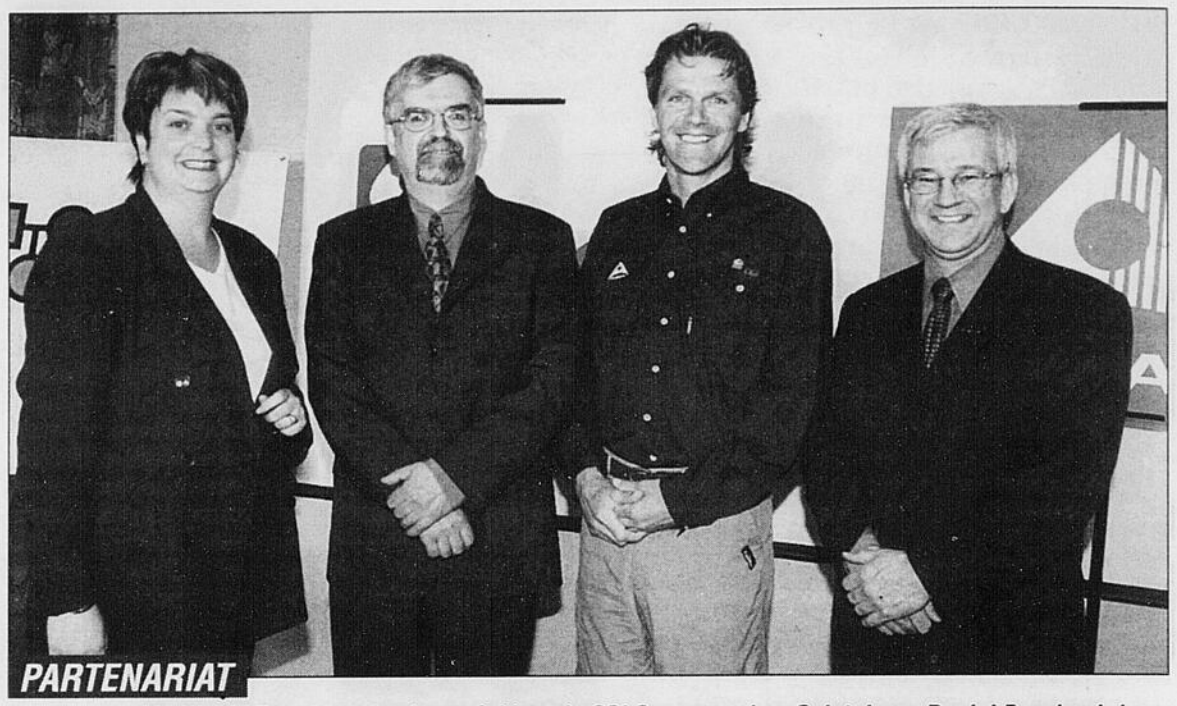
«C'est avec beaucoup de fierté que nous nous associons à ces grands partenaires que sont Pierre Lavoie et Alcan afin de faire en sorte que CORAMH puisse apporter encore plus d'information à la région, plus de réconfort et plus de solutions novatrices et efficaces contre les maladies héréditaires», a mentionné le vice-président de CGI Saguenay-Lac-Saint-Jean, Daniel Bouchard.

Joie

Le triathlète Pierre Lavoie ne savait trop comment exprimer sa joie face au nouveau défi qui lui est proposé au sein de la CORAMH.

«Lorsqu'on explique comme il faut les particularités de ces maladies, les gens se montrent davantage ouverts», a-t-il déclaré, lançant au passage qu'il est maintenant temps de faire tomber le mythe voulant qu'une maladie comme l'acidose lactique n'est pas directement reliée à la consanguinité.

«Il n'y a pas plus de maladies héréditaires au Saguenay-Lac-Saint-Jean qu'ailleurs», continue-t-il.



Me Nicole Tremblay, le vice-président de CGI Saguenay-Lac-Saint-Jean, Daniel Bouchard, le triathlète Pierre Lavoie, ainsi que le vice-président d'exploitation chez Alcan, Jean Simon.
(Photo Jeannot Lévesque)

À savoir si ses nouvelles tâches risquent de nuire à son œuvre auprès de l'Association qu'il préside, Pierre Lavoie explique qu'auparavant, il trouvait le moyen de conjuguer son travail et ses autres implications.

«Il s'agit là d'une suite logique, de l'une de nos missions à l'Association de l'acidose lactique. Je vais être encore plus en mesure de m'occuper de la cause maintenant», avance-t-il.

Présentement, il confie en être à l'étape de l'apprentissage quant aux multiples maladies présentes dans la région. Il pourra ainsi mieux informer les jeunes étudiants en milieu scolaire, ainsi que les travailleurs en entreprises, qui constituent une clientèle fort importante pour le porte-parole.

LE GRAND CHALLENGE 2003, C'EST À LA BAIE!

CE WEEK-END, NE MANQUEZ PAS NOS 2 ACTIVITÉS SUR LE QUAI LEPAGE SOUS UN GRAND CHAPITEAU FERMÉ ENTRE LE FJORD ET LE CAFÉ-BISTRO VICTORIA!

LE VENDREDI 13 JUIN 19 H 30
SOIRÉE DOUBLE SHOW «BLUES ACIDOSE»

2 spectacles blues avec les groupes Cool Blues de Chicoutimi et William Street Blues Band de La Baie.

Pour chaque billet vendu, 2 $ sera remis à
• l'Association de l'Acidose Lactique de M. Pierre Lavoie.

De plus, une partie des profits des consommations vendues durant la soirée sera remise à l'Association.

Coût: 5 $ seulement NE MANQUEZ PAS ÇA!

Endroit: sous le grand chapiteau au quai Lepage. Billets en vente à l'entrée ou au café-bistro Victoria au 907, rue Mars, La Baie, 544-8417.

LE SAMEDI 14 JUIN 19 H
SUPER SOUPER CHAMPÊTRE D'AUREVOIR

Quelle belle occasion de venir partager un dernier repas avec les équipes impliquées dans cette grande course transatlantique de voiliers en partance de La Baie jusqu'à Sables d'Olonne.

AU MENU

- Bière d'appéro d'Unibroue.
- Entrée comprenant bison et canard fumé, salade parfumée à la cajun, fromage de raclette lavé à la bière de griffon, compote de bleuets et baguette de pain grillée mouillée à l'huile d'olive.
- Plat vedette: paëlla jambolaya, un plat ensoleillé incluant merguez, pétoncles, crevettes, crabe, moules et le fameux riz spécialement aromatisé.
- Dessert: fraises montées sur crème pâtissière au fond sablé et salade de fruits chocolatée.

P.S. Pour les personnes allergiques, un rôti de bœuf peut être servi à la place des fruits de mer.

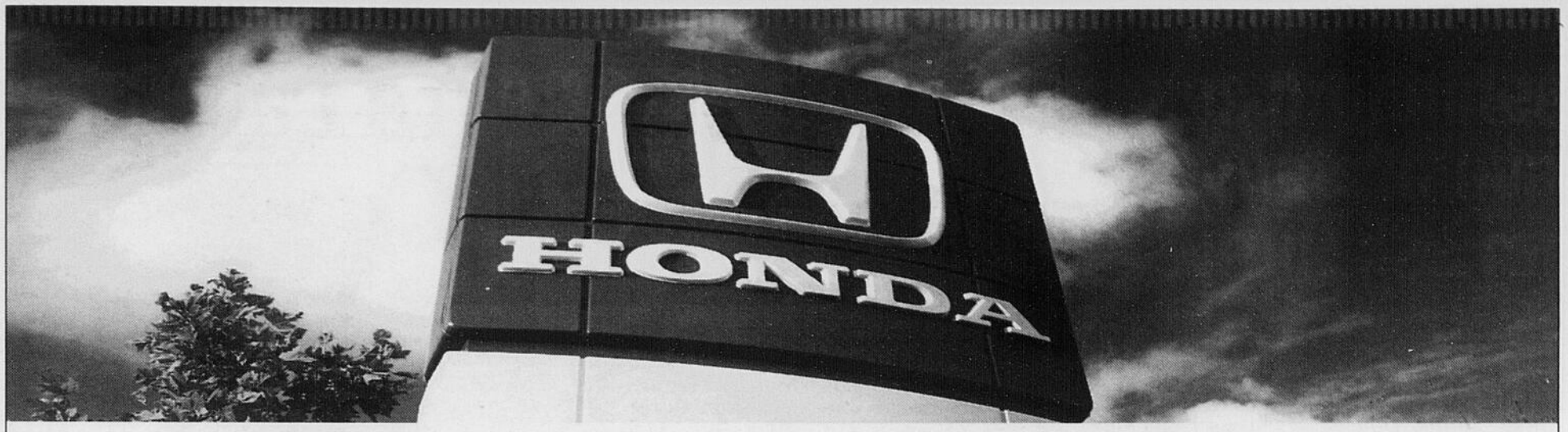
Pour égayer la soirée, l'Ensemble Bouffon comptant 3 CD à son actif et une grande tombée symbolique de ballons.
Aucun billet en vente à l'entrée.
Coût: 30 $ tout compris, pourboire en sus!

Caisse populaire Desjardins de La Baie

Bistro-Resto VICTORIA
ambiance feutrée ... ... un parfum d'ailleurs!
RELAXEZ SUR NOTRE TERRASSE ENSOLEILLÉE
907, rue Mars (Quai Lepage) La Baie
544-8417

Pour information et réservation: 544-8417
ou rendez-vous au café-bistro Victoria,
907, rue Mars à La Baie.

SOYEZ DU CHALLENGE! SOYEZ DE LA FÊTE!



Trois bonnes valeurs familiales

Assoit 8 passagers



Pilot EX-L 2003
Illustré



Odyssey LX 2003
Illustré

0 $
dépôt de sécurité

Taux de
5,8 %
à la location et à l'achat sur le Pilot et l'Odyssey

Pilot EX 2003

À partir de
498 $*
pour une location de 48 mois

Odyssey LX 2003

À partir de
388 $*
pour une location de 48 mois

- Moteur V6 VTEC^MC, 3,5 litres, 240 chevaux
- Climatisation automatique sans CFC
- Groupe électrique
- Roues de 16"
- Système antivol immobilisateur

Incluant 96 000 km Option 0 $ comptant disponible
Transport et préparation inclus en location seulement

CR-V LX 2003

Taux de
5,8 %
à l'achat

À partir de
338 $*
pour une location de 48 mois

À partir de
27 100 $**

Incluant 96 000 km Option 0 $ comptant disponible
Transport et préparation inclus en location seulement

- Moteur 2,4 litres, i-VTEC^MC, 160 chevaux
- Climatisation sans CFC
- Régulateur de vitesse
- Freins antiblocage (ABS)
- Groupe électrique
- Radio AM/FM avec lecteur CD/cassette
- Roues stylisées de 15"
- Système RealTime^MC à 4 roues motrices
- Système antivol immobilisateur



CR-V EX 2003
Illustré

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

HONDA

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. *Ces offres portent sur les trois véhicules neufs 2003 mentionnés ci-après. Période de location : 48 mois. Première mensualité exigible. Pour chaque véhicule sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location et, s'il y a lieu, d) la nécessité d'un dépôt de garantie. Pilot EX (modèle YF1843E) : a) 498 $, b) 4 849 $, c) 28 753 $; Odyssey LX (modèle RL1853PK) : a) 388 $, b) 4 125 $, c) 22 749 $; CR-V LX (modèle RD7743PL) : a) 338 $, b) 3 960 $, c) 20 184 $ d) dépôt de garantie de 400 $. Programme 0 $ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location offerte moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif. **P.D.S.F. sur les CR-V LX 2003 (modèle RD7743PL) neufs. Transport, préparation, frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif.

0056930

Théâtre et spectacle

Le Centre Vauvert dévoile sa programmation estivale

Par Léo-Gilles Savard

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) — Théâtre avec la comédie de Jimmy Doucet: «Comment fabriquer une star en deux semaines et six jours» et spectacle de chansons et de piano avec Amélie Pelchat et Jean-Simon Boulianne, le Centre touristique Vauvert se veut un rendez-vous d'été.

Du 9 juillet au 15 août, les mercredi, jeudi et vendredi pendant six semaines, la scène de la salle de spectacle climatisée pouvant accueillir 70 personnes sera occupée par la troupe de Jimmy Doucet pour une cinquième saison. L'auteur et metteur en scène, cette fois-ci acteur en plus, rend une pièce humoristique, l'histoire de Maximilien, un homme d'affaires (joué par Jean-Pierre Mailloux), choisit de réorienter sa carrière. Il se sent artiste et charge un professionnel (Jimmy Doucet) pour faire de lui une star. Maximilien ne se sépare jamais de son garde du corps Rémi (Francis Côté). La tension tient à cette transformation de l'homme d'affaire en star dans deux semaines et six jours.

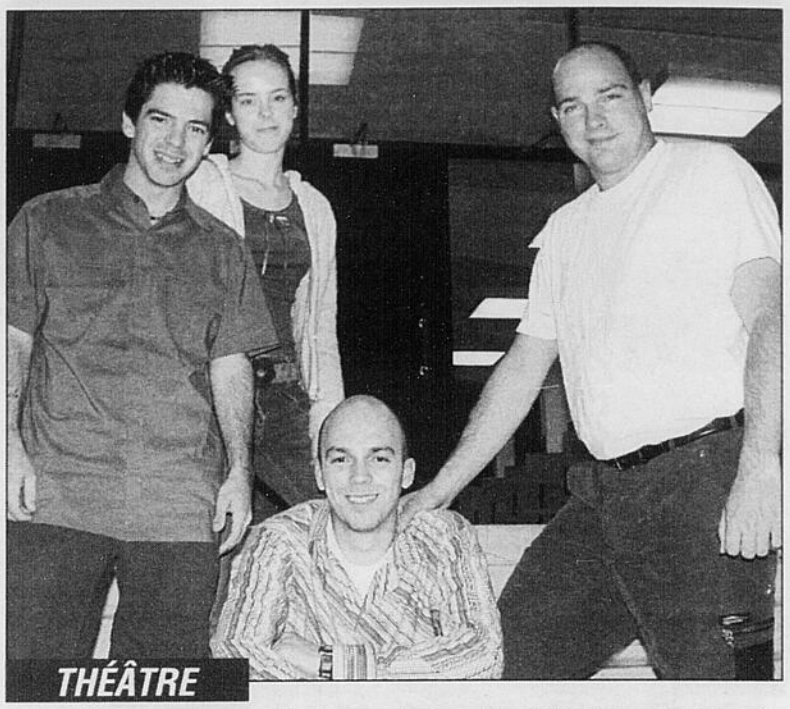
Jimmy Doucet fait sa marque à Québec où il a travaillé à la mise en scène de plusieurs spectacles au Capitole, au Château Frontenac, à La Chapelle et ailleurs. «On m'offrait autres choses à Québec, mais rendu à une cinquième saison, c'est devenu un besoin pour moi de poursuivre le théâtre d'été à Vauvert. D'autant plus que la salle est de mieux en mieux équipée et que les services autour, comme la restauration et le bar, les rencontres et autres activités au Centre en font un attrait», explique-t-il.

On accepte les réservations pour des groupes de 50 à 70 personnes qui peut prendre la forme d'un souper théâtre (418 374-2746 ou 418 276-4333).

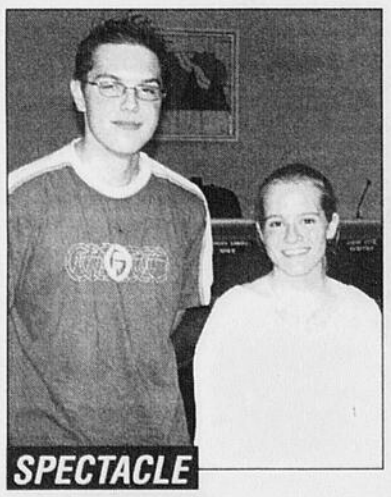
Chant et piano

Amélie Pelchat, chanteuse ayant obtenu des premiers prix à Chanson en Fête de St-Ambroise et au Prix de la Chanson du Festival du Bleuet, médaillée d'or au Festival de musique du Royaume, finaliste en plusieurs autres concours et auditions, livrera au public les meilleures interprétations de son répertoire francophone et québécois. Elle sera accompagnée par Jean-Simon Boulianne, un pianiste qui a fait partie du groupe Quintet, gagnant de secondaire en spectacle en 2001 et maintenant avec le groupe Sixte. Ces deux artistes se produiront tous les dimanches à 20 h du 6 juillet au 17 août.

À 12 Km de Dolbeau-Mistassini, le Centre touristique Vauvert donne sur la plus belle plage du Lac Saint-Jean.

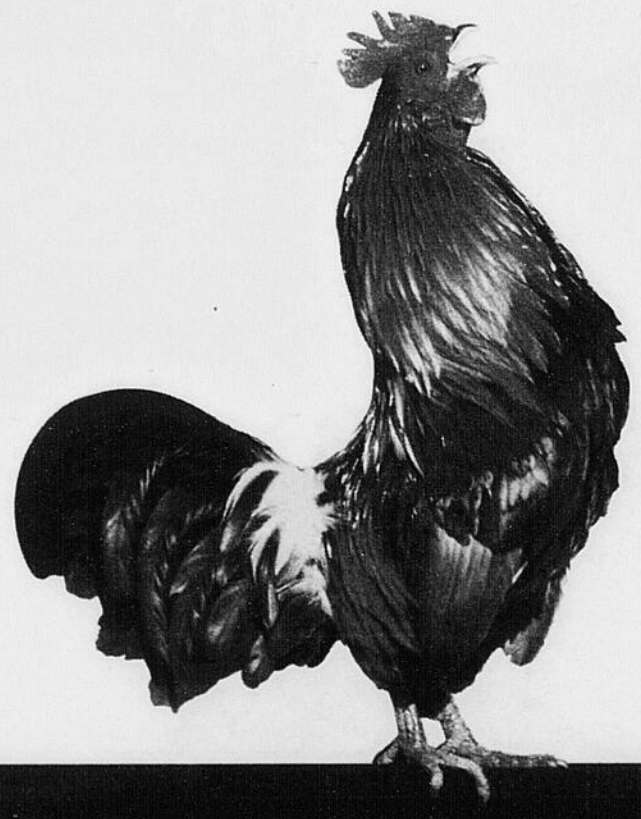

THÉÂTRE

La responsable de la scénographie et de l'accueil, Véronique Devin (à l'arrière) en compagnie de Jimmy Doucet, Jean-Pierre Mailloux et Francis Côté du Théâtre d'été de Vauvert.


SPECTACLE

Jean-Simon Boulianne et Amélie Pelchat seront en spectacle dès le dimanche 6 juillet prochain.

« À la bonne **heure** ! »



Vos journées sont bien remplies et vous ne savez plus à quel moment passer à votre succursale ?

À la bonne heure !
Plusieurs succursales de votre région adoptent des heures d'ouverture harmonisées à votre rythme de vie et faciles à retenir.

Ouverture à 10 heures tous les jours, tant pour les services transactionnels que pour les services conseils*. Des heures prolongées en fin de journée dans certaines succursales.

C'est simple et efficace. Informez-vous auprès de votre succursale ou par le biais de :

1 888 TELNAT-1
Dès 6 h

www.bnc.ca
24 heures par jour

* *Possibilité de prendre rendez-vous à l'heure qui vous convient le mieux, plus tôt le matin ou plus tard en soirée.*

00554020

BANQUE NATIONALE
LA PREMIÈRE BANQUE AU QUÉBEC

POTVIN & BOUCHARD
Osez ...vous faire plaisir!
surveillez demain 8 pages de spéciaux
Ne payez rien avant JANVIER 2004
00553307

GROS CAMIONS. GROSSE OFFRE.



DODGE RAM 1500 2003
« MEILLEUR PICK-UP »
Selon *Carguide Magazine/Globe and Mail* « Catégorie meilleur achat »

0%* de financement à l'achat jusqu'à 60 mois

SUR TOUS LES MODÈLES DODGE RAM 1500, DODGE DAKOTA ET DODGE DURANGO 2003.



DODGE DAKOTA SPORT CLUB CAB 2003

Ou louez à **239 $†** par mois.

Location de 48 mois. Comptant initial de 2 700 $ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Option de location de 48 mois offerte†	
Mensualité	Comptant initial
279 $	0 $

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Équipé comme suit :
Moteur Magnum® V6 de 3,9 L, 175 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses ultra-robuste • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Suspension robuste • Banquette arrière rabattable avec rangement sous le siège • Différentiel autobloquant • Climatiseur • Glaces teintées • Système antidémarrage Sentry Key[MD]



DODGE DURANGO 2003

« TOUT CE QUE VOUS ESPÉREZ D'UN UTILITAIRE SPORT »

DODGE
MORDEZ DANS LA VIE

7 ANS 115 000 KM GARANTIE LIMITÉE MOTOPROPULSEUR

Pour votre tranquillité d'esprit, tous les camions Dodge 2003 offrent une garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur et une assistance routière 24 heures sur 24.**

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE OU DODGE.CA

*, † Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur la plupart des modèles 2003 neufs en stock, et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photos à titre indicatif seulement. Pour usage personnel seulement. Transport et taxe sur le climatiseur (inclus à la location), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. * 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur tous les modèles Dodge Ram 1500, Dodge Durango et Dodge Dakota 2003. † Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour le Dodge Dakota Sport 4 x 2 Club Cab 2003 avec l'ensemble 23B + DSA. Premier versement exigé à la livraison. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour un temps limité seulement et peut changer sans préavis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ par kilomètre. ** Selon la première éventualité. Des conditions s'appliquent. ‡ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou de 1000 $ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Dodge SX 2.0 (750 $). Cette offre exclut la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1000 $‡

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[MD] • Dodge du Québec

00554031

Groupe culture-éducation

Saguenay verra à l'éveil culturel des jeunes

par Isabelle Labrie

(IL) – Depuis déjà quelques mois, le Groupe culture-éducation, né à la suite de la création de Ville Saguenay, travaille à créer des ponts entre le milieu scolaire et celui de la culture. L'objectif est que chaque élève fréquentant l'une ou l'autre des deux commissions scolaires du territoire de la nouvelle ville ait accès à au moins une sortie culturelle au cours de l'année.

Hier lors d'une conférence de presse qui se déroulait à la Pulperie, les responsables du Groupe culture-éducation ont expliqué les démarches et actions qui ont mené à la naissance de ce groupe et les buts poursuivis par sa création.

Chef de division Art, culture et patrimoine à Saguenay, Francine Maltais a expliqué qu'avant même la fusion, plusieurs projets avaient été mis de l'avant dans les différentes municipalités pour tenter de rapprocher les milieux scolaires et culturels, comme Les Belles Découvertes à Jonquière, la Parade des arts à Chicoutimi, le comité culturel à La Baie. Ces projets ont amené une collaboration entre les différents intervenants, une collaboration que veut soutenir le Groupe culture-action.

«Le Groupe est en place depuis janvier dernier et il poursuit différents objectifs, comme de développer des stratégies pour permettre aux écoles des deux commissions scolaires du territoire de Saguenay d'accentuer l'intégration de la dimension culturelle à leur projet éducatif et pour consolider le partenariat initié entre les organismes culturels et les deux commissions scolaires», a expliqué Mme Maltais.

Des activités ont déjà été mises sur pied pour atteindre ces objectifs. Ainsi, une étude de marché a été réalisée au printemps 2002 afin de permettre aux organismes culturels de mieux connaître les habitudes, les besoins et les contraintes lors de la planification du calendrier d'activités artistiques et culturelles.

De plus, un guide regroupant les offres professionnelles des organismes artistiques et culturels de Saguenay a été distribué l'automne dernier à 2000 exemplaires dans toutes les écoles primaires et secondaires du territoire. Et en raison de l'accueil positif qui lui été réservé, il sera réédité cette année et comprendra en plus un volet scientifique.

Le Groupe culture-action a également pensé à une activité en deux volets pour favoriser les échanges entre les deux milieux. La première partie se déroulait hier et s'adressait aux artistes et organismes culturels de Saguenay et elle visait à les renseigner sur les orientations à prioriser et sur les programmes du ministère de la Culture et des Communications et du ministère de l'Éducation. La seconde partie, prévue pour septembre, permettra aux intervenants scolaires de vivre une expérience culturelle similaire à ce qui pourrait se faire avec leurs élèves.


GROUPE

Lise La Roche est responsable du Groupe Culture-éducation.


PRÉSIDENTE

Sylvie Gaudreault, conseillère municipale et présidente de la Commission Art, culture et patrimoine

Éveiller les jeunes

La conseillère municipale et présidente de la Commission Art, culture et patrimoine, Sylvie Gaudreault, a assuré qu'elle était ravie de ce projet qui permettra d'éveiller les jeunes à la culture. «J'ai grandi dans un milieu où l'art faisait partie du quotidien, et je suis sensible au côté artistique qui représente un enrichissement extraordinaire. Il faut développer un public dès le plus jeune âge».

Pour sa part, Aude Néron, de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, a tenu à faire remarquer que la région avait une côte à remonter dans le domaine des sorties scolaires à caractère culturel: «À Montréal, certains élèves vivent 12 sorties culturelles par année alors qu'ici, il y en a qui n'en vivent aucune. Ces sorties n'enrichissent pas les organismes qui sont à but non lucratif. Par contre, elles contribuent à encourager les artistes et à les aider à remplir une partie de leur mission qui consiste à développer de nouveaux publics».


CULTURE

Francine Maltais, chef de division Art, culture et patrimoine à Saguenay a expliqué qu'avant même la fusion, plusieurs projets avaient été mis de l'avant dans les différentes municipalités pour tenter de rapprocher les milieux scolaire et culturel.

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 6 JUIN AU JEUDI 12 JUIN
LES INVASIONS BARBARES 00553724
13 ANS +
SPÉCIAL 10$ par voiture
Inf.: 668-5253

HORAIRE DU 6 AU 12 JUIN
mardi et mercredi : 5.00$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM
MAMBO ITALIANO (G) Mardi au jeudi: 19h20 - 21h30
TAXI 3 (G) Mardi au jeudi: 19h20 - 21h30
BRUCE LE TOUT PUISSANT (G) Mardi au jeudi: 19h05 - 21h30
LES INVASIONS BARBARES (13+) Mardi au jeudi: 19h00 - 21h25 00553786

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
cinéma JONQUIÈRE 00553911
2445, St-Dominique

Simple et facile le QUOTIDIEN

Le Quotidien vous offre la possibilité de payer votre journal sans préoccupations. Grâce au prélèvement automatique du Quotidien, un seul prélèvement effectué automatiquement à toutes les quatre (4) semaines dans votre compte bancaire, pour un total de 13 prélèvements pendant l'année.

● Un service fiable!

Le Quotidien vous garantit que les informations bancaires fournies demeureront strictement confidentielles et ne pourront être utilisées que pour les prélèvements automatiques pour le journal Le Quotidien.

● Qu'est-ce qui se passe si...?

... vous partez en vacances, informez-nous de la période de votre absence en composant le (418) 545-4664 ou le (418) 679-3832 pour Saint-Félicien et les environs. Votre prélèvement sera alors reporté pour une période équivalente.
... vous déménagez, composez le (418) 545-4664 ou le (418) 679-3832 pour Saint-Félicien et les environs. Il nous fera plaisir de prendre vos nouvelles coordonnées; afin de toujours bien vous servir.

PROGRAMME DE PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES

FORMULAIRE D'AUTORISATION DE PAIEMENT

• Je désire payer mon abonnement au Quotidien par prélèvement automatique de:
4 semaines: (Taxes incluses) Par camelot 17,60 $ Route motorisée 19,60 $
Pourboire facultatif pour 4 semaines: _____ $
13 prélèvements pendant l'année

Nom de l'abonné Prénom de l'abonné
Adresse
Code postal Téléphone (résidence)
Date
Signature obligatoire
S'il s'agit d'un compte où plusieurs signatures sont requises, tous les titulaires du compte doivent signer l'autorisation.

INSTITUTION FINANCIÈRE
*Joindre un chèque préencodé portant la mention «SPÉCIMEN»
Nom de votre banque, caisse ou société de gestion
Adresse
N° de succursale Téléphone

• Par la présente, j'autorise le Quotidien, à effectuer des prélèvements automatiques de mon compte bancaire (décrit ci-dessus) pour payer les frais d'abonnement à domicile. CETTE AUTORISATION PEUT ÊTRE RÉVOQUÉE EN TOUT TEMPS SUR AVIS ÉCRIT DE 30 JOURS DE MA PART AU QUOTIDIEN (précédant la date de prélèvement bancaire). Advenant un changement dans l'application des taxes, le prélèvement sera ajusté sans autre avis. Dans le cas d'un changement de tarif, vous serez avisé trente (30) jours à l'avance.

Faites parvenir votre formulaire à: Paiement préautorisé, Le Quotidien, Département 2200, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
00546666

BIEN PLUS.

GM Canada

PONTIAC
LA PASSION DE CONDUIRE

GRAND PRIX GT 4 PORTES 2003



348 $/mois††† LOCATION 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS

0 $comptant

PLUS DE PERFORMANCE

- Moteur V6 Série II 3,8 L de 200 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs • Roues de 16 po en aluminium • Climatiseur à deux zones • Aileron arrière
- Phares antibrouillard • Vitres, rétroviseurs et coffre à commandes électriques • Télédéverrouillage des portes

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
348 $	0 $
298 $	2 243 $

GRAND AM SE 4 PORTES 2003



275 $/mois† LOCATION 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS

0 $comptant

0 $

PLUS À CONDUIRE

- Moteur ECOTEC 2,2 litres de 140 HP à DACT • Banquette arrière rabattable divisée 70/30 • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs • Portes et coffre à commandes électriques • Aileron arrière • Phares antibrouillard

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
275 $	0 $
228 $	2 174 $

VIBE 2003



268 $/mois††† LOCATION 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS

PLUS DE POLYVALENCE

- Moteur 1,8 L à DACT à calage variable des soupapes avec intelligence (VVT-i) • Phares antibrouillard • Glaces et rétroviseur à commandes électriques • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable à plat • Climatiseur • Roues de 16 po • Lecteur CD



0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 60 MOIS

SUR PRESQUE TOUS LES MODÈLES*

ENVOY SLE 4X4 2003 GMC



516 $/mois††† LOCATION 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS

0 $comptant

PLUS DE CONFORT

- Moteur Vortec 4,2 L de 275 HP • Climatiseur à deux zones
- Régulateur de vitesse • Vitres électriques et miroirs chauffants électriques • Télédéverrouillage des portes
- Lecteur CD • Pont arrière autobloquant • Roues de 17 po en aluminium

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
516 $	0 $
399 $	5 259 $

SIERRA SL 2003 À CABINE ALLONGÉE GMC



498 $/mois††† LOCATION 30 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS

0 $comptant

PLUS COSTAUD

- Moteur V8 Vortec 4800 de 270 HP • Climatiseur
- Boîte automatique 4 vitesses et mode remorquage
- Pont arrière autobloquant • Freins ABS aux 4 roues
- Roues de 16 po chromées stylisées • Lecteur CD

LOCATION 30 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
498 $	0 $
358 $	4 056 $

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL
Bleue

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2003 en stock suivants : Grand Am (2NE69/1SA, MM5, AM9), Grand Prix (2WP69/1SA, UP3), Vibe (2SL26/1SA) Envoy (TT15506/R7A) et Sierra (TC15753/R7E). Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. †Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Sierra : 30 mois) sans versement initial. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km à l'exception du Sierra cabine allongée, frais de 12 ¢ après 50 000 km. ††Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent (Vibe 3 479 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. *Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigée à la livraison. **Dépôt de sécurité (Grand Prix : 425 $, Vibe : 325 $, Envoy : 600 $ et Sierra : 575 $) et première mensualité exigés à la livraison. ‡Taux de financement à l'achat de 0 % disponible sur la plupart des modèles pour des termes allant jusqu'à 60 mois. Exemple de financement : 10 000 $ à 0 % : 60 versements de 166,67 $, coût en intérêts 0 $, coût total de financement 10 000 $. L'offre de financement à l'achat ne s'applique pas aux Saturn, Saab, Isuzu, Grand Prix 2004, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté) et aux camions série W et poids moyens. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

PONTIAC BUICK GMC

00546666

00554033

Peanut





Ben



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		L'été... c'est péché! / Claudine Mercier		L'Île de Gildor			L'Heure du midi		Providence	Cinéma / BONNE MÈRE MALGRÉ TOUT (4) avec Diane Keaton, Liam Neeson				Les Cités d'or	Histeria!	Super Mécanix	Watatatow	Ricardo Π
TQS	Pub		110%	Pub	Dynastie		Flash	Le Grand Journal			Sexe et Confidences	Cinéma / ACCUSÉE À TORT (5) avec Lisa Hartman Black, Christopher Meloni				Les Indices pensables	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Sunset Beach		Les Saisons de Clodine		Visez dans le mille!	La vie... / Le TVA (11h45)	Le TVA (12h10)	TVA en direct.com	Boutique TVA		Hop la vie!		Beverly Hills		Place Melrose		Le TVA
TQc		Macaroni tout garni	Ferdy	Les Barbotons	SOS Croco!	Delfy et ses amis	Charlie Brown	La Vallée du soleil	Ramdam	La vie en Green / Le Bon Choix	Le Vrai Monde	La Période de questions		Documentaires / La Maison-Blanche		SOS Croco!	Delfy et ses amis	Notre héros	La Vallée du soleil

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

MERCREDI 11 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir		Cinéma / DRACULA: MORT ET TRÈS HEUREUX (5) avec Mel Brooks, Leslie Nielsen				L'Île de Gildor / Éric Lucas, Suzanne Lévesque		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / L'ANGE GARDIEN DE MON PÈRE (5) avec Tony Nardi, Timothy Webber	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / F. Massicotte	Partis pour l'été	Les Mecs Comiques	Cinéma / CHALEUR MEURTRIÈRE (5) avec Dale Midkiff, Erika Eleniak				Le Grand Journal	110%	Partis pour l'été	Cinéma / DILEMME SANS ISSUE (5) avec Russell Crowe, Helen Slater	
CJPM	Le TVA 18 heures	Sucré Salé / A. Montmorency	La Poule aux oeufs d'or	Michel Jasmin... / Rémy Girard	Cinéma / UN AMOUR TROP VIOLENT (6) avec Shannen Doherty, Tim Matheson				Le TVA	Sucré Salé / A. Montmorency	Place Melrose		Pub (0h03)
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Seconde Chance / Thérapie de couple		Cent Titres	Voyage grandeur nature	Cinéma / TERRE ET LIBERTÉ (3) avec Ian Hart, Rosana Pastor				Les Francs-tireurs / Paolo Noël (1/2) (22h54)		Cent Titres (23h54)
TV5	Voyage gourmand	Journal FR2	Pyramide	Un oeil sur la planète			Chroniques d'en haut	Conversation	TV5 Le Journal	Faits divers		Partis pour la gloire	Culture et Dépendances
CANAL D	Contact Animal		Le Goût du monde / Thaïlande		Technopolis / Ville souterraine		Biographies / Françoise Faucher		Cascadeurs		Cinéma / LES PORTES TOURNANTES (4) avec Monique Spaziani, Gabriel Arcand		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Monde	Maisonneuve	SRAS: à la recherche du virus / Les Faubourgs de Manille		Le Téléjournal/Le Point		Maisonneuve	Les Coulisses de la Formule 1	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal /Le Point
RDS	Le Monde du sport Gillette	Sports 30	Le Grand Prix Air Canada		Championnat Cart Toyota Atlantique		Série Superbike AMA		Sports 30		Le Grand Prix Air Canada		Boxe / Ouma - Hernandez
S.E.	Le Tailleur de Panama (17h15)		Le Couple chéri (19h10)				Vague de froid			Le Sang du frère (22h35)			Manigance (0h10)
VIE	La Santé en vedette	Les Copines d'abord	Jeux de société / Les Mariages		L'art d'être parent / Vivre à 100 milles à l'heure		Coup de coeur / Poids-à-porter: des solutions: désillusions		Décore ta vie	Métamorphose	Oui, je le veux!	Quelques secondes...	Cinéma / TROUBLANTE...
SERIES+	Sydney Fox l'aventurière		Brigade des mers		Coroner Da Vinci		L'Oeil du crime		Les Condamnées		Agents doubles		Sydney Fox l'aventurière
Z	Sliders		La Revanche des nerdz	Les Secrets du cinéma	Star Trek: la nouvelle génération		Les Chroniques du paranormal		Semaine thématique méchants bolides		La Revanche des Nerdz	Pleins Gaz	Cour à "Scrap"
HISTORIA	L'Histoire à la une		Histoire de l'URSS		Légendes du hockey		Les Têtes brûlées		Cinéma / VOL K.A.L. 007 (4) avec Michael Moriarty, Harris Yulin				Guerres et Conflits
ÉVASION	Avventura - Séjour en Italie	Un voyage à Walt Disney World	Voyage pratique	Bain de soleil		Plaisirs de Grèce	Le Guide Debeur	Une journée à...	Golfs d'ici	Pilot Guides		Collection Jangal	Entrada
CBJET	CBC News: Canada Now		On the Road Again	Country Canada	Witness / Men don't Cry		the fifth estate		The National		The National - 2nd Edition	Gold	
CFCF	News		Access Hollywood	etalk Daily	My Wife & Kids	Degrassi: Next Generation	Law & Order				CTV News	News	Open Mike (0h05)
WVNY	News	ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace	NBA Basketball / Finale: Spurs - Nets						News	Nightline (23h35)	Jimmy Kimmel Live (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Funny Flubs & Screw-ups		60 Minutes II		48 Hours Investigates			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Fame		Law & Order					The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business	The Newshour		American Soundtrack: Rhythm, Love & Soul						BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	That '70s Show	The Simpsons	Bernie Mac	Cedric the Entertainer	Cinéma / AUSTIN POWERS: INTERNATIONAL MAN OF MYSTERY (4) avec Mike Myers, Elizabeth Hurley				Celebrity Justice
TSN	Off the Record	Sportscentre	Baseball / Pirates - Blue Jays						Sportscentre			Las Vegas Desert Classic Darts	
SPNET	Sportsnetnews	NHLPA's be a Player!	World Pool Masters 2002		Boxing / Steve Quinonez - Michael Clark				Sportsnetnews		NHLPA's be a Player!	World Sport	Sportsnetnews
ARTV	Le Petit Musée de Velasquez		Suzor-Côté		Cinéma / LA NUIT DES ROIS (4) avec Imogen Stubbs, Helena Bonham Carter					Palettes	Les Feux de la rampe / Michel Dumont		Cinéma / LA NUIT DES ROIS
GLOBAL	Global News	Global National	Train 48	Entertainment Tonight	That '70s Show	NBA Basketball / Finale: Spurs - Nets					Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1588

LE CHARME DE RACHEL

Pour une énième fois, il vous faudra connaître quelques notions de probabilité pour décider de votre plan de jeu. Décidément. Il faudra que ceux qui ne les connaissent pas les apprennent un jour ou l'autre…

Nord-Sud vulnérables.
Sud donneur.

NORD
♠ D 10 2
♥ 7 4 2
♦ 10 8 5 4 3
♣ A 7

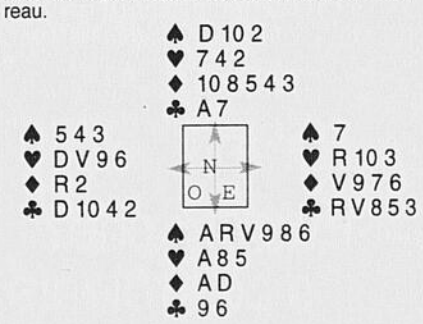
SUD
♠ A R V 9 8 6
♥ A 8 5
♦ A D
♣ 9 6

Ouest	Nord	Est	Sud
			1 ♠
Passe	2 ♠	Passe	4 ♠
Tous passent.			

Ouest entame de la Dame de cœur. Quel est le meilleur chemin pour trouver la dixième levée ?

Comme sous entendu plus haut, il y a neuf levées certaines : six piques et trois As. À la table, Sud a simplement joué trois tours de pique, en terminant au mort pour ensuite prendre l'impasse au Roi de carreau contre Est. Malheureusement pour lui, dame chance était du côté de la défense. Ce plan de jeu était à 50%.

Il a une autre manière de jouer le coup qui est à 84%. Établir un carreau du mort. Il suffit que la couleur soit 3-3 ou 4-2, en plus des atouts au pire 3-1. Le déclarant doit prendre l'entame de l'As de cœur, encaisser l'As de carreau et rejouer tout de suite la Dame de carreau. Ouest gagne du Roi et la défense encaisse deux cœurs. Le retour trèfle est pris de l'As et un carreau est coupé avec un atout maître. As de pique, pique vers le Dix et carreau coupé. Il ne reste qu'à récupérer le dernier atout en gagnant le mort par la Dame de pique et de jeter le petit trèfle sur le treizième carreau.



La Dame de carreau est un leurre dans cette donne. Il ne faut pas succomber à son charme.

URGENCE

IRAK

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

1 888 664-3387

Mot mystère

LES PORTS - Un mot de 8 lettres

A	D	E	N	E	E	D	R	E	B	A	L	E	I	K
R	E	S	M	E	R	A	L	D	A	S	E	T	E	I
A	I	C	A	L	A	I	S	T	A	N	B	U	L	N
M	O	G	I	N	C	H	O	N	A	R	Z	E	W	V
S	O	G	A	L	Z	A	U	S	S	I	E	R	E	O
I	T	M	I	I	O	I	U	S	U	Z	A	D	A	R
W	P	E	S	V	C	P	O	F	H	M	C	N	F	B
O	A	N	L	O	L	H	N	A	R	I	C	A	R	U
N	A	S	L	U	A	O	A	X	E	R	O	E	A	D
K	L	O	F	R	O	N	R	M	E	G	S	I	N	I
C	N	D	I	N	H	G	O	E	R	T	T	A	C	E
O	A	E	R	E	G	L	A	A	T	A	E	T	I	P
D	B	S	P	L	I	T	B	B	N	O	R	N	I	P
O	L	S	O	V	A	A	S	A	E	S	C	A	L	E
P	H	A	R	E	T	U	R	K	U	S	A	Y	D	A

ABERDEEN	DIEPPE	LIVOURNE	SAYDA
ACCOSTER	DOCK	LOME	SETE
ADEN	DUBROVNIK	MUSOIR	SFAX
ALGER	ENTREE	NAMPO	SPLIT
ANCRE	ESCALE	NORFOLK	TURKU
ANZIO	ESMERALDAS	ODESSA	ULSAN
ARICA	FRANC	ORAN	VAASA
ARZEW	GABES	OSLO	VIGO
AUSSIERE	GOULET	PHARE	VLORE
BEIRA	HAIPHONG	PITEA	WISMAR
BREST	INCHON	POLICE	YANTAI
CALAIS	ISTANBUL	PUSAN	ZADAR
COLON	KIEL	RABAT	
COTE	LAGOS	RIGA	

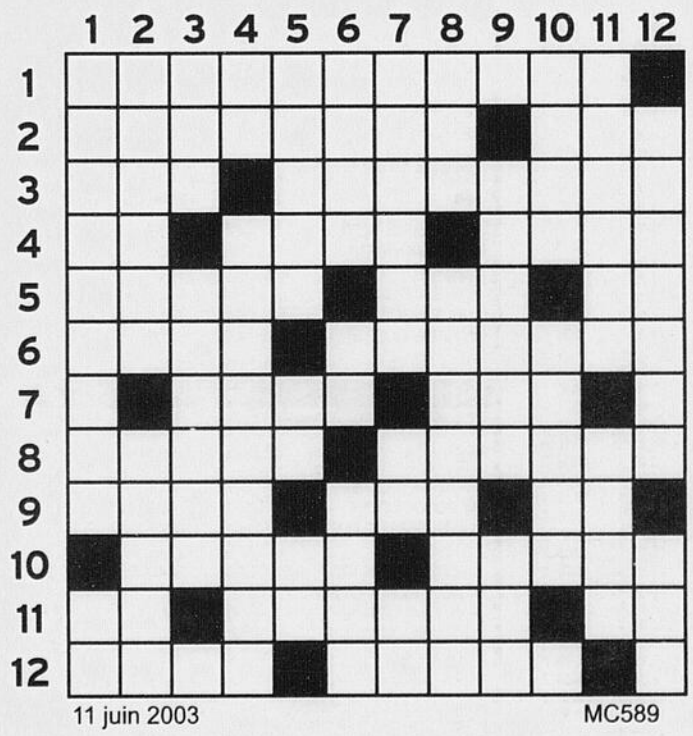
Solution du dernier problème : CIBOIRE

11 juin 2003 — Nº 312

Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1 Pierre fine aux reflets chatoyants.
2 Un bon coup de poing - Grande école.
3 Coule à Londres - Action de donner à quelqu'un les moyens d'attaquer.
4 Lac des Pyrénées - Ébranlée - Hameau des Antilles.
5 Liquide filtré par les reins - Affaibli par l'âge - Dans la gamme.
6 Homère en était un - Agiter la menace de.
7 Paré - D'une seule couleur.
8 Picholine - Temps futur.
9 Jeune fille - Fut créée par Truman - Avant ré.
10 Conduire - Qui porte des marques de variole.
11 Île de l'Atlantique - Dessinée - Infinitif.
12 Elle est très peuplée - Il a installé Cléopâtre sur le trône d'Égypte.



11 juin 2003 — MC589

VERTICALEMENT

1 Grenouille géante d'Amérique du Nord - Roulement bref.
2 Qui a du chagrin - Vagues de la mer, fortes et bien formées.
3 Arbre d'Amérique tropicale - Approprié.
4 Laize - Agaçante.
5 Événement tragique - Néon - Erbium.
6 Qui conserve une teinte naturelle - Béryllium - Exprime le bruit d'une chose dure qui se rompt.
7 Prolifération anormale de cellules - Édenté - Démonstratif.
8 Allez, en latin - Pas apprivoisés.
9 Possessif - Roue à gorge.
10 Qui existe vraiment - Très souvent invitée à Noël.
11 Antagoniste - Fut enlevée par Héraclès.
12 Amener à soi - Région sèche.

Solution du nº 588

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	L	H	E	U	R	E	U	S	E	S
2	E	P	A	I	S	S	I	S	■	I	R	■
3	S	P	I	C	■	A	N	T	H	E	R	E
4	S	E	S	■	A	G	G	R	A	V	E	R
5	A	L	S	A	C	E	■	O	T	E	■	O
6	G	■	E	S	T	■	O	P	E	R	E	S
7	E	V	E	■	R	A	V	I	■	T	R	I
8	R	A	■	P	I	L	I	E	R	■	I	V
9	■	C	A	R	C	A	N	■	A	N	G	E
10	M	A	N	I	E	R	■	U	N	I	E	■
11	E	N	T	E	■	M	A	N	G	E	■	U
12	S	T	E	R	N	E	S	■	E	R	O	S

Ciné-télé

MERCREDI 11 JUIN

13h00

CANAL VIE — DANS L'INTÉRET DES ENFANTS **3900256** (4) (In the Best Interest of the Children), É.-U. 1992. Drame social de M.R. Rhodes avec Sarah Jessica Parker, Sally Struthers et Lexi Randall. - De retour dans sa ville natale, une femme maniaco-dépressive se voit retirer la garde de ses cinq enfants durant son hospitalisation. (2h)

13h30

CKTV — BONNE MERE MALGRÉ TOUT **414546** (4) (The Good Mother), É.-U. 1988. Drame psychologique de L. Nimoy avec Diane Keaton, Liam Neeson et Jason Robards. - Une jeune femme indépendante est poursuivie devant les tribunaux par son ex-mari qui veut obtenir la garde de leur fille. (2h)

14h00

TQS — ACCUSÉE À TORT **766072** (5) (Without a Kiss Goodbye), É.-U. 1993. Drame judiciaire de N. Nosseck avec Lisa Hartman Black, Christopher Meloni et David Ogden Stiers. - Une femme est injustement accusée de l'empoisonnement de son bébé. (2h) Film inscrit sous réserves.

19h00

CKTV — DRACULA: MORT ET TRES HEUREUX **22275** (5) (Dracula: Dead and Loving It), É.-U. 1995. Comédie fantaisiste réalisée et interprétée par Mel Brooks avec Leslie Nielsen et Peter MacNicol. - Nouvellement installé à Londres, le comte Dracula fait face à un adversaire de taille. (2h)

20h00

TQS — CHALEUR MEURTRIERE **758053** (5) (Ed McBain's 87th Precinct: Heatwave), É.-U. 1997. Drame policier de D. Barr avec Dale Midkiff, Erika Eleniak et Michael Gross. - Lors d'une canicule, des policiers tentent d'appréhender un psychopathe meurtrier qui a violé une de leurs collègues. (2h) Film inscrit sous réserves.

CJPM -CFER — UN AMOUR TROP VIOLENT **26275** (6) (Sleeping with the Devil), É.-U. 1997. Drame de W.A. Graham avec Shannen Doherty, Tim Matheson et Bonnie Bartlett. - Une infirmière se retrouve paralysée à la suite d'une agression subie après avoir quitté son riche petit ami. (2h)

21h00

TQc -CIVV — TERRE ET LIBERTÉ **9116072** (3) (Land and Freedom), G.-B. 1995. Drame historique de K. Loach avec Ian Hart, Rosana Pastor et Iciar Bollain. - Une jeune femme découvre que son défunt grand-père a combattu contre les fascistes durant la guerre civile d'Espagne. (1h54)

23h30

CKTV — L'ANGE GARDIEN DE MON PERE **8588188** (5) (My Father's Angel), Can. 2000. Drame de moeurs de D. Marjanovic avec Tony Nardi, Timothy Webber et Tygh Runyan. - À Vancouver, deux familles d'immigrés, l'une serbe, l'autre musulmane, évoluent dans des univers fort éloignés jusqu'au jour où le destin les rapproche. (1h40)

TQS — DILEMME SANS ISSUE **916275** (5) (No Way Back), É.-U. 1996. Drame policier de F. Cappello avec Russell Crowe, Helen Slater et Etushi Toyokawa. - Un policier qui enquête sur les activités de la mafia japonaise se retrouve mêlé à la guerre que se livrent deux criminels. (2h appr.) Film inscrit sous réserves.

Horoscope

MERCREDI, LE 11 JUIN 2003

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous arriverez à la fin d'un travail qui était considérable au départ; le temps des réjouissances est tout près. Ce n'est pas tout le monde qui sait conserver sa bonne humeur devant une petite contrariété; vous en serez le malheureux témoin. Un bon dialogue avec l'être aimé devient absolument nécessaire afin de rétablir l'entente.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous devrez mettre un peu d'eau dans votre vin pour que tout aille de nouveau bien dans votre milieu de travail. Vous devrez vous montrer prudent dans tout ce qui touche votre secteur financier; le temps n'est pas aux investissements osés. Côté sentimental, vous devrez faire les premiers pas si vous désirez retrouver l'harmonie en amour. Ne soyez pas trop orgueilleux!

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
De nouvelles idées étonneront vos patrons et provoqueront un changement positif dans votre milieu de travail. Méfiez-vous de certaines personnes qui pourraient abuser de votre confiance en prononçant des paroles mensongères. Votre désir de plaire vous rendra très charmeur en soirée. D'ailleurs certains entameront une nouvelle période dans leur vie sentimentale.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Malgré un emploi du temps plutôt chargé, un travail exécuté dans l'ombre requerra votre participation. Les membres de votre famille vous paraissent trop exigeants; une franche discussion serait utile pour dissiper un malentendu. Au niveau sentimental, il devient urgent d'établir certaines règles de conduite avec la personne aimée et de surtout les suivre.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Une tâche accomplie de façon admirable passera inaperçue dans votre milieu de travail. Cela vous déprimera quelque peu, car vous vous attendiez à des éloges. Une personne aimée réclamera votre aide, sachez la lui accorder dans la mesure du possible. La fatigue se faisant graduellement sentir, il serait préférable de réduire vos activités. Il y va de votre santé.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous aurez à lutter contre la somnolence et une fatigue physique inexplicable dans votre occupation de la journée. La personne aimée saura vous stimuler et vous apporter beaucoup de joie. Vous adopterez une attitude différente et plus audacieuse que par le passé. Vous vous sentirez compris et on fera tout pour vous plaire.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Vous êtes attiré par une personne extravagante que vous venez de connaître lors d'une rencontre sociale. Il n'y a là qu'illusion et magie. Aujourd'hui, vous ne serez tracassé d'aucune façon dans vos entreprises. Par contre, vous auriez une certaine tendance à dépenser sans raison et inutilement.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Votre futur existentiel pourrait bien dépendre de l'attitude d'une personne chère qui est cependant disposée à discuter. Si vous décidez d'aller de l'avant, soyez encourageant et aider cette personne à discerner ce qui la pousse à agir. Ce rôle de conselling vous procure une intense satisfaction. Commencez à penser en terme de plan de longue durée et de valeurs.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Vous serez particulièrement choyé en ce jour. On répondra à vos requêtes passées ou à vos attentes. Vous serez aussi en mesure de déceler les moindres changements psychologiques dans votre entourage et d'en tirer avantage. Méfiez-vous d'une personne qui vous flatte indûment, elle transporte du venin.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Une profonde méditation intérieure et une étude du marché sur les possibilités de promotion de votre carrière vous permettent d'entrevoir des jours meilleurs. Vous vous sentirez galvanisé par les perspectives. Au foyer, vous aurez besoin de patience afin d'arbitrer des différends entre quelques membres de la famille.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Les astres favorisent de nombreux rapprochements familiaux. Vous aurez à faire face à une légère déconvenue dont vous ne devrez pas surestimer l'importance. On vous apprendra des choses dont vous n'aviez pas idée. Ceux qui vous touchent de près auront tendance à commettre des imprudences sur les routes. En amour, le climat sera harmonieux mais ne vous mêlez pas à la foule.

Poissons: du 20 février au 20 mars
A la maison, on fera preuve d'un dévouement tendre les uns envers les autres. Il y aura aussi des importuns, des bavards, des inutiles et des gaffeurs qui viendront ennuyez ceux qui vous touchent de près. Sur le plan sentimental, il y aura alternance de joies et de peines secrètes, des attendrissements, des élans profonds, des transports amoureux.

Le rythme des affaires

OR 353 (once $ US)

DOLLAR 0.7345 (Cents US)

ALUMINIUM 0.64 ($ US la livre)

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	399.49 $	5.15 $	83404000
S&P/TSX 300	7042.70 $	70.28 $	123653000
CDNX	1098.18 $	-5.77 $	20360000
DOW JONES	9054.89 $	74.89 $	209542000
NASDAQ/USA	1627.67 $	23.70 $	0
NASDAQ/Canada	304.00 $	2.89 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	9.61 $	9.25 $	9.59 $	0.35 $
Barrick Gold Corp	ABX	24.45 $	23.85 $	24.31 $	-0.38 $
Air Canada	AC	1.94 $	1.83 $	1.88 $	-0.09 $
Arc Energie	AET.UN	12.54 $	12.27 $	12.47 $	0.12 $
Aliant Inc.	AIT	30.45 $	30.05 $	30.45 $	0.45 $
Alcan Incorporated	AL	43.06 $	42.31 $	42.99 $	0.56 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	9.59 $	9.55 $	9.55 $	-0.04 $
Amisk	AS.A	1.09 $	1.09 $	1.09 $	0.00 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	14.00 $	13.70 $	13.95 $	0.12 $
Alterna	ATF	0.08 $	0.07 $	0.08 $	0.00 $
Eiger tech.	AXA	0.58 $	0.55 $	0.55 $	-0.03 $
Bombardier CL A	BBD.A	4.62 $	4.45 $	4.62 $	0.22 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.25 $	4.08 $	4.25 $	0.20 $
BCE Inc.	BCE	30.94 $	30.45 $	30.90 $	0.54 $
B.C. Gaz	BCG	0.00 $	0.00 $	39.48 $	0.00 $
Bell Canada Int'l	BI	2.70 $	2.55 $	2.56 $	-0.09 $
Bank of Montreal	BMO	41.23 $	40.55 $	41.20 $	0.66 $
Bank of Nova Scotia	BNS	59.90 $	58.61 $	59.85 $	0.63 $
CAE Inc	CAE	5.40 $	5.03 $	5.38 $	0.17 $
Canam Manac Group	CAM.A	3.90 $	3.70 $	3.70 $	-0.10 $
Cascades Inc.	CAS	12.50 $	12.38 $	12.38 $	-0.05 $
Cambior	CBJ	1.74 $	1.69 $	1.70 $	-0.05 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	19.74 $	18.77 $	19.45 $	0.55 $
Campbell Res.	CCH	0.40 $	0.37 $	0.38 $	-0.05 $
Canfor	CFP	7.90 $	7.74 $	7.83 $	0.08 $
Canada Life	CL	45.50 $	45.39 $	45.50 $	0.12 $
CIBC	CM	52.75 $	51.70 $	52.65 $	0.65 $
Canadian Natural Res.	CNQ	56.25 $	55.27 $	56.24 $	0.80 $
CN Railway Company	CNR	70.05 $	69.52 $	69.94 $	-0.05 $
Cognicase Inc.	COG	0.00 $	0.00 $	N/A $	0.00 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	35.90 $	35.40 $	35.83 $	0.26 $
Canadian Pacific Railway	CP	32.06 $	31.75 $	31.96 $	-0.09 $
Canadian Tire	CTR.A	36.45 $	35.55 $	36.45 $	0.68 $
Canadian Western Bank	CWB	32.50 $	32.00 $	32.05 $	-0.42 $
Dofasco Inc.	DFS	27.72 $	27.35 $	27.49 $	-0.21 $
Domtar	DTC	14.74 $	14.44 $	14.74 $	0.11 $
Du Pont Canada	DUP.A	21.62 $	21.60 $	21.60 $	0.00 $
Echo Bay Mines	ECO	0.00 $	0.00 $	N/A $	0.00 $
Emera	EMA	17.45 $	17.15 $	17.45 $	0.38 $
Enerplus	ERF.UN	32.49 $	31.10 $	32.39 $	0.83 $
Falconbridge Ltd	FL	18.35 $	18.18 $	18.35 $	0.20 $
Four Seasons Hotels	FSH	53.70 $	52.80 $	53.10 $	0.05 $
GEAC Computer Corp	GAC	5.72 $	5.52 $	5.71 $	0.19 $
CGI Group Inc.	GIB.A	8.15 $	8.00 $	8.14 $	0.17 $
Transcontinental Inc.	GRT.A	32.89 $	31.90 $	32.89 $	0.00 $
Great-West Lifeco	GWO	41.26 $	40.94 $	41.10 $	0.20 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	19.49 $	19.18 $	19.40 $	0.19 $
Hudson's Bay	HBC	9.75 $	9.43 $	9.48 $	-0.30 $
Industrial Alliance	IAG	37.34 $	36.60 $	36.81 $	-0.18 $
BCE Emergis Inc.	IFM	7.60 $	7.41 $	7.50 $	-0.05 $
Investors Group	IGI	27.64 $	27.19 $	27.20 $	-0.16 $
Imperial Oil	IMO	46.35 $	45.50 $	46.35 $	0.71 $
Quebecor World	IQW	26.25 $	25.95 $	26.01 $	-0.11 $
Cossette Com. Group	KOS	12.70 $	12.50 $	12.70 $	0.45 $
Loblaws Cos.	L	60.95 $	60.25 $	60.95 $	0.75 $
Laurentian Bank	LB	25.94 $	25.75 $	25.87 $	0.12 $
Manitoba Telcom	MBT	38.94 $	38.40 $	38.75 $	0.45 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.65 $	10.45 $	10.45 $	-0.15 $
Magna International	MG.A	93.25 $	91.85 $	93.25 $	1.47 $
Molson Inc.	MOL.A	37.55 $	36.70 $	36.82 $	-0.33 $
Metro Inc.	MRU.A	19.80 $	19.60 $	19.73 $	0.13 $
Maax Inc.	MXA	18.55 $	18.41 $	18.50 $	0.01 $
Inco Limited	N	27.70 $	27.21 $	27.70 $	0.35 $
National Bank	NA	35.19 $	34.65 $	35.18 $	0.58 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	26.41 $	25.43 $	26.00 $	-0.41 $
Noranda Inc	NRD	13.00 $	12.61 $	12.99 $	0.33 $
Nortel Networks	NT	4.39 $	4.31 $	4.35 $	0.08 $
Pro AMS	PAM.UN	20.22 $	20.14 $	20.21 $	0.14 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	2.98 $	2.90 $	2.95 $	-0.05 $
Petro-Canada	PCA	54.99 $	54.05 $	54.97 $	0.70 $
Precision Drilling Corp.	PD	53.14 $	52.00 $	53.11 $	0.73 $
Placer Dome	PDG	15.23 $	14.88 $	15.23 $	-0.10 $
Pangeo Pharma	PIL	0.73 $	0.66 $	0.67 $	-0.05 $
Jean Coutu Group	PJC.A	16.05 $	15.85 $	16.00 $	0.20 $
Potash Corp	POT	82.29 $	81.50 $	82.13 $	0.19 $
Power Corp.	POW	43.70 $	43.01 $	43.59 $	0.39 $
Power Financial	PWF	45.00 $	44.26 $	44.71 $	0.26 $
Quebecor Inc.	QBR.B	15.50 $	15.27 $	15.35 $	0.09 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	20.45 $	20.25 $	20.39 $	0.00 $
Royal Bank	RY	58.90 $	57.93 $	58.90 $	0.70 $
Saputo Inc.	SAP	27.98 $	27.21 $	27.35 $	-0.19 $
Sobeys Inc.	SBY	36.40 $	35.73 $	36.05 $	-0.11 $
Sears Canada	SCC	17.46 $	17.02 $	17.02 $	-0.31 $
Slocan Forest Prod.	SFF	7.30 $	7.15 $	7.15 $	-0.05 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	7.90 $	7.76 $	7.85 $	0.00 $
Shell Canada	SHC	51.29 $	50.49 $	51.00 $	0.51 $
Shaw Communications	SJR.B	18.00 $	17.65 $	18.00 $	0.35 $
Sun Life financial	SLF	28.80 $	28.07 $	28.79 $	0.69 $
SNC-Lavalin	SNC	38.85 $	38.35 $	38.45 $	-0.40 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	20.80 $	20.70 $	20.80 $	0.10 $
Stelco Inc.	STE.A	1.88 $	1.76 $	1.77 $	-0.13 $
Suncor Energy Inc.	SU	25.92 $	25.52 $	25.92 $	0.35 $
Telus Corporation	T	23.00 $	22.75 $	22.95 $	0.05 $
Transalta Corporation	TA	17.74 $	17.49 $	17.70 $	0.17 $
Tembec	TBC	7.34 $	7.13 $	7.20 $	0.07 $
TD Bank	TD	37.15 $	36.50 $	37.15 $	0.66 $
Teck Cominco Corp.	TEK.B	11.13 $	10.77 $	11.00 $	-0.21 $
CP Ships	TEU	22.95 $	22.75 $	22.95 $	0.15 $
Talisman Energy Inc.	TLM	62.00 $	60.75 $	61.79 $	0.89 $
Transcanada Power	TPL.UN	34.40 $	34.10 $	34.25 $	-0.15 $
Transcanada Pipe	TRP	24.96 $	24.52 $	24.96 $	0.43 $
Transat AT	TRZ	4.20 $	4.05 $	4.15 $	-0.05 $
Torstar Corp.	TS.B	25.59 $	25.20 $	25.44 $	0.13 $
Trisec Canada Inc.	TZC	14.42 $	14.18 $	14.25 $	-0.15 $
Unifort	UNF.A	0.70 $	0.61 $	0.61 $	0.00 $
Van Houtte Inc.	VH	14.00 $	13.90 $	13.90 $	0.15 $
Wescast Industries	WCS.A	35.52 $	35.25 $	35.27 $	-0.03 $
Weston George Ltd	WN	105.59 $	102.01 $	105.50 $	3.50 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	4.35 $	0.08 $	18117889
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	4.25 $	0.20 $	14509311
AIR CANADA	AC	1.88 $	-0.09 $	3755775
Northern Fncl Corp	NFC	0.03 $	0.00 $	3414835
WHEATON RIVER	WRM	1.53 $	-0.03 $	3314356
PLACER DOME INC	PDG	15.23 $	-0.10 $	2693549
GDI Global Data	GI	0.05 $	-0.01 $	2592000
Royal Bank Of Cda	RY	58.90 $	0.70 $	2537418
T V I PACIFIC INC	TVI	0.07 $	0.00 $	2467600
TORONTO DOMINION	TD	37.15 $	0.66 $	2394243

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WESTON GEORGE LTD	WN	105.50 $	3.50 $	658446
SMITHFIELD CANADA	SFC	30.50 $	2.01 $	100
MERRILL LYNCH & CO	MLC	62.63 $	1.60 $	2359
Magna Intl Inc	MG.A	93.25 $	1.47 $	181510
ENCANA CORPORATION	ECA	52.00 $	1.40 $	1891719
Legg Mason Cda	LMI	87.38 $	1.38 $	1200

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	181.00 $	-14.00 $	134178
OPEN TEXT	OTC	41.63 $	-2.12 $	121147
SONY CORP	SNE	39.50 $	-1.50 $	1310
NEWMONT MINING	NMC	43.10 $	-1.20 $	46469
ROYAL GOLD INC	RGL	26.58 $	-1.19 $	3459
CCL Industries Inc	CCL.A	17.75 $	-1.16 $	100

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LUCENT	LU	2.21 $	0.02 $	69798700
FREDDIE MAC	FRE	51.50 $	1.24 $	35342800
MIRANT CORPORATION	MIR	2.32 $	-0.22 $	22069100
NORTEL NETWORKS	NT	3.20 $	0.06 $	19785200
PFIZER INC	PFE	33.31 $	0.14 $	16933200
MICRON TECHNOLOGY	MU	13.15 $	0.84 $	16551700
FANNIE MAE	FNM	69.87 $	-1.44 $	16444700
GENERAL ELECTRIC	GE	30.59 $	0.45 $	15459400
EMC CORP	EMC	10.46 $	-0.16 $	14164500
MOTOROLA INC	MOT	8.60 $	-0.08 $	13304300

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	72000.00 $	300.00 $	390
PUBLIC SVC ELEC &	PEG.PR.B	88.50 $	9.29 $	370
WHITE MOUNTAINS	WTM	406.40 $	6.34 $	11500
ZAPATA CORP	ZAP	42.00 $	5.73 $	43300
TEXTRON INC PF	TXT.PR.A	154.00 $	4.00 $	100
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	2400.00 $	4.00 $	6510

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
DEAN FOODS (NEW)	DF	30.42 $	-15.21 $	831900
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	133.20 $	-10.73 $	190800
XCEL ENERGY PF D	XEL.PR.D	75.25 $	-10.50 $	1810
XCEL ENERGY INC PF	XEL.PR.A	63.00 $	-10.00 $	1860
XCEL ENERGY INC PF	XEL.PR.C	77.00 $	-8.75 $	4750
ENTERGY GULF STAT	GSU.PR.G	94.00 $	-6.00 $	150

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SIRIUS SATELLITE	SIRI	2.03 $	-0.02 $	91287973
MICROSOFT CORP	MSFT	24.68 $	0.93 $	80734302
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	5.22 $	0.08 $	77808210
INTEL CORP	INTC	21.97 $	0.30 $	52513084
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	17.40 $	0.17 $	45866398
ORACLE CORPORATION	ORCL	13.02 $	0.16 $	40820041
APPLIED MATERIALS	AMAT	15.83 $	0.01 $	31707620
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	4.04 $	0.13 $	28343974
BROCADE	BRCD	6.94 $	0.08 $	18173414
SIEBEL SYSTEMS INC	SEBL	11.70 $	1.06 $	17926091

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OPS TEST DO NOT	QMON	149.17 $	66.26 $	0
METROLOGIC	MTLG	34.64 $	3.37 $	52819
SCANSOURCE INC	SCSC	29.55 $	3.30 $	333200
NBTY INC	NBTY	20.42 $	3.11 $	4110951
GREY GLOBAL GROUP	GREY	717.00 $	3.00 $	400
BALDWIN & LYONS	BWINA	24.80 $	2.90 $	100

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FARMER BROTHERS CO	FARM	337.50 $	-3.06 $	600
ICO INC DEP SHARES	ICOCZ	13.50 $	-3.00 $	800
SYNOPSYS INC	SNPS	61.08 $	-2.52 $	2463963
OXIGENE INC	OXGN	11.48 $	-2.32 $	10408785
SWEDISH MATCH AB	SWMAY	76.14 $	-2.06 $	1400
NATIONAL WSTRN	NWLIA	112.00 $	-1.75 $	400

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Décision de la Cour d'appel

Les producteurs de bleuets sauvages auront des rapports

par Normand Boivin

(NB) - L'Usine de congélation de Saint-Bruno va se soumettre à la décision de la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec l'obligeant à fournir des rapports aux producteurs de bleuets sauvages, comme l'a confirmé la Cour d'appel de la province la semaine dernière.

Mais au-delà des luttes judiciaires, c'est un changement d'attitude dont on aura besoin pour amener l'harmonie dans la gestion du petit fruit bleu dans la région.

Président de l'Usine de congélation de Saint-Bruno, Gilles Déry soutient en effet qu'il n'est pas normal que son organisation, qui représente 80% de la production de bleuets de la région, ait perdu sa place au sein du conseil d'administration du Syndicat des producteurs de bleuets il y a quelques années.

Un «putsch», dit-il, qui est en partie responsable du litige qui oppose le syndicat à l'usine et à «Les bleuets sauvages du Québec», qu'on accuse de ne pas verser toutes les sommes dues aux producteurs.

M. Déry rappelle que c'est pour donner un peu de constance au plan conjoint du bleuet sauvage qui était appliqué sporadiquement depuis 1966, qu'on avait décidé, au début des années 90, de le confier au syndicat des producteurs.

À cette époque, l'Usine de congélation de Saint-Bruno y avait son siège au conseil d'administration mais certains petits producteurs ont voulu se dissocier des acteurs de la mise en marché au milieu de la décennie.

«En 1990, les producteurs avaient décidé de verser un cent la livre dans un fonds dont la moitié a servi à des recherches sous l'égide de l'UQAC et la moitié allait en frais d'administration. Cet argent a été bien investi mais le prélèvement est passé à un cent et trois-quarts en 1998 jusqu'en 2008. Pourquoi l'Usine de congélation devrait-elle payer ces montants si elle n'a aucun représentant au syndicat?» interroge Gilles Déry.

C'est pourquoi, dit-il, on a décidé de retenir ces montants totalisant 1,2 million $, lesquels sont bien à l'abris dans un compte en fiducie.

Autre litige

L'autre litige, explique le président de l'usine, vient de l'évaluation que fait le syndicat de la valeur marchande des bleuets.

«C'est bien beau d'aller sur Internet et dire que le bleuet se vend 1,50 $ la livre en Californie. Mais entre le panier du producteur et le marché, la réalité nous rattrape», plaide Gilles Déry.

Ainsi, sur 1000 livres de bleuets, il faut enlever 120 à 130 livres de feuilles et de branches. Il y a aussi les fruits abîmés et les roches qui délestent la balance d'une cinquantaine de livres. Puis, une fois prêts pour la congélation, les bleuets ne sont pas tous de grade A.

Ces 1000 livres, estime Gilles Déry, rapportent donc une moyenne de 73 à 75 cents la livre. «C'est bien beau de voir le prix de vente mais il y a parfois des dépenses supplémentaires. Par exemple, nous venons de conclure une entente intéressante avec Loblaws mais qui nous oblige à modifier nos emballages, ce qui augmente nos frais de mise en marché», ajoute-t-il.

M. Déry mentionne que même si les rapports des années 99 et 2000 n'ont pas été acheminés au syndicat, l'usine a ouvert ses portes à un vérificateur. L'année 2001 reste litigieuse mais, conclut-il, c'est difficile de s'entendre quand on ne se parle pas.

«Nous allons nous soumettre au jugement tout en espérant que l'Union des producteurs agricoles pourra travailler à soumettre des solutions pour qu'on soit traités de façon équitable.»

Jugement

Rappelons que la Cour d'appel du Québec a rejeté, la semaine dernière, la requête pour permission d'appeler du jugement de la Cour supérieure logée par les Bleuets sauvages et l'usine de congélation.

Ce jugement confirmait une décision rendue le 8 mai 2002 par la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec obligeant les intimés à faire rapport aux producteurs de bleuets sur leur production.

Entente chez les contrôleurs

OTTAWA (PC) — Les contrôleurs aériens en sont finalement venus à une entente, mardi, avec la direction de Nav Canada, évitant ainsi une perturbation éventuelle des activités dans les aéroports canadiens.

Le syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA), qui représente 2300 contrôleurs, a indiqué qu'une entente avait été conclue pour un nouveau contrat de travail rétroactif au 1er avril 2001 et valide jusqu'au 31 mars 2005.

L'entente de principe prévoit des augmentations de salaire, des bonifications au régime de retraite ainsi que de nouvelles normes pour déterminer la rémunération des contrôleurs.

L'entente est intervenue quelques instants seulement avant que Rob Thurgur, président de l'Association canadienne du contrôle du trafic aérien, et Buzz Hargrove, président des TCA, n'annoncent les moyens de pression qui seraient utilisés par les contrôleurs à compter de jeudi.

SADC Maria-Chapdelaine

Des investissements de 2,3 millions $

Par Léo-Gilles Savard

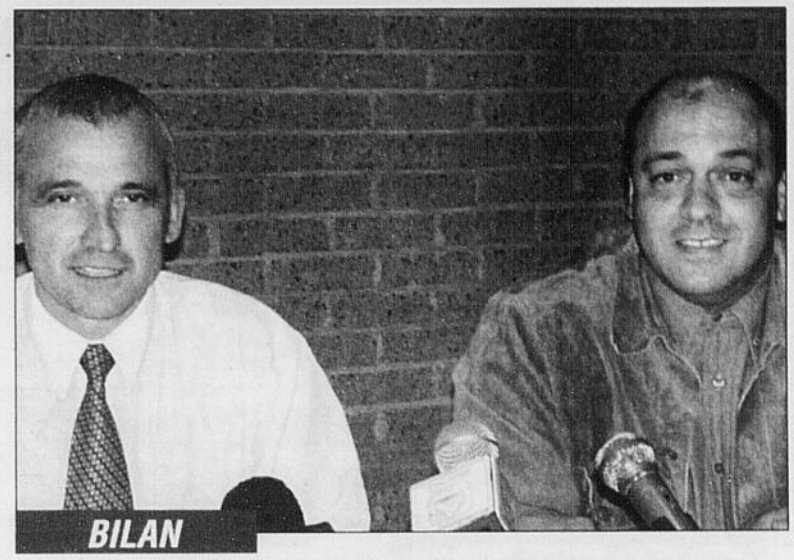
DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) — La Société d'aide au développement des collectivités (SADC) de Maria-Chapdelaine termine son année 2002-2003 avec des investissements de 2,3 millions $.

Le président de l'organisme, Yvon Lamontagne a déclaré que la SADC a réalisé en terme d'activités d'investissement, la 2e meilleure performance de son existence. En effet, dans près de 50 dossiers d'entreprises, dont 13 en production agricole, 11 en transformation du bois et manufacturier, 10 en domaine touristique, et autres, la SADC a participé pour 765 000; l'an dernier c'était 236 000 $. De plus, les entrepreneurs ont contribué à leurs projets pour 345 000 $, les autres organismes de développement y ont mis 438 000 $ et le financement bancaire a complété avec 781 000 $. Ainsi, les investissements générés ont plus que doublé en un terme de 12 mois. Au chapitre des emplois, si le nombre d'emplois touchés de 251 en 2002-2003 se gonfle de 51 en comparaison des 200 de l'an dernier, c'est surtout le maintien (222) que la création (29) d'emplois qui fut favorisé. Parmi ceux-ci, 140 emplois pour 2002-2003 sont des emplois saisonniers. Il y en avait 120, l'an dernier.

Stratégie jeunesse

Même si les jeunes promoteurs financés n'ont pas augmenté, l'investissement autorisé a là aussi plus que doublé et on créé (16) ou maintenu (27) un total de 43 emplois, 10 de plus que l'année précédente.

Plusieurs projets de suivi d'entreprises ont été menés. Les activités de stratégie et d'informations touchant les collectivités ont aussi reçu le soutien technique et financier de la SADC : Rendez-vous sur le bois à valeur ajouté, les enjeux économiques de la MRC, de la Gestion intégrée des ressources, ruralité, sommet économique de Normandin, Aide aux femmes en région, bref l'organisme a été présent dans les débats économiques et les perspectives d'avenir.



Le président du SADC, Yvon Lamontagne, en compagnie du directeur général Mario Bussières.

Le CLD joue lui aussi un rôle très important

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) — Le bilan du Centre local de développement (CLD) Maria-Chapdelaine démontre qu'il est un agent actif pour maintenir l'activité économique dans le secteur.

Le président du CLD et maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, présente ainsi le bilan de l'organisme: « ...c'est l'accueil, le soutien et l'accompagnement de 433 hommes et femmes de chez nous qui contribuent par leurs initiatives, leurs énergies et leurs implications à relever le défi de la prospérité économique».

Dans l'ensemble, 110 dossiers d'entreprises ont commandé une mise de fonds dépassant les 8 millions $ et eu une incidence sur 363 emplois.

À l'heure des remises en question, le président Simard a donné une perspective quinquennale à son bilan. Ces cinq dernières années, 1950 entrepreneurs ont reçu le support du CLD et cela s'est conclu par la création ou le maintien de 1920 emplois. Pendant cette période, les projets mis de l'avant ont suscité des investissements de près de 37 millions $. En conclusion, Georges Simard croit légitime pour le nouveau gouvernement à Québec de revoir et d'évaluer les performances des organisations comme les CLD, tout en se disant certain que le CLD Maria-Chapdelaine passera le test de l'évaluation.

La sensibilisation demeure prioritaire

ROBERVAL (ChP) — La Société d'aide au développement des collectivités Lac-Saint-Jean Ouest inc., a présenté son rapport annuel pour l'année 2002-2003.

Le directeur général de l'organisme depuis quatre ans, Serge Desgagné, parle de la réalité du contexte économique et des difficultés qui existent dans le milieu, mais qui peuvent toutefois être surmontées grâce à un travail de sensibilisation.

Selon les statistiques de la SADC, faites auprès de 375 entreprises, 86,6% des entreprises innovent. Or, 30% ne font que des innovations mineures, c'est-à-dire que ces changements n'ont que très peu de répercussions sur l'entreprise.

Les entreprises de la région achètent leurs produits à 48% dans la région et vendent leur produit à 75% dans la région. «Le réseau est donc restreint et moins diversifié. Selon les études que nous avons faites, il serait recommandable que les entrepreneurs aillent voir ce qui se passe à l'extérieur. Si une entreprise de Québec fait le double de chiffre d'affaire avec moins d'employés qu'une entreprise comparable d'ici, il serait bon que l'employeur d'ici se pose des questions», explique Serge Desgagné.

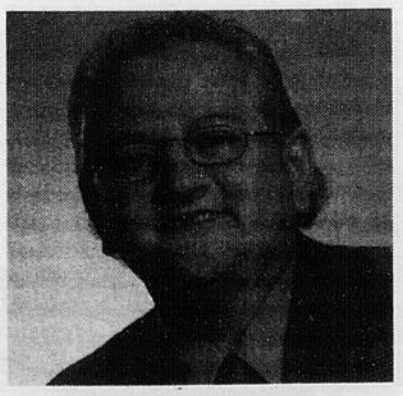
Pour l'année 2002-2003, la SADC a aidé 17 entreprises pour 651 500 $ consentis en prêts.

Parmi les différents services offerts par l'organisme, Serge Desgagné met en relief le nouveau programme Coup de pouce. Ce programme peut servir d'aide aux entreprises par des prêts de 5000 $ à 10 000 $. La réponse est garantie dans les 48 heures. Très peu de secteurs sont exclus pour bénéfi-

André Filion & Associés s'implante à Saguenay

La plus importante firme de psychologie industrielle et de gestion de carrière à propriété québécoise, André Filion & Associés, ouvre un nouveau bureau pour encore mieux servir les entreprises de la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord.

Depuis le 12 mai, nous avons en effet élu domicile à Saguenay. Il s'agit de notre cinquième bureau, les quatre autres étant situés à Montréal, Québec, Ottawa et Trois-Rivières. Cette décision reflète la volonté de la firme d'être présente et accessible pour ses clients le plus directement possible.



André Filion & Associés est déjà bien connue par plusieurs personnes et dirigeants d'entreprise en région, ayant réalisé une grande variété d'interventions, soit en évaluation du potentiel de gestion, en réaffectation ou en planification de carrière.

André Filion & Associés joue un rôle déterminant dans les grands champs d'activité que sont la psychologie industrielle et la gestion de carrière.

Psychologie industrielle
Nos services apportent aux dirigeants des solutions de qualité en psychologie du travail. Qu'il s'agisse d'évaluation du potentiel, de développement des compétences et de coaching ou pour toute autre question relative à la gestion harmonieuse et efficace des ressources humaines, les processus et les outils proposés sont en lien étroit avec la réalité de l'entreprise, ses valeurs et sa vision.

Gestion de carrière
Le soutien et l'encadrement que nous offrons permettent une planification optimale de la main-d'œuvre et de la relève au sein d'une organisation. Quant à la nature de l'accompagnement que nous proposons aux personnes en transition de carrière, elle se caractérise par un soutien quotidien et une approche adaptée à leurs besoins spécifiques. Nous les aidons à surmonter le choc de la perte d'emploi et à se repositionner sur le marché du travail d'une façon qui reflète leurs valeurs et leurs capacités.

BERNARD LAPOINTE, un consultant régional bien connu et jouissant d'une excellente réputation partout au Québec, assure la direction de ce nouveau bureau.
Bernard est membre de l'Ordre des conseillers et conseillères d'orientation et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec ainsi que de l'Ordre des conseillers en ressources humaines et des conseillers en relations industrielles agréés du Québec. Il possède plus de vingt ans d'expérience comme consultant en gestion des ressources humaines et est intervenu auprès d'une grande variété d'entreprises, tant dans le secteur manufacturier que dans celui des services, tant dans le privé que dans le public.

Les bureaux d'André Filion & Associés sont situés au 273, rue du Séminaire, Chicoutimi (G7H 4J4). Bernard peut être joint directement au (418) 696-3625 ou par courriel à l'adresse électronique suivante : lapointeb@filion.ca.

Les entreprises peuvent compter sur l'entière et habituelle collaboration de Bernard et de notre équipe afin de les guider dans le choix de leurs ressources humaines et d'assurer le développement de leur organisation.

André Filion & Associés inc.
PSYCHOLOGIE INDUSTRIELLE ET GESTION DE CARRIÈRE

273, rue du Séminaire
Chicoutimi (Québec) G7H 4J4
Téléphone : **(418) 696-3625**
Télécopieur : (418) 549-9479
Courriel : chicoutimi@filion.ca

Consultez notre site Web
et notre banque de candidats
www.filion.ca

00554158



Trait d'union



Pour faire connaissance
www.traitdunion.ca
cyberpresse.ca

Annoncez-vous **GRATUITEMENT** et récupérez vos messages **SANS AUCUN FRAIS**

• ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT !
Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Trait d'Union » en composant le (418) 698-2777. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution dans le Quotidien du mercredi ou avant le mercredi 9 heures pour l'édition du Progrès-Dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

• RÉPONDEZ AUX ANNONCES
OPTION 1 : PAR LE **1 900 677-7777**
C'est tellement simple et rapide !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le 1 900 677-7777;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

OPTION 2 : AVEC VOTRE **BLOC DE TEMPS** PAR LE **(418) 698-2777**
C'est toujours facile et économique !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le (418) 698-2777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

• NOS TRUCS ET ASTUCES
N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

• RÉCUPEREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT
1. Composez le (418) 698-2777 ;
2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité ;
3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus ;
4. Restez en ligne, au menu principal faites le 2 pour récupérer vos messages.

• OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 62 %
Économisez jusqu'à **62 %** en composant le (418) 698-2777. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

• NOTEZ BIEN
Vous pouvez répondre à plusieurs annonces sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 677-7777 des frais de 2,29 $ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

FEMME CHERCHE HOMME

VENEZ ME VOIR, JE SUIS SÛRE DE VOUS PLAIRE! Chicoutimi, 21 ans, de belle app, 5'5", 123 lb, chev châtains, yx pers, cherche H 22-35, pour amour, intimité. 649779

BELLE FEMME, recherche H idéal de 36-43 ans, avec de bonnes valeurs, belles qualités et petits défauts, franc, fidèle, honnête, n-fum, sobre, sans barbe ni moustache. 40132

DENISE AIME LA VIE, 51 ans, 5'7", 160 lb, yx noirs, chev blonds et bruns, musique, enfants, beau temps, plage, cherche H pour partager, avoir des discussions profondes. 28817

IL FAUT PROFITER DE LA VIE AU MAXIMUM, Jonquière, femme de 36 ans, app agréable, 5'5", 140 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, loisirs, arts et culture, cherche H 36-45, pour sport, intimité. 642144

JOLIE DEMOISELLE DE JONQUIÈRE, 22 ans, 6", 175 lb, féminine, chev rouge et noire, yx bruns, aime la plage, sexe, cherche gars de 6' et plus, pas prétentieux, pour amitié et plus. 44109

AU JOUR LE JOUR... Jonquière, femme de 26 ans, app agréable, 5'4", 125 lb, chev blonds, yx bleus, cherche H de son âge, pour voyages, sport. 657220

BLONDE PARAISSANT PLUS JEUNE, Jonquière, début 50aine, 5'3", 112 lb, yx bruns, fumeuse, propre, sans enfants, cherche H s'habillant en jeans, non jaloux. 44083

CHÂTAINE DEVENUE ROUSSE, 29 ans, yx verts, léger surplus de poids, sait ce qu'elle veut, sociable, recherche H entre 30-35 ans, aimant soirées tranquilles et entre amis, pour relation amicale et plus. 21378

JOLIE FEMME DE JONQUIÈRE, début 40aine, 5'3", 128 lb, blonde, fumeuse, douce, honnête, fidèle, aime la pêche, dialogue, cherche H 45-55 ans, ordinaire, simple, bien dans sa peau, sens de l'humour. 44039

VEUVE DE JONQUIÈRE, 63 ans, 5', 145 lb, amoureuse, affective encore, désire rencontrer H du même âge, honnête, sérieux, aimant les balades en auto. 44118

FILLE SYMPATHIQUE, fin 40aine, n-fum, 115 lb, 5'2", chev et yx bruns, vit seule avec ses chats, aime la pêche, jardinage, billard, cherche H dans la 40aine, vivant seul, avec tous ses cheveux, n-fum, sérieux. 9020

SÉPARÉE D'ALLURE JEUNE, sans enfants, 59 ans, 5'5", de belle app, n-fum, honnête, fidèle et affectueuse, aime la musique, marche, soupers à deux, désire rencontrer H de 55 ans et plus, de belle app, avec affinités. 44033

PARTAGER LES PLAISIRS, femme dans le début 60aine, de belle app, adoré la nature, plein air, musique, désire connaître ami, compagnon, complice, amoureux. 10304

FEMME D'AMOUR, fin 40aine, plein de tendresse, sensible, attentionnée, douce, romantique, cherche H de 55 ans et plus, sobre, pour relation stable. 10562

ANNONCE DE LA SEMAINE:

LILI VEUT VIVRE ET LAISSER VIVRE, 61 ans, 5'3", 128 lb, propre, jolie, n-fumeuse, autonome, aime la pêche, la lecture, les tête-à-tête, la marche, cherche un homme pas compliqué, n-fumeur, poids santé, souriant et heureux. 9905

AUSSI NUE QU'UNE MAIN TOUTE HABILLÉE D'AIR PUR... Chicoutimi, 24 ans, top modèle, 5'10", 134 lb, chev noirs, yx verts, aime ciné, musique, arts et culture, cherche H 18-35, pour amour, amitié. 128591

JOLIE ROUSSE MINCE, chev longs, yx verts, 28 ans, 5'8", de belle app, cherche H peu importe l'âge, de belle app, pour de nouvelles expériences occasionnellement. 43987

DÉLICATE ET AFFECTUEUSE, 50 ans, 5'4", 165 lb, aime le dialogue, communication, choses simples, recherche H respectueux, communicatif, délicat, aimant le dialogue, pour relation amicale et plus. 43997

AFFECTUEUSE ET DOUCE, début 60aine, n-fum, vit seule, romantique, aime la nature, marche, aimerait rencontrer H de 45 ans et plus, sérieux, pour combler sa solitude. 43983

BELLE ET BIEN PROPORTIONNÉE, 36 ans, 5'8", 125 lb, chev bruns, recherche H entre 35-45 ans, aimant les plaisirs, la joie de vivre et la vie sous toutes ses coutures.43986

LES JOIES LES PLUS SIMPLES SONT SOUVENT LES MEILLEURES, Chicoutimi, femme de 40 ans, de belle app, 5'6", 122 lb, chev bruns, yx verts, aime plein-air, ciné, musique, cherche H 35-55, pour sport, amitié. 211353

ROMANTIQUE ET AMOUREUSE DE LA VIE, Chicoutimi, 55 ans, 5'5", 115 lb, châtaine aux yeux bleus, jeune de coeur, intègre, franche, équilibrée, soignée, cherche H de 50-60 ans, pour relation amicale d'abord. 44031

LA BELLE BRITANIE, 27 ans, 5'7", 115 lb, chev blonds, yx bleus, recherche H de belle app, grand, mince, gentil, correct, compréhensif, pour relation amicale et plus. 44074

PETIT POISSON, femme cherche H doux, tendre, affectueux, gentil, généreux, de 60 ans et plus, à qui donner de la tendresse et de l'amour, pour combler la solitude. 10552

PETIT TRÉSOR OUBLIÉ! Chicoutimi, femme de 34 ans, de belle app, 5'5", 108 lb, chev auburn, yx bleus, aime sports, ciné, cherche H 25-45, pour amour. 518551

CHÉRI! FAUT QU'ON SE PARLE... Dolbeau, Mistassini, femme de 23 ans, app agréable, 5'2", 108 lb, chev bruns, yx bleus, aime sports, musique, littérature, cherche H 18-35, pour intimité, voyages. 649401

SI L'ACTION T'INTÉRESSE, FAIS UN ARRÊT ICI, Roberval, femme de 29 ans, app agréable, 5'3", 110 lb, chev bruns, yx bruns, fumeuse, aime plein-air, sports, ciné, cherche H 30-45, pour intimité, amitié. 656498

BELLE FEMME VRAIE, 45 ans, 5'1", 126 lb, chev et yx bruns, a la foi, fait du conditionnement physique, bronzée, cherche H ayant le goût d'être heureux. 30484

LISE LA SENTIMENTALE, 38 ans, 5'7", 135 lb, blonde, yx bleus, aime les bons films, nature, recherche H avec qui passer de bons moments. 34756

HEUREUSE DE VOUS RENCONTRER... Alma, 26 ans, de belle app, 5'8", 125 lb, chev châtains, yx bleus, aime sports, plein-air, cherche H 18-25. 254586

UNE PAROLE JUSTE À N'EN JAMAIS FINIR... Chicoutimi, femme de 24 ans, top modèle, 5'10", 134 lb, chev noirs, yx verts, aime sports, littérature, arts et culture, cherche H 18-35, pour amitié. 220838

MA FILLE C'EST MA VIE, Chicoutimi, femme de 27 ans, de belle app, 5'2", 100 lb, chev bruns, yx bruns, fumeuse, cherche H de son âge, pour amour. 639232

ÉLOISE RECHERCHE DES AMITIÉS, 26 ans, 5'3", chev blonds, yx bleus, aime le ciné, marche, lecture, arts, restos, cherche H pour parler au téléphone, aller prendre un café, resto. 44121

UNE FLEUR DANS LA MAIN, UN BAISER SUR LA JOUE... Chicoutimi, femme de 40 ans, de belle app, 5'2", 146 lb, chev noirs, yx bleus, aime musique, sports, plein-air, cherche H 25-45, pour amitié. 661242

PASSIONNÉE DU SOLEIL, 50aine, 5', 128 lb, yx bleus, chev blonds, aime la plage, voyages, camping, chalet, musique, cherche H doux, gentil, aimable, affectueux. 5113

À TOI DE DEVINER... Chicoutimi, femme de 32 ans, app agréable, 5'6", 126 lb, chev châtains, yx verts, fumeuse, aime loisirs, arts et culture, plein-air, cherche H 29-40, pour amour. 154515

BELLE ET BIEN PROPORTIONNÉE, 36 ans, 5'8", 125 lb, chev bruns, recherche H entre 35-45 ans, aimant les plaisirs, la joie de vivre et la vie sous toutes ses coutures 43986

JOVIALE AVEC UN BON CARACTÈRE, 58 ans, 5', sociable, aime jaser, marche, ciné, musique country québécoise, cherche H jovial et libre. 43948

Y GOÛTER, C'EST L'ADOPTER! Jonquière, femme de 33 ans, 5'4", 146 lb, chev châtains, yx pers, fumeuse, aime sports, ciné, cherche H de son âge, pour intimité, amour. 658947

UNE NOUVELLE AU SAGUENAY QUI ARRIVE DE MONTRÉAL, Chicoutimi, 29 ans, de belle app, 5'6", 116 lb, chev châtains, yx verts, cherche H de son âge, pour voyages, amitié. 662692

AIMER C'EST PRENDRE LE MÊME CHEMIN SANS SUIVRE LES MÊMES... Jonquière, 32 ans, de belle app, 5'7", 120 lb, chev blonds, yx verts, fumeuse, cherche H de son âge, pour amour, amitié. 653378

BELLE CÉLIBATAIRE, 43 ans, 5'4", sans enfants, recherche H grand, beau, mince, de 44 ans ou moins, fidèle, doux, franc, aimant dialoguer, s'amuser, plein air, pour belle relation stable. 10573

ÊTRE HEUREUX:LA CLÉ DU SUCCÈS! Dolbeau, Mistassini, 30 ans, de belle app, 5'7", 151 lb, chev blonds, yx pers, cherche H de son âge, pour amitié. 661431

JE CHERCHE UN GARS SUPER, Dolbeau, Mistassini, 20 ans, de belle app, 4'6", 94 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports, musique, cherche H de son âge, pour amour, sport. 649698

POSITIVE AU PASSÉ RÉGLÉ, mi 50aine, 5'7", châtain, yx verts, poids prop, aime la marche, lecture, cherche H de 45-59 ans, belle personnalité, sens de l'humour. 41108

FILLE REMPLIE DE SURPRISES, Dolbeau, Mistassini, 30 ans, de belle app, 5'4", 126 lb, chev blonds, yx bruns, aime sports, loisirs, cherche H 18-25, pour amour, amitié. 605170

DÉESSE DE L'AMOUR, Chicoutimi, 20 ans, de belle app, 5'8", 126 lb, chev châtains, yx verts, fumeuse, aime sports, cherche H 18-25, pour amour, intimité. 521504

PERSONNE INDÉPENDANTE, Dolbeau, Mistassini, 24 ans, de belle app, 5'4", 146 lb, chev auburn, yx pers, cherche H 24-35, pour amitié. 649978

JOLIE ROUSSE MINCE, chev longs, yx verts, 28 ans, 5'8", de belle app, cherche H peu importe l'âge, de belle app, pour de nouvelles expériences occasionnellement. 43987

ON SE FAIT UN 21? Jonquière, femme de 19 ans, app agréable, 5'5", 117 lb, chev bruns, yx bruns, fumeuse, aime ciné, plein-air, sports, cherche H 18-35, pour intimité, amour. 482510

FILLE D'ALMA PASSIONNÉE DE CHARS SPORT, 5'4", 110 lb, chev rouge, yx verts, de belle app, langue percée, aime les restos, ciné, films, bars, cherche H fidèle, honnête, trippant, pour amitié et plus. 44009

PASSIONNÉE DE CINÉ, 5'6", 125 lb, aime la nature, marche, restos, cherche H de 55-65 ans, n-fum, doux et sincère, pour amitié et plus. 44020

CARO AIME RIRE, 32 ans, sens de l'humour, le ciné, recherche H sensible, honnête, franc, fidèle, compréhensif. 43977

SUPERBEMENT NORMALE, 65 ans, 5'5", 150 lb, chev noirs, yx noirs, désire rencontrer H compréhensif et doux, pour partager les choses de la vie. 10551

FILLE CÉLIBATAIRE, Dolbeau, Mistassini, 24 ans, app agréable, 5'1", 110 lb, chev châtains, yx bleus, fumeuse, aime sports, ciné cherche H 18-25, pour amour, amitié. 561272

RICANEUSE... ROMANTIQUE, COMPRÉHENSIVE ET PASSIONNÉE, Chicoutimi, 40 ans, de belle app, 5'2", 99 lb, chev auburn, yx bleus, aime musique, loisirs, littérature, cherche H 35-55, pour amour, amitié. 133681

GRANDES VALEURS DE VIE, Chicoutimi, 30 ans, 5'5", 121 lb, aime ciné, sports, littérature, cherche H 25-45, pour amitié, voyages. 377336

LE COEUR A SES RAISONS QUE LA RAISON NE CONNAÎT PAS, Chicoutimi, 38 ans, de belle app, 5'5", 150 lb, yx bleus, aime sports, littérature, cherche H de son âge, pour amitié. 641336

DOUCE, SINCÈRE, SIMPLE, PASSIONNÉE, petit soleil de 39 ans, sans enfants, 5'4", mince, blonde, yx bleus, cherche H communicatif de 45-52 ans, grand, authentique, sérieux, pour partager ses joies et ses peines. 44113

LES PLUS BELLES CHOSES ARRIVENT QUAND ON S'Y ATTEND LE MOINS, Jonquière, 24 ans, de belle app, 5'3", 139 lb, chev noirs, yx bruns, aime sports, plein-air, cherche H de son âge, pour amour, amitié. 619143

VIVRE ET LAISSER VIVRE, Chicoutimi, 29 ans, de belle app, 5'4", 103 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports, plein-air, cherche H 25-40, pour amour, intimité. 666781

DIEU SEUL LE SAIT ET LE DIABLE S'EN DOUTE, Chicoutimi, femme de 27 ans, app agréable, 5'5", 171 lb, yx bruns, fumeuse, cherche H de son âge, pour amour. 643733

JE SUIS COQUINE... Chicoutimi, 28 ans, app agréable, 5'3", 115 lb, chev bruns, yx bruns, aime musique, ciné, plein-air, cherche H 18-35, pour amitié, amour. 111623

QUI RISQUE RIEN N'A RIEN, Chicoutimi, femme de 39 ans, de belle app, 5'2", 136 lb, chev blonds, yx bleus, cherche H 39-45, pour amitié. 656447

HOMME CHERCHE FEMME

HOMME SEUL BIEN ORDINAIRE, 54 ans, cherche une femme de Ville de La Baie, aimant la vie de chalet, nature, pour marche, dialogue, amitié ou plus. 44138

SPORTIF ET DISCRET, DOUX, 44 ans, yx bleus, de belle app, aimerait connaître F entre 20-45 ans, mince et poids prop, pour des rencontres dans la discrétion et pour avoir du plaisir. 10278

RIEN DE MIEUX QU'UN RAYON DE SOLEIL POUR ILLUMINER TON COEUR, Roberval, 33 ans, 5'6", 130 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, aime musique, loisirs, plein-air, cherche F de son âge, pour amour, amitié. 613281

JEAN, DE BELLE PERSONNALITÉ, 38 ans, 5'8", 160 lb, yx bleus, châtain, aime le vélo, billard, sorties à deux, aimerait rencontrer F entre 30-40 ans, belle personnalité, sens de l'humour, pour discuter. 44084

BESOIN D'AMOUR À TOUT PRIX, Chicoutimi, homme de 33 ans, de belle app, 5'10", 193 lb, chev noirs, yx pers, cherche F de son âge, pour amour. 628647

LA VIE EST BELLE, Chicoutimi, homme de 32 ans, de belle app, 5'10", 171 lb, chev châtains, yx bleus, cherche F de son âge, pour amour. 633958

STÉPHANE, LE SÉDUCTEUR, 33 ans, 5'8", 210 lb, chev et yx bruns, de belle app, recherche jolie femme chaude et sensuelle, pour des rencontres intimes et occasionnelles. 38108

...UN GARS SPORTIF... Chicoutimi, 31 ans, app agréable, 5'11", 186 lb, chev bruns, yx pers, aime sports, cherche F 25-45, pour sport, amitié. 404769

LE PLUS BEAU CÉLIBATAIRE DE CHICOUTIMI, 23 ans, chev et yx bruns, fumeur, timide et gentil, cherche jolie F de 18-24 ans, pour balades en voiture, VTT, prendre un verre et se connaître. 44142

QUI NE RISQUE RIEN N'A RIEN! Alma, homme de 32 ans, cherche F 24-34, pour amitié, sport. 645056

POURQUOI, QUI, QUAND, J'EN SAIS RIEN MAIS JE SUIS LÀ, Chicoutimi, homme de 32 ans, app agréable, 5'7", 153 lb, chev blonds, yx pers, fumeur, aime ciné, arts et culture, sports, cherche F de son âge, pour voyages, amitié. 626538

VOULEZ-VOUS CONNAÎTRE QUELQU'UN DE CORRECT? Jonquière, 31 ans, app agréable, 5'6", 171 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, cherche F de son âge, pour amour. 620007

JOLI MARIÉ, 44 ans, 5'6", 180 lb, yx bleus, cherche F entre 35-55 ans, de belle app, discrète, pour avoir une amie/maîtresse. 8447

LOUP DE 34 ANS, désire rencontrer une douce de 25-30 ans, pour passer d'agréables moments à deux. 44080

IL EST D'ALLURE JEUNE, 50 ans, célibataire, aime la nature, danse, pêche, tranquille, romantique, cherche F libre, pour amour, bonheur et joie. 43998

UN ARTISTE AU SENS DE L'HUMOUR, 19 ans, 6', 150 lb, chev noirs, yx noisette, aime la musique, ciné, nature, cherche compagne de 18-25 ans, avec affinités, pour amour et amitié. 44008

QUAND IL N'Y EN AURA PLUS, IL VA Y EN AVOIR ENCORE... Alma, homme de 56 ans, app agréable, 5'8", 201 lb, chev poivre et sel, yx bruns, fumeur, cherche F de son âge, pour amour, amitié. 609301

LE BEAU ROBERT, 5'10", 328 lb, recherche une femme franche et honnête, pour jouer au dard, aller au resto, sorties. 7127

JOLI JEUNE HOMME, fin 20aine, grand, cherche une femme de belle app, avec ou sans enfants, proportionnée. 30247

UNE BONNE PERSONNE RENCONTRE UNE PERSONNE SEMBLABLE, Alma, homme de 33 ans, de belle app, 5'8", 140 lb, chev châtains, yx pers, fumeur, cherche F de son âge, pour amour. 651419

QUI VA À LA CHASSE PERD SA PLACE, Jonquière, homme de 33 ans, de belle app, 5'5", 155 lb, chev châtains, yx bruns, fumeur, cherche F 20-40, pour intimité. 651180

SAIN D'ESPRIT D'ALMA, 38 ans, 5'8", 155 lb, chev et yx bruns, de belle app, membré, cherche F pour réaliser ses fantasmes les plus fous. 29343

UN ADEPTE DE LA MOTO, MARCHE, Roberval, 52 ans, app agréable, 5'9", 191 lb, chev poivre et sel, yx noirs, aime plein-air, musique, cherche F 45-55, pour amitié, intimité. 652308

BEL HOMME TRÈS DOUX, 50aine, adore caresser le corps d'une femme et lui donner du plaisir, cherche une femme de 35-50 ans, pour tendresse et belles caresses. 44128

ÉQUILIBRÉ ET LUDIQUE, 35 ans, 6", châtain, yx bruns, libre et sans enfants, modérément costaud, dynamique, sérieux, actif et sportif, cherche belle F gentille, ouverte d'esprit, avec qui partager la vie. 43013

JE SOUHAITE RENCONTRER LA FEMME DE MA VIE! Ville de La Baie, 32 ans, de belle app, 5'10", 185 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, aime arts et culture, plein-air, littérature, cherche F 18-25, pour amour. 275102

LA VIE EST COURTE... FAUT EN PROFITER, Jonquière, homme de 32 ans, app agréable, 5'5", 152 lb, chev bruns, yx bruns, cherche F 18-36, pour amour, amitié. 618326

VIVRE AUJOURD'HUI, Alma, homme de 57 ans, de belle app, 5'9", 165 lb, chev poivre et sel, yx verts, cherche F de son âge, pour intimité. 659943

ANNONCE DE LA SEMAINE:

IL RECHERCHE LA FEMME DE SES RÊVES, 60 ans, 160 lb, 5'8", de belle apparence, doux, affectueux, aime la musique, les sports, les voyages, cherche une femme de 49-55 ans, de belle apparence, douce et affectueuse, de 130-145 lb, sans enfants. 10040

IL A LE COEUR JEUNE, 45 ans 5'11", 190 lb, chev châtains, yx bleus, porte barbe, sans enfants, ordinaire, aime la marche, natation, dialogue, rire, recherche F autonome, n-fum, gentille. 43894

UN SLOGAN PUBLICITAIRE ET UN CHAUSSON AVEC ÇA? Chicoutimi, homme de 43 ans, app agréable, 6', 168 lb, chev bruns, yx verts, aime ciné, loisirs, musique, cherche F 33-40, pour amour, intimité. 634676

PAUL, SENTIMENTAL ET ROMANTIQUE, sens de l'humour, célibataire, sans enfant, aime veiller, danser, la musique, cherche jeune femme aimant les sports, plein air, camping, pêche, vélo, marche. 10496

SI JE VOUS INTÉRESSE... Alma, homme de 32 ans, app agréable, 5'8", 180 lb, chev bruns, yx bruns, aime ciné, sports, littérature, cherche F 18-35, pour voyages, amitié. 596350

J'AIME LA VIE ET LA VIE M'AIME, Alma, 32 ans, de belle app, 5'11", 165 lb, chev bruns, yx bleus, cherche F de son âge, pour amitié. 654242

SÉRIEUX ET SÉCURITAIRE, 50aine, 5'9", 180 lb, cherche une compagne entre 35-45 ans, pour voyage en moto. 44015

À TOI DE VOIR ... QUI SAIT! Chicoutimi, 31 ans, de belle app, 5'5", 155 lb, chev bruns, yx bruns, aime ciné, sports, cherche F 18-25, pour amour, amitié. 516635

JE SUIS LE MASSEUR DE TES RÊVES BELLE INCONNUE, Chicoutimi, 33 ans, de belle app, 5'7", 161 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, cherche F de son âge, pour amour, amitié. 645242

LE BEAU MARC, 36 ans, chev bruns, yx bleus, cherche F entre 25-45 ans, pour des relations amicales. 43950

DOUX ET RESPECTUEUX, AIME LE SOLEIL SURTOUT L'HIVER, Jonquière, 68 ans, app agréable, 5'11", 175 lb, yx bruns, cherche F 45-60, pour amitié, intimité. 666361

DANIEL, JEUNE DE COEUR ET D'ESPRIT, Jonquière, 43 ans, 5'6", 155 lb, chev châtains, yx bruns, fumeur, aime la moto, cherche F entre 25-35 ans, avec ou sans enfants, pour partager sa vie. 43961

ON A JUSTE UNE VIE À VIVRE... Chicoutimi, 32 ans, de belle app, 5'9", 201 lb, chev bruns, yx pers, fumeur, aime sports, cherche F 26-36, pour amitié, amour. 642551

PLAISIR DE LA VIE, Chicoutimi, homme de 33 ans, de belle app, 5'9", 171 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports, plein-air, ciné, cherche F 18-25, pour amour, intimité. 593654

AIMER ET ÊTRE AIMÉ, Roberval, homme de 59 ans, app agréable, 5'8", 184 lb, chev poivre et sel, yx bruns, cherche F de son âge, pour sport, amitié. 664375

UN CÉLIBATAIRE TIMIDE, 39 ans, 6'1", chev bruns, yx bleus, n-fum, sobre, sans enfants, recherche F n-fum, sans enfants, douce, affectueuse, fidèle, franche, honnête, pour relation sérieuse ou amitié. 9487

TRÈS TRÈS INTÉRESSANT, Chicoutimi, homme de 33 ans, app agréable, 6'1", 175 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, ciné, loisirs, cherche F 18-25, pour intimité. 560994

PENSÉE... PAROLE... ACTE, Chicoutimi, homme de 31 ans, de belle app, 6'1", 245 lb, chev châtains, yx bleus, fumeur, aime littérature, sports, cherche F 18-35, pour amitié, amour. 147456

ON TRAVERSERA LE PONT QUAND ON ARRIVERA À LA RIVIÈRE, Jonquière, homme de 33 ans, de belle app, 5'7"., 153 lb, chev bruns, yx pers aime musique, ciné, sports, cherche F de son âge, pour amour, intimité. 621407

PROVERBE, Alma, homme de 32 ans, de belle app, 5'9", 130 lb, chev châtains, yx pers, fumeur, aime musique, sports, cherche F 18-25, pour sport, amitié. 516240

PASCAL A UN GRAND COEUR, 25 ans, chev châtains, 5'7", 160 lb, yx verts, timide, doux, affectueux, porte des lunettes, cherche F avec affinités. 29444

UN HUMORISTE, 5'11", 175 lb, chev bruns, yx verts, recherche F au sens de l'humour, avec 2 yeux, 1 nez, 2 jambes, 2 oreilles, 2 bras, le tout placé dans un ordre le plus harmonieux possible. 41487

CHERCHE DES CHANGEMENT DANS SA VIE, Alma, homme de 32 ans, 5'4", 211 lb, chev noirs, yx pers, fumeur, aime littérature, ciné, loisirs, cherche F de son âge, pour amitié. 648474

COMME UNE BRISE D'ÉTÉ ROMANTIQUE, homme de 38 ans, n-fum, grand, poids prop, chev châtains, yx bruns, aime le plein air, marche, cherche coucher de soleil entre 30-40 ans, sociable, fidèle, honnête. 4507

POUR LUI, L'AMOUR N'A PAS D'ÂGE, début 40aine, de belle app, propre, n-fum, aime les femmes grassettes, cherche une femme stable, aimant la marche, restos, soupers en tête-à-tête. 9233

JE SUIS UN JEUNE HOMME HONNÊTE! Chicoutimi, 32 ans, de belle app, 6', 185 lb, chev châtains, yx bleus, aime sports, plein-air, ciné, cherche F 18-35, pour amour, amitié. 249201

HOMME CHERCHE HOMME

LE BEAU MICHAEL, cherche un homme entre 20-30 ans, pour une relation durable basée surtout sur la sincérité. 44021

MARIÉ UN PEU TIMIDE, début 40aine, grand et mince, aimerait rencontrer H vicieux et aimant regarder films XXX, qui pourrait lui faire vivre une expérience. 44126

CE QU'HOMME VEUT... IL L'AURA... Jonquière, homme de 21 ans, 5'10", 211 lb, chev châtains, yx pers, fumeur, aime ciné, musique, loisirs, cherche H de son âge, pour amour, amitié. 660410

ANNONCE SÉRIEUSE, début 60aine, 5'9", 200 lb, bedonnant, moustachu, voudrait connaître H de tous âges, pouvant le recevoir l'avant-midi, possédant de beaux films X. 7970

COSTAUD, aime la bonne bouffe, cherche H de 35-50 ans, costaud, entre 180-250 lb, entre 5'6"-6', 8765

À LA RECHERCHE D'UNE EXPÉRIENCE ENRICHISSANTE, Alma, homme de 58 ans, app agréable, 5'10", 182 lb, chev poivre et sel, yx verts, aime littérature, ciné, musique, cherche H de son âge, pour amitié, intimité. 325983

TRÈS BEL HOMME, fin 40aine, 5'11", 190 lb, recherche H pour rencontres occasionnelles et intimes. 43914

AFFECTUEUX UN PEU TIMIDE, 36 ans, 6', 220 lb, chev et yx bruns, aime caresses mutuelles, cherche H de 35 ans et moins, viril, de belle app, pour relations torrides entre hommes et plus. 9470

BEL HOMME MARIÉ, 41 ans, aime la douceur, la tendresse et les caresses, recherche H pour passer de bons moments en toute douceur et discrétion. 10583

AMOUR ENTRE HOMMES, Chicoutimi, 55 ans, 5'9", 152 lb, chev blonds, yx bleus, fumeur, cherche H 35-55, pour amour. 308088

COSTAUD AVEC BARBE, début 50aine, recherche H avec moustache ou brune, costaud, poilu, entre 405-0 ans, pour de bons moments à deux ou plus. 44029

GARS DU LAC, de belle app, 5'6", 165 lb, aimerait rencontrer jeune homme de 18-25 ans, avec affinités, qui aimerait réaliser ses fantasmes, marcher dans la nature, camping. 44111

SOIGNÉ ET POILU, 45 ans, célibataire, 5'7", 170 lb, aimerait rencontrer H avec mêmes proportions, qui aimerait faire du camping pendant la saison estivale. 44152

BEAU JEUNE HOMME, 25 ans, 5'10", 145 lb, chev noirs, yx bruns, cherche jeune homme de 18-25 ans, pour vivre le vrai amour basé sur la confiance et la sincérité. 7770

JE BOIS À LA VIE AVEC UN BON CHUM! Chicoutimi, homme de 34 ans, app agréable, 5'7", 155 lb, chev noirs, yx verts, fumeur, aime plein-air, musique, loisirs, cherche H de son âge, pour amitié. 676735

GARS NON EFFÉMINÉ, 28 ans, Alma, 5'10", 172 lb, chev et yx bruns, mince, honnête, doux, affectueux, cherche une relation à long terme avec H entre 20-40 ans, avec affinités. 43925

ÉCONOMISEZ 62 %

Achetez discrètement des blocs de temps par carte de crédit
VISA ou MASTERCARD
Service à la clientèle de 9 h à 24 h
1-888-985-2233

15 MIN. 25 $ (1,66 $ la min.)
30 MIN. 40 $ (1,33 $ la min.)
60 MIN. 60 $ (1 $ la min.)

NICK DE JONQUIÈRE, 37 ans, d'allure jeune, 5'8", poids prop, doux, sympathique, un peu timide, aime le plein air, ciné, cherche H viril entre 35-50 ans, propre et généreux, pour amitié et complicité. 10416

ME CONNAÎTRE, C'EST M'ADOPTER! Alma, homme de 23 ans, de belle app, 5'9", 146 lb, chev bruns, yx noirs, fumeur, cherche H de son âge, pour amour, amitié. 676555

ÉRIC, BEAU CHÂTAIN DE JONQUIÈRE, 31 ans, 5'4", 120 lb, yx bruns, cherche gars masculin, de belle app, entre 24-35 ans, pour amitié et plus. 30153

BEL HOMME POUVANT RECEVOIR, 5'8", 150 lb, chev noirs, yx bruns, cherche H entre 18-45 ans, adorant le sexe et les longues fellations par un expert. 41582

IL EST PLUTÔT D'ALLURE STRAIGHT, 50 ans, paraît plus jeune, bien membré, sans drogue, sobre, sociable, jeune de coeur, cherche H se sentant seul et souhaitant rencontrer une bonne personne comme lui. 10330

ATTIRANT HOMME DE JONQUIÈRE, 35 ans, app agréable, 5'11", 246 lb, chev noirs, yx pers, cherche H de son âge, pour intimité. 676524

BEL ADONIS, 5'10", équilibré, chev châtains, belles fesses, à un faible pour les cyclistes en cuissard et en sueur, patins à roulettes en uniforme. 44086

TRÈS BIEN BÂTI, 40 ans, poilu et proportionné, cherche assidûment un homme de 40 ans, poilu, proportionné et masculin. 10178

ÉLÉGANT, AUTONOME ET SPORTIF, Chicoutimi, 27 ans, 5'10", 160 lb, blond aux yeux bleus, bien membré, désire rencontrer un homme et un couple entre 23-40 ans, pour réaliser fantasmes. 10105

DOMINANT CHERCHE DOMINANT, cherche H marié, propre, disponible, de 35-49 ans, dominant également, pour partager esclave sexuel mâle. 44051

BEAU BONHOMME EN FORME, 39 ans, 6', 185 lb, foncé, yx verts, fait de la musculation, cherche un mec taisant du gym, belle shape, sportif, pas efféminé, qui a de l'allure. 43967

STEVE DU LAC SAINT-JEAN, 39 ans, 5'8", 170 lb, châtain, yx bruns, cherche H de 18-35 ans, pour avoir du fun, faire des sorties et plus. 43990

LUC, D'ALLURE STRAIGHT, 45 ans, 5'8", 145 lb, chev courts, de belle app, sans maladie, bien membré, recherche H pour se satisfaire mutuellement de façon régulière. 10025

JOLI JEUNE HOMME, 18 ans, 5', chev et yx bruns, recherche un homme entre 25-40 ans, pour réaliser plein de fantasmes. 10411

PLUTÔT BEAU AU PHYSIQUE AGRÉABLE, Jonquière, 37 ans, 5'7", 160 lb, propre, doux, sympathique, aimerait rencontrer H viril, généreux, très poilu, entre 35-50 ans, pour amitié et plus. 42302

TANNÉ D'ÊTRE SOLITAIRE, 5'11", 190 lb, chev châtains, yx bleus, n-fum, autonome, sans maladie, bien membré, aime la marche, cherche H semblable entre 40-60 ans, mêmes proportions, n-fum, autonome. 43915

ATTRAYANT CHERCHANT À TE COMBLER, 30aine, 5'10", 160 lb, yeux bleus, peut se déplacer, désire rencontrer un homme de 25 ans et moins, pour le gâter et réaliser ses fantasmes. 43842

COSTAUD PASSIONNÉ DE CINÉ, bonne bouffe, sorties à deux, cherche H de 35-55 ans, de 5'4"-6', de 190-250 lb, pour relation stable. 44119

GUY, BEL HOMME MARIÉ, 5'9", 195 lb, paraît bien, bien membré, cherche H entre 35-60 ans, pouvant recevoir, pour des rencontres régulières. 44104

BEL HOMME D'ALMA, 5'8", 160 lb, peu poilu, cherche un compagnon entre 35-50 ans, costaud, pour aller à la pêche et pour des rencontres intimes. 8395

HOMME HONNÊTE QUI A UNE TRÈS BONNE PHILOSOPHIE, Homme de Alma, 46 ans, app agréable, 5'10", 185 lb, chev châtains, yx bleus, fumeur, aime ciné, musique, loisirs, cherche H 25-45. 148310

L'ANGE À LA RECHERCHE DE... Chicoutimi, homme de 31 ans, app agréable, 6'3", 196 lb, chev noirs, yx pers, fumeur, aime arts et culture, plein-air, littérature, cherche H 18-25, pour amour, amitié. 442902

POUR LA SUITE, ON VERRA BIEN... Chicoutimi, homme de 57 ans, 5'5", 150 lb, chev châtains, yx bleus, aime arts et culture, musique, ciné, cherche H 18-25, pour amitié, voyages. 484945

TOUJOURS LE SOURIRE... Jonquière, homme de 41 ans, app agréable, 5'8", 181 lb, chev bruns, yx bruns, cherche H de son âge, pour intimité. 628087

GUY, BISEXUEL ET MARIÉ, 5'9", 195 lb, paraît bien, cherche H ou couple pouvant recevoir, pour des rencontres régulières. 43991

MICHEL LE S

Petites annonces le QUOTIDIEN 549-4444

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Soins thérapeutiques 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905
Services de massage.....906

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –
1 jour..... 8,45 $
2 jours..... 10,15 $
3 jours..... 11,85 $
4 jours..... 13,55 $
5 jours..... 15,25 $
6 jours..... 16,95 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,75 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,20 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
7,50$ par parution

Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES **8 h 30 à 16 h 30** DU LUNDI AU VENDREDI

• **668-4506** ALMA et les environs
• **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.


ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI-NORD six logements toujours loués, très rentable. Revenu brut 23,000$, net 15,000$. Évaluation technique 94,000$. Prix demandé 89,900$. Acheteur sérieux seulement. Tél.:693-8913.

103 Bureaux à louer

2 BUREAUX, prix très compétitifs, 439 Racine, ascenseur. Tél.:693-8881, 545-8624.

104 Commerces à vendre

CHICOUTIMI salon coiffure, bon achalandage, face cégep, cause retraite. Tél.:549-1772.

DEPANNEUR
Chicoutimi (bâtisse, équipement, inventaire, etc). Bon chiffre d'affaires. Bonne rentabilité. Tél.:690-2137 (après 18 h).

DEPANNEUR
Chicoutimi (bâtisse, équipement, inventaire, etc). Bon chiffre d'affaires. Bonne rentabilité. Tél.:690-2137 (après 18 h).

DOMAINE de la remorque et roulottes de voyage. Bâtisse 70'X70' remise à neuf en 2002. Salle de montre pour les pièces 40'X40'. Terrain 250'X200'. Possibilité de résidence voisine. Maison 40'X32' sur terrain de 120'X200'. Tél.:276-9383, 276-2779.

RESTAURANT tout équipé, 100 places, cause maladie. Tél.:812-2508.

ROBERVAL, bar-terrasse, revenus intéressants, prix abordable. Informations:671-0063, Camil Boily, Accès Plus.

107 Fermes

POINTE DE Chambord: ferme 1.1/4 lot avec maison garage, étable et dépendance + boisé 17 hectares. Superbe vue sur le lac. Tél:275-6411.

109 Locaux à louer

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

Carrefour Racine
NOUVELLE ADMINISTRATION! Joignez-vous à une équipe dynamique. **Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca.** Bienvenue aux boutiques, services professionnels, cliniques médicales ou autres. FAITES RAPIDEMENT POUR UN MEILLEUR CHOIX! **Tél.:690-0254.**

CHICOUTIMI 2700, boul. Talbot, plus ou moins 600 pi.ca. 25' hauteur, quai de chargement, bureau, toilette, libre immédiatement. Tél.:549-9200.

www.cyberpresse.ca

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10,000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

ESPACE commercial à partager avec professionnels, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi, vaste stationnement, salle de conférence. Possibilité partage des services de réception, photocopie, fax. Tél.:543-0230.

JONQUIERE: 1 de 230 pieds.carrés, 1 de 700 pieds.carrés, 3691, boul. Harvey, face McDonald's. Tél:542-9451, 1-800-463-9814.

JONQUIÈRE rue St-Félix, environ 1,800 pi.ca., idéal pour entrepôt et atelier, libre immédiatement, prix à discuter. Aussi autres locaux disponibles. Pour information:547-9593.

SAINT-BRUNO, local commercial, 2,000 pi.ca., secteur très achalandé. Tél.:343-3363 (demandez Mario).

ST-GEDEON route 170, 2 entrepôts 3,872 pi.ca. et 1056 pi.ca. peuvent être réfrigérés, avec quai d'embarquement pour chariot élévateur. Tél.:668-8167.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

A 15 minutes de St-Ambroise, ameublement, literie, équipement de plaisance, génératrice, etc, 32,000$. Tél.:547-9451, 548-0950.

BORD Saguenay, terrain 40,000 pi.ca. À rénover. 25,000$. Tél.:698-2958.

CHALET près ZEC «La Boiteuse», meublé, équipé, fosse septique conforme, 25,000$. Tél.:698-4185.

CHUTES DES PASSES
74 kilomètres, lac Lachapelle. Très près du lac. Equipement complet. A voir: **275-1725.**

FALARDEAU bord de l'eau, 12 lac Munger, meublé, 2 chambres, patio, gazebo, 2 remises, eau courante, accessible à l'année, 32,000$ négociable. Tél.:548-3668, pagette: 592-6167.

LAC REMI #19, Notre-Dame-Du-Rosaire, vue splendide, face lac, grande mezzanine, endroit tranquille, grand terrain, baignade. À voir! Tél.:542-8676.

LAC Tchytogama vendre ou louer pour saison estivale. Accès 4 saisons. Tél.:418-889-9113.

LOT à bois 115 acres, près Rivière Ouiatchouan, avec chalet tout équipé, système énergie solaire, rang 7, St-François-de-Sales. Tél.:275-3021.

METABETCHOUAN bord de l'eau, grand terrain, incluant 2e petit chalet pour visite ou enfant. Tél.:(418)849-9835, (418)951-2045.

MISTASSINI chemin Bowater, secteur bureau, 24'x24' avec annexe 8'x8' salle bains, finition extérieure en cannexel, remise 15'x24', tout équipé, patio 8'x24'. Tél.:418-276-3446.

ONATCHIWAY Bras de Louis hors zec, 30X26, tout équipé. Tél.:544-1671.

ONATCHIWAY meublé, douche, une des plus belle vue et emplacement sur le grand lac 8 Chutes, 2 chaloupes fibre de verre 14', 2 moteurs 9.8, grande remise. 19,200$ Tél.:547-8518.

PERIBONKA vue superbe de la rivière et lac St-Jean, terrain 80'X275', avec roulotte 33', remises, quai. A voir! Tél.:418-276-1944.

203 Chalet à vendre



ZEC Martin Valin à 13 kilomètres de l'accueil, chasse et pêche. Isolé, 3 chambres, salle de bains, meublé, génératrice 5,000 watts, 2 chaloupes aluminium avec remorque. Tél.:674-2212, 693-2206.

POINTE-CHAMBORD Chemin Laberge, 24X20, bord lac, meublé, remise, face chute Val-Jalbert, 60,000$. Tél.:418-342-8298.

SAINT-GEDEON près du golf, 2 chalets pour le prix d'un, terrain 17,000 pi.ca. avec plage. Tél.:345-2480.

SAINT-GEDEON, bord du lac Saint-Jean, maison solaire, style original, terrain 16,000 pi.ca., 219,500$. Tél:547-7635.

204 Chalet à louer

BORD LAC ST-JEAN, proximité Alma, chalet avec plage, juin au 13 juillet. Tél.:662-6886, 668-4327.

CAMPING " Domaine Lemieux", lac Labrecque, confortables, plage privée. Terrains pour roulotte. Tél.:481-2442.

DESBIENS sur rivière Métabetchouan, 3 chambres, douche, laveuse. Tél.:346-5252.

FALARDEAU lac des Copains, pour saison estivale, à partir 2e semaine de juin, tranquille. Tél.:545-8555.

GRANDE-DECHARGE (lac St-Jean), 2 chambres, climatiseur, Bar.B.Q., équipé, 500$/semaine. Tél.:347-3714.

JONQUIÈRE 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé. 5 minutes du centre-ville. Tranquille et paisible! Ou à partager avec femme de 35 à 45 ans. Tél.:542-9103.

LAC BOUCHARD: Ste-Rose, chalet à louer avec pédalo, 3 chambres. Tél:675-2342.

LAC DOCTEUR, à la semaine ou plus. Tél.:418-235-4279.

LAC LOUVIER, Lacrecque, grand chalet, bois rond, bien équipé, propre, 400$/semaine. Tél:548-6263.

LATERRIERE 1 chambre, très propre, 7774 chemin Portage des Roches Nord, 500$/mois. Jacynthe, 1-954-965-4545, après 18h.

204 Chalet à louer

ST-GEDEON belle plage, moderne, 4 chambres, tennis, disponible 14 juin au 5 juillet. 800$/semaine. Tél:545-4564, 345-8870.

ST-GEDEON rang des Iles, 2 chambres, à la semaine, tout équipé, près du lac, prix à discuter. Tél.:673-1743.

ST-METHODE bord lac St-Jean, à la semaine, très beau site. Tél.:679-3619.

TADOUSSAC chambre dans maison centenaire, à la journée ou plus. Tél.:418-235-4279.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE près Université, Collège Multi-Hexa, idéal étudiant(e). Tél.:690-1907.

CEGEP de CHICOUTIMI, câble, vidéotron, internet, services de buanderie. Centre sportif, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, collégial, université et autres. Communiquez au 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CHICOUTIMI studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:590-1212.

COMMENT FAIRE UN SUCCÈS DE VOTRE...

VENTE DE GARAGE!



Annoncez-la dans notre section spéciale **«VENTE DE GARAGE»** des Petites annonces, disponible dans:

progrès dimanche LE QUOTIDIEN

20,50$* + taxes

CHAQUE SAMEDI ET DIMANCHE



En plus, recevez **2 affiches couleurs 16" x 24"** pour indiquer le lieu de votre vente de garage.

* Le forfait **«VENTE DE GARAGE»** comprend une annonce de 10 mots publiée dans Le Quotidien du samedi et le Progrès-Dimanche. De plus, vous recevrez **2 affiches couleurs** spécialement identifiées avec espace réservé pour inscrire l'adresse de votre vente.

Note: Options et mots additionnels non inclus. Cette promotion est d'une durée limitée.



LES PETITES ANNONCES 549-4444

00550300

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI ancienne auberge jeunesse, 230$ meublée, câble, etc. Tél:540-8639.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

JONQUIERE idéal travailleurs(euses) ou vacanciers(ères), à la journée, semaine ou mois. Tél.:695-0313.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI grand 3.1/2, aire ouverte, bain podium, piscine, 4ième étage, vue piscine, idéal personne retraitée, seule, 75,900$. Pagette:541-3757.

CHICOUTIMI secteur Malraux, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, décoration récente. Aucun voisin arrière. Stationnements réservés. Tél.:698-7184 (après 18 h 30).

JONQUIERE 4.1/2, centre-ville, grand condo, près Hôpital, CLSC et centre d'achats, libre immédiatement. Tél.:542-8656, 673-6064.

PRIX réduit à 85,000$. CHICOUTIMI 1950 des Roitelets, bien situé et paisible, très luxueux, belles grandes pièces, boisé, piscine extérieure, entrée contrôlée, salle d'entraînement, sauna et plus... Tél.:543-7489.

207 Condominiums à louer

4.1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI MANOIR du Royaume, 3.1/2, piscine extérieure, salle d'entraînement, sauna, 525$/mois, libre immédiatement. Tél.:698-8848.

DE LUXE, arrière Place Royaume, rez-de-chaussée, 3.1/2, salle lavage, stationnement, piscine creusée, sauna, spa, salle billard, entrée sécurisée, libre juillet, 600$/mois, (frais condo inclus). Tél.:690-0171, 549-3807.

JONQUIERE près des services, luxueux, 7 1/2, 3 chambres, libre 1er juillet. 600$/mois. Tél.:695-7664, 550-7595 (midi ou après 16 h).

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2
CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

2.1/2, 3.1/2
Rez-de-chaussée, endroit paisible, beaux, très grands, Chicoutimi. Tél.:674-1305, 540-9904.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI-NORD ou **CHICOUTIMI**, BEAUX GRANDS LOGEMENTS **modernes** ou **rénovés,** porte patio, grandes chambres (12X20), **vue splendide**, **endroit tranquille,** propres, bien situés, prix raisonnables, LIBRES IMMÉDIATEMENT, JUIN OU JUILLET. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, Chicoutimi (Angoulême), eau chaude, stationnements, propres, tranquilles. Tél.:543-9520.

2851 DAVIS, 3.1/2 neuf, 440$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:541-3511.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI, secteur centres commerciaux. Rénovés. Possibilité chauffés, éclairés. Endroit paisible.
Tél.:690-7892

4.1/2 500$/mois, 5.1/2 675$/mois, chauffés, éclairés, centre-ville Chicoutimi. Libres. Tél.:696-4818.

4.1/2, 5.1/2
Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4.1/2, 5.1/2,
CHICOUTIMI Place Ecorceurs (Place Péribonka), grand, eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée, repeint. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

4.1/2, Jonquière arrondissement Kénogami, libres immédiatement et 1er juillet. Tél.:548-6710.

4 1/2
CHICOUTIMI 43 Jauffret, grands logements rénovés, chauffés, eau chaude fournie. Libres 1er juillet ou avant. À partir de 445$/mois (demi-sous-sol), 485$/mois (3e étage). Tél.:696-6381

4 1/2
DOMAINE DES ÉCORCEURS
CHICOUTIMI: grands logements, 3e étage et rez-de-chaussée, **insonorisation supérieure**, **beaucoup de rangement**, entrée contrôlée. Eau chaude fournie. Entrée lave-vaisselle. Endroit paisible. À partir de 500$. Tél.:696-6381.

A VOIR, Jonquière 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-2127, après 16h.

208 Logements à louer

A VOIR: Chicoutimi, Côte Réserve, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, endroit paisible. Tél.:545-1199, 543-9452.

ALMA 2 1/2, 400$/mois, meublé, chauffé, éclairé, entièrement équipé, laveuse, sécheuse, lingerie, air climatisé, stationnement. Libre immédiatement. Tél.:668-8268 (après 16h).

ALMA beaux 4.1/2 et 5.1/2, près Maxi et Carrefour, libres immédiatement et 1er juillet. Tél.:669-1310, 662-8782.

ALMA grand 4.1/2 libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, 425$. Tél.:668-0200 après 17h.

ALMA rue du Jade, grand 4.1/2 demi-sous-sol, grandes fenêtres, non chauffé, non éclairé, 370$/mois. Un mois gratuit. Libre 1er juillet. Tél.:668-7670, 487-4276.

ARVIDA 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Tél.:548-8643.

ARVIDA 2.1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, idéal personne seule, 400$/mois, libre 1er août. Tél.:548-4098.

ARVIDA 3 1/2, entièrement rénové, libre juillet. Tél.:545-2355, 820-2605 (pagette).

ARVIDA 4.1/2 (triplex), 3139 St-Patrick, libre fin septembre. Tél.:699-5155

ARVIDA 5.1/2, 3.1/2, 1744 Neilson, libres juillet. Tél.:542-8503, 542-5765.

ARVIDA Garçonnière semi-meublé, 255$/mois. Libre immédiatement. Tél.:548-8356, 548-3593.

ARVIDA grand 4.1/2, rénové au complet, planchers céramique, armoires neuves, 470$/mois, très bien situé, près de tous les services, libre 1er juillet. Tél.:548-5839.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION
LES JARDINS DE L'HABITATION
2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, entièrement remis à neuf Tél.:812-2727, 812-4747

ARVIDA quartier paisible, 4.1/2 demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse sécheuse, 2 stationnements, 400$/mois. Idéal jeune couple. Tél.:548-4477.

ATTENTION rue Des Champs Élysées Chicoutimi beau 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, 465$/mois, libre 1er juillet (idéal aîné(e)s). Tél.:545-2197.

BOUL SAGUENAY, un mois gratuit, libres juillet, repeints, 4.1/2, 375$/mois. Petit 4.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 375$/mois. 2.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 275$/mois. Tél.:693-9287, 818-2873.

CHICOUTIMI à quelques minutes à pied du centre-ville, grand 6.1/2, 2e étage. Accès cour arrière aménagée avec piscine, 650$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-2402, 678-3363.

CHICOUTIMI 3 1/2, centre-ville, semi-meublé, insonorisé. Idéal personne seule. Tél.:693-1628.

CHICOUTIMI 4.1/2 540 Joliet, 365$/mois. 550 Joliet, 395$/mois, rénové. 4.1/2, 552 Joliet avec vue, 395$/mois. 4.1/2, 554 Joliet avec vue sur la ville, rénové, 400$/mois. 1er juillet. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 490$/mois, libre 1er juillet. Tél.:549-2045.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) grand 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 395$/mois, libre. Tél.:549-1278.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 1.1/2 arrière Place du Royaume, semi-meublé, chauffé, éclairé, 290$/mois. Tél.:545-2419, 591-0935.

CHICOUTIMI 1.1/2 Sydenham, près hôpital, Cegep université, libre. 310$/mois. Aussi 2.1/2 Rivière-du-Moulin. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, idéal étudiant(e) ou travailleur(se). Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 1.1/2, 275$/mois, 290$/mois, 3.1/2, centre-ville, meublé, chauffé, 3.1/2, semi-meublé ou non, St-Paul, non chauffé. Tél:693-6078.

CHICOUTIMI 1 1/2, studio, clair, grand, propre. 365$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 2.1/2 près Cegep, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé, stationnement. 335$/mois. Libre immédiatement. Tél:690-2973, paget:541-8601, 592-3620..

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, non chauffés, non éclairés, proximité cégep, semaine ou mois, libres. Tél.:698-4623.

CHICOUTIMI 2.1/2, 4.1/2, 85 des Oblats. 3.1/2, 56 Jauffret. Près école Dominique-Racine. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 2.1/2, 4.1/2, très propres, près manège militaire. Tél.:548-7682.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, 325$/mois, libre 1er juillet, 458 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, idéal étudiant(e), près centres d'achat, 320$/mois, libre 1er juillet.. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI 2.1/2, moderne, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, déneigé, libre immédiatement, secteur Rivière-du-Moulin. Tél.:545-6967.

CHICOUTIMI 3.1/2 luxueux, face au Saguenay, fin Racine début Rivière-du-Moulin, idéal retraité(e) ou personne seule, 450$/mois. Tél.:544-6453.

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 405$/mois, libre, 209 Champs-Elysées. Tél.:693-0176.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.1/2 près cégep, université et centre-ville, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. 355$/mois. Tél.:545-7684.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1177, Angoulème, app. 4192, 620$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, à partir de 460$ mois, près Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI 3.1/2, 806-A, rue St-Paul, libre 14 juillet, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. 5.1/2, 808, St-Paul, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:544-0424, 820-3253.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, demi sous-sol, entrée indépendante, maison privée. Tél:693-1122.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, juillet, 315$/mois et 335$/mois. Tél.:698-6115, laisser message.

CHICOUTIMI 3.1/2, demi sous-sol, 1102 Labrosse, chauffé, éclairé, eau chaude fournie,375$/mois, libre. Tél.:812-1226.

CHICOUTIMI 3.1/2, Georges-Vanier, chauffé, éclairé, meublé, buanderie, 1er juillet, 1er septembre. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep (possibilité location au mois). Tél.:693-0398, 693-5579, 1-450-661-1568.

CHICOUTIMI 3.1/2, neuf, meublé, chauffé, éclairé, non fumeur(euse), idéal personne seule, ou étudiant(es)s. tél:545-3448.

CHICOUTIMI 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Vue panoramique sur la ville, patio 15X20. Idéal personne seule. Tél.:812-4333.

CHICOUTIMI 3.1/2, non chauffé, non éclairé, aspirateur central, tapis neuf, 315$/mois. Tél.:690-0930 (après 17 heures).

CHICOUTIMI 3.1/2, Roussel, fenêtres PVC, semi-meublé ou non, non chauffé, non éclairé. Tél.690-1372.

CHICOUTIMI 3.1/2, rue Lorne est, 300$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél:696-0937, 818-3410.

CHICOUTIMI 3 1/2, beau, grand, centre-ville, près Vieux-Port et autobus, céramique, 460$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:540-1025, 549-4243.

CHICOUTIMI 3 1/2, beaux, grands, propres, 410$/mois, chauffés, éclairés, meublés. Libres juillet, août, septembre.Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 3 1/2, style condo, construction neuve. Disponibles 15 juillet. 435$/mois, chauffés, éclairés, boul. Université. Tél.:690-8074 (après 17 h), 818-1983.

CHICOUTIMI 4.1/2 (Rivière-du-Moulin), non chauffé, non éclairé, 455$/mois, libre 1er juillet. Tél.:545-2983.

CHICOUTIMI 4.1/2 + salle lavage, 2708 boulevard Talbot, face club de golf de Chicoutimi, 425$/mois, chauffé. Tél.:549-4810, entre 17h et 19h.

CHICOUTIMI 4.1/2 demi-sous-sol, libre 1er juillet, 440$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-5115.

CHICOUTIMI 4.1/2 St-Paul. 3.1/2 Garneau. 295$/mois, non chauffés, non éclairés, remise, libres juillet. Tél.:591-3321.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1330 Laberge, 360$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:549-4634.

CHICOUTIMI 4.1/2, 665 St-Paul, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:591-5059.

CHICOUTIMI 4.1/2, 668 Taché, stationnement, remise, déneigé, 445$/mois, chauffé. Tél.:693-0576.

CHICOUTIMI 4.1/2, 888 rue St-Paul, chauffé, éclairé, meublé, immédiatement, 425$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2, arrière Place du Royaume, non chauffé, non éclairé, près de tout, libre 1er juillet, 460$/mois. Tél.:696-0415.

CHICOUTIMI 4.1/2, beau, moderne, près des services, libre 1er juillet. 360$/mois. Tél.:690-0601, 549-7508.

CHICOUTIMI 4.1/2, belle vue, convient une ou deux personnes. Tél.:543-4179.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, libres juin, juillet, coin Taché Ste-Marthe. tél:545-7591, 693-8308.

CHICOUTIMI 4.1/2, construction récente, armoires mélamine, porte patio, près centre-ville, libre, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-0564, 540-7798.

CHICOUTIMI 4.1/2, près Université Cégep Hôpital, libre juillet, 500$/mois, tout inclus. Tél.:545-2355, 820-0871, 820-2605.

CHICOUTIMI 4 1/2, entièrement rénové, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:693-8483.

CHICOUTIMI 5.1/2, 1er plancher (juillet), 2ième plancher (juin), St-Paul, Tél:693-6078.

CHICOUTIMI 5.1/2, 639 Ste-Anne, libre 1er juillet, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:693-8845.

CHICOUTIMI 5.1/2, 75 Bossé, 500$ chauffé, libre 1er juillet. Tél:549-3233.

CHICOUTIMI 5.1/2, 888 A, St-Paul, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Libre immédiatement. Tél:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 5.1/2, fini moderne, près des services, chauffé, plancher bois verni, endroit très tranquille. Tél.:543-4629.

CHICOUTIMI 5.1/2, premier plancher, près des services, non chauffé, non éclairé, 395$/mois. Tél.:544-9427.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 737 rue Alma, 488 Des Crécerelles, 3.1/2, 400$/mois, chauffés, éclairés. 55 rue Joeffret, 5.1/2, 525$/mois, chauffé. **454 St-François-Xavier, 4.1/2, 400$/mois.** Libres 1er juillet. Tél.:818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI beaux 2.1/2, 3.1/2, 385$/mois, et plus, chauffés, près centres d'achats, cégep. Grands 4.1/2. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, petit 4.1/2 semi-meublé, 290$/mois. Tél.:547-1097.

CHICOUTIMI Chemin de la Réserve, 4.1/2, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-0570, message.

CHICOUTIMI Des Oiseaux, 4.1/2, demi-sous-sol, 500$/mois, chauffé, éclairé, remise, stationnement, déneigé, accès terrain Libre juillet. Tél.:480-3361.

CHICOUTIMI grand 3.1/2 semi-meublé (électroménagers), eau chaude fournie, près cégep université. 350$. 15 juin. Tél.:690-2044.

CHICOUTIMI grand 4.1/2 rénové, centre-ville, 535$/mois, non chauffé, non éclairé, juin ou juillet. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI grand 6.1/2, haut de maison, non chauffé, non éclairé, près hôpital, 650$/mois. Libre 1er juillet. tél:549-0107.

CHICOUTIMI Hospitalières, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, buanderette, juillet. Tél.:696-7155, 674-2385.

CHICOUTIMI
meublés ou semi-meublés
3.1/2, 777 des Hospitalières, libre.
4.1/2, 2032 Roussel, 37 Bossé, libre juillet
Pour information: 812-5070

CHICOUTIMI près centre d'achat, grand 3.1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, câble fournie, libre immédiatement, 450$/mois. Tél:693-0219.

CHICOUTIMI près université cégep, (rue Racine) 3.1/2, libre 1er juillet, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI RIVIERE-DU-MOULIN, beau 4.1/2, 2e, chauffé, remise, bien situé. Tél.:549-1177.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 4.1/2, plafond cathédrale, libre juillet, 535$/mois. Tél.:545-6523, 542-6998.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 495$/mois. Tél:545-0876.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, 2.1/2, entièrement rénové, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse. Tél.:549-3515.

CHICOUTIMI rue Audet, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, 3.1/2, chauffé, éclairé, 400$/mois. Libres 1er juillet. Tél:673-2222 après 18h00

CHICOUTIMI RUE BÉGIN 5.1/2, CHAUFFÉ, LIBRE MAI ET JUILLET, RÉNOVÉS, PEINTURE FAITE AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TÉL:549-6288, 543-6055.

CHICOUTIMI rue Joffre, 4.1/2, 435$/mois, non chauffé, non éclairé. Premier mois gratuit. Tél.:698-3949, 549-8030, 673-4807.

CHICOUTIMI rue Joliette 2X31/2, 325$/mois, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. A voir absolument. Tél.:698-1628.

CHICOUTIMI rue Price, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 360$/mois. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI rue St-Paul, grand 3.1/2, sous-sol bien éclairé (avec annexe pouvant être 4.1/2), immeuble tranquille, stationnement, 410$/mois chauffé éclairé, libre 1er juillet. Tél.:545-3664, 693-6699.

CHICOUTIMI rue Taché et Price, 3.1/2 400$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. 4.1/2, 375$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Libres juillet. Tél.:678-9018.

CHICOUTIMI St-Vincent Ouest, 3.1/2 meublé, (370$/mois) ou non-meublé (340$/mois), non chauffé, non éclairé, repeint, céramique, bois, libre, mois gratuit. Aussi 3.1/2, semi-meublé (345$/mois), non-meublé (325$/mois), non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.:693-0976.

CHICOUTIMI voisin Place Saguenay, 432 Plamondon, (4.1/2, 490$/mois), (3.1/2, 335$/mois), non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie. Tél.:543-9003, 545-4004.

CHICOUTIMI-NORD 18 Elie, 3.1/2, demi-sous-sol, 280$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-4267.

CHICOUTIMI-NORD 204 des Épervières, 4.1/2 (435$/mois), non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:672-4614, 544-0002.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, grand, dans maison privée, chauffé, éclairé, 430$/mois. Tél.:543-1347.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, non chauffé, éclairé, remise extérieure, déneigé, libre immédiatement, cause: départ. 229 rue St-Emile. Tél:543-8778, 550-4227.

CHICOUTIMI-NORD 340 Ste-Marie, Nord, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 425$/mois. Libre 1er juillet. Tél:545-0851, 543-7981.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, non chauffé, non éclairé, tranquille, 335$/mois, pas d'animaux, libre 1er juillet. Tél.:549-6727.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, près des services. Idéal personne seule ou jeune couple. Non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:543-3482.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, rénové à neuf, 360$ Tél.:545-4004, 550-7013.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, rénové à neuf, proximité des services, 455$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:696-9841, 541-8717.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, beau, grand, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI-NORD beau 4 1/2 neuf, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Près des services. Déneigé. Libre 1er juillet. Tél.:545-9538, 591-5574 (pagette).

CHICOUTIMI-NORD beau grand 4.1/2, endroit tranquille, stores verticaux installés, remise intérieure, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé. A visiter 1850 boul. Tadoussac. Tél.:543-6960.

CHICOUTIMI-NORD bloc 8 logements: 5.1/2, 550$/mois, 2e étage, chauffé, eau chaude. Tél.:820-6969, 690-6575.

CHICOUTIMI-NORD Boulevard Ste-Geneviève grand 4.1/2, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:696-2144, 542-5585.

CHICOUTIMI-NORD deux 3.1/2, 128 Bayard, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:693-1110.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2, bien situé, entrée indépendante, 340$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:696-2578, 693-0531.

CHICOUTIMI-NORD grand 3 1/2, propre, chauffé, éclairé, 390$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:693-8913.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, eau chaude fournie, remises intérieure et extérieure, libre 1er juillet. Tél.:549-0459.

CHICOUTIMI-NORD, rue d'Orléans, 4.1/2, (demi-sous-sol), avec foyer, 340$/mois, 4.1/2 à l'étage, 440$/mois. Non chauffés. 1er juillet. Tél:673-3600, 545-0775.

CHICOUTIMI-NORD: 1 1/2, 25 Dupont, 250$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:690-6413.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, 5.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire:690-7689.

JONQUIERE (secteur Kénogami), 3.1/2, éclairé chauffé meublé, 350$/mois. Tél.:542-6665.

JONQUIERE 1992, Besy, beau grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 435$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-3336 Gilles ou Lise.

JONQUIERE 2.1/2 meublé, près Terminus Intercar, 300$/mois, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:548-5601.

JONQUIERE 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, repeint, secteur paisible, 300$/mois. Tél.:543-3223, 820-7960.

JONQUIERE 3.1/2 (3909 Mgr Bégin), 2e étage, non chauffé, non éclairé, non meublé, 375$/mois. Tél.:542-5019.

JONQUIERE 3.1/2 (460$), ultra-moderne, chauffé, éclairé, meublé. 4.1/2 super moderne, chauffé, eau chaude fourni3, 3924 de Poitier. Tél.:695-0545.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2, 4074 de la Loire, #1, libre immédiatement. 3991 De l'École #5 libre 1er juillet. Meublés ou non, chauffés, éclairés, très propres, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement, 385$/mois. Tél.:548-6951, 695-1501, 812-5646.

JONQUIERE 3.1/2, chauffé éclairé, meublé. Libre immédiatement, 330$/mois. Tél.:548-6174.

JONQUIERE 3.1/2, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, 325$/mois. 4.1/2, bien situé, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-2931, 591-4626.

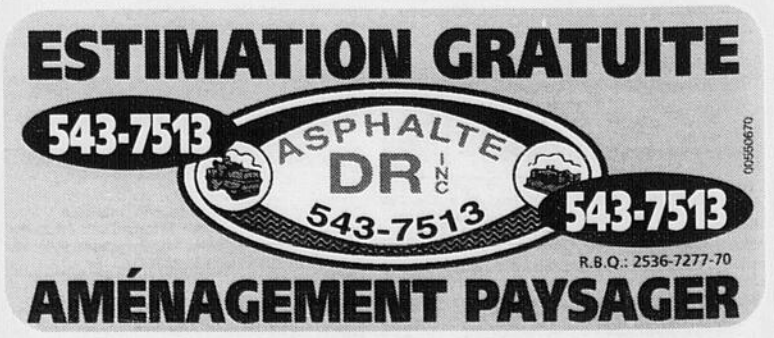
JONQUIERE 3679 St-Léandre 4.1/2, 2e étage, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:547-8511, 540-3787.

JONQUIERE 3743 Notre-Dame, 4.1/2, haut, 385$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:547-3782.

JONQUIERE 4.1/2 1893, St-Jean-Baptiste, 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.542-1777.

JONQUIERE 4.1/2 neuf, secteur Fatima, idéal pour personne seule ou couple, un stationnement, 550$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-1777.

JONQUIERE 4.1/2, 3818 St-Pierre, libre 1er juillet. 365$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-6324 (pagette).



208 Logements à louer

JONQUIERE 4.1/2, demi sous-sol avec fenêtres hautes, rue des Sizerins, près cegep. 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél:543-7010.

JONQUIERE 4.1/2, demi-sous-sol 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél:542-8918.

JONQUIERE 4.1/2, Des Plaines, 440$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:548-2295, 540-8345.

JONQUIERE 4.1/2, libre immédiatement, juin ou juillet, spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffé, eau chaude fournie, très propre, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigée, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, moderne plus chambre pour ordinateur, 425$/mois non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Paget:591-6069.

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 375$/mois. Non fumeur(euse). Tél:547-7106.

JONQUIERE 4.1/2, quartier St-Georges, rue DeSalaberry, non chauffé, non éclairé, 420$/mois. Libre juillet. Tél.:678-3405.

JONQUIERE 4.1/2, rez-de-chaussée, porte patio, remise, 2 stationnements, libre juillet ou août. Tél.:542-2329, 698-9725.

JONQUIERE 4 1/2 (310$/mois), 5 1/2 (350$/mois), bien situés, libres 1er juillet. Tél.:547-6469.

JONQUIERE 5.1/2, 485$, non chauffé, non éclairé. 3.1/2, rue Châteauguay, 310$ non chauffé, non éclairé. 4.1/2 rue Fortin, 390$ chauffé, non éclairé. Tél.:591-5059.

JONQUIERE centre-ville 4.1/2, très beau, moderne, 500$/mois. Libre 1er juillet. Tél:548-2823.

JONQUIERE centre-ville, beaux 3.1/2 (immédiatement), 4.1/2, 2.1./2, (1er juin), meublés, très fonctionnels, laveuse, sécheuse, tapis, prélart, toiles vénitiennes, eau chaude, stationnement avec prise, déneigement. Personne aimant tranquilité. Tél.:547-1454.

JONQUIERE Chemin de la Réserve, près de la 170, 4.1/2, 400$/mois, paisible. Tél.:450-676-2866, 548-7682.

JONQUIERE grand 3.1/2, moderne, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, 460$/mois, 1er juillet. Tél.:542-5655, 812-3988.

JONQUIERE grand 4.1/2, près hôpital, haut de maison, libre 1er juillet. Pagette.:693-7064.

JONQUIERE grand 4.1/2, rénové, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, pas d'animaux. 500$/mois. Tél.:547-6437.

JONQUIERE près centre-ville 5.1/2, premier plancher, beau, grand, propre, chauffé, éclairé, 650$. Libre 1er juillet. Tél.:678-9893, 678-3938.

JONQUIERE près du restaurant 4 chemins, 3.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, 335$/mois, 435$/mois. Libres 1er juillet. Tél.:812-3180.

JONQUIERE étudiant recherche coloc, 5.1/2 dans petite maison, 200$/mois, tout compris, près du cégep. Tél.:(418)802-9100.

JONQUIÈRE 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 360$/mois. Tél.:693-4978.

KENOGAMI 3.1/2 près de tous les services. Libre 1er juillet. Tél.:695-6814.

KENOGAMI 3.1/2 non chauffé, non éclairé, 2e étage, 325$/mois, libre 1er juillet. Tél.:695-6125, pagette: 693-7317.

KENOGAMI 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er juillet. Aussi 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél:695-1621.

KENOGAMI 3 1/2 (375$/mois) et 4.1/2 (425$/mois), non chauffé, non éclairé. Haute qualité, plancher bois franc, céramique, armoires fini bois, insonorisation supérieure. Tél.:548-0911, 548-7233.

KENOGAMI 3631 rue Racine (coin Ste-Famille), 3.1/2, 2e étage, non meublé non chauffé, non éclairé, 315$/mois. Libre 1er juin. Tél.:695-6809.

KENOGAMI 3663 Boulé, libre 1er juillet, 4.1/2, l'étage, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél:542-7731, 542-3721.

KENOGAMI 4.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, grand patio, libre 1er juillet. Tél.:542-5152.

KENOGAMI 4 1/2, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:695-2626.

KENOGAMI centre-ville 3.1/2 hors-sol, 5.1/2 2ième plancher. Très propres. Tél.:542-5585.

KENOGAMI endroit tranquille, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule, libre 1er juillet. Tél.:699-5062.

KÉNOGAMI 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 350$/mois. Tél.:547-3950.

LA BAIE 2 1/2, meublé, impeccable! Personne sérieuse, seulement. 275$/mois. Tél.:676-2338.

LA BAIE 4.1/2 (455$/mois), chauffé, eau chaude fournie, stationnement, remise. Tél.:690-9369, 690-7800.

LA BAIE rue Bagot 4.1/2, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:544-8208.

LA-BAIE 3.1/2 semi-meublé, repeint à neuf, 300$/mois. Libre immédiatement. Tél.:544-6850 après 16h.

LA-BAIE 3.1/2, chauffé, éclairé, 400$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:544-1216 (jour), 544-3516 (soir).

LA-BAIE grand 3.1/2, 1906 7ième avenue, moderne, déneigé. Tél.:544-7833.

LA BAIE 4.1/2 rue Barachois, 325$/mois, rez-de-chaussée, libre juillet. Tél.:544-6893, 544-4582.

LA BAIE 4 1/2, «Grand-Baie», très propre, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:544-5135, 544-4846.

LA BAIE 5.1/2, plancher bois, premier plancher, libre 1er juillet, (Port Alfred), 465$/mois. Tél.:544-4017.

LA BAIE grands 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

208 Logements à louer

LATERRIERE 4 1/2 dans maison unifamiliale, très ensoleillée, beaucoup de commodités, idéal personnes tranquilles. 475$/mois. Références requises. Tél.:418-699-1111.

LATERRIERE 4 1/2, grand, 6176 boul. Talbot, non chauffé, non éclairé. 380$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:678-3712.

LATERRIÈRE 3.1/2, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Partiellement meublé. Tél.:677-1549, 820-3349.

LATERRIÈRE grand 3.1/2, bord de l'eau, tranquille, grand terrain, idéal personne âgée ou seule, 350$/mois, non chauffé. Marché d'antiquités Tél.:678-2775.

RIVIERE-DU-MOULIN 1513, des Cèdres, très grand 4.1/2, rénové, libre 1er juillet, 395$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-2900.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 365$/mois, libre juillet. Tél.:549-0599.

RIVIERE-DU-MOULIN 7.1/2, grand, chauffé, éclairé, près des services. Tél.:549-2769, 820-1836 (cellulaire).

RIVIÈRE-DU-MOULIN grand 3.1/2, 1285 Père-Honorat, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-6781.

SAINT-HONORE, 3 1/2, grand, chauffé, éclairé, déneigé, 400$/mois. Tél.:673-1781, 812-3188 (cellulaire).

SAINT-JEAN-EUDES 3 1/2, rez-de-chaussée, rénové, stationnement entretenu, remise extérieure, 350$/mois, chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:693-5079.

SHIPSHAW 4.1/2, 455$/mois, non chauffé, non éclairé, endroit exceptionnel, vue Saguenay, à 5 minutes de l ville, libre juillet. Tél.:548-5178.

ST-CHARLES-DE-BOURGET 5.1/2 non chauffé, non éclairé, endroit paisible, 350$/mois, libre 1er juillet. Tél.:695-6165.

ST-HONORE 3.1/2 325$/mois, 4.1/2 370$/mois, chauffés, éclairés, pas d'animaux. Tél.:543-5749.

209 Maisons à vendre

A MOINS de 85,000$. J'ai votre première maison. Impeccable, brique, garage, piscine, toiture neuve, etc. Robert-G. Larouche, La Capitale 690-7288.

ACHETERAIS maison ou terrain, bord l'eau (Saguenay, Lac-Kénogami, La-Baie). Confortable, intime, bien entretenue. Tél.:542-9691.

ALMA maison 2 logements, près centre-ville, à vendre pour le prix de l'évaluation. Tél.:668-0456, 592-3891.

ARVIDA 2448 rue Villeneuve, bungalow, 3 chambres, garage, sous-sol fini, 2 salles bains, 80,000$. Tél.:540-3675.

ARVIDA 2852 Berthier, cottage 20X26', sur terrain 50X120', située entre Manoir et boul. Saguenay, près écoles. Foyer, 3 chambres, salle de bain à l'étage, plancher bois franc d'origine, fenêtres manivelles. Visite sur rendez-vous seulement. Tél:548-9830, 349-3317.

ARVIDA maison unifamiliale 26'X48', 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, poêle combustion lente, garage, piscine hors-terre 15X25', 89,000$ négociable. Tél.:548-8737, paget:591-5075.

ARVIDA paroisse St-Philippe, maison avec logement 4.1/2, sous l'évaluation municipale, pour vente rapide. Cause: départ. Tél.:548-6471, 540-1234.

ARVIDA quartier Saint-Philippe. Belle résidence dans quartier en demande. Idéal pour jeune famille. 4 chambres, 2 salles de bain, une salle d'ordinateur. Foyer combustion lente, planchers bois franc, sous-sol aménagé. Piscine, remise chauffée. Prix révisé. Tél.:690-8819, 548-1820 (après 17 h). AGENT S'ABSTENIR.

CHICOUTIMI 180 de Crespieul, secteur recherché, abri d'auto, foyer, aspirateur central, planchers de bois, etc., 139,000$. Tél.:696-4436, 820-1005.

CHICOUTIMI 185 Rimbaud, bien située, grand terrain 10,500 pi.ca., abri auto, cheminée, 135,000$. Tél.:696-4069, 592-5682.

CHICOUTIMI J.-R.Théberge, 26'x40', 1.1/2 étage, brique, 4 chambres, 3 salles bains, foyer. Pavé uni, aménagement paysager exceptionnel! Garage 18'x12'. Aucun voisin arrière. 112,000$ ou location. Tél.:698-7077, 690-3044.

CHICOUTIMI maison 6.1/2 avec logement 4.1/2 (haut), garage, située au 410 boulevard Saguenay Ouest, face rivière Saguenay. Tél.:693-4913.

JONQUIERE St-Raphaël, nouveau; charmant, 1.1/2 étage, 3 chambres, ensoleillée, aménagement paysager, garage, 75,000$. Tél.:542-8779.



LA BAIE avenue du Port, unifamiliale 32X32, 2 étages, 5 chambres, brique, 2 salles bains, garage double, patio, terrain 48X125, arbres fruitiers. Offre raisonnable acceptée. Cause décès. Tél.:544-3186.

LABRECQUE bord du lac Labrecque, 2 chambres, terrain 100x400'. Tél.:481-2591.

LAC KÉNOGAMI bord de l'eau, habitable à l'année, grand terrain. A visiter. 92,000$. Tél.:695-4339.

LATERRIERE, briques, 5 chambres, grand garage, double terrain, 70,000$. Tél.:678-3892.

209 Maisons à vendre



CHICOUTIMI-NORD construction 2000, 39X33, garage double, brique, système d'alarme. Tél.:693-9185, 820-7483.

SAINT-GEDEON, bord du lac Saint-Jean, maison solaire, style original, terrain 16,000 pi.ca., 219,500$. Tél:547-7635.

ST-COEUR-DE-MARIE jolie maison plein pied. 32X46', garage annexé 12X20', construction 2002, qualité supérieure, 3 chambres, sous-sol fini, foyer au gaz, remise, piscine, superbe vue sur la Grande Décharge, site exceptionnelle, 156,000$. tél:347-2427.

ST-JEAN-EUDES **LOGEZ-VOUS GRATUITEMENT** triplex. . Grande maison 32X34, 2.1/2 étages et sous-sol. Évaluation municipale 90,700$. Libre 1er juillet. Tél.:548-1372.

210 Maisons à louer

450$/MOIS Shipshaw, petite maison, 4.1/2, non chauffé, pleine nature. tél:696-4818.

ALMA belle grande maison à louer, 6.1/2, piscine, grand terrain, 700$/mois. Personne sérieuse seulement. Tél:662-4813.

ANSE-ST-JEAN maison de campagne. Voir site internet http://pages.infinit.net/fmaltais/

ARVIDA St-Philippe, maison 7.1/2 chauffée, foyer, planchers d'érable, four encastré, plaque chauffante, micro-ondes encastré, 695$/mois, libre immédiatement. Demandez Gervais, 699-7766 ou 695-2063.

BELLE grande maison à Hébertville, grand terrain, avec beau paysage. Tél.:(418)879-0441.

CHICOUTIMI 606 des Pluviers, libre 1er juillet, 750$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI rang St-Martin, maison de campagne, rénovée. Libre immédiatement. 675$/mois non chauffée, non éclairée. Références exigées. Pas de chien. Tél.:549-8327.

CHICOUTIMI style condo, 5.1/2, 3 étages, luxueux, coin tranquille, 700$/mois, libre 1er juillet. Tél.:545-6523, 542-6998.

CHICOUTIMI Sydenham, résidence de luxe, meubles et accessoires. Services inclus. 1,500$. Location longue ou moyenne durée. Libre en août. Tél.:545-2355, 820-2605 (pagette).

CHICOUTIMI-NORD maison style condo, luxueux, meubles et accessoires, site unique, 850$/mois, services inclus. Tél.:545-8316, 545-2355, 820-2605.

JONQUIERE grande maison 3 chambres, toit cathédrale, salle de lavage, secteur hôpital, 640$/mois, non chauffés, non éclairée, rénovée. Libre 1er août. Tél.:695-1689.

JONQUIERE maison seule adjacente au lave-auto Brio-Max, très grande, 5.1/2, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, seulement 1 stationnement. Tél:547-2035, 542-3300.

LATERRIERE bungalow canadien, 5 1/2, foyer, 2 salles de bains, espace au sous-sol, personnes tranquilles recherchées. 750$/mois. Références obligatoires. Tél.:418-699-1111.

METABETCHOUAN bord de l'eau, 550$/mois, idéal pour retraité ou couple sans enfant, pas d'animaux. Libre 1er août. Tél:(450)521-9014.

SAINT-AMBROISE 3 chambres, 270, rue Fortin, Tél.:672-2276.

ST-FELICIEN magnifique maison de pierre, Sacré-Coeur, 10 pièces, 550$/mois. Tél.:418-630-4848, 679-9321.

ST-LEON, 24X30', libre 1er juillet, maison de campagne, possibilité bâtiment pour petits animaux. 400$/mois. Possibilité d'achat par le propriétaire. Tél:668-3160, 1-866-303-3160.

211 Maisons mobiles à vendre

JONQUIERE 14X60', 3 chambres, baie vitrée, 2 remises, 48,000$. Tél:542-2952, cell:540-8173.

ST-THOMAS-DIDYME peut être déménagée, 16'x70', fini acier, 3 chambres, remise 12'x16'. Tél.:274-3819.

213 Terrains à vendre

BORDURE de la Grande-Décharge, secteur Saint-Coeur de Marie, 40 terrains. Tél.:347-3714, 673-4573.

CHEMIN des Portageurs, lac-Kénogami, secteur Laterrière, 43,000 pi.ca., villégiature, plan d'eau navigable en tout temps, 35,000$. Tél.:678-9765 (soir et fin de semaine).

CHICOUTIMI Des Explorateurs, 2 grands terrains. Prêts à construire. Tél.:549-9200.

CHICOUTIMI nouveau projet de développement au bout de la rue Rodolphe-Pagé. Tél.:698-2128.

DOUZE terrains, nouveau développement, rue Lavoie, Saint-Honoré, près des écoles, au coeur du village. Servitudes et prêts à construire. Tél.:673-4472.

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
Lac-Kénogami, haut de gamme, 45 terrains disponibles dont 24 en bordure de l'eau. Prêts à construire. Pour information: inedit.redirectme.net (voir visite «Domaine de l'Inédit») ou téléphonez 695-3232.

213 Terrains à vendre

POINTE de Chambord terrain en bordure du lac St-Jean, 24,940 pi.ca. Possibilité de construction. Tél.:275-6411, 342-1455.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1989 PONTIAC Tempest, 4 portes, automatique, V6, 2.8, peinture neuve, 1,500$. 1994 CAVALIER 2 portes, manuelle, 5 vitesses, peinture neuve, 2,700$. Tél.:673-3025, 818-2030.

1990 PONTIAC Sunbird, 2 portes, automatique, 1,400$. 1991 PONTIAC Tempest, 3.1L, 4 portes, automatique, 650$. Tél.:418-290-0791.

ACHAT d'autos et camions, 500$ et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.:548-3306.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:540-2963, 678-9123.

ACURA Légende 1992, automatique, 108,000 kilomètres, 12,000$. Cell:690-6696

BUICK Régal 1995, blanche, 115,000 kilomètres, V6, 3.8, équipement complet, 6,900$. Tél.:557-0042.

CHEVROLET Corsica 1991, 4 portes, 2.2 litres, automatique, bonne condition, 1,000$ négociable. Tél:542-8813.

CHRYSLER Concorde 1995, 4 portes automatique, moteur 6 cylindres, entièrement équipé, 82,000 kilomètres, comme neuve, 5,900$. Tél:542-4483.

CHRYSLER Intrepid 1999, parfaite condition, 73,000 kilomètres, garantie Chrysler. Tél.:545-2854.

CHRYSLER «Intrepid» 1999, platine, groupe électrique, contrôleur vitesse, attache-remorque, démarreur, 140,000 kilomètres, entretenu A1, 9,500$. Tél.:542-8364, 690-9547.

CHRYSLER Neon 2001 LE, 4 portes, air climatisé, lecteur CD, démarreur à distance. Vente rapide. Tél.:545-3211, 812-3288.

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Plusieurs modèles en inventaire. Tél:693-8567

DE COLLECTION: Buick, 1988, Reatta, sport, 2 places, état neuf, Tél:695-3922.

DODGE Shadow 1987, 166,000 kilomètres, bon état, 1000$. Tél.:547-8330, 820-8947.

DODGE Spirit 1993, rouge, 101,000 kilomètres, très bon état, 3,700$ négociable. Tél.:696-3192, 696-8178.

FIREBIRD 2001, automatique, 37,000 kilomètres, noir, intérieur gris, équipement complet, système anti-patinnage, pneus neufs hiver, été, garantie GM. Propriétaire femme. Tél:673-7888

FORD Cronw Victoria, 1995, 91,000 kilomètres, air climatisé, suspension à l'air, vitres électriques, 4 pneus neufs, parfait ordre. Tél:480-3480.

FORD Grand Marquis 1991, blanche, excellente condition. Tél:543-8378.

FORD Tempo 1991, bonne condition, 800$. Tél:696-4321 Jacques.

FORD Topaz, 1991, automatique, 145,000 kilomètres, 1,200$. Tél:345-2136.

GEO METRO 1995, 110,000 kilomètres, très propre, 3,800$. Tél.:545-2047.

HONDA Accord LX 1999, 4 portes, automatique, 74,000 kilomètres, 17,000$. Tél.:548-8490.

HONDA Civic 1998, 2 portes, automatique, 128,000 kilomètres, comme neuve, 9,700$ négociable. Peut prendre échange. Tél.:542-4483.

HONDA Civic, 1987, 4 portes, automatique, 975$. Tél:690-3941.

HYUNDAI Accent 2000, 57,000 kilomètres, 4 portes, manuelle. Tél.:668-6559, 662-4182.

HYUNDAI Sonata 1996, automatique, très propre, Tél:690-5008.

HYUNDAI Sonata, 1999, automatique, équipée, climatiseur, 92,000 kilomètres, excellente condition, 7,995$. Tél:690-5855.

INTREPID 1996, équipement complet, démarreur, moteur, transmission, climatiseur, crémaillère rafaits à neuf. 7,600$. Tél:542-0010.

MAZDA Millénia S, 1995, 177,300 kilomètres, cycle Miller, tout équipé, air climatisé, sièges cuir, mags, lecteur CD + chargeur, freins ABS, antipatinage, excellente condition. Prix ferme 9,800$. Tél:545-7093.

MAZDA Protegé 1999, automatique, 71,000 kilomètres environ, 10,900$. Tél.:542-5009.

MAZDA Protegé 2000, automatique, très bonne condition, démarreur, 8 pneus, 76,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:544-5524.

MAZDA Protégé LX, 1991, manuelle, équipé, extra propre, 3,300$ négociable. Tél.:591-3893.

MERCEDES 190E, 1993, presque jamais sorti l'hiver, 121,000 kilomètres, achetée neuve, jamais accidentée, bijou, 11,800$. Tél:678-3017, Régis Morin.

NEON 1995, rouge, automatique, 81,000 kilomètres, peinture neuve, 3,900$ négociable. Tél.:547-7978, 812-3500.

NISSAN Maxima GLE 2000, 54,000 kilomètres, automatique, super propre, 19,800$. Tél.:668-8848.

NISSAN Sentra 2001, 51,000 kilomètres, manuelle, entretien concessionnaire. Tél.:545-3526.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1994, 154,000 kilomètres, 4 portes, automatique, 3.1 litres, climatiseur, équipement complet, très bonne condition, 5,995$. Spécial 5,500$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

PONTIAC «Bonneville» 1989, 132,000 kilomètres, 2,500$. Cellulaire:450-6885, pagette: 591-8668.

PONTIAC Grand Am 1995, 4 portes, automatique, entièrement équipée, très propre, 4,600$ négociable. Tél.:542-4483.

PONTIAC Sunfire 1997, convertible, très propre, tout équipé, évalué 12,800$, laissé 10,500$ négociable ou échange avec retour. Tél.:698-2128.

SATURN 1992, 4 portes, automatique, 4,200$. Tél.:673-6115.

SATURN SC1 1997, 120,000 kilomètres, manuelle, 7,000$. Tél.:542-6331, 820-7576.

SATURN SL-1, 2002, manuelle, 4 portes, 14,500 kilomètres, balance des paiements (301$/mois), très propre. Tél.:272-2180.

TIBURON 1997, blanche, automatique, 54,000 kilomètres, comme neuve, 9,000$. Tél.:548-9343.

TOYOTA Corolla 1993, 184,000 kilomètres, bonne condition, 4,300$ Tél.:673-4581.

TOYOTA Corolla 1989, familiale, manuelle, 190,000 kilomètres, bon état, 1,500$. Caravan 1989, 4 cylindres, 700$. Tél.:690-4509.

TOYOTA Corolla 1997, verte, manuelle, 120,000 kilomètres, 8 pneus neufs, mécanique A1, 5,995$. Tél.:672-8297, pagette:669-7286.

TOYOTA Corolla S 2002, 25,000 kilomètres, 17,800$ plus taxes. Tél.:540-6695.

VOLKSWAGEN Jetta Turbo diesel 2000, automatique, 116,000 kilomètres, garantie prolongée jusqu'à 160,000 kilomètres, 15,500$. Tél.:272-3173.



MERCURY 1998, Grand Marquis LS, 65,000 kilomètres, 11,500$. Tél.:545-1652.

303 Avions à vendre

HYDRAVION «Taylorcraft BC-12D», 128 HP, très performant. Tél.:480-2104, 818-2566.

304 Bateaux à vendre

ACHAT, échange, vente et réparations d'hélices de bateau, aluminium, cuivre et Stainless. Tél.:548-7971.

BATEAU 15.5 pieds, toile neuve, Johnson 85 HP, 1976, très bon état, 4,000$. Tél.:673-6417.

BATEAU 30' en bois de marque Lachance, beaucoup d'équipements, bien entretenu, 8,800$ négociable. Tél.:698-2128, 696-2537.

BATEAU fibre de verre, 16 pieds, avec moteur Evinrude 60 HP 1986, 2,500$. Tél.:481-2843.

BATEAU Glastron 16', avec moteur 70 forces Mercury et remorque, excellente condition, 3,800$. Tél.:548-9302.

CADORETTE 15' avec remorque, moteur 50HP, 2,900$. tél:542-8130, 349-8829.

CANOTS CHALOUPES 10 À 19', fibre de verre. Vente, réparation, échange, 1859 De la Colline Jonquière. Consignation. Tél.:547-5884.

CANOTS et chaloupes, fibre de verre, toutes grandeurs, particulier. Tél.:678-3405.

CANOTS, pédalos, chaloupes en fibre de verre de toutes grandeurs. Tél.690-7931.

CHALOUPE 16 pieds, fibre de verre, moteur 25 forces Evinrude et remorque, 1,600$ négociable. Tél.:349-8578.

CHALOUPE aluminium 18.5 pieds, Princecraft, cabine aluminium, volant avant, 2 sièges et remorque. Tél.:672-2176.

CHALOUPE d'aluminium 16', Espadon, remorque, moteur 20HP Yamaha. Tél:347-4513.

FREIGHTER St-Maurice 21', avec remorque, parfaite condition, 1,800$. Tél.:548-3306.



304 Bateaux à vendre

KAYAKS DE MER
Modèles 2003. Réservez maintenant!
Prix défiant toute compétition!
Boréal Design et Old Town
Nordest Marine
Boulevard Tadoussac
Tél.:543-4561

OCCASION d'affaire: Moteur Johnson 40 forces, très bonne condition, 25 ans, 800$ Tél.:696-4055.

PRINCECRAFT Serie pro 178 1993, moteur mercury 70 forces 1989, 2 viviers, 1 "downrigger", réservoir permanent, 10,000$ négociable. Tél.:662-9498.

SEARAY 23', 260Hp, toit campeur, excellente condition toile neuve, 460 heures, 13,500$. Tél.:662-8252.

305 Camions à vendre

A QUI la chance? Ford F-150 2001, V6, automatique, impeccable, beaucoup d'équipements, roues 16", boîte courte, valeur 23,400$, laissé 18,500$. Tél.:698-2128.

MAZDA B-2200, king cab, 1992. Tél.:678-9698, 693-4498.

MAZDA B2200 1990, 140,000 kilomètres, excellent état. Tél.:699-5079, 695-2656

306 Camions 4 X 4

AUBAINE CHEVROLET king cab, Scott Dale 1991, 4x4, automatique, boîte longue, 6,200$. Tél.:542-6847.

CHEVROLET 2500, turbo diesel, 1994, 111,000 kilomètres, air climatisé, 4 pneus neufs, toile, démarreur, mécanique A-1, 16,000$. Vrai aubaine. Tél:696-0880, 674-2745.

CHEVROLET CK 1500, 2002, automatique, climatiseur, 36,000 kilomètres, 27,500$ (une seule taxe). Tél.:276-5331, 879-0555 cellulaire.

CHEVROLET S-10 1992, 4X4, automatique, king cab, moteur 4.3L Vortek neuf (12,000 kilomètres), superbe condition, 7,500$ négociable. Tél.:695-6352, 547-7526.

CHEVROLET Silverado 1990, cabine allongée, 4x4, automatique, air climatisé, boîte 8', moteur 305, 7,500$ négociable. Tél.:547-4723, 540-9798.

CHEVROLET Silverado LT-Z71, 2001, marine, cabine allongée, boîte courte, 42,000 kilomètres, balance garantie, 28,500$. Tél.:668-0411 (jour), 343-3181 (soir).

CHEVROLET «Tracker» 1998, 4x4, manuelle, 4 portes, 115,000 kilomètres, prix de liquidation. Automobiles J.M., 693-8830.

GMC «Jimmy» 1987, 4x4, automatique, 2 portes, 1,000$, négociable. Tél.:480-1776.

JEEP Cherokee 1994, 4x4, 2 portes, automatique, très bonne condition, spécial 3,995$. Automobiles J.M., 693-8830.

JEEP TJ, Sahara, 2000, 47,000 kilomètres, roues mags 16", toit rigide, radio CD, 6 cylindres, manuelle, vert forêt, non fumeur, excellente condition, transfert garantie. 20,000$. tél:673-7286.

JIMMY 4x4 1984, automatique, très propre. Tél.:812-3058.

JIMMY SLT 1999, équipement complet, beige, comme neuf, garantie transférable, 19,900$ Tél.:672-4031.

NISSAN 1986, 4x4, king cab, 272,000 kilomètres, propre. Tél.:482-0407, 487-3597.

SUZUKI Sidekick, Sport, 1997, automatique, 92,000 kilomètres, vitres et barrures électriques, démarreur. 10,500$. Tél:695-0467

SUZUKI SJ-410, 1984, pour route ou pièces, prix à discuter. Tél.:544-1572.

307 Campeurs à vendre

A LOUER classe A 33', neuf 2001, à la semaine ou au mois, à prix raisonnable. Tél.:668-4159.

BOITE Campeur Oasis 1995, 11.5', douche indépendante, intérieur rose pâle, très propre. Tél.:544-6460, 557-0025.

CAMPEUR «Bounder» 31', 1986, 16,000$ négociable ou faites votre offre! Tél.:678-3171.

CAMPEUR motorisé Classe C 27.5' Ford Sterling 1989, 63,000 kilomètres, chambre fermée, intérieur bleu pâle. État neuf. 31,000$. Tél.:668-7317.

CLASSE A 1988, Sprinter de Mallard, 25 pieds, moteur Ford 460, 95,000 kilomètres, deux climatiseurs, 4 crics à ciseau, chambre fermée avec lavabo, porte côté conducteur, catalyseur et silencieux neufs, prêt à prendre la route, excellent état, 22,000$. Tél.:699-0176.

CLASSE C Ford Sterling 1987, 350 diésel, 28', 22,000$. Tél.:418-251-3263.

MOTORISE classe C, 1986, Ford 460, 26', 102,000 kilomètres. Tél:668-7036.

WINNEBAGO LeSharo 1987, 21', auvent, génératrice, climatiseur, 76,000 milles, excellente condition, prix à discuter. Tél.:673-7658.

308 Fourgonnettes à vendre

A VOIR Ford Windstar LX de luxe, 1996, rouge, moteur 3.8L, anti-patinnage électronique, 115,000 kilomètres, freins, suspension et mécanique A1. Tél.:696-4733, 690-9620.

DODGE Caravan 2000, 6 cylindres, vitres électriques, 70,000 kilomètres, 13,200$. Tél.:693-8881, 545-8624.

DODGE Caravan 2000, V6, 3 litres, tout équipée, garantie, 50,000 kilomètres, 12,900$. Tél.:549-9573, 592-8420.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Grand Caravan 1993, 4x4, bonne condition, bien équipée. Tél.:591-6631.

FORD Aerostar 1993, 160,000 kilomètres, très propre, 2,800$ négociable. Tél.:673-1808.

GRAND Voyager 1997, 143,000 kilomètres, mécanique A1, très propre. Tél.:548-7048.

PLYMOUTH Voyager LX 1992, blanche, 138,000 kilomètres, équipement complet, très très propre. Tél.:545-7640.

VOLKSWAGEN Panel 1975, moteur remonté, freins neufs, 3,500$. Tél.:547-4481, Gino.

VOYAGER SE 1993, démarreur, attachement arrière complet, bon état, 250,900 kilomètres, 2,750$ négociable. Tél.:679-0262.

WINDSTAR 1998, 93,000 kilomètres, 7 passagers, prix à discuter. Tél.:690-0045.

WINDSTAR 1998, 98,000 kilomètres, démarreur, 4 pneus d'hiver, 11,500$ Tél:592-7999, 592-2381.

309 Machinerie

ABATTEUSE «Timberjack» modèle 850, 1997, fonctionnelle, avec mât 32' et tête à scie «Gilbert» 1252. Tél.:251-1052.

CAMION 12 roues Inter 1987. Camion 10 roues Western Star 1985. GMC General 1986 avec boîte de 2 ans, avec ou sans VR. Tél.:542-1211.

FRAISEUSE verticale First, modèle LC-1.1/2VS. Tour (CY-Drumond modèle CYL-1640G). Dinamomètre Superflow 901. Prix à discuter. Tél.:698-2222 Demandez Denis.

GRAPPIN John Deere 648E 1991, moteur 500 heures, très bonne condition. Tél.:272-2121.

MACHINERIE agricole incluant 2 tracteur MS-35, 4 wagons, 1 presse, etc. Tél.:542-5085.

310 Motomarines à vendre

SEA-DOO Bombardier GPX, 1999,, toile et remorque, état neuf, 7,500$. Tél.:548-2823.

YAMAHA VXR650 1992, remorque double, 2,800$. Tél.:540-1711.

312 Motos à vendre

1994 SUZUKI Intruder 1400cc, 28,000 kilomètres, super propre, 4,300$. Tél.:673-3025.

HARLEY Sporster 883, 1995, impeccable, beaucoup d'extras, femme propriétaire. Tél.:542-8123.

HARLEY-DAVIDSON Sportser deluxe 883, 1995, 5,400 kilomètres, excellente condition. Tél.:418-251-1580.

HONDA 1977, 360cc, 16,000 milles, bon état. Prix à discuter. Tél.:549-0600.

HONDA Firestorm VTR 1000, 1998, rouge, entretien minutieux, impeccable, 25,000 kilomètres, 5,000$. Tél.:693-2843.

HONDA GOLDWING 1982, 1100cc, 80,000 kilomètres, pneus, freins, batterie neufs, mécanique A1, 3,500$.Tél.:275-0459.

HONDA Interceptor 1000 1984, 65,000 kilomètres, freins, chaîne, pneu arrière, démarreur, batterie, neufs, mise au point faite, 3,400$. Tél.:548-2892, 591-8796.

KAWASAKI ZX9, 2000, rouge, garantie prolongée jusqu'en 2005, Tél:344-4969.

SUZUKI GS 1100 GK 1982, bonne condition, 800$. Tél.:547-1410.

VIRAGO 1100cc, 1997, 41,000 kilomètres, tout équipé, excellente condition. Tél:668-8408, paget:669-7944.

YAMAHA 1995 DT 200R, semi-trail, semi-route, très bon état, 2,200$. Tél.:674-2370.

YAMAHA DT50 1990, bonne condition, 650$. Tél.:347-5047.

YAMAHA FJ-1200cc, 1987, excellente condition, 3,500$. Tél.:679-9954

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Honda 250 1986, mécanique A1, pneus neufs, 1,500$ négociable. Tél.:548-6974.

4 ROUES Kawasaki 2002, état neuf, faut vendre, 8,200$. Tél.:690-1024.

4 ROUES Suzuki LT 230, 1985, marche arrière, porte-bagages, support canot, 1,250$. Tél.:662-2984.

ACHAT ET VENTE
pièces pour VTT. Achat de VTT défectueux et lots de pièces pour 3 et 4 roues. Tél.:696-1506.

BOMBARDIER Quest 2003 (500 liquide), bas millage. Etat neuf. Tél.:543-1347.

POLARIS 400, 2 temps, 4X4, 1997, 1,600 milles, A-1, équipement complet + gratte, support à canot, remorque. 6,500$. tél:544-7403.

YAMAHA Kodiak 400cc, 2002, très bien équipé, 7,500$ négociable. Tél.:548-3836.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

20575R14 AVEC roues de Voyager, 250$. Pneus neufs, pneus usagés différentes grandeurs. Automobiles J.M. Tél.:693-8830

4 JANTES Jeep Cherokee 1998. Tél.:672-2176.

4 PNEUS 33"X12" 50/15, pour 4X4, neufs, 575$. Tél.:236-4402, Gilles.

AUBAINE! Bridgestone Potenza 215/60R15, comme neufs, sur mags 15X8, très propres, 600$. David, 542-0235.

314 Pièces et accessoires

BOITE fibre de verre, 6' pour Ranger, 275$. Tél:548-2249 soir.

ELEVATEUR hydraulique 550 volts pour garage, 1,600$ négociable. Elévateur 12 volts pour arrière de camion, 900$ négociable. Système de chauffage à l'huile 180,000 BTU avec cheminée et réservoir, 1,900$. Tél.:698-2128.

ROUES mags 16", pour Buick Le Sabre de 1992 à 2000. Très bon état. Pièces Buick Skylack, moteur 3L, 100,000 kilomètres, autres pièces. Tél:542-8918.

317 Tracteurs à vendre

WHITE 1470, 80 HP, 1976, 2x4, 4 pneus neufs, 3 sorties d'huile arrière, toit sécuritaire, parfaite condition, 6,500$. Tél.:481-2025.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

ASSISTANT(E)-GERANT(E) demandé(e). Expérience en boutique. Temps plein. Se présenter avec CV. au magasin «La Différence», Galeries Jonquière. URGENT!

EMPLOI temps plein ou partiel, travail idéal pour dame et étudiante. Tél.:698-7067

GAGNEZ 200$, 300$, 500$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience nécessaire. Envoyez une enveloppe préadressée à: Staceycraft, 3-1750 the Queensway, suite 1238, Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

LIVREUR(EUSE)S avec voiture, temps plein, temps partiel. Apporter CV: Pizzéria Salvatore Chicoutimi 698-0000.

OPPORTUNITÉ MAINTENANT
300-700/semaine. Possibilité d'avancement rapide. Atteindre gérance 6-8 mois. Compagnie en expansion. Téléphone à Tomy, 668-8547.

RECHERCHE musicien(ne)s, groupes, chansonnier(ère)s, mannequins pour spectacle sexy. tél:480-1419, Paget:480-5337.

RECHERCHE personne intéressée par la promotion d'un concept exclusif. Selon votre disponibilité. Sonia, 673-4011.

SITUE au bas des pentes de ski au Mont-Tremblant on recherche serveur(euse)s, barman(aid)s, plongeur(euse)s, cuisinier(ère)s pour emploi immédiatement. Veuillez nous faire parvenir votre C.V. au (819)681-4445.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ACADÉMIE DE COIFFURE PRIVÉE
Cours personnalisés de haute performance par un professeur possédant un Certificat d'enseignement en coiffure. Durée du cours: 6 mois. Avec suivi pour perfectionnement. Tél.:549-9163.

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

Menaces/Saisies/Impôts/Stress financier
SOLUTION:
UN PAIEMENT PAR MOIS
0 % D'INTÉRÊT
SDEC
Jonquière
(418)542-2000

502 Occasion d'affaires

RECHERCHE personne intéressée par la promotion d'un concept exclusif. Selon votre disponibilité. Sonia, 673-4011.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ARTISAN charpentier, menuisier, ébéniste, construction, rénovation, secteur résidentiel, 20 ans d'expérience, licence RBQ. Programme Rénô-Maître APCHQ. Estimation gratuite. Tél.:678-1912.

ON RENOVE TOUT !
Intérieur et extérieur. **Rénovation** de toitures. **Injection** de fissures.**Réparation** de crépi. **Tél.:545-6827, 540-2029.**

PEINTRE bâtiment, 30 ans d'expérience, pour travaux peinture, plastrage léger. Tél.:544-5245, Denis.

RÉNOVATION intérieur, extérieur, toiture, salle de bain, céramique, cuisine. Tél.:812-2756.

SOUMISSIONS pour construction/rénovation de tous genres. Licence R.B.Q. 1466-8230. Membre de l'A.C.Q. Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

SURPLUS D'ACTIF
Spécialités portes de garage. Portes et fenêtres, portes jardins, portes avec latérales, etc. (moitié prix). Les Portes Waco, tél.:549-9999.

603 Soins thérapeutiques

A JONQUIERE Line Noël, massothérapeuthe. Massages suédois et shiatsu. Reçus pour assurances. Tél.:542-9994, 693-7410.

604 Offres de services

A BAS ABATTAGE D'ARBRES!
Coupe et taille des arbres nuisibles. Services de broyage + essouchage gratuit et immédiat lors de la coupe. Assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

A BAS des compétiteurs, à prix imbattable, **Spécialité P.-H. Pageau**, émondage, arbres dangereux, (fils électriques), coupe esthétique, désouchage, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-9075, 592-8535.

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernis vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

C.G.K Services Immobiliers, service de conciergerie, réparation et entretien, logements multiples, résidentiel et commercial, unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

DAME fiable avec expérience offre ses services pour prendre soin de personnes âgées à leur domicile. Tél.:543-1794.

EBENISTERIE François Otis. Fabrication d'armoires et de meubles de tous genres. Réparation, retouche et décapage. Finition de meubles. Service impeccable. Tél.:542-7183.

ENTREPRISES JEAN-MICHEL ROCHEFORT
EXCAVATION, démollition, fondation, posage de pavé et asphalte. Mise en andain. Vente de sable, terre, gravier. Fondations flottantes pour garage résidentiel. Tél.:698-4073, 818-0034 (cellulaire).

Ménage de base dans les maisons privées. Femme de confiance. Références. Tél.:693-0370 Chantal.

MULTI-SERVICES R.D. ENR
Dassylva et Frères inc.
ASPHALTE / EXCAVATION
Pavés, murets, drains, terrassement
Tél.: 818-3025, 818-3054

NETTOYAGE: de plate bandes, terrain. Terre en vrac, pelouse. Tél:543-4545.

PEINTRE en bâtiment, spécialité: toiture, mur extérieur, patio. Nettoyage à pression: résidentiel, commercial, agricole. Tél:543-2348, 25 ans d'expérience.

PEINTURE, plastrage, papier peint. Très bon prix. Travail garanti. Tél.:547-3782.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» privé, sécuritaire, digne de confiance. Tél.:543-1526.

CHICOUTIMI-NORD milieu familial, éducatrice possédant Technique d'éducation à l'enfance, en attente d'un permis à 5$. Tél.:543-4901.

MILIEU FAMILIAL, une place disponible à partir de 24 mois. Tél.:548-6887.

POUR garder enfants de jour et de soir. Ambiance dynamique. Non fumeuse. Formation. Tél:544-4290.

SITUEE près de tous les services à Jonquière, garderie en milieu familial «Le petits lapins». Deux places disponibles. 20$/jour, avec reçu. Tél.:542-4895.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHATONS à donner. Tél:549-5803.

CHIOT Shih-Tzu, mâle, 4 mois. Tél:545-3082.

LABRADOR blond, 9 mois, très doux, mâle, dressé, Tél:542-0010.

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi, Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie un an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:696-5005.

A LIQUIDER
Base de lit, unité murale, tables de salon. Aussi fabriquons armoire de cuisine et salle de bain. Tél:549-4936.

A LIQUIDER table cuisine, 4 chaises. Divan, fauteuil, noirs. Tél.:547-7426.

ARMOIRES mélamine, idéales chalet, logement, 15 panneaux, 500$. Tél:592-7999, 592-2381.

CONGELATEUR Kenmore 7.5 pi.cu. Prix à discuter. 3 mois d'utilisation. Tél.:693-8792.

CONGELATEUR, mobilier de cuisine, tables de salon. Tél.:549-3114.

CUISINIERE et réfrigérateur blancs, 300$/2. Meuble d'ordinateur 5 pièces, 175$. Tél.:693-1742.

CUISINIERE Moffat blanche, très bonne condition, 350$ négociable. Tél.:695-2953.

DEUX réfrigérateurs blancs (15 et 18 pi.cu). Tél.:693-9216, pagette: 541-0947.

703 Ameublement

EXCELLENTE état: cuisinière de couleur amande. Trois chaises antiques en bois. Aussi, sécheuse, bon prix. Tél.:543-5956.

LAVEUSE, sécheuse Kenmore, blanches, bon état, 350$. Aussi 2 cuisinières. Tél.:690-1932.

LAVEUSE, sécheuse, blanches «Kenmore», très bon état, 475$/2. Tél.:690-5135.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, laveuse à tordeur, sécheuse 110, poêle 24", micro-ondes. Tél.:545-9361, 541-6857.

ÉLECTRO-CHIC INC. Achat, réparation, vente d'appareils électriques et électroménagers. Reconditionnement minuterie. Service à domicile 7jours/7. 56, du Pont, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-1000.

MOBILIER chambre à coucher, couleur gris, état neuf, très propre, 200$. Tél.:693-0752.

MOBILIER cuisine mélamine blanche, très propre. Prix à discuter. Tél:544-5772.

SET chambre 5 pièces, stratifié blanc. Mobilier cuisine 4 chaises. Meuble micro-ondes, blanc. Meuble pour télévision, mélamine blanche. Micro-ondes. Tél.:542-8656, 673-6064.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

2 BICHONS mâles, nés le 30 mai, pure race. Tél.:678-9248.

A QUI la chance! Superbe jument «Canadienne», 14 ans, très bonne à la selle et à l'attelage. Tél.:693-0746.

ADORABLE Husky, noire, très affectueuse, propre, ne jappe pas. Tél.:698-3959.

AUBAINE! Carriole d'été à vendre 200$. Tél.:693-0746.

BOX à louer chevaux. Manèges intérieur, extérieur. Sentiers. Tél.:673-1781, 812-3188.

CHATONS Siamois, bleue point, red point, seal point, Tél:343-3693.

COUPLE de Touïe Céleste (perroquet de poche), avec cage et accessoires. Tél;548-5787 après 17h00

ELEVAGE de cerfs rouges, 210 bêtes. Faut voir! Tél.:275-3240.

LAPINS vivants à vendre de race Bélier. Tél.:544-5896.

706 Bois de chauffage

BOIS sec mélangé: érable, merisier, bouleau. 65$/corde. Feux dehors, 30$ la demi-corde. Tél.:542-0091.

709 Divers

14 RESERVOIRS 250 gallons pour faire un ponton (10 peinturés et 4 non peinturés), 500$ ferme. Tél.:481-2846.

A LA recherche de **19 personnes voulant perdre de 9 à 29 lbs d'ici les 30 prochains jours.** Informations gratuites. Tél.:1-866-771-8586, Sophie, www.x-slim.com

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

ARMOIRES mélamine amande, 32 pieds, évier et robinetterie, démontée et peut être livrée, 800$. Tél.:690-5374

CHAISE séchoire, chaise coiffeuse. Vestiaire pour vêtements. Armoire 2 portes en pin. Fournaise à l'huile. Réfrigérateur, cuisinière, laveuse, sécheuse, laveuse à tordeur, bureau secrétaire et classeur. Déshumidificateur. Moulin à coudre industrielle Brother. Marché aux puces, Rang St-Pierre, Chicoutimi. Tél:545-1705, 543-2430.

COMPOST, terre noire et jaune. Livraison. Bon prix. Pagette:487-9068, 550-5661.

CONTAINERS 20' à 40' pour entreposage, bonne condition, 2,500$ à 3,500$ livré. Tél.:1-819-229-3000, ext. 239, cellulaire:819-697-6268.

DESHUMIDIFICATEUR White Westinghouse, arrêt automatique, réservoir avec poignée, parfaite condition. 175$. Tél:545-3441.

FORAGE puits artésien, puits gélinite, vente, réparation, installation pompe à eau. RBQ: 1194743967. Tél.:(418)668-5177.

FOUR encastré, plaque chauffante avec comptoir 17', 250$. Tél:542-8130.

GENERATRICE Honda 5000 watts, parfaite condition, 975$. Accepterais échange contre plus petite. Tél.:696-4061 soir (laisser message).

PROPANE
Achetons
tous vos appareils défectueux
Réfrigérateur, etc.
Vente et réparations d'appareils au propane
CENTRE DE SERVICE
PROPANE GRAVEL
672-4290 00547174

709 Divers

MACHINE à change (5$,10$,20$) pour 1$, fait aussi coffre-fort, valeur 2,000$ laissée 500$. Tél:697-0303, cell:820-1363

NOUVEAU!!!
Horticulture, hydroculture, plants tomates, piments. Engrais: hydroponique liquide, tomates, actions lente 100 jours, organiques. Néons Agrosun 48", système d'éclairage, nitromix 17,99$, noix de coco, pots, équipements neufs, usagés, etc. Lundi au vendredi, Hors-sol, 2192 Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.:549-8585.

PIERRES semi précieuses de toutes sortes, poupées de collection, boules en crystale neigeuse. Tél.:690-2310.

POÊLE à bois antique Bélanger. Réfrigérateur. 2 bureaux en bois. Clavier électronique Casio 465 sons. Tél.:695-3159.

POMPE à eau électrique de marque Red Jacket avec réservoir de 19 gallons, excellente état. Tél:698-0785.

POUR LES BRICOLEURS
PIN blanc séché, 10" et 12" de large, longueurs allant de 6' à 16'. TRÈS BON PRIX. Service de livraison. Chic Métal Profil. Tél.: 696-2036.

SOUDEUSE génératrice Onan, 275 ampers, parfaite condition, 5,000$ laissée 1,800$. tél:697-0892. cell:812-5893.

TABLE de billard à vendre, 125$. Tél.:693-7927.

TERRE à jardin, composte biologique en vrac, 20$ la pelle de tracteur, 4674 Chemin de l'Église, Laterrière. Tél.:678-9841, 678-9475.

TERRE noire tamisée (jardin, embellissement). Livraison camion-remorque. Tél.:542-2233, cellulaire: 540-3186.

711 Equipement de commerce et restaurant

A LIQUIDER: 1 attendrisseur à viande, plaque, congélateur, chaises, cuisinière, bancs, troleuses, cafetière, tables. Tél.:591-3371.

AIRS climatisés, crème molle, fours, plaques, friteuses, vapeurs, «toaster» et bien d'autres. Tél.:698-2128.

AUBAINE! Équipement professionnel et accessoires pour studio de photographie avec machine pour laminage. Tél.:695-3159.

MACHINE à crème glacée molle, une tête Taylor, parfaite condition, 2,500$. Tél.:671-1010.

713 Marché aux puces

MARCHÉ AUX PUCES CHÂTEAUGUAY
Arrière Métro P.E. Prix. Maintenant au 2239 Jodoin. Achat, vente de tout. Tél.:547-0601.

714 Matériaux de construction

DIRECTEMENT du manufacturier
Bois de plancher, épinette rouge, à partir de 2$/pi.ca. Bois mural, tremble et pin gris, à 1,40$/pi.ca. Habitabois 697-6060.

717 Santé

BESOIN de 20 personnes pour perdre de 5 à 30 livres en 30 jours. Système naturel conçu par des médecins, résultats garantis. Informations:1-866-285-7097.

DOUÉE d'un don naturel de guérison. Graduée en Reiki et réflexologie. Je dois aider ceux qui sont perturbés physiquement, mentalement et émotionnelle ment incontrôlable. Sans aucune obligation de votre part. Tél.:668-5738

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

ENSEMBLE plongée sous-marine: détendeur, veste compensatrice, trop à énumérer. Tél.:347-2929.

802 Bicyclettes

DEVINCY «Guzzler», suspension avant et arrière, très propre. Tél.:673-1784, 541-7264 (pagette).

ROCKY Mountain Spice, avec équipement et vêtements, 2,200$. Tél.:818-3540.

VELO 21 vitesses, modèle Arrowhead Devinci, suspension Rock Shox (Duke et Sid), dérailleur Shimano (Deore XT), jantes Mavic X221, pneus Maxxis, 2,400$ négociable. Tél:818-2764.

803 Camping

CAMPING naturiste. Couple et famille. Laissez-vous tenter par une journée ou plus à notre camp naturiste Cité du Soleil. Construit près d'un beau lac naturel, vous y serez accueillis avec simplicité. Piscine chauffée, volley-ball, fer, pétanque, etc... Emplacements disponibles. Homme seul refusé. Pour informations: 540-3674, 547-7824.

805 Musique et accessoires

GUITARE Jackson, pick-up Seymor-Duncan, EMG. Ampli Crate GX 212. Pédale Boss GT-3, vendu ensemble. Prix discutable. Tél:818-2764.

PIANO Canadien, brun, bon état, 800$. Tél:678-3892.

806 Ordinateurs et jeux

CONFIGURATION, réparation, vente d'ordinateurs. Installation d'internet et périphériques. Service à domicile. Tél.:543-7176.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

XBox-PlayStation
Réparation et pose de puces. 542-2708.

808 Piscine et accessoires

J'OFFRE mes services pour installer piscines hors-terre. Faites vite pour réserver vos dates! Tél.:544-4825.

PISCINE 21', 2 ans d'utilisation, état neuf, 1,500$. Tél.:418-349-3353.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A VOIR Taurus 1977, 23', très bon état, installée Camping Jonquière. Tél.:542-4399.

A1, SUNLINE 1979 rénovée, 13.5', eau chaude, toilette, douche, chauffage, freins électriques, très propre, 1,250 livres, 3,500$, idéal petite voiture. Tél.:679-1497, soir.

BONAIR 17 pieds 1991, auvent neuf, toilette, douche, excellente condition, 6,300$. Tél.:344-4354.

CAMPING "Domaine Lemieux", lac Labrecque, terrains à la saison. Court ou long terme. Tél.:481-2442.

CAMPING Jonquière, tout fourni. Possibilité de location à la semaine. Tél.:542-2198 (après 20 h).

CARAVAN Portée, Bonair, modèle Oasis 3, 1997, complètement équipé, 11.5', état neuf, conviendrait pour pick-up 3/4 tonne. 10,000$. Tél:668-8494.

CITATION, 1991, 27', chambre fermée, air climatisé, propre, 10,000$. Tél.:418-272-2846.

FIFTHWHEEL 1994 26'6", extension double. Entièrement équipée. Excellente condition. 17,000$. Tél.:(418)254-5055.

FIFTHWHEEL Bonair 1990, 21.5', équipement complet, 9,500$. Tél.:547-8792, 812-2447.

FIFTHWHEEL «Golden Falcon» 1999, 27 pieds avec annexe, très luxueuse, comme neuve. Camionnette Ford F-150 XLT 1999, 54,000 kilomètres, entièrment équipé. Prix à discuter. Peut vendre séparément. Tél.:698-2126, 812-6266.

FITHWHEEL Citation 1996, 23,5 pieds avec annexe, tout équipée, attache-remorque incluse, très bonne condition, 18,000$. Tél.:(418)233-2636.

HORNET1993, 27 pieds, chambre avant, 2 lits superposés arrière, air climatisé, très propre, 13,900$ négociable. Tél.:695-2676 .

ROULOTTE Apalache 25', 1975, r.novée et inspectée, 3,500$. Tél.:256-3319 (soir), 679-4614.

ROULOTTE Taurus 1978, 21 pieds, 6 places, très propre, installée camping Pointe-Bleue, 3,500$. Tél.:695-0861, 550-1996.

SUNRISE 1994, 18.5 pieds, climatiseur, antenne TV, micro-ondes, tout équipée, très propre, barre de torsion anti-swing, 8,900$ négociable. Tél.:276-0550.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1985, 6 places, réfrigérateur, cuisinière, support bicyclette, chauffage propane, toiles neuves, bonne condition, 3,000$. Tél.:545-6834.

TENTE-ROULOTTE Bonair, 850, 1983, 6 places. Tél:349-3654.

TENTE-ROULOTTE Vicking Légende 1999, 8 places, 6,700$. Tél.:418-347-5703.

811 Vacances/voyages

CASINO Charlevoix, spécial 13 et 22 juin, 12$. 14 juin 18$. Grands Feux Loto-Québec (Québec), 19 juillet. Iles-de-la-Madeleine, du 4 au 10 juillet, 1049$, départ de la région. Petit Prince St-Exupéry, 12 juillet. St-Tite 6 et 7 septembre. Yolande Gaudreault, 548-7521.

CASINO Spécial fin de saison jeudi le 19 et samedi le 21 juin. Départ par Chicoutimi-Nord, arrêt à Ste-Rose, pique-nique à Tadoussac. 23 août: Iles-de-la-Madeleine. 6 septembre: Notre très populaire Niagara Milles-Iles. 25 octobre: Philadelphie et les Amish. 15 août: Ouest Canadien. Information: Jeannine et Lionel Lalancette. Tél.:542-5578 G.V.Q.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Pour amour, amitié, aventures. Ne cherchez plus. Nous trouverons pour vous. Tél.:(418)699-5077.

903 Messages personnels

JOLIE demoiselle, hommes sérieux seulement. Chicoutimi. Jessica. Tél.:540-8611.

SENSUELLE Emma reçoit et se déplace. Tél.:812-4793.

BELLE petite femme, style chinoise. Reçoit et se déplace. Tél.:690-6379.

GABRIELLE charmante douce et sensuelle se déplace pour vous. Tél.:690-6709.

903 Messages personnels

CHANTALE pour vous messieurs reçoit et se déplace seulement. Tél.:542-2867.

CHICOUTIMI Célie, pour toi gentil monsieur, douce, attentionnée, inventive. Engageons. Tél.:540-4126 après 19h.

NOUVEAUTE! Anika et Mélina, reçoivent et se déplacent. Détente inoubliable. Tél.:812-7673.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

ESCORTE, belle apparence, avec expérience. Tél.:630-6703.

JULIEN. Fêtes ou showers. Discrétion assurée. Tél.:812-8112.

2 JEUNES filles vous attendent pour massage érotique. Tél:542-6645

ALMA Michèle jolie italienne, de jour en semaine. tél:480-0957.

ANNE-MARIE, transexuelle, 10 ans d'expérience. Tél:591-3049, 693-6920.

BEAU masseur athlétique bien découpé, pour hommes, satisfaction, propreté assurée. Tél.:698-4210 Mike.

VIENS à Alma, 7/7. Tél.:487-2523.

PETITE Mandy vous reçoit avec étincelles dans les yeux. Homme doux et tendre seulement. Tél:542-8956.

AUDIOTEL conversation érotique, sensuelle. Paiement par carte de crédit. www.erotica-palace.com Tél.:514-353-2835.

906 Services de massage

MASSAGE détente. Hommes, femmes. Les belles Allyson, Liza, Pamela, Mireille, pour vous servir, 7 jours, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:690-3142.

A ADOPTER EXOTICA
Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. **Daphnée, Mia, Sïka, Julie, Annie.**Engageons. Tél.:547-7949. **Nouvelle venue Sïka dès mercredi et jeudi.**

NOUVEAU À CHICOUTIMI
Massage détente dans un endroit paisible, avec **Karine, Jenny, Annie,** 9h à 21h. 7/7 jours. Tél.:696-9546. Engageons.

POUR elle et lui. Massage suédois, détente, endroit paisible. Rendez-vous. Tél.:690-3418.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

POUR elle et lui, détente, option bain de pieds. Tél.:549-0043.

NOUVEAU à Jonquière! Massage de détente et de relaxation. Si tu as besoin d'évasion, de prendre soin de toi, alors c'est ici que tu dois venir. Massage pour hommes et femmes, ambiance très chaleureuse. Tél.:546-3020.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. Sonny, Linda, Jane, Mélissa, Krystina, Sheilla, Michelle. Tél.:548-7070. Engageons.

RENCONTRES
la **meilleure** façon
de faire connaissance
698-2777
LE QUOTIDIEN
310776

Avis/Appels d'offres

À VENDRE
Une rareté


CHICOUTIMI: 1718, des Hérons. Elle saura vous ravir avec son terrain intime, piscine, cabanon et plus encore, idéal pour la famille.
Claude Verreault
696-1324
948-1000
RE/MAX Accès

Avis /Appels d'offres

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes:
Dans notre cahier publicitaire **fête des Pères** de 44 pages en vigueur du dimanche 8 au samedi 14 juin 2003, (CC063F503),
À la page 11, Rabais 30 %. Séparables V.I. Petites à prix ordinaires de 14,99 $ et plus et Image 16+ à prix ordinaires de 16,99 $ et plus. À l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97.
La publicité devrait aussi indiquer: À l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97 et des pantalons capri à 24,99 $.
À la page 42, offre quotidienne du 12 juin, Rabais 40 %. Tous les vêtements Nygard Collection, Pierre Cardin, Emma James et Louben II à prix ordinaires pour femmes. Nygard Collection aussi offert en petites tailles. **La publicité devrait aussi indiquer: À l'exclusion des achats spéciaux de Nygard Collection.**
À la page 18, Sous l'illustration des pendentifs, le texte est erroné.
Aurait dû se lire: Rabais 35 % sur tous les pendentifs en or 14 K sertis de diamants à prix ordinaires. Rég. Sears 149-11,999 $. Chac. Solde 96,85-7799,35 $.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS
00554538

la Baie

Rectificatif

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter aux cahiers publicitaires suivants publiés par la Baie en juin 2003:

«bonne fête papa» (5-3A).
- en page 15, la photo du rasoir Cool Skin de Philips est erronée;
- en page 34, on aurait dû lire que le lave-vaisselle (ord. 749,98 $, solde 649,98 $) à cuve haute de Maytag est doté de 2 paniers et de 2 gicleurs.

«3 jours d'aubaines pour la fête des Pères» (5-3W).
- en page 7, le rasoir Braun montré n'est pas offert, article de substitution en magasin.

«fête des Pères à la Baie» (5-3F).
- en page 19, on aurait dû lire que le coffret Méfiez-vous des étoiles 2003 comprend un miniatomiseur de 10 ml, 2 recharges de 10 ml; un entonnoir et une pochette en velours.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et ces contretemps.
00554617

www.cyberpresse.ca

Ville de Saguenay

Avis public
CORRECTION
DÉPÔT DES RAPPORTS FINANCIERS ET DES RAPPORTS DES VÉRIFICATEURS ANNÉE 2002

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que l'avis paru dans le journal Le Réveil, édition du 8 juin 2003, aurait dû se lire comme suit:

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que lors de la séance spéciale du conseil de la Ville de Saguenay qui se tiendra le **lundi 16 juin 2003 à 19 h** à la salle des délibérations de l'hôtel de ville de l'arrondissement de Chicoutimi, la trésorière de la municipalité déposera le rapport financier pour l'exercice terminé le 31 décembre 2002, le rapport du vérificateur externe prévu aux articles 108.2 et 108.3, ainsi que le rapport du vérificateur général prévu à l'article 107.14 de la Loi sur les cités et villes, Chap. C-19 L.R.Q. de la Ville de Saguenay.

Le présent avis est donné en conformité avec les dispositions de l'article 105.1 de la Loi sur les cités et villes.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 10e jour du mois de juin 2003.

Le greffier
Pierre Brassard

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par le soussigné que le mercredi 25 juin 2003 à 19 h 30, en la salle des commissaires du Centre administratif, 36, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, aura lieu une session du Conseil des commissaires de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, lors de laquelle sera soumis et accepté, s'il y a lieu, le budget de fonctionnement, d'investissement et de service de la dette pour l'année scolaire 2003-2004.

Donné à Chicoutimi, ce 10e jour de juin 2003

Michel Cloutier
Secrétaire général

00554624

FATA HUNTER
DIVISION OF FATA GROUP
www.fatagroup.it

Nous sommes une firme d'ingénierie établie à l'échelle internationale dans le secteur de l'aluminium. Afin de compléter notre équipe de projet pour l'expansion d'une aluminerie existante, au Moyen-Orient, nous sommes présentement à la recherche de:

INGÉNIEURS DE PROJET SENIORS

Avec expérience dans le design d'alumineries dans les secteurs:

- Salles de cuves
- Four à cuisson d'anodes
- Fonderie
- Épurateurs à sec
- Centre de revêtement des cuves
- Autres équipements et services connexes

Le lieu de travail sera à Pianezza, Turin, Italie
Des voyages occasionnels de courte durée sur le site seront à prévoir.

Nous serons disponibles à Chicoutimi pendant juillet pour rencontrer les candidats intéressés qui auront auparavant expédié leur C.V. à:

FATA Hunter, Division of Fata Group S.p.A.
a/s de M. Pietro Vallero
S.S. n. 24, km 12, 10044 Pianezza (TO) Italie
Fax: +39 011 9668 998 e-mail: smelter@fatahunter.com

00554041

radio-onde
communications sans fil

COMMIS À L'INVENTAIRE, CHICOUTIMI

Sous l'autorité de son supérieur immédiat et selon les procédures en vigueur, **LE COMMIS À L'INVENTAIRE EST RESPONSABLE DE :**

1. **Coordonner les opérations d'approvisionnement et d'inventaire du magasin.**
2. **Fournir le support nécessaire aux différents départements (renseignements, suivi, etc.).**
3. **Maintenir un espace de travail ordonné, gérer les inventaires de succursales, faire le traitement et le suivi des commandes.**
4. **Posséder l'habilité pour servir une clientèle établie et traiter plusieurs dossiers à la fois (comptoir de service, celui des clients et des autres succursales).**

CONNAISSANCES ET QUALIFICATIONS :

- **Connaissance des logiciels Access, Word et Excel.**
- **Avoir un très bon sens de l'organisation et du classement.**
- **Posséder des connaissances en administration (tenu de dossiers, commandes, ...).**
- **Expérience d'un à deux ans dans le domaine de la radiocommunication serait un atout.**
- **DEC ou DEP en électronique serait un atout.**

Si vous croyez posséder ces aptitudes et êtes intéressé à ce poste, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ à l'adresse suivante: 1265, rue Bersimis, Chicoutimi, Québec, G7K 1A4 ou à l'adresse électronique suivante: emploi@radio-onde.qc.ca avant le 13 juin 2003.

00554569

La terre est riche de son monde



DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.devp.org

Diabète
Le bogue du millénaire

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC
RENSEIGNEMENTS ET DONS :
(514) 259.3422 ou **1.800.361.3504**
www.diabete.qc.ca

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.
Pour honorer la mémoire de
Monsieur Roland Girard



décédé le 8 mai 2003, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00554161

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
M. Emmanuel Larouche, *de Chicoutimi, décédé le 8 mars 2003,*



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

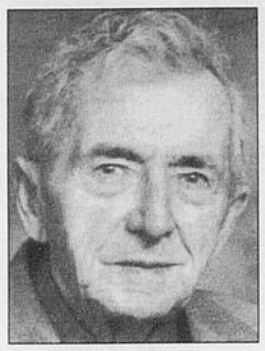
«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00552768

Nécrologie

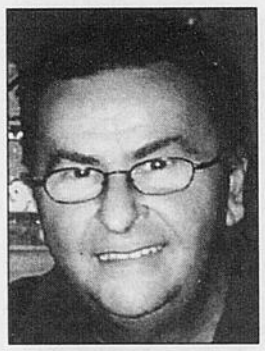
AVIS DE DÉCÈS



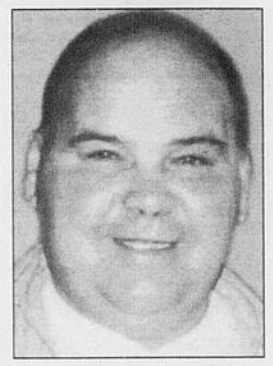
BARRETTE (M. Henry)
Le 9 juin 2003 est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 90 ans et 7 mois, M. Henry Barrette, époux de dame Cora Villeneuve demeurant à Jonquière, secteur Arvida. La famille accueille les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
2770 de la Salle
Jonquière, secteur Arvida
le mercredi 11 juin 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, jeudi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 12 juin 2003 à 11 h à l'église Ste-Thérèse, secteur Arvida. La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière de St-Jean-Vianney. Il laisse dans le deuil outre son épouse, dame Cora Villeneuve, ses enfants: Lucette Barrette (Raymond Tremblay), Florent (Céline Régis), Gisèle (Jacques Cantin), Richard (Marthe Laberge), Serge (Ginette Malenfant), Clément (France Huard), Paul (Linda Dubois), Yves (Suzanne Labrie); ses petits-enfants: Sylvie Tremblay (André Boudreault), Mario (Chantale Lévesque), Claude (Linda Perron), Nathalie Barrette (Angello Potvin), Alain, Suzie (Stéphane Moreau), François, Steeve (Émilie Leboeuf), Caroline (Alain Charest), Marylène, Isabelle, Tania (Hugo Belland), Mélanie (Jeannot Coulombe), Michel. Il laisse également dans le deuil ses 10 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



FORTIN (Mme Béatrice Tremblay)
Le 8 juin 2003, est décédée à Alma, à l'âge de 84 ans et 4 mois, Mme Béatrice Tremblay, épouse de feu M. Benoit Fortin, demeurant au 201, rue Larouche, à Hébertville. La famille reçoit les condoléances le mercredi 11 juin 2003, à compter de 12 h (midi) à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
410, rue Turgeon
Hébertville
Les funérailles auront lieu le mercredi 11 juin 2003, à 15 h 30, à l'église Notre-Dame d'Hébertville et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Mme Tremblay laisse dans le deuil ses enfants: Colette (Yvon Langevin), Brigitte (Jacques Pelletier), Louis-Marie (Rachelle Ouellet), feu Michel (Odile Larouche, Alain Larouche); ses petits-enfants: Gilles (Nathalie Bouchard), Claudia (Frédéric Dufresne), Chantale, Daniel (Annie Villeneuve), Nicoll (Cathy Guérin), Marie-Josée (Stéphane Doucet), Isabelle (Marc Larouche), Stéphane (Bianca Fortin), Frédérick (Manon Girard) et Annick (Patrice Rathé); ses arrière-petits-enfants: David, Alexandra, Dominic, Jimmy, Benoit, Marc-Olivier, Anthony, Mélodie, Laurie, Emrick, feu Maxime, Brittany, Zacharie et Étienne; les membres de la famille Fortin, Tremblay, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation des Maladies du Cœur. **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean** Pour information téléphone: (418) 668-8409, (418) 344-1160 (salon d'Hébertville) télécopieur: (418) 668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



FORTIN (M. Guy)
Le 8 juin 2003 est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 55 ans et 6 mois, M. Guy Fortin, conjoint de dame Pauline Audet, demeurant au 2287 rue Nadeau, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le mercredi 11 juin 2003 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 11 juin 2003 à 14 h à l'église St-Dominique et les cendres seront déposées au cimetière St-Ambroise. Il était le fils de feu M. Charles-Henri Fortin et de dame Yvette Asselin (feu Armand Bouchard). Outre sa conjointe dame Pauline Audet, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Denis Fortin (Line Vigneault), Huguette (Raynald Bergeron), Louise (Michel Bouchard), Monique, Claudette (feu Fernand Perron), Pierre, Pierrette (Daniel Fluet), Réal (Normande Gilbert); sa belle-mère Mme Marguerite Bradette (feu Fernand Audet); les frères et soeurs de sa conjointe: Paul Audet, Nicole (feu Etienne Pedneault), Michel (Denise Gravel), Marcel (Francine Ouellet), Line (Lorenzo Gravel); les enfants de sa conjointe: Eric (Téleck Volant), Rémi, Mathieu (Josiane Pageau), sa filleule Hélène Gosselin, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Qué-



GAGNON (M. Jean-Pierre)
Le 9 juin 2003 est décédé paisiblement au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 49 ans, M. Jean-Pierre Gagnon, fils de Gérard Gagnon et de dame Jacqueline Simard, demeurant à la Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s en présence des cendres le vendredi 13 juin 2003 de 11 h 45 à 13 h 45 à la
Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie
Les funérailles auront lieu ce même vendredi à 14 h à l'église Saint-Alexis (secteur Grande-Baie). L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Communautaire de La Baie. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants : Jean-François (Dominique Ratté), Karine et Stéphanie ; ses parents : M. Gérard Gagnon et Jacqueline Simard ; ses frères et sœurs : Claire (Claude Defoy), Michel (Josée Plourde), Carole ; la mère de ses enfants dame Claudine Tremblay ; ses neveux et nièces : Mélanie, Cynthia, Isabelle, Audrey, Maryline et Olivier ainsi que plusieurs cousins, cousines, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de l'Association du diabète Saguenay sera présente au salon pour les recueillir. Pour informations : bureau : (418) 697-1285 * télécopieur : (418) 697-7875 * courriel : coopdufjord@royaume.com **Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



GAUTHIER (M. Guy)
Le 10 juin 2003, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 71 ans, M. Guy Gauthier, époux de Mme Sylvie Raymond, demeurant au 37, Lévesque Ouest à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Les funérailles auront lieu
le samedi 14 juin 2003 à 11 h
à l'église Christ-Roi
Chicoutimi
Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il était le fils de feu Diana Gaudreault et de feu Émile Gauthier. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Sylvie Raymond; sa soeur: Marie-Paule Gauthier (feu Gaston Tremblay). Il était le frère de feu Claude Gauthier, feu Héléna Gauthier (feu Paul Gauthier). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Jeannine Raymond (feu Harold Renouf), Ginette (Pierre Lafontaine), Christiane (Yves Lamarche), feu Céline (feu Robert Letellier), feu Jacques (Huguette Leclerc), feu Léo (Thérèse Coulombe), ainsi que ses neveux et nièces des familles Gauthier, Tremblay et Raymond et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de ma vie au 305, Ave St-Vallier, Chicoutimi, G7H 5H6. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



GAUTHIER (M. Philippe)

Le 9 juin 2003 est décédé au Foyer Georges-Hébert, à l'âge de 89 ans et 11 mois, M. Philippe Gauthier, époux de feu dame Bibiane Tremblay, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
2295 St-Jean-Baptiste
Jonquière
le mercredi 11 juin 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, jeudi jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 12 juin 2003 à 11 h à l'église St-Georges de Jonquière. La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière de Larouche. Il laisse dans le deuil ses enfants: Fernande Labrecque (Martin Simard), Raymond Gauthier (Jacynthe Perron); ses petits-enfants: Gina Simard (Romel Cherry), Miguel, feu Nathalie, Isabelle (Michel Comeau), Frédéric, Maryse Gauthier (Denis Lavoie), Nicolas (Chantale Bédard); ses arrière-petits-enfants: Karen, Myrianne, Alexandra, Gabriel, Philippe, Rosalie, William, Jacob, Olivier, Francis, Coralie. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: feu Laurette Gauthier (feu Émilio de Chantal), feu Jeannette, feu Roland (Marie-Paule Cormeau), Mariette (Roméo Morin), Géraldine (feu René Simard), Annita (Nil Tardif), François-Nil (Rita Perron), Aline (feu Lucien Thériault, Alcide Pitre), Charles-Edouard (Léonard Gauthier), Gisèle (Robert Landry), Gertrude (feu Jean Morin), feu Léo-Paul, Angéline (Réginal Tremblay), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. M. Philippe Gauthier était membre des Chevaliers de Colomb du conseil 9577 de Larouche. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la fondation Jonquière-Médic sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GUÉRIN (Mme Ruth)

« Regarde la vie que je commence et non celle que je finis ». Le 8 juin 2003, est décédée paisiblement au Foyer St-Joseph de La Baie, à l'âge de 80 ans et 9 mois, Mme Ruth Guérin, fille de feu M. Joseph Guérin et de feu dame Edna Harvey. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 11 juin 2003 de 11 h à 14 h 45 à la
Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie
Les funérailles auront lieu ce même mercredi à 15 h à l'église Saint-Alphonse (secteur Bagotville) et les cendres seront déposées au cimetière Saint-Alphonse de La Baie. La défunte laisse dans le deuil sa fille Carole Guérin; ses frères et sœurs: feu René (feu Noëlla Michaud), Léon (Jeanne-d'Arc Clouston), Jean-Paul (feu Madeleine Charette), feu Jacqueline (Noël Lessard), Jacques (Pierrette Benoît), feu Cécile (feu Roger Potvin), Camil (Ghislaine Morin), Monique (André Bergeron), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Un remerciement tout spécial à M. l'Abbé Éric Tremblay ainsi qu'au personnel du Foyer St-Joseph pour les soins dévoués. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Rêves d'Enfants sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@royaume.com **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

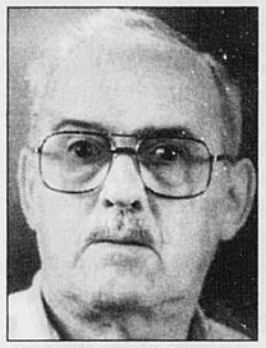


LAPOINTE (Mme Noëlla Tremblay)

Le 9 juin 2003 est décédée au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 76 ans et 6 mois, dame Noëlla Tremblay, épouse de feu M. Damasse Lapointe, demeurant à la Résidence Ste-Marie, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
mercredi à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 11 juin 2003 à 11 h à l'église St-Raphaël, et l'inhumation au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil son fils Mivil Lapointe (Mona Bélanger), son petit-fils Nicolas Charest Lapointe et sa mère Mme Louise Charest. Elle était la soeur de feu Colette Tremblay, Rita, Léo (Thérèse Bergeron), Eliette (Normand Martel), Lisette (Gérard Pelletier), Véronique (feu Lucien Lavoie), Pierrette (Robert Tremblay), feu Langis (Gaétane Gauthier), feu Edmour (Janette Lévesque). Elle était la belle-soeur de Rollande Lapointe (feu René Bouchard), Germaine (feu Eugène Gilbert), Rita, Madeleine (Alain Blackburn). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

MALTAIS (M. Gilles)

Le 8 juin 2003 est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 65 ans, M. Gilles Maltais, époux de feu dame Solange Desmeules, demeurant à Chicoutimi. La famille accueille les parents et ami(e)s le mercredi 11 juin 2003 de 11 h à 13 h 45 à la
Coopérative Funéraire de Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le mercredi 11 juin 2003 à 14 h à la Cathédrale. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière Laterrière. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Guy Maltais (Nancy Saulnier), Eric et Marie-Ève; ses petits-enfants: Christian, Samuel et Léana; sa compagne Lucie Ouellet; ses frères et soeurs: François-Xavier Maltais, feu Louisette (feu Rosaire Simard), feu Catherine, Marie (feu Gérard Beaulieu), feu Gérard (Denise Girard), feu Jean-David (Cora Bergeron), feu Georges, Gustave, feu Joseph (Colette Desmeules), Émilie (Antoine Lavoie), Eddy (Louise Lavoie), Thomas-Louis (Marcelle Brassard), Jeannot (Guy Gagnon), Pierre-Julien (feu Claire Brassard), Claire et Rodrigue (Huguette Giroux), ses beaux-frères et belles-soeurs: Laurence Desmeules (Roger Duval), Albert (Marguerite Gaudreault), Jacques (Lucille Lapointe) et feu Roger. Il laisse également les enfants de sa conjointe: Hervé, Nadia et Philippe Berghella, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



MICHAUD (M. Gilbert)

Le 9 juin 2003 est décédé au Pavillon Arvida, à l'âge de 78 ans et 10 mois, M. Gilbert Michaud, époux de feu dame Rita Sergerie, conjoint de fait de feu Florence Duchesne et ami de Mme Marthe Bouchard, demeurant sur la rue Gilbert, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence funéraire Arvida
2048 de Neuville, Jonquière
(Ancienne gare)
le mercredi 11 juin 2003 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 11 juin 2003 à 10 h à l'église St-Jacques. Les cendres seront déposées au cimetière Ville de la Baie. Il laisse dans le deuil ses enfants: L'abbé Jean-Marc Michaud, Linda Michaud (Serge Racine), Bernard Michaud (Diane Giguère); ses petits-enfants: Liliane Racine (Johan's Pouliot), Nicolas Racine, Maryline Giguère (Isabelle Blackburn), Mélanie Giguère (Nicolas Côté), Karine Giguère (Maxime), Alexandre Giguère (Mélanie Depont). Il était le frère de Yolande Michaud (Pierre-Albert Bélanger), Jean-Yves (Marcelle Cossette), feu Yvette, feu Gilberte (Alphonse Bouchard), feu Noëlla (feu René Guérin), feu Jean-Raymond (Suzanne Bergeron). Il était le beau-frère de Blanche-Yvonne Sergerie (feu Joseph Brochu), feu Théode (feu Yvonne Duguay), Judith (feu Edmour Gagnon), Marie-Marthe (feu Jean-Marie Gagnon), Marie-Berthe (feu Adrien Bouchard), feu Alexis (feu Blanche Trudel), feu Victor (feu Anna Duval), feu Jean-Marie (feu Marie-Paule Bouchard), feu Louis-Joseph (Jeanne-D'Arc Bolduc). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, et de nombreux parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



PELLATON (M. Jean-Pierre)

Le 8 juin 2003, est décédé subitement à Ville de La Baie, à l'âge de 64 ans, M. Jean-Pierre Pellaton, époux de Mme Norma Ellefsen, demeurant au 1102, Hervé-Tremblay à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis de 9 h à 10 h 30 le samedi 14 juin 2003 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie
Les funérailles auront lieu le samedi 14 juin 2003 à 10 h 30 à l'église St-Alphonse à Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu Jean Pellaton et de feu Alice Burkhardt. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Norma Ellefsen; sa soeur: Raymonde Pellaton (feu Maurice Jasselman); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Robert Ellefsen (Marthe Harvey), feu Oloff (feu Gemma Harvey), feu Percy, feu Mario, feu Bruno, feu Raymond, Carmen (feu Johnny Gauthier), Ghislain, Oviette. Il laisse également dans le deuil dame Lisette Gauthier, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (M. Bernard)

Le 8 juin 2003, est décédé subitement, à l'âge de 54 ans et 11 mois, M. Bernard Tremblay, époux de Mme Micheline Gagné, demeurant au 1247, Route 381 à Ferland-Boileau. La famille accueille les parents et amis à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie
Les heures d'accueil sont: Mercredi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 11 juin 2003 à 11 h à l'église St-Gabriel de Ferland. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était à l'emploi de l'Usine de bois franc de Ferland-Boileau. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Micheline Gagné; ses enfants: Jean-Luc Tremblay (Véronique Alain), Frédéric (Caroline Côté), Pierre; sa petite-fille: Audrey Tremblay; ses frères et soeurs: France Tremblay (Paul Gagnon), Denise (Stéphane Lavigne), Marie (Claude Simard), Robert. Il était le gendre de Lucien Gagné et de Doris Gagnon. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Benoît Gagné (Mariette Tremblay), Jean-Marie (Gabrielle Simard), Robert (Sara-Jane Pavillon), Martine (François Fracheboud), Francine (Bernard Fracheboud), Adrien (Caroline Gauthier), Miriam (Donald de la Durantaye), ainsi que ses neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



TRUDEL (frère Lionel, FIC) (Antonin-Jean, 1914-2003)

Le 8 juin 2003, est décédé à l'infirmerie de La Prairie, Frère Lionel Trudel, FIC, à l'âge de 88 ans, dont 73 années de vie religieuse. Fils d'Henri Trudel et de Marie-Ange Lafontaine, il est né à Shawinigan le 12 juin 1914. Il entra au noviciat de Pointe-du-Lac le 15 août 1929 et il fit profession perpétuelle le 9 juillet 1935. Sa carrière d'éducateur se déroula principalement à l'école Montcalm (Québec) et à Arvida, à la direction de l'école Guillaume-Tremblay. Il remplit pendant 18 ans la fonction de supérieur provincial de la communauté, pour la région du Saguenay et Lac-Saint-Jean. Par la suite, il travailla pendant près de 20 ans à l'administration de Terre Sans Frontières, à Montréal et à La Prairie. La dépouille mortelle est exposée le mercredi à 13 h, à la
maison-mère des Frères
de l'Instruction chrétienne
870, chemin de Saint-Jean
La Prairie
Les funérailles auront lieu au même endroit, le mercredi 11 juin, à 14 h, et l'inhumation au cimetière de Pointe-du-Lac, le jeudi 12 juin à 10 h. **Direction funéraire: Urgel Bourgie**

EN MÉMOIRE DE

5e ANNIVERSAIRE



DESBIENS (M. Jean)
1933-1998

Déjà 5 ans. Comme le temps passe vite. Nous pensons à toi à chaque jour. Julienne, les enfants, tes gendres, Juliette et Oliver.

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: Y. T. G.







Avec profonde sympathie
nous offrons

nos condoléances
aux familles
éprouvées

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

Expérience, profondeur et esprit d'équipe

Les Devils... un modèle

EAST RUTHERFORD, New Jersey (PC) - L'expérience des séries, de la profondeur et un bel esprit d'équipe ont permis aux Devils du New Jersey d'enlever une troisième coupe Stanley en neuf ans. La victoire de 3-0 qu'ils ont remportée face aux Mighty Ducks de Anaheim dans le septième match de la finale, lundi soir, au Continental Airlines Arena, s'explique par ces trois facteurs.

Martin Brodeur, Scott Stevens, Scott Niedermayer, Ken Daneyko, Patrik Elias, Grant Marshall et combien d'autres ont su canaliser leurs énergies dans le match ultime pour facilement disposer d'une équipe qui est allée au bout de ses ressources.

«Nous étions nerveux en début de rencontre», a admis l'entraîneur Mike Babcock. Cette nervosité a paralysé les Mighty Ducks qui ont paru hésitants durant la première période. Ils n'ont jamais été en mesure de s'imposer par la suite face à une formation aussi aguerrie que celle des Devils.

Une belle relève

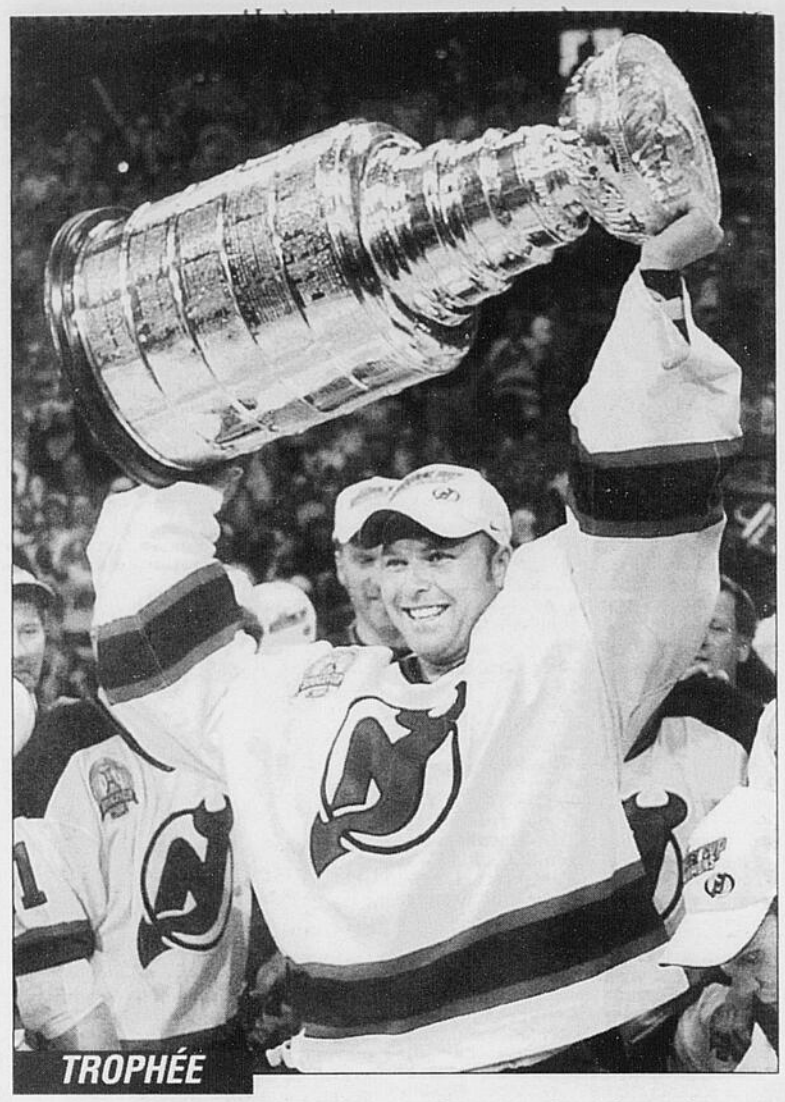
La perte de Joe Nieuwendyk et l'absence de Turner Stevenson au début de la finale auraient pu avoir de sérieuses conséquences pour les Devils. Mais dans ce dernier match, nous avons découvert un jeune espoir du nom de Mike Rupp. Agé de 23 ans, Rupp a marqué le but de la victoire et récolté deux aides, une performance qui lui a valu la première étoile de la rencontre.

Rupp, un Américain de l'Ohio, a remplacé Nieuwendyk au centre de Jeff Friesen et de Jamie Langenbrunner. En aucun temps il n'a paru dépassé par les événements. C'est tout à l'honneur des Devils, une organisation qui sait préparer sa relève. «J'en suis à ma troisième saison dans l'organisation, a déclaré Rupp, un athlète de six pieds cinq pouces et de 230 livres. J'ai été rappelé en janvier après deux saisons et demie à Albany. Je croyais que ma saison était terminée lorsque les séries éliminatoires ont commencé.

«Je n'aurais jamais cru être lancé en pleine finale de la coupe Stanley, a-t-il ajouté. Mais je me suis entraîné fort au cas où il y aurait des blessures. J'étais prêt à jouer. J'ai aussi profité de la présence des vétérans de l'équipe. Nieuwendyk n'a pas joué dans la finale, mais il n'a jamais cessé de me prodiguer des conseils. Je lui dois beaucoup.»

Un grand directeur général

Cette troisième coupe, enfin, porte le sceau du directeur général Lou Lamoriello. Cet homme d'une grande discrétion ne laisse rien au hasard. Il représente un modèle dont devraient s'inspirer tous les directeurs généraux.



Après avoir hissé la coupe Stanley au bout de ses bras pour une troisième fois en carrière, Martin Brodeur pourrait bien mettre enfin la main sur le trophée Vézina, un honneur qu'on accorde annuellement au gardien par excellence. (Photo PA)

Hockey

Les Flyers réengagent

PHILADELPHIE (PC) - Les Flyers de Philadelphie ont offert de nouveaux contrats de deux ans aux attaquants Eric Chouinard et Sami Kapanen.

Chouinard, âgé de 22 ans, s'est forgé une fiche de quatre buts et de quatre passes en 28 rencontres avec les Flyers, à la suite de son rappel de la Ligue américaine. Les Flyers ont fait son acquisition du Canadien, le 29 janvier, cédant en retour un choix de deuxième tour au prochain repêchage. Chouinard a touché un salaire de 750 000 $ US la saison dernière.

Quant à Kapanen, il a gagné 3 millions $ la saison dernière au cours de laquelle il n'a réussi que 10 buts, en plus d'ajouter 21 aides, en 71 matchs, dans les uniformes des Hurricanes de la Caroline et des Flyers.

Kapanen a été obtenu des Hurricanes avec Ryan Blast le 7 février, dans l'échange qui a envoyé en Caroline Pavel Brendl et Bruno St. Jacques.

Les Flames, Ference et Betts s'entendent

CALGARY (PC) - Les Flames de Calgary ont réengagé le défenseur Andrew Ference et l'attaquant Blair Betts, mardi.

En 38 matchs chez les Penguins de Pittsburgh et les Flames, Ference, âgé de 24 ans, a obtenu un but et amassé sept passes, en plus de passer 42 minutes au banc des pénalités.

Les Flames ont fait son acquisition des Penguins le 10 février. Quant à Betts, il a récolté quatre points en neuf rencontres dans l'uniforme des Flames.

Trophée Vézina?

Brodeur aura-t-il enfin son tour?

TORONTO (PC) - Martin Brodeur a remporté la médaille d'or aux Jeux olympiques et vient de savourer sa troisième conquête de la coupe Stanley. Le gardien des Devils du New Jersey ajoutera-t-il finalement le trophée Vézina à son impressionnant palmarès? Il est plutôt inusité qu'un des meilleurs gardiens de l'histoire de la LNH n'ait pas encore mis la main sur le trophée qu'on accorde annuellement au gardien par excellence.

Brodeur pourrait finalement être récompensé à titre de meilleur gardien à l'occasion du gala de remise des prix de la LNH, jeudi. On ne tient compte que des exploits réalisés en saison régulière dans l'attribution des trophées. Ce qui s'est produit en séries éliminatoires n'a rien à voir.

C'est la quatrième fois que Brodeur est finaliste pour l'obtention du Vézina. Il a dominé les gardiens cette saison au chapitre des victoires (41) et des blanchissages (9).

Les deux autres finalistes sont Marty Turco des Stars de Dallas et Ed Belfour des Maple Leafs de Toronto.

Brodeur touchera un boni de 400 000 $ US s'il l'emporte.

Il est aussi en nomination pour l'obtention du trophée Hart, qu'on remet au joueur par excellence. Pour cet honneur, il empocherait un boni de 500 000 $.

Mais Peter Forsberg de l'Avalanche du Colorado, meilleur marqueur de la ligue, est le favori pour le titre. Markus Naslund des Canucks de Vancouver, auteur de 48 buts, est l'autre finaliste.

Lester B. Pearson

Forsberg, Naslund et Joe Thornton des Bruins de Boston sont les finalistes pour le trophée Lester B. Pearson, que les membres de l'Association des joueurs décernent à un des leurs.

Le trophée Norris honorant le meilleur défenseur ira soit à Nicklas Lidstrom des Red Wings de Detroit, à Al MacInnis des Blues de St.Louis ou à Derian Hatcher des Stars de Dallas.

Lidstrom pourrait être le premier qui gagne le Norris trois fois de suite depuis Bobby Orr dans les années 1970.

MacInnis, qui soufflera ses 40 chandelles le 11 juillet, représente le choix sentimental. Le Néo-Ecossais a été le meilleur marqueur chez les défenseurs de la ligue, avec 68 points.

Lidstrom est également en lice pour le trophée Lady Byng, qu'on remet au joueur le plus gentilhomme, en compagnie d'Alexander Mogilny des Maple Leafs de Toronto et de Mike Modano des Stars.

Si le défenseur Barret Jackman des Blues est coiffé du titre de recrue par excellence, ce sera la première fois en 15 ans que deux Canadiens remportent l'honneur deux années de suite. Dany Heatley a gagné l'an dernier.

Jackman fait la lutte à Rick Nash des Blue Jackets de Columbus et à Henrik Zetterberg des Red Wings.

Les finalistes pour le trophée Frank J. Selke, récompensant le meilleur attaquant à caractère défensif, sont John Madden des Devils, Jere Lehtinen des Stars et Wes Walz du Wild du Minnesota.

Finalement, qui de Jacques Lemaire du Wild, de Jacques Martin des Sénateurs d'Ottawa ou de John Tortorella du Lightning de Tampa Bay se verra remettre le trophée Jack Adams, à titre de meilleur entraîneur?

Les entraîneurs canadiens ont la mainmise sur le trophée depuis sa création en 1974, mais l'Américain Tortorella pourrait mettre fin à leur domination.

Panthéon du hockey

Carbonneau candidat

TORONTO (PC) - La candidature de Grant Fuhr est peut-être celle qui se rapproche le plus d'une certitude en vue de l'annonce, mercredi, des prochains joueurs à être intronisés au panthéon de la renommée du hockey.

«Je ne serais pas surpris, a noté Glen Sather, qui a été l'entraîneur de Fuhr à Edmonton.

«Il est un candidat de valeur.»

Guy Carbonneau est un autre joueur d'impact qui se retrouve parmi les candidats de première année qui seront admissibles. Fuher et Carbonneau ont pris leur retraite il y a trois ans et ils vont être sérieusement considérés par le comité de sélection.

Les autres joueurs de première année sont Wendel Clark, Bill Ranford, Ulf Samuelsson et Brian Skrudland.

Parmi les joueurs qui n'en sont pas à leur première année d'admissibilité mais qui espèrent être choisis, on retrouve Dino Ciccarelli, Glenn Anderson, Brian Bellows, Bernie Nicholls et Pat Lafontaine.

L'annonce officielle sera faite mercredi à 15 heures. Le ou les joueurs retenus seront intronisés le 3 novembre.

Carbonneau, 43 ans, est né à Sept-Iles. Il a remporté trois coupes Stanley, deux avec le Canadien de Montréal (1986, 1993) et une avec les Stars de Dallas (1999). Il a été nommé le meilleur attaquant défensif de la Ligue nationale en 1988, 1989 et 1992. Il est présentement l'un des assistants du directeur général des Stars, Doug Armstrong.

Ciccarelli, 43 ans, un ailier droit né à Sarnia, Ont., est le meilleur marqueur de l'histoire de la LNH - 608 buts - à ne pas avoir été intronisé au temple.

Anderson, 42 ans, né à Vancouver, a inscrit 498 buts dans la LNH. Bellows en a marqué 485, Nichols, 475, et Lafontaine, 468.

Giguère a résolument quitté l'anonymat

Le parcours des Ducks reste inédit

EAST RUTHERFORD, New Jersey (PC) - Les Mighty Ducks peuvent retourner à Disneyland avec le sentiment d'avoir réalisé un parcours exceptionnel. Cette défaite sans appel dans le septième match de la finale ne doit pas ternir une saison absolument remarquable. L'avenir n'a jamais paru aussi prometteur au pays de Mickey.

La déception est grande chez les Mighty Ducks. Mais en même temps, joueurs et membres de l'organisation reconnaissent avoir grandi au cours de ces séries.

«C'est très décevant, a admis Paul Kariya, le héros du sixième match à Anaheim. Mais on ne doit pas s'arrêter à cette seule défaite. Nous avons énormément progressé au cours des dernières semaines pour atteindre la finale de la coupe Stanley. Il ne manque pas beaucoup de pièces au casse-tête. Nous sommes solides devant le filet et Bryan (Murray) a réalisé un travail remarquable pour améliorer l'équipe. Mike (Babcock) a aussi accompli un travail extraordinaire. Malheureusement, nous n'avons pu compléter le travail et c'est ce qui est décevant. Mais nous serons de retour», a-t-il promis.

Giguère, une vedette

Le parcours des Ducks demeure inédit. Cette équipe, négligée de tous, est parvenue à éliminer les Red Wings de Detroit, les Stars de Dallas et le Wild du Minnesota, avant de s'incliner face aux Devils.

Les Mighty Ducks ne sont plus une équipe anonyme évoluant dans l'ombre des Kings de Los Angeles. Des noms sont désormais familiers. Celui du Montréalais Jean-Sébastien Giguère résonne maintenant chez tous les amateurs de hockey.

Vainqueur du trophée Conn Smythe remis au meilleur joueur des séries, Giguère a conquis un nouveau public. La qualité de son jeu et sa simplicité l'ont propulsé au rang des vedettes de la Ligue nationale. Désormais, on devra associer son nom à celui des meilleurs gardiens de la ligue, surtout depuis la retraite de Patrick Roy.

«Il a pleinement mérité le Conn Smythe, a commenté Kariya. Il a été sensationnel à ses premières séries. Sans lui, on ne serait jamais allés aussi loin.»

La déception était vive chez les vétérans de l'équipe. Steve Thomas a eu une réaction très émotive après la rencontre.

«Je n'ai jamais éprouvé de décès dans ma famille et cette défaite est ce que j'ai vécu de plus difficile dans ma vie.»

Heureusement, Thomas aura tout l'été pour s'en remettre.

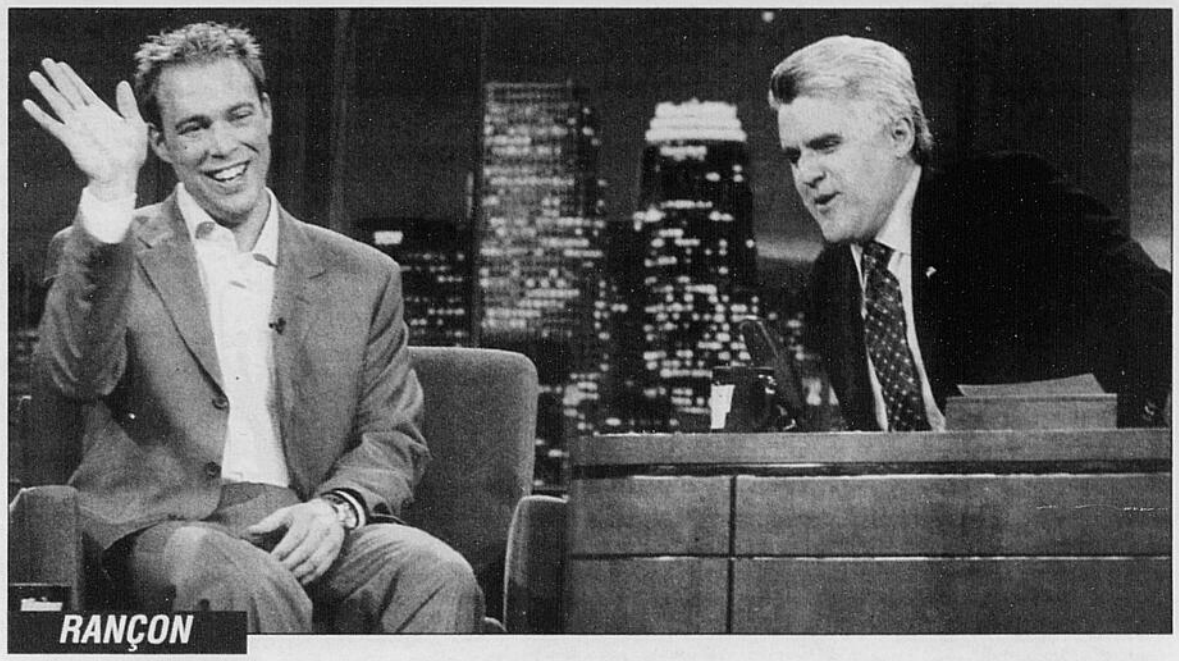
Brèves

Jean-Sébastien Giguère est le 10e gardien qui mériter le Conn Smythe après Patrick Roy (trois fois), Bernard Parent (deux fois), Roger Crozier, Ken Dryden, Glenn Hall, Ron Hextall, Bill Ranford, Billy Smith et Mike Vernon...

Ken Daneyko a vraisemblablement disputé son dernier match dans l'uniforme des Devils. Le vétéran de 39 ans pourrait même annoncer sa retraite prochainement après avoir participé au septième match de la finale...

L'équipe locale a remporté 10 des 12 finales ayant nécessité un septième match...

Pat Burns a égalé la marque de Scotty Bowman et Mike Keenan pour le plus grande nombre de présences (9) par un entraîneur dans un septième match...



Rançon de la gloire, le gardien de but des Mighty Ducks, Jean-Sébastien Giguère, était l'invité de Jay Leno à l'émission «The tonight show», hier. (Photo PA)

Visite du baseball majeur à Portland

Le financement anime les discussions

PORTLAND, Oregon (AP) - Les dirigeants du baseball majeur ont surtout discuté du financement d'un nouveau stade mardi quand ils ont visité la ville de Portland, qui tente de faire l'acquisition des Expos.

La délégation du baseball majeur comprenait le conseiller principal Tom Ostertag, le vice-président aux affaires administratives John McHale II et Jonathan Mariner, grand argentier du baseball.

Le groupe a tenu une réunion de trois heures avec la mairesse de Portland, Vera Katz, et avec David Kahn, président de la campagne pour l'obtention du Oregon Stadium. C'était la troisième réunion entre eux et les dirigants du basebal, majeur.

«Je peux dire que nous faisons toujours avancer le ballon, même si c'est une expression empruntée au mauvais sport,» a dit Kahn.

Portland est en concurrence avec le Nord de la Virginie et Washington pour l'obtention des Expos. Mais on ne sait pas encore si l'équipe sera transférée à temps pour la saison 2004.

Les propriétaires du baseball veulent qu'on s'assure du financement d'un nouveau stade avant de décider où iront les Expos. On a présenté diverses propositions un peu partout, mais nulle part n'est-on arrivé avec un plan de financement complet du stade.

«Ils n'ont pas voulu nous dire qui dominait la course, a dit Katz. Mais nous savons que nous sommes toujours dans la lutte.»

Une question épineuse

La question du finacement du stade est toujours épineuse en Oregon, où le taux de chômage est toujours un des plus élevés aux Etats-Unis et où les coupures de budget ont touché les écoles publiques et le système de santé.

Les membres du groupe de candidature de Portland prétendent que le baseball majeur dans leur ville procurerait beaucoup d'emplois et ferait progresser l'économie sans affecter des services publics.

«Pour que ça fonctionne ici à Portland et il faut absolument que ce soit positif pour l'Oregon, il faut aussi que ça fonctionne pour le baseball majeur, a dit Kahn. Ce n'est pas facile de satisfaire tout le monde.»

Un projet de loi qui fournirait 150 millions pour l'érection d'un stade est devant les législateurs. Il a reçu l'aval de la Chambre des Représentants le mois dernier et sera présenté au Sénat jeudi.

Selon ce projet, on retiendrait des argents de l'impôt percu du salaire des joueurs et des officiels de l'équipe. On pourrait alors amasser la part de l'Etat de 150 millions$ du coût total de 350 millions$.

Le reste de l'argent viendrait du financement privé, propablement du nouveau propriétaire, des taxes d'hôtel et de location de voitures et de la vente de billets.

Kahn a dit qu'il est essentiel que le Sénat accepte cette proposition de finalement.

«Nous savons tous que le projet de loi doit être accepté,» a dit Kahn.

Kahn et Katz s'attendent à rencontrer à nouveau les dirigeants du baseball si le projet de loi est accepté. On discuterait alors plus en détails du stade et de l'arrivée de l'équipe en Oregon.

«Nous sommes d'un optimisme prudent,» a conclu Katz.

Au losange

SEATTLE, Wash. (PC) - Les Expos pourraient jouer la majorité de leurs matchs à domicile à Porto Rico, la saison prochaine.

C'est du moins ce qu'avance le chroniqueur Hal Bodley, du USA Today, selon lequel il est peu probable qu'on puisse trouver à temps un domicile permanent aux Expos en 2004.

Faute de temps, Porto Rico pourrait devenir le domicile temporaire des Expos. Ils ont attiré une moyenne de 14 248 personnes lors de leurs 16 premiers matchs au Stade Hiram Bithorn de San Juan et ils doivent encore disputer six rencontres, des séries de trois matchs contre les Marlins de la Floride et les Cubs de Chicago en septembre.

Bob DuPuy, le président des ligues majeures de baseball, évalue présentement à 50 pour cent les probabilités de trouver un domicile permanent à temps pour 2004. Entre autres, les ligues majeures demandent des garanties fermes en ce qui concerne le financement d'un nouveau stade et l'appui du milieu des affaires. Ce sont des conditions difficiles à satisfaire en quelques semaines dans la conjoncture économique actuelle. Washington, la Virginie du Nord et Portland en Oregon sont les principaux candidats pour accueillir les Expos. Porto Rico a indiqué qu'il aimerait présenter plus de matchs des Expos si aucun domicile permanent n'est disponible mais il était question d'une quarantaine de rencontres, pas davantage...

Même s'ils étaient privés de Vladimir Guerrero, les Expos ont remporté leurs quatre derniers matchs à Porto Rico et Frank Robinson a rappelé que ce fut en raison d'un «effort d'équipe».

«On doit jouer de façon différente quand il n'est pas dans la formation, a-t-il expliqué. C'est une grosse perte.»

A cause des nombreuses blessures, Robinson a signalé que son équipe doit jouer de façon quasi parfaite pour remporter la victoire. Ils occupent toujours le deuxième rang dans la section Est de la Nationale. Une participation aux séries éliminatoires est toujours à leur portée.

«Les gars continuent de se battre. Ils tiennent leur bout.»

Les Expos ont balayé la série de trois matchs contre les Rangers du Texas même s'ils ont frappé moins de coups sûrs à chaque match. Ils ont réussi 13, quatre et huit coups sûrs contre 14, huit et neuf par les Rangers.

Il s'agissait du septième balayage réalisé par les Expos cette saison, un de plus que durant la saison 2002...

Marc Griffin, qui est l'analyste des matchs des Expos à la radio française, est retourné à Montréal mercredi pour assister à l'accouchement de sa compagne, Emilie, qui attend un garçon.

Claude Raymond le remplacera à la radio aux côtés de Jacques Doucet lors des huit derniers matchs du voyage. Raymond, qui écoule sa deuxième saison au sein du groupe d'instructeur des Expos, a travaillé avec Doucet à la radio pendant une douzaine d'années jusqu'en 1984...

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	42	19	.689	—
Montréal	37	26	.587	6
Philadelphie	34	29	.540	9
Floride	30	35	.462	14
New York	27	35	.435	15 1/2

Section Centrale

Chicago	35	27	.565	—
Houston	36	28	.563	—
St. Louis	34	28	.548	1
Cincinnati	31	32	.492	4 1/2
Pittsburgh	25	36	.410	9 1/2
Milwaukee	25	37	.403	10

Section Ouest

San Francisco	39	24	.619	—
Los Angeles	35	28	.556	4
Colorado	33	32	.508	7
Arizona	30	33	.476	9
San Diégo	19	46	.292	21

Lundi 9 juin

Philadelphie 3 Anaheim 0

Mardi 10 juin

Toronto 13 Pittsburgh 8
St. Louis 9 Boston 7
Chicago Cubs 4 Baltimore 0
Cleveland 8 San Diego 5
N.Y. Yankees 5 Houston 3
Los Angeles 3 Detroit 1 (12 manches)
Cincinnati 4 Tampa Bay 2
Colorado 5 Minnesota 0
Floride 12 Milwaukee 4
Texas 9 N.Y. Mets 7
Chicago White Sox 5 San Francisco 3
Arizona à Kansas City, 20h05.
Montréal à Seattle, 22h05.
Atlanta à Oakland, 22h05.
Philadelphie à Anaheim, 22h05.

Mercredi 11 juin
Ligue nationale

Floride (Willis 4-1) à Milwaukee (Franklin 3-4), 20h05.

Matchs inter-ligues

Chicago Cubs (Clement 3-6) à Baltimore (Daal 4-6), 19h05.
Pittsburgh (D'Amico 4-6) à Toronto (Halladay 8-2), 19h05.
St. Louis (Tomko 2-1) à Boston (P.Martinez 4-2), 19h05.
San Diego (Eaton 2-4) à Cleveland (Sabathia 4-3), 19h05.
Los Angeles (K.Brown 8-1) à Detroit (Bernero 1-7), 19h05.
Houston (Oswalt 4-4) à N.Y. Yankees (Contreras 3-1), 19h05.
Cincinnati (Riedling 0-3) à Tampa Bay (Reyes 0-2), 19h15.
Colorado (Cook 2-5) au Minnesota (Lohse 5-4), 20h05.
N.Y. Mets (Seo 3-2) au Texas (Santos 0-0), 20h05.
Arizona (Ed.Gonzalez 1-1) à Kansas City (May 0-2), 20h05.
San Francisco (Foppert 3-5) à Chicago White Sox (Buehrle 2-9), 20h05.
Montréal (L.Hernandez 5-4) à Seattle (Pineiro 5-4), 22h05.
Philadelphie (Duckworth 3-1) à Anaheim (Lackey 3-5), 22h05.
Atlanta (Ramirez 4-2) à Oakland (Lilly 3-4), 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Pujols StL	60	211	52	82	.389
Sheffield Atl	58	213	51	76	.357
Lo Duca LA	55	209	26	70	.335
Vidro Mon	**59**	**215**	**34**	**72**	**.335**
AGonzalez Flo	56	204	24	68	.333
Renteria StL	60	233	37	77	.330
Helton Col	63	231	53	75	.325
Furcal Atl	61	258	56	83	.322
CPatterson ChC	58	236	39	76	.322
Lieberthal Phi	49	183	24	59	.322
JKent Hou	61	230	40	74	.322

Points — Furcal, Atlanta, 56; Helton, Colorado, 53; Pujols, St. Louis, 52; Sheffield, Atlanta, 51; Sexson, Milwaukee, 46; Berkman, Houston, 44; Payton, Colorado, 44.
Points produits — PrWilson, Colorado, 54; Helton, Colorado, 54; Kearns, Cincinnati, 52; Sheffield, Atlanta, 52; Pujols, St. Louis, 51; Rolen, St. Louis, 50; Lowell, Floride, 49; AJones, Atlanta, 49.
Coups sûrs — Furcal, Atlanta, 83; Pujols, St. Louis, 82; Pierre, Floride, 77; Renteria, St. Louis, 77; CPatterson, Chicago, 76; LCastillo, Floride, 76; Sheffield, Atlanta, 76.
Doubles — Pujols, St. Louis, 22; PrWilson, Colorado, 22; JKent, Houston, 22; Rolen, St. Louis, 21; Hollandsworth, Floride, 21; LGonzalez, Arizona, 21; MGiles, Atlanta, 20; ASGonzalez, Chicago, 20.
Triples — Furcal, Atlanta, 8; **LWalker, Colorado, 7**; CPatterson, Chicago, 6; Wigginton, New York, 5; Podsednik, Milwaukee, 4; AGonzalez, Floride, 4; JEncarnacion, Floride, 4; Payton, Colorado, 4.
Circuits — Dunn, Cincinnati, 20; Sexson, Milwaukee, 19; Lowell, Floride, 18; JLopez, Atlanta, 18; Sheffield, Atlanta, 17; Pujols, St. Louis, 16; AJones, Atlanta, 16.
Buts volés — Pierre, Floride, 24; DRoberts, Los Angeles, 18; EYoung, Milwaukee, 16; LCastillo, Floride, 13; JEncarnacion, Floride, 12; DeLee, Floride, 12; Lofton, Pittsburgh, 12.
Lanceurs (sept décisions) — WWilliams, St. Louis, 8-1, .889, 1.99; KBrown, Los Angeles, 8-1, .889, 2.06; Rueter, San Francisco, 7-1, .875, 3.42; Prior, Chicago, 7-2, .778, 2.88; Nathan, San Francisco, 6-2, .750, 3.51; Millwood, Philadelphie, 8-3, .727, 3.05; Chacon, Colorado, 8-3, .727, 4.37.
Retraits — Wood, Chicago, 111; Prior, Chicago, 98; **JVazquez, Montréal, 97**; Schmidt, San Francisco, 96; Millwood, Philadelphie, 82; Schilling, Arizona, 82; Wolf, Philadelphie, 79; Morris, St. Louis, 79.
Victoires protégées — Smoltz, Atlanta, 24; **Gagné, Los Angeles, 21**; Wagner, Houston, 19; Benitez, New York, 17; **Biddle, Montréal, 16**; Worrell, San Francisco, 16; MiWilliams, Pittsburgh, 16.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	36	27	.571	—
Boston	35	27	.565	1/2
Toronto	35	30	.538	2
Baltimore	29	33	.468	6 1/2
Tampa Bay	22	40	.355	13 1/2

Section Centrale

Minnesota	35	27	.565	—
Kansas City	30	30	.500	4
Chicago	29	34	.460	6 1/2
Cleveland	25	37	.403	10
Detroit	16	45	.262	18 1/2

Section Ouest

Seattle	42	19	.689	—
Oakland	34	27	.557	8
Anaheim	31	30	.508	11
Texas	26	36	.419	16 1/2

Lundi 9 juin

Philadelphie 3 Anaheim 0

Mardi 10 juin

Toronto 13 Pittsburgh 8
St. Louis 9 Boston 7
Chicago Cubs 4 Baltimore 0
Cleveland 8 San Diego 5
N.Y. Yankees 5 Houston 3
Los Angeles 3 Detroit 1 (12 manches)
Cincinnati 4 Tampa Bay 2
Colorado 5 Minnesota 0
Texas 9 N.Y. Mets 7
Chicago White Sox 5 San Francisco 3
Arizona à Kansas City, 20h05.
Montréal à Seattle, 22h05.
Atlanta à Oakland, 22h05.
Philadelphie à Anaheim, 22h05.

Mercredi 11 juin

Chicago Cubs (Clement 3-6) à Baltimore (Daal 4-6), 19h05.
Pittsburgh (D'Amico 4-6) à Toronto (Halladay 8-2), 19h05.
St. Louis (Tomko 2-1) à Boston (P.Martinez 4-2), 19h05.
San Diego (Eaton 2-4) à Cleveland (Sabathia 4-3), 19h05.
Los Angeles (K.Brown 8-1) à Detroit (Bernero 1-7), 19h05.
Houston (Oswalt 4-4) à N.Y. Yankees (Contreras 3-1), 19h05.
Cincinnati (Riedling 0-3) à Tampa Bay (Reyes 0-2), 19h15.
Colorado (Cook 2-5) au Minnesota (Lohse 5-4), 20h05.
N.Y. Mets (Seo 3-2) au Texas (Santos 0-0), 20h05.
Arizona (Ed.Gonzalez 1-1) à Kansas City (May 0-2), 20h05.
San Francisco (Foppert 3-5) à Chicago White Sox (Buehrle 2-9), 20h05.
Montréal (L.Hernandez 5-4) à Seattle (Pineiro 5-4), 22h05.
Philadelphie (Duckworth 3-1) à Anaheim (Lackey 3-5), 22h05.
Atlanta (Ramirez 4-2) à Oakland (Lilly 3-4), 22h05.

Baseball

Ligue de baseball élite du Québec

	G	P	Moy.	Diff
Longueuil	9	3	.750	
Trois-Rivières	6	3	.667	1 1/2
Québec	8	5	.615	1 1/2
Repentigny	10	7	.588	1 1/2
Charlesbourg	6	5	.545	2 1/2
Lasalle	7	6	.538	2 1/2
Saint-Eustache	8	8	.500	3
Saguenay	6	6	.500	3
Montréal	7	8	.467	3 1/2
Laval	3	8	.273	5 1/2
Sherbrooke	0	11	.000	8 1/2

Lundi 9 juin

Repentigny à Laval (suspendu après 4 manches)
Québec 5 Saint-Eustache 3
Trois-Rivières 4 Longueuil 3

Mardi 10 juin

Lasalle 9 Repentigny 8
Charlesbourg 4 Saguenay 0
Montréal 10 Sherbrooke 0

Mercredi 11 juin

Montréal à Saint-Eustache, 19h30.
Laval à Trois-Rivières, 20h00.

Jeudi 12 juin

Lasalle à Repentigny, 19h30.

Vendredi 13 juin

Laval à Longueuil, 19h30.
Charlesbourg à Trois-Rivières, 20h00.

Hockey

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finale de la coupe Calder
(Quatre de sept)
Hamilton c. Houston

Samedi 7 juin

Houston 6 Hamilton 4

Lundi 9 juin

Hamilton 2 Houston 1
(La série est égale 3-3)

Jeudi 12 juin

Houston à Hamilton, 19h00.

x - si nécessaire.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Mora Bal	50	181	41	66	.365
Mueller Bos	53	172	28	61	.355
Blalock Tex	54	207	35	73	.353
Bradley Cle	46	171	30	57	.333
Baldelli TB	59	243	32	80	.329
Catalanotto Tor	**58**	**231**	**46**	**76**	**.329**
ISuzuki Sea	59	253	45	83	.328
EMartinez Sea	52	178	28	58	.326
Byrnes Oak	49	169	30	55	.325
CDelgado Tor	**63**	**231**	**56**	**75**	**.325**

Points — **CDelgado, Toronto, 56**; Garciaparra, Boston, 53; BBoone, Seattle, 52; ASoriano, New York, 51; **Wells, Toronto, 49**; CEverett, Texas, 48; MRamirez, Boston, 47.
Points produits — **CDelgado, Toronto, 67**; **Wells, Toronto, 59**; GAnderson, Anaheim, 57; BBoone, Seattle, 50; JGonzalez, Texas, 47; EMartinez, Seattle, 47; MRamirez, Boston, 45.
Coups sûrs — Suzuki, Seattle, 83; ASoriano, New York, 83; Baldelli, Tampa Bay, 80; Garciaparra, Boston, 80; **Wells, Toronto, 79**; GAnderson, Anaheim, 78; BBoone, Seattle, 77.
Doubles — **Wells, Toronto, 23**; **Catalanotto, Toronto, 23**; Mueller, Boston, 22; Matsui, New York, 21; Huff, Tampa Bay, 21; GAnderson, Anaheim, 20; **CDelgado, Toronto, 20**.
Triples — CGuzman, Minnesota, 8; Garciaparra, Boston, 8; Byrnes, Oakland, 5; DJimenez, Chicago, 5; Baldelli, Tampa Bay, 4; MYoung, Texas, 4; **Catalanotto, Toronto, 4**; DYoung, Detroit, 4.
Circuits — **CDelgado, Toronto, 19**; ASoriano, New York, 18; JGonzalez, Texas, 18; BBoone, Seattle, 17; ARodriguez, Texas, 16; CEverett, Texas, 16; JaGiambi, New York, 15.
Buts volés — ASoriano, New York, 17; Crawford, Tampa Bay, 15; ISuzuki, Seattle, 14; Hairston fils, Baltimore, 14; Mondesi, New York, 14; Beltran, Kansas City, 12; Damon, Boston, 11.
Lanceurs (sept décisions) — Moyer, Seattle, 10-2, .833, 2.92; Loaiza, Chicago, 9-2, .818, 2.06; Meche, Seattle, 8-2, .800, 3.10; DWells, New York, 8-2, .800, 3.36; **Halladay, Toronto, 8-2, .800, 4.13**; Ponson, Baltimore, 8-3, .727, 3.80; JJohnson, Baltimore, 5-2, .714, 3.88; Valdes, Texas, 5-2, .714, 4.79; Wakefield, Boston, 5-2, .714, 5.35.
Retraits — Mussina, New York, 88; Clemens, New York, 87; **Halladay, Toronto, 76**; Loaiza, Chicago, 74; Wakefield, Boston, 65; Ponson, Baltimore, 64; Moyer, Seattle, 64.
Victoires protégées — Urbina, Texas, 17; Guardado, Minnesota, 17; Foulke, Oakland, 15; Julio, Baltimore, 14; MacDougal, Kansas City, 14; DBaez, Cleveland, 12; LCarter, Tampa Bay, 11.

Sport éclair

Rumeur dans la LHJMQ

Le commissaire de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, Gilles Courteau, a nié formellement une rumeur selon laquelle Raymond Bolduc, qui vient de quitter l'organisation des Remparts de Québec, serait sur le point de se joindre au bureau du circuit à titre de directeur des opérations hockey. Selon le commissaire Courteau, la rumeur est sans fondement et la LHJMQ n'a pas prévu de conférence de presse prochaine pour annoncer l'arrivée de Bolduc.

Senécal et Lamarre se qualifient

BROSSARD (PC) - Kevin Senécal et Jean-Louis Lamarre, tous deux du nouveau club Le Fontainebleau, ont mérité le droit de participer aux rondes finales du Défi Tide-Mikes 2003, programmées pour les 27 et 28 juin, sur le parcours du club Murray Bay de La Malbaie.

Senécal a ramené des cartes successives de 70 et 66, et son total de 136, six coups sous la normale, le place au premier rang de l'épreuve de qualification de 36 trous disputée, mardi, sur le parcours du club de golf de Brossard.

Lamarre, pour sa part, a dû passer par la prolongation avant de pouvoir se classer au deuxième rang, devant Carl Desjardins de Brossard. Les deux golfeurs avaient bouclé la compétition avec des comptes identiques de 138. C'est finalement un birdie, réussi au deuxième trou de prolongation, qui a procuré cette deuxième position à Lamarre. Quant à Desjardins, c'est la deuxième année consécutive qu'il est éliminé en prolongation, dans ce même tournoi de qualification.

Mardi cycliste de Lachine

Pierre-Olivier Boily, de Roberval, membre de l'équipe Colnago, a terminé 4e, hier soir, lors de la première épreuve des Mardis cyclistes de Lachine. Disputé sur une piste complètement repavée dans des angles propices pour les coureurs, notamment dans les courbes, ce premier Mardi cycliste a été dominé par Czeslaw Lukaszewicz, d'Opus, en un temps record de 1h01mn33s. Il a devancé Martin Gilbert, de Volkswagen-Trek, et Sébastien Moquin, de Colnago-Carrera. Alexandre Nadeau, AD OPT, a fini au 5e rang.



Mauril vous donne l'heure juste depuis 25 ans!
Vêtements, sacs et articles promotionnels
identification sports
Ville de la Baie
(418) 677-2106
1-800-463-9121
0055213 2

Expos-Mariners

À égalité après cinq manches

SEATTLE, Wash. (PC) - Après cinq manches, les Expos et les Mariners de Seattle étaient à égalité 2-2, mardi.

Orlando Cabrera a réussi un circuit de deux points alors que les Expos tentaient de remporter une cinquième victoire de suite.

Troisième lancer

Ichiro Suzuki, le premier frappeur des Mariners, a expédié le troisième lancer de Javier Vazquez dans l'allée du champ centre droit pour réussir son deuxième triple de la saison et il a aussitôt marqué. Carlos Guillen a suivi avec un faible roulant à Edwards Guzman au premier but et Suzuki, qui est très rapide, a filé au marbre pour donner une avance de 1-0 à Gil Meche.

Après avoir effectué 26 lancers à la première, Meche a retiré les Expos dans l'ordre à la deuxième, déjouant notamment Fenando Tatis avec un changement de vitesse pour le retirer au bâton.

John Olerud et Jeff Cirillo, un coup au champ intérieur, ont réussi des simples à la deuxième, puis Vazquez a mis fin à la manche en retirant Dan Wilson au bâton avec une rapide haute.

Les Expos ont pris l'avance 2-1 grâce à un circuit de deux points d'Orlando Cabrera, à la troisième.

Guzman a d'abord réussi un simple au champ centre après un retrait. Endy Chavez s'est commis dans un optionnel et Cabrera a suivi avec son neuvième circuit de la saison. Avec un compte d'aucune balle et deux prises, il a expédié l'offrande de Meche par-dessus la clôture du champ gauche.

Les Mariners ont ensuite rempli les sentiers grâce à des simples de Guillen et Bret Boone, qui a porté à 15 sa séquence de rencontres avec au moins un coup sûr, ainsi qu'un but sur balles à Olerud. Vazquez a disposé de Mike Cameron à la suite d'un ballon près de piste d'avertissement au champ centre.

Mais à la quatrième, les Mariners ont créé l'égalité 2-2 à l'aide de deux coups sûrs et d'un faible roulant de Suzuki, qui a permis à Randy Winn de marquer du troisième but. Guzman a commis une erreur sur le jeu, ce qui a permis aux Mariners de poster des coureurs aux deux extrémités du losange, puis un double-jeu a mis fin à la manche.

Brad Wilkerson a harponné Cirillo au marbre après avoir saisi un ballon de Guillen. Il était presque à mi-chemin au champ gauche et son relais, précis, a facilement devancé Cirillo.

L'année des Mariners?

Est-ce finalement l'année des Mariners?

Seattle a les yeux tournés vers la Série mondiale et c'est facile de comprendre l'enthousiasme des partisans des Mariners. Ils étaient de retour au Safeco Field mardi après avoir remporté 11 victoires en 12 matchs à l'étranger pour connaître le meilleur voyage de leur histoire.

Sommaires

INTER-LIGUES

Pittsburgh 230 001 110 — 8 14 3
Toronto 233 031 10x — 13 19 2
Benson (P,5-7), Meadows (3), Beimel (6), STorres (7), Tavarez (8) et Kendall; Lidle (G,9-4), TreMiller (7), Tam (7), Lopez (8), Politte (9) et GMyers. **C:** Pgh — BGiles (6), ARamirez (3), Stairs (2); Tor — Catalanotto (6), CDelgado (20), JPhelps (8), OHudson (3).

Chicago Cubs 022 000 000— 4 14 0
Baltimore 000 000 000— 0 9 0
Estes (G,6-5), Alfonseca (8), Borowski (9) et Bako; Hentgen (P,1-4), Ligtenberg (8), Groom (8), Julio (9) et GGil. **C:** ChC — ASGonzalez (6).

San Diego 400 010 000 — 5 11 2
Cleveland 610 000 01x — 8 8 0
Tollberg (P,0-2), Linebrink (1), MMatthews (4), Witasick (7), Herges (8) et Bennett; Traber, Ouestbrook (G,3-3) (5), Riske (8), DBaez (VP,13) (9) et Bard. **C:** SD — Buchanan (4).

Houston 000 002 010 — 3 9 0
N.Y. Yankees 000 031 01x — 5 8 0
WMiller (P,4-7), Bland (8), Stone (8) et Ausmus; Mussina (G,8-4), Osuna (8), CHammond (8), MRivera (VP,6) (9) et Posada. **C:** Hou — Biggio (8), Ensberg (11); NYM — Posada (15).

Colorado 310 001 000 — 5 7 1
Minnesota 000 000 000 — 0 3 0
JJennings, Fuentes (8) et CJohnson; Radke, Fiore (8), Nakamura (9) et Pierzynski. G—JJennings 5-5. P—Radke 5-6. C—Colorado, PrWilson (15), GVaughn (1), CJohnson (7).

Cincinnati 000 201 010 — 4 6 0
Tampa Bay 200 000 000 — 2 12 2
PWilson (G,4-4), GWhite (6), Mercker (8), Sullivan (8), Williamson (VP,14) (9) et LaRue; Standridge (P,0-1), Harper (7), Colome (8), JoSosa (9) et Hall. **C:** Cin — JGuillen (11), Kearns (14), ABoone (15).

St. Louis 000 040 302 — 9 14 0
Boston 200 000 320 — 7 14 2
WWilliams, Fassero (7), Calero (8), Kline (G,3-4) (8), Eldred (VP,8) (9) et Matheny; BKim, Seanez (6), Mendoza (7), Embree (8), Lyon (P,2-3) (9) et Varitek. **C:** StL — JDrew (7), Pujols (17); Bos — MRamirez (13), Varitek (9).

Football

Ligue de football du Saguenay-Lac-St-Jean

	PJ	G	P	N	PP	PCPTS	
Gaulois (Chic.)	4	4	0	0	103	20	8
Bowater (Dol.-Mist.)	4	3	1	0	81	36	6
Troilus (Chib.)	4	3	1	0	69	28	6
Broncos (Chic.)	4	2	2	0	50	80	4
Bleu et Or (Jonq.)	4	2	2	0	48	39	4
21 (La Baie)	4	1	3	0	57	74	2
Centurions (St.F.)	4	1	3	0	24	53	2
Blitz (Jonq.)	4	0	4	0	16	118	0

Samedi, 7 juin

Gaulois (Chic.) 33 Broncos (Chic.) 7

Dimanche, 8 juin

Bleu et Or (Jonq.) 29 Blitz (Jonq.) 0
21 (La Baie) 0 Centurions (St.F.) 15
Troilus (Chib.) 22 Bowater (Dol.-Mist.) 14

Gala reconnaissance de la CS de La Jonquière

Jocelyn Chiasson et Roger Tremblay honorés

par Serge Émond

(SE) - L'événement fait maintenant partie des traditions, la Commission scolaire de La Jonquière a présenté son gala reconnaissance sportif, hier soir, à l'école polyvalente Jonquière. En plus d'honorer de nombreux étudiants, elle a souligné la précieuse contribution de deux entraîneurs.

Jocelyn Chiasson, qui oeuvre dans le domaine du basket-ball depuis plusieurs années, a reçu le Mérite de la commission scolaire. Il est remis à un individu qui a contribué à l'avancement du sport étudiant à la CS de La Jonquière.

Pour sa part, Roger Tremblay a eu droit à la Reconnaissance sportive de la commission scolaire. Le grand manitou du Club de judo de Jonquière a mis la main sur une récompense réservée à une personne issue des programmes sportifs de la commission scolaire qui a brillé à un niveau supérieur.

Au primaire, les athlètes par excellence des différentes disciplines ont été Maïda Beaulieu (mini-basket et cross-country) et Sylvain Payne-Gagnon (cross-country), de l'école Sainte-Lucie, Éloi Boudreault jr (mini-basket), du collège Saint-Ambroise, Émilie Desbiens (soccer), Pierre-Charles Martel (soccer), Catherine Legault (kin-ball), de l'école Immaculée-Conception, Pierre-Alexandre Paradis (kin-ball), de l'école Saint-Luc, Marc-Olivier Gagnon (badminton), de l'école Bois-Joli, et Joanie Maltais (gymnastique), de l'école Sainte-Marie.

L'école Sainte-Lucie a reçu le prix réservé à l'établissement qui a le plus contribué au développement du sport et Élise Paradis a été nommée entraîneur de l'année pour son boulot en mini-basket.

Au niveau secondaire, Allisson Forrest (basket-ball), Olivier Gravel (basket-ball), Pamela Mimeault (gymnastique), Anne-Marie Fortin (athlétisme), Guillaume Leblanc (athlétisme), Corinne Huot-Simard (cross-country), Marie-Christine Dionne (badminton) et Jean-Philippe Savard (badminton) ont tous représenté la polyvalente Arvida avec succès.

Les autres athlètes par excellence de chaque discipline ont été Valérie Gravel (soccer), Pierre Bouchard (soccer) et Andrée-Anne Gagnon (volley-ball), de la polyvalente Jonquière, Charles Brassard (cross-country), Stéphane Hovington (football) et Alexandre Simard (volley-ball), de l'École secondaire Kénogami.

Cette dernière a été reconnue comme l'école secondaire qui a le plus contribué au développement du sport et Jean-Marc Normandin, de la polyvalente Arvida, a hérité du titre d'entraîneur de l'année. Andrée-Anne Gagnon et Pierre Bouchard ont le mieux concilié les études et le sport.

La judoka Krystel Munger et le boxeur Gabriel Riffon ont été choisis athlètes de l'année, toutes



Jocelyn Chiasson et Roger Tremblay (au centre) ont été honorés lors du gala sportif de la commission scolaire de La Jonquière. Ils ont reçu les félicitations d'Éric Doré (à gauche), Patrice Pelletier et Guillaume Tremblay (à droite), responsables de l'événement. (Photo Rocket Lavoie)

Blanchi par les Alouettes

Le Paramédic Voyageur glisse à .500

par Serge Émond

(SE) - Le Paramédic Voyageur de Saguenay a vu sa fiche glisser à .500 quand il s'est incliné 4-0 face aux Alouettes de Charlesbourg, hier soir.

L'équipe dirigée par Ian Jordan, comme le sous-entend le pointage final, a connu un match bien tranquille en attaque. L'entraîneur a signalé que peu de joueurs -il a nommé Nicolas Harvey et Jonathan Martel- ont cogné la balle avec aplomb.

«Nous n'avons qu'un ou deux coup sûrs, a mentionné l'entraîneur de la formation saguenéenne. Nicolas Harvey a frappé la balle solidement à trois reprises. Nous ne tournons pas bien le bâton présentement. Seulement deux ou trois joueurs le font à chaque match. C'est impossible de gagner de cette façon. Surtout quand on utilise des bâtons de bois comme c'est le cas cette année.»

Si l'attaque de son équipe ne lui a pas donné satisfaction, Ian Jordan a accordé une excellente note à son lanceur partant, Martin Leblanc.

Ce dernier n'a accordé que trois coups sûrs et deux points en un peu plus de cinq manches de travail.

«Martin a très bien lancé, a assuré Jordan. Le pointage était de 1-0 quand je l'ai retiré à la faveur de Jimmy Durette. Les Alouettes avaient un coureur au troisième but et un autre au premier. Ils ont marqué un deuxième point sur un optionnel. Ils ont ajouté deux autres points ensuite.»

La formation de Ian Jordan a affronté les Alouettes sans Olivier Tremblay. Celui-ci a été suspendu pour trois matchs après avoir tenté de «cramponner» un rival lors d'une partie contre Lasalle, dimanche.

Le Paramédic Voyageur, qui montre maintenant un dossier de six gains et autant de revers, reprendra le travail en recevant la visite de Sherbrooke pour un programme double, samedi, au stade Richard-Desmeules. Ian Jordan regardera la première partie des gradins. Il purgera alors une suspension d'une partie.

«C'est une suspension automatique, a expliqué l'entraîneur. Quand un lanceur est suspendu pour avoir tenté d'atteindre un adversaire, comme c'est arrivé à Frédéric Simard (cinq parties) récemment, l'entraîneur est suspendu automatiquement pour une partie. Je suis allé en appel mais j'ai finalement décidé de retirer cet appel et de purger la suspension contre Sherbrooke.»

Voile

Gabriel Émond a besoin d'une bonne embarcation

par Paul-Armand Girard

(PAG) - Gabriel Émond se plaît énormément à pratiquer son sport de prédilection, la voile. Le hic avec le jeune homme qui célébrera bientôt ses 19 ans, tient dans l'attente d'une embarcation de bonne qualité, une embarcation pouvant lui permettre de s'entraîner encore plus efficacement en prévision des compétitions.

L'embarcation concernée, un Laser 1, est en effet ce que recherche Gabriel Émond. À l'état neuf, ce petit dériveur d'à peine 16 pieds commande des débours de 6000 dollars. «J'ai eu des contacts avec quelques personnes relativement à un tel dériveur. Mais jusqu'à maintenant, je n'ai pas trouvé un bateau convenable. Il va de soi que j'incline à payer un bon prix pour une embarcation de qualité. Mais sûrement pas 6000 $. Ce n'est pas dans mes moyens», de soutenir Gabriel Émond.

Celui qui entame sa troisième saison en compétition, a tenté de mettre toutes les chances de son côté en faisant leçons et devoirs au cours des derniers mois. «J'ai reçu un entraînement théorique et tactique de Carol Côté durant cette période. En raison de la notoriété de Carol en ce domaine, j'ai la conviction que ces connaissances me seront très utiles», de dire le jeune homme qui est membre et moniteur au Club de voile Saguenay.

Gabriel Émond, qui se rendra en tant qu'entraîneur à la prochaine Finale provinciale des Jeux du Québec, à Thetford-Mines, précise que la sélection régionale en voile soutirera sans doute profit du retour à la compétition de Michel Leblanc, de Jonquière.

«C'est un bon et fier compétiteur. À Lachine, il y a deux ans, Michel avait obtenu une 12ième position, un bon classement en prenant en compte le nombre et la qualité des participants», stipule-t-il.

Pour sa part, Gabriel Émond se rendra de nouveau à la fameuse épreuve nautique CORK, à Kingston, en août prochain. L'an dernier, le jeune homme de Shipshaw avait vécu une expérience inoubliable en se présentant à Kingston avec une embarcation dont les pièces provenaient de deux bateaux différents. Néanmoins, en vertu de la collaboration des propriétaires de ces embarcations titulaires, Gabriel Émond avait tout de même terminé 22ième sur 65 participants dans la division Laser 1.

Ceux qui ont une embarcation en disponibilité, peuvent contacter Gabriel Émond, au 547-7504.

CALENDRIER DU PÊCHEUR

CANADIAN TIRE QUOTIDIEN

Vos meilleurs moments de pêche pour les 3 prochains jours

11 JUIN	12 JUIN	13 JUIN
9 h 00	7 h 30	8 h 00
11 h 30	10 h 00	11 h 00
16 h 00	16 h 30	17 h 30

CANADIAN TIRE

• LA BAIE
• CHICOUTIMI
• JONQUIÈRE
• ALMA
• DOLBEAU
• ROBERVAL

POUR LE PLUS VASTE CHOIX D'ARTICLES DE PÊCHE!

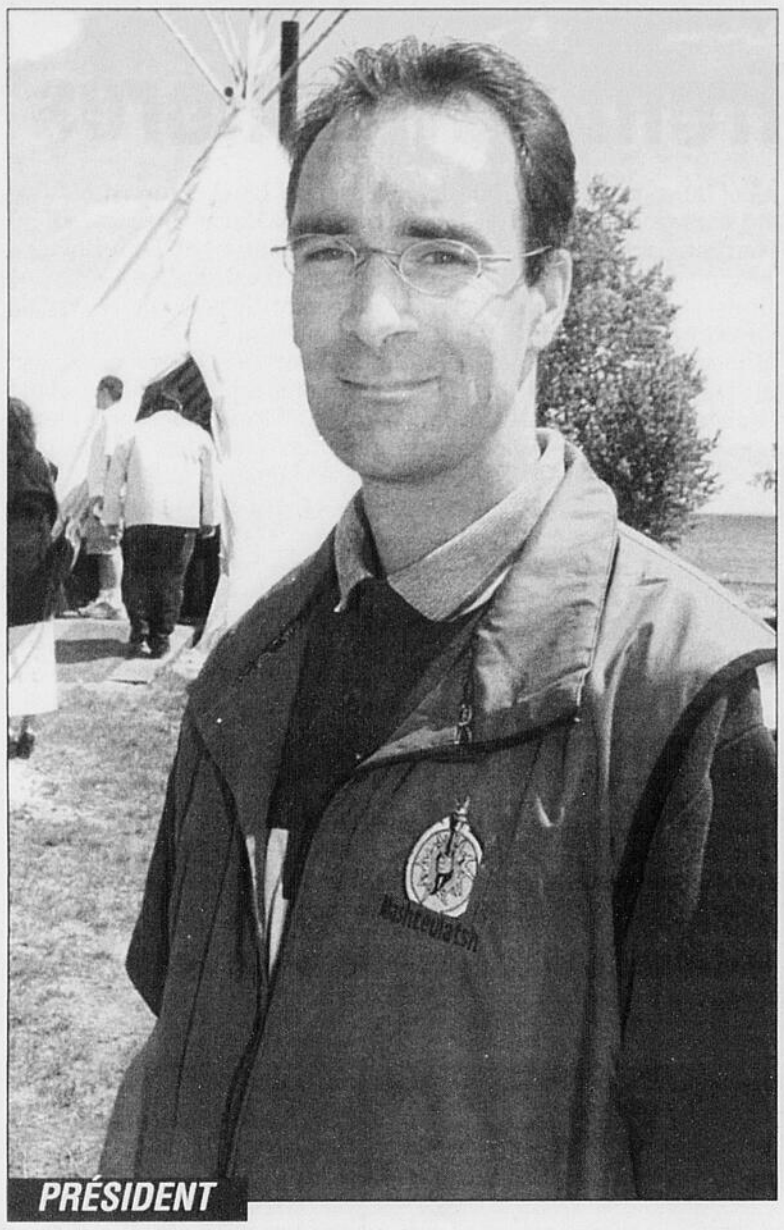
P'TITS TRUCS DE PÊCHE

Partez bien équipé!

Voici une liste des pièces d'équipement que vous devriez toujours avoir dans votre coffre: des pinces à long bec pour enlever les hameçons, un coupe-ongles pour couper le fil, un couteau à fileter aiguisé pour nettoyer le poisson, un chapeau de pêche à visière, des verres fumés polarisés pour voir dans l'eau, une lotion solaire et un chasse-moustiques. Ah oui, une caméra aussi!

Bonne pêche et soyez prudent!

9845500



Fabien Paul est fort satisfait de la réponse reçue en prévision de la 11ième édition des Jeux autochtones inter-bandes. Pas moins de 25 communautés seront représentées du 6 au 13 juillet. (Photo Steeve Tremblay)

Après une pause de deux ans

Mashteuiatsh accueillera les 11e Jeux autochtones

MASHTEUIATSH (PAG) - Les deux années de réflexion entre la plus récente édition des Jeux autochtones inter-bandes, à Mashteuiatsh en 2000, et celle qui sera présentée dans la même municipalité du 6 au 13 juillet, ont permis au comité d'organisation de renouveler son enthousiasme et de concocter un onzième rassemblement qui attirera 1200 athlètes âgés de 9 à 18 ans, en provenance de vingt-cinq communautés différentes, un record en ce domaine.

Le président des jeux, Fabien Paul, un des instigateurs de cette grande manifestation née à Mashteuiatsh en 1991, a convenu mardi en conférence d'information que cette pause de deux ans avait été bénéfique.



PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

«En 2000, a-t-il indiqué, les Jeux autochtones inter-bandes avaient été disputés avec la contribution de 17 communautés. Cette fois, ce nombre sera substantiellement relevé à vingt-cinq. Nous sentons réellement que la tenue des Jeux autochtones inter-bandes répond à un besoin, de continuer Fabien Paul. La réponse est de plus en plus importante. Faudra bientôt songer à se donner des moyens qui répondront à ces besoins grandissants.»

C'est à la suite de la participation d'une équipe de volley-ball de Mashteuiatsh aux premiers Jeux aborigènes nord-américains, qui eurent lieu à Edmonton en 1990, que l'idée germa de lancer les Jeux autochtones inter-bandes au Québec, Mashteuiatsh ayant la distinction de les organiser aux deux ans. Depuis 1991, outre la municipalité du Lac-Saint-Jean, Betsiamites, Uashat mak Mani-Utenam à deux reprises, ainsi que Mistissini, ont accueilli les jeux.

Objectif

Mis sur pied au départ pour réunir les jeunes Montagnais et Atikamekws, les jeux vont toucher à un autre bel objectif cette année avec la contribution d'une nation Naskapi, d'une nation Ilnu du Labrador, d'une nation Mohawk, de trois nations Atikamekws, de cinq nations Cris, de six nations Algonquines et de huit nations Montagnaises.

Les 1200 athlètes vont certes se produire en athlétisme, en basket-ball, en volley-ball, en balle-molle, en tennis sur table, en badminton, en courses de canot, mais ils seront aussi conviés avec leurs accompagnateurs à s'associer aux activités sociales et culturelles, de même qu'à la prévention contre l'abus de l'alcool, la consommation de drogues et le décrochage scolaire.

Le budget des Jeux étant de 300 000 $, le comité d'organisation mise sur des collaborateurs empressés tels que le Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean, la radio communautaire CHUK, la Société de Développement Ilnu et Alain Paul, du Groupe A.D.L. Ce dernier a d'ailleurs accepté la présidence d'honneur de la campagne de financement.

En regard du tournoi de golf bénéfice, lequel tournoi aura lieu le jeudi au Club Saint-Prime, Alain Paul n'a pas caché qu'il espérait amasser la somme de 25 000 $.

«Les Jeux autochtones inter-bandes constituent une occasion unique de mettre au premier plan la jeunesse des Premières Nations du Québec. Si on veut se prendre en main, c'est par nos jeunes que ça va se faire», a-t-il laissé entendre. D'autre part, on pourra tout savoir sur les Jeux autochtones inter-bandes en consultant le site internet créé par la firme Neotek de Mashteuiatsh: www.jaib.ca.

Les jeunes Montagnais et l'avenir

Dominique veut bâtir sur du concret

par Paul-Armand Girard

MASHTEUIATSH (PAG) - Élu récemment chef du Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean, Gilbert Dominique admet qu'il n'a pas présenté à la population de Mashteuiatsh une grande stratégie axée sur les sports durant sa campagne de sollicitation. Il n'a pas effectué cette démarche parce que ce n'est pas sur des promesses qu'il veut construire l'avenir. Mais bel et bien sur du concret, du solide. «Ce que je veux pour notre jeunesse, c'est un environnement propice pour qu'elle puisse se développer harmonieusement. Pour y arriver, nous devons tout mettre en oeuvre pour élargir l'horizon de nos jeunes», de confier d'entrée de jeu Gilbert Dominique.

Sportif dans l'âme lui-même, il a oeuvré dans cette sphère durant neuf années avant son élection -il fut en autres le directeur général des Jeux autochtones inter-bandes. Gilbert Dominique propose un créneau sportif dans lequel il désire que les jeunes de Mashteuiatsh puissent s'insérer pour le plus grand plaisir.

«Il m'apparaît important que notre projet tienne compte de ces jeunes qui étudient au secondaire I, II et III, ce groupe d'âge qui a souvent trop peu d'écoute, fait-il observer. Maintenir des liens étroits avec le hockey mineur des autres municipalités est aussi une priorité dans le but de contribuer au développement de nos joueurs talentueux.»

Gilbert Dominique consent à ouvrir son livre à projets pour qu'on puisse voir ses aspirations à ce que Mashteuiatsh soit un associé sérieux au hockey inter-cité. Il y a aussi cette volonté de parvenir à mettre sur pied une équipe de football de calibre cadet.

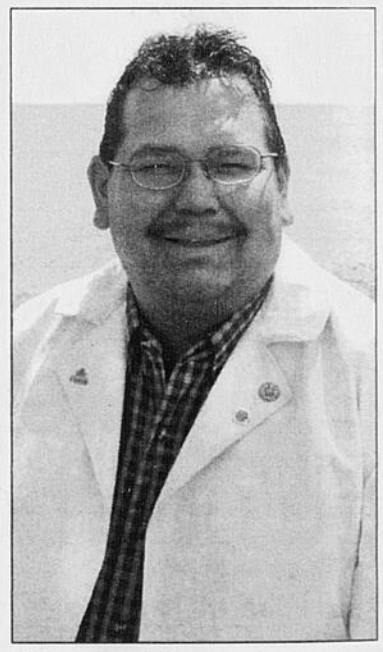
«Il est temps que nos jeunes avec un gabarit imposant ait la chance de se produire dans un sport où ils pourront trouver leur compte sur le plan physique de même qu'au domaine éducatif. Car le football a cette propriété de commander la discipline chez les joueurs. Sinon c'est toute l'équipe qui en souffre», souligne-t-il. La pratique du sport pour le simple plaisir de la chose n'intéresse pas Gilbert Dominique. Pas du tout.

«Sans qu'on tende vers le sport-études, j'estime que les résultats scolaires doivent être satisfaisants afin qu'un jeune puisse adhérer aux équipes de notre communauté. Le sport avec une connotation éducative, c'est ce qui m'emballe le plus. Et c'est dans cette direction que nous irons», argue-t-il.

Très, mais très content de la sélection de Francis Verreault-Päul par les Saguenéens de Chicoutimi, de la LHJMQ, Gilbert Dominique soutient que le jeune homme est une belle référence pour la communauté sportive de Mashteuiatsh.

Au même titre que David Gill et Sarah Cleary, deux athlètes universitaires de premier plan, sans omettre Karine Charlish qui s'illustre en taekwondo. «Ces jeunes de talent sont la preuve qu'il est possible de s'intégrer tout en conservant nos spécificités», d'affirmer Gilbert Dominique.

Signalons que David Gill et Francis Verreault-Paul seront invités à entretenir les athlètes de leur expérience personnelle durant les Jeux autochtones. L'homme fort de Gatineau, Hugo Girard, prendra la parole le 8 juillet. L'athlète non voyant France Gagné a également accepté de participer à un de ces rendez-vous.



Gilbert Dominique
(Photo Steeve Tremblay)

Rapido

Baseball mineur

Le Zinc de Jonquière a vaincu l'équipe junior AA par 10-6, hier, dans la ligue régionale de baseball senior. Le lanceur gagnant, André Harvey, a été aidé par un circuit et trois points produits de Maxime Lamirande. Jean-Philippe Gauthier a signé une performance similaire pour les perdants.

Au niveau midget, les Sags ont pris la mesure d'Alma par 8-3, au profit d'Alexandre Gagné. Benoit Boudreault a produit deux points à l'aide de deux coups sûrs pour les Sags, tout comme l'a fait Chad Harvey pour Alma. En division pee-wee, le lanceur Alex Julien a mené Saint-Honoré à un jeu blanc de 1-0 sur les Sags de Chicoutimi. Étienne Voyer a produit l'unique point du match avec un coup sûr.

Dans la ligue bantam, les Sags ont malmené Laterrière, 13-1. La victoire a été inscrite au dossier de Pierre-Yves Gobeil, qui a aussi cogné deux coups sûrs. Les Sags de Chicoutimi ont battu Saint-Honoré, 8-3. Avec trois coups sûrs, Jean-Michel Vallée a produit quatre points. Le gain est allé à la fiche de Christopher Tremblay.

Dec hockey

Les Titans de Jonquière ont défait le Diablo par la marque de 5-3 (14-7 à la formule Score), mardi, dans l'un des quatre matchs au programme de la section Luc Dufour de la Ligue de Dec hockey régional. Patrice Gignac a réalisé le tour de chapeau pour les Titans. L'ExPress de Jonquière a vaincu le Cactus de La Baie 2-1 (13-8). Jean-François Blackburn a inscrit le but décisif. Les Vikings de Jonquière ont enregistré un gain de 3-2 (13-8) devant les Nomades de Jonquière. Guy Tremblay a produit deux buts pour les Vikings. Autre victoire serrée, celle des Gamblers de Chicoutimi, 3-1 (12-9) contre le CH de Jonquière.

Pour ce qui est des joueurs de la semaine finissant le 6 juin, en section Jean-Claude-Tremblay, Dave Verville, du Webel, a mérité le titre en défensive, tandis que Carl Émond, des Dragons de Chicoutimi, a retenu l'attention avec un but, 3 passes. En section Luc Dufour, Hugo Côté, du Investors, a été le joueur défensif à la suite de deux victoires et une moyenne de 1,00. En attaque, Martin Morency, des Devils de Jonquière, grâce à 4 buts, une passe.

Omnium de golf Marc Denis

N'essayez pas de trouver une place

(SE) - N'essayez pas de trouver une place pour la troisième édition de l'Omnium de golf Marc Denis. C'est aussi difficile que de marquer un but contre celui qui y prête son nom.

Cette troisième édition se déroulera le 4 juillet, au Club de golf Chicoutimi, et ses 280 places sont déjà réservées depuis plusieurs semaines. «Et nous avons une liste d'attente, a laissé tomber le gardien des Blue Jackets de Columbus, hier. Nous pourrions facilement remplacer dix quatuors demain matin.»



SERGE EMOND
semond@lequotidien.com

Malgré sa courte histoire, l'Omnium de golf Marc Denis est devenu une référence pour les tournois sociaux au Saguenay-Lac-Saint-Jean. L'événement, en plus de mettre l'accent sur le service aux golfeurs, demeure la principale source de financement de la Fondation pour enfants Marc Denis. Il a permis d'amasser 25 000 $ en 2001 et 30 000 $ en 2002.

Au cours des derniers mois, les 30 000 $ récoltés en 2002 ont permis à la Fondation pour enfants Marc Denis de réaliser plusieurs projets. Sans cacher sa fierté, l'ancien gardien des Saguenéens a signalé que l'organisme a contribué à la réfection de la fenestration complète et adaptée de la résidence familiale de Jean-Michel Dufour -un petit garçon qui souffre de la maladie du vampire-, procédé à l'achat d'une pompe à insuline pour Jeff Saint-Hilaire -un jeune atteint du diabète-, acheté un saturomètre pour Daphnée Spence -une petite fille qui souffre du syndrome de Ondine-, et aidé financièrement la famille de Carol-Ann Belley-Perron -qui est atteinte d'un sarcome d'Edwing. Elle a également acheté trois systèmes informatiques pour les enfants du département de pédiatrie du Complexe hospitalier de la Sagamie.

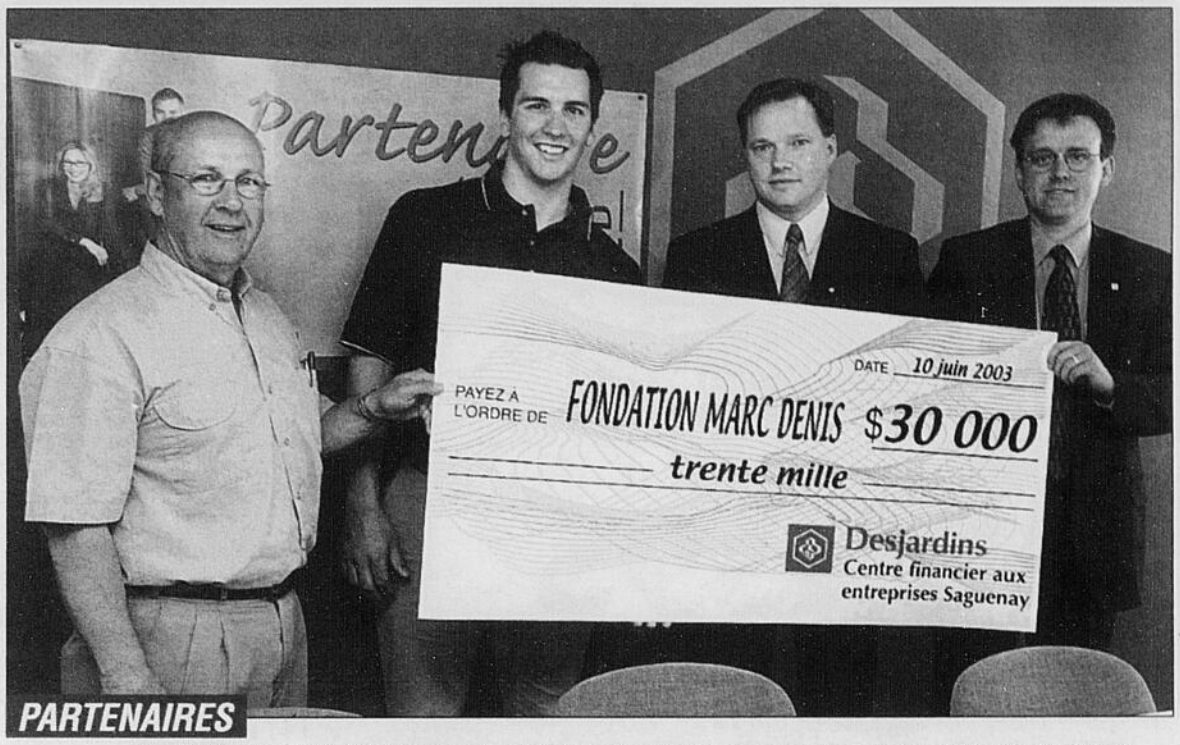
«Ce sont des projets qui ont été réalisés grâce à des partenaires régionaux, a précisé Marc Denis. La Fondation pour enfants Marc Denis est un organisme de charité qui oeuvre principalement au Saguenay. Comme je l'ai déjà mentionné, je ne voulais pas être simplement un prête-nom. Je voulais aider des jeunes que je peux toucher.

«Nous sommes sur le point de prendre une vitesse de croisière intéressante. Nous avons aussi la fierté de dire que notre orientation originale n'a pas changé. Le tournoi est toujours orienté vers le golfeur. Encore cette année, nous réservons plusieurs surprises sur le terrain et la portion «variété» de la soirée sera animée par un humoriste québécois bien connu.»

Plus d'argent

Marc Denis espère que la troisième édition de l'Omnium Marc Denis permettra à la Fondation d'amasser plus d'argent que l'an dernier. Elle a fait un pas en ce sens en annonçant hier un partenariat de deux ans avec le Centre financier aux entreprises Saguenay de Desjardins. Chaque année, 15 000 $ seront octroyés par Desjardins à la Fondation. En retour de sa contribution, le nom de Desjardins sera accolé à des campagnes publicitaires de la Fondation.

Par ailleurs, la Fondation possède maintenant son propre site Internet (www.fmdf.org) et elle envisage de réaliser un projet indépendant au cours de la prochaine année. Depuis sa création, ses administrateurs répondent à des demandes qui leur sont présentées. Il n'est pas impossible que la Fondation prenne les devants dans les prochains mois et réponde à un besoin que ses dirigeants auront identifiés.



PARTENAIRES

Laval Gagnon, président de la Fondation pour enfants Marc Denis, et le gardien de but Marc Denis posent en compagnie de Denis Guay, président du Centre financier aux entreprises Saguenay, et de Gilbert Guay, directeur du CFE, après l'annonce d'un partenariat de 30 000 $.

(Photo Jeannot Lévesque)

Camp d'évaluation d'Équipe Canada

Drouin-Deslauriers reçoit une invitation

par Serge Émond

(SE) - Le gardien Jeff Drouin-Deslauriers, des Saguenéens de Chicoutimi, fait partie des 44 joueurs qui ont officiellement été invités au camp d'évaluation de l'équipe canadienne de hockey junior, hier.

Le camp d'évaluation se déroulera à Calgary du 9 au 18 août. Il permettra aux dirigeants de l'équipe de jeter un premier coup d'oeil sur les joueurs qui pourraient être appelés à représenter le Canada au championnat mondial de hockey junior, en Finlande, de la fin de décembre 2003 au début de janvier 2004.

Jeff Drouin-Deslauriers n'est pas le seul gardien de la Ligue de hockey junior majeur du Québec inscrit sur la liste des invités. Marc-André Fleury, des Screaming Eagles du Cap-Breton, en fait également partie. Il a aidé le Canada à obtenir une médaille d'argent au dernier championnat mondial de hockey junior.

En plus de Drouin-Deslauriers et Fleury, huit autres joueurs de la LHJMQ ont été choisis par Blair Mackasey, recruteur-chef de Hockey Canada. Bruno Gervais (-Bathurst), Doug O'Brien (Hull), James Sanford (Moncton), Marc-André Bernier (Halifax), Steve Bernier (Moncton), Stephen Dixon (Cap-Breton), Marc-Antoine Pouliot (Rimouski) et Maxime Talbot (Hull) tenteront aussi d'impressionner l'entraîneur-chef Mario Durocher et ses adjoints.

Natation en Angleterre

Amélie Bonenfant-Corneau revient satisfaite à la maison

par Serge Émond

(SE) - Amélie Bonenfant-Corneau est rentrée à la maison, dans la nuit de lundi à mardi, après avoir obtenu des résultats qui ont amplement satisfait son entraîneur lors d'une rencontre internationale pour nageurs handicapés tenue à Sheffield, en Angleterre.

La représentante du Club de natation Juvaqua d'Alma était inscrite à cinq épreuves. À chaque occasion, elle amélioré sa marque personnelle.

Amélie Bonenfant-Corneau a connu ses meilleurs moments au 100 mètres brasse. Un chrono de 1mn41,95s lui a procuré une quatrième position. Elle a également terminé onzième au 100 mètres dos (1m35,53s) et au 400 mètres libre (7m02,83s), 14e au 100 mètres libre (1m23,83s) et 15e au 50 mètres libre (37,51s).

«La compétition regroupait 349 nageurs de 24 pays, signale l'entraîneur du Club de natation Juvaqua, Dominic Parent. En Europe, les nageurs sont assez âgés. Amélie a affronté des filles plus âgées qu'elle. Au 100 mètres brasse, celle qui a terminé au premier rang a amélioré le record mondial de la catégorie (Classe 8) par deux secondes. Amélie sait maintenant qu'elle peut être compétitive au niveau mondial.

«Amélie est contente de ses performances et je suis content également. Lors d'un souper, l'entraîneur de la formation canadienne à Sheffield a souligné qu'Amélie a connu la meilleure performance de l'équipe nationale avec sa quatrième place au 100 mètres brasse. Elle a aussi conservé la meilleure moyenne de points récoltés pour ses cinq compétitions. Au 100 mètres brasse, elle n'est plus qu'à trois secondes du standard canadien qui lui permettra de participer aux Jeux paralympiques à Athènes, en 2004.»

Amélie Bonenfant-Corneau cherchera à faire un autre pas vers les Jeux paralympiques en participant à une rencontre Invitation internationale, du 18 au 20 juillet, à Edmonton.



SATISFAITS

Dominic Parent, entraîneur du Club de natation Juvaqua, et Amélie Bonenfant-Corneau reviennent satisfaits d'une rencontre internationale en Angleterre.

(Photo Steeve Tremblay)



À PARTIR DE:

6 39$ PAR MOIS

SOMMEX

Matelas Chanel
- Matelas ressorts
- Garantie 5 ans

	Spécial	Versements
Simple 071698	229 95$	6 39$
Double 071699	299 95$	8 33$
Grand 071701	369 95$	10 28$

50%

DE RABAIS SUR CE MATELAS

À PARTIR DE:

16 67$ PAR MOIS

SOMMEX

Matelas Mistral
- À ressorts ensachés
- Sans rotation
- Garantie 10 ans ferme

	Spécial		Versements
Simple 077800	599 95$	rabais inclus	16 67$
Double 077801	699 95$	rabais inclus	19 44$
Grand 077802	799 95$	rabais inclus	22 22$
Très Grand 077803	999 95$	rabais inclus	27 78$

gagnon FRÈRES

La belle vie!

www.gagnonfreres.com

00551302

* Payez en 36 versements égaux sans frais, sans intérêt. Ne payez que les taxes de vente . Sujet à l'acceptation du service de crédit. Certains produits sont en quantité limitée et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. Sujet à changement sans préavis. En vigueur jusqu'au 19 juillet 2003.